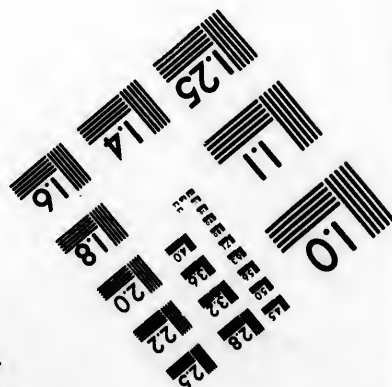
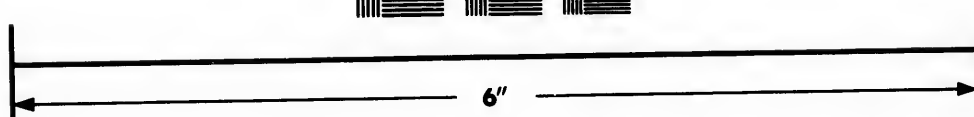
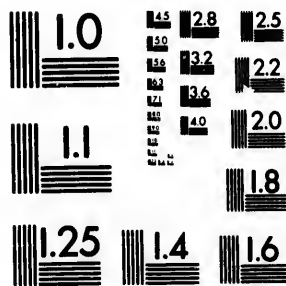


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15 28
16 32 25
18 22
20
18

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11
10
11

© 1985

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

Coloured covers/
Couverture de couleur

Covers damaged/
Couverture endommagée

Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée

Cover title missing/
Le titre de couverture manque

Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur

Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)

Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur

Bound with other material/
Relié avec d'autres documents

Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distortion le long de la marge intérieure

Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.

Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

Coloured pages/
Pages de couleur

Pages damaged/
Pages endommagées

Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées

Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées

Pages detached/
Pages détachées

Showthrough/
Transparence

Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression

Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire

Only edition available/
Seule édition disponible

Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

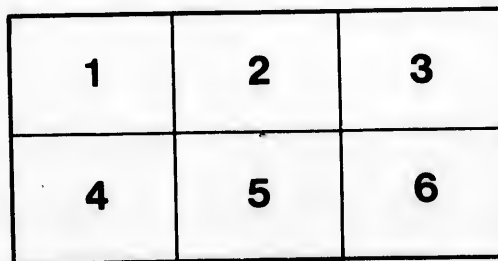
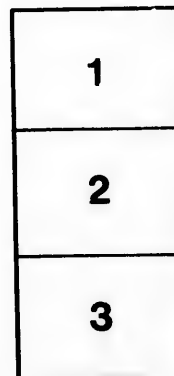
Library of Congress
Photoduplication Service

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library of Congress
Photoduplication Service

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



LETTERE
EDIFICANTI,
E
CURIOSE,

LETTER
EDIFICANTIA
CURIOSE

Jesuits. letters from missions

**LETTERE
EDIFICANTI,
E**

CURIOSE,

SCRITTE DELLE MISSIONI STRANIERE

Dalcuni Missionarj della Compagnia

DI GESU,

E Trasportate dal Franzese per Opera

DI

F. ZANNINO MARSECCO:

DEDICATE ALLA NOBIL DONNA

D. M. SERAFINA ZEN,

BADESSA

IN S. ZACCARIA DI VENEZIA.

TOMO PRIMO.



IN VENEZIA MDCCLI.

Appresso GIROLAMO BORTOLI.

CON LICENZA DE' SUPERIORI, E PRIVILEGIO.

LETTER

RECEIVED

BV 2298

A28

1751

Office

H. SAMMING MARSECO

M. M. BERLIN A SEN

Mrs. Ridgely Hunt
1014

THE AMERICAN MEDICAL

ASSOCIATION

3

ER. det. 67



ECCELLENZA.



T Rattandosi di espor-
re al *Pubblico*, anche nella Fa-
vella nostra volgare, un' *Opera*,
che

vi
che datafi già già alla luce, nel
Franzese Idioma, in varie Pro-
vincie della Francia, ha incon-
trato, e tuttora incontra, e per
la materia sua *Edificante*, e per
la letteraria sua erudizione, un
accoglimento e un applauso va-
levoli a promuovere invidia,
comechè, al mio intendere,
plausibile, certamente non do-
vrà imputarmisi a eccedente te-
merità, se, co'modi e più ri-
terbati, e più rispettosi, ab-
biami io aperto l'adito di con-
secrare, o ECCELLENZA,
a VOI le Primizie di quest'
Italica mia Traduzione: sì, a
VOI, o ECCELLENZA. Se
fin dalla più tenera età Vostra
Vi siete collegata colla Pietà,
nutrendola, e fomentandola,
per

luce, nel
varie Pro-
ha incon-
ra, e per
e, e per
one, un
blauso va-
invidia,
tendere,
non do-
dente te-
e più ri-
osi, ab-
o di con-
ENZA,
di quest'
ne: sì, a
ENZA. Se
tà Vostra
la Pietà,
andola,
per

vij
per via delle sacrosante Leggi
- del Monastico Istituto, fino
a renderla, quasi direi, inca-
pace di accrescimento; come
mai non converrà egli a VOI
la *Dedicatoria* del Tomo pri-
mo di un' *Opera*, che non al-
tro respira, quanto al princi-
pale suo assunto, se non zelo,
se non fervore, per gli avan-
zamenti della Cattolica nostra
Religione, e pel distruggimen-
to dell' Infedeltà, e dell' Idola-
tria? Sostenuti, che avete, con
tanto di lode e di gloria più
Triennii di codesta Vostra Di-
gnità Suprema, come tuttavia
gli andate sostenendo oggidì,
chi mai, meglio di VOI, può
egli concepire quanto impor-
ti, che all' intento di tanti

Missionarj illustri , che sì prodigamente versano i sudori loro, e il loro sangue , in tutti, quasi, gli angoli della Terra , corrispondano gli spirituali ajuti delle Orazioni Vostre, e di quelle di tutta la Nobilissima Vostra Comunità, che, sì dell'una, che dell'altra , mediante la GRAZIA DIVINA, sono sì peculiari , e sì fervide ? Il primario mio oggetto si è questo, ECCELLENZA , in offrendo-Vi questo Libro; cioè, che mosso dal DIVINO SPIRITO, prendiate sotto i Vostri felicissimi Auspizj ; e animiate tutte le carissime Figliuole Vostre in GESU CRISTO , a risguardare con occhio di divota parzialità tante

ce si pro-
udori lo-
in tutti,
Terra,
tuali aju-
tre, e di
obilissima
, sì dell'
mediante
IA, sono
vide? Il
si è que-
, in of-
ro; cioè,
NO SPI-
tto i Vo-
; e ani-
me Figli-
SU' CRI-
e con oc-
alità tante
ma-

^{ix}
magnanime Cristiane azioni ;
che rinverrete sparse nell'Opera
medesima; cosicchè, a dispet-
to di tutte le diaboliche insi-
die, a trionfar abbia, da per
tutto, la Legge del CROCI-
FISSO. Divolgatele, ECCEL-
LENZA, cotali azioni; e fa-
te, che per Vostro ed altrui
mezzo siano instruito chiunque
non ne ha contezza: così o-
prando, Vi renderete, in qual-
che foggia, promulgatrice an-
cor VOI del Vangelo; e Vi
costituirte meritevole, av-
vegnachè disgiunta di luogo
e di persona, ma unita di
cuore e d'intenzione, di ap-
profittare, in un cogli Ope-
ra) Evangelici, d'una qualche
porzione della Messe, se, in
una

x
una con esso loro , gettata ne
avrete la sementa.

Scelta, che abbiate, **ECCEL-
LENZA**, questa prima parte
dell' *Opera*, ch'è l'ottima, per-
chè l' *Edificante*, è rimesso al
genio Vostro il trattenerVi, o
no, sopra la seconda; ch' es-
sendo la *Curiosa*, e perciò la
men importante per VOI,
può, non pertanto, valerVi,
nell' oppresione delle spinose
Pastorali Vostre funzioni, di
una specie di alleggiamento.
Vi noterete con ammirazione,
che i Religiosi della *Compagnia
di GESU'*, nel tempo stesso di
sacrificar le loro vite per la
salvezza dell'anime, predican-
do ovunque la santa nostra Fe-
de, e attraendo tutto di no-
vel-

gettata ne
ECCEL-
ima parte
ma, per
rimesso al
nerVi, o
; ch' ef-
perciò la
VOI,
valerVi,
e spinose
ioni, di
umento
irazione,
Compagnia
stesso di
e per la
predican-
iostra Fe-
di no-
vel-

xi
vella Pecore all' Ovile del
SALVADORE, non tra-
scurano di rischiarare tutte
le Scienze e l'Arti, e di ar-
ricchirle di nuovi fregi e splen-
dori.
Abbastanza, per altro, co-
nosco, o ECCELLENZA,
che innanzi di ultimare questa
Lettera, correrebbeni l' obbli-
go di almen ombreggiare un
qualche tratto concernente il
Chiarissimo Casato Vostro, le
gloriose Gesta di non pochi
de' Vostri Ascendenti celebri,
e i sì fatti cospicui Onori,
che per tanti versi, gli anno
illustrati. Dispensatemene, Ve
ne supplico: di già in una Di-
pintura tale anno posta ma-
no, e saran per porla delle
pen-

21
peane di tutt' altra tempe-
ra, che la mia, la qual
confessasi più che invalida per
un somigliante lavoro. Sia-
mi unicamente permesso, che
venerando in silenzio e con
istupore le Vostre Doti parti-
colari, sì di natura, che mo-
rali e di acquisto, che sono
molte perchè son tutte, e
tutte in un alto grado, sen-
tir io faccia sonoramente, che
quantunque privo, per Divi-
na disposizione, del prezioso
contento di essere in istato di
comparire, per ora, al cos-
petto Vostro, per attestarVi
di presenza l' ossequioso mio
riconoscimento, mi lascia,
ciò non ostante, l' onor di
potere, ECCELLEN-
ZA

tempe-
la qual
alida per
o. Sia-
esso, che
o e con
oti parti-
che mo-
che sono
tte, e
do, sen-
nte, che
er Divi-
prezioso
istato di
al cof-
ttestarVi
oso mio
lascia,
onor di
L. E. N.
ZA

ZA, baciando in idea la fa-
cra Vostra Cocolla, qualifi-
carmi,

PROTAIMATS OI

capitolo I

DELL'ECCELLENZA VOSTRA.

Ho l'onore di dirle che la Vostra Cocolla
è un medicinale di gran nome, e che
per la sua bontà, e per la sua
efficacia, è molto stimata da
tutti i medici, e da tutti i
gentili uomini. E per questo
ho creduto di doverle
scrivere questa lettera, per
farle conoscere la sua
eccellenza, e per farle
vedere che non è un
medicinale qualunque, ma
che è un medicinale di
gran nome, e che per la
sua bontà, e per la sua
efficacia, è molto stimata
da tutti i medici, e da
tutti i gentili uomini.

L'Umiliff: Diritiff: ed Obligatiff: Servo:
F. ZANNINO MARSECCO.



LO STAMPATORE

A Chi Legge.

FU per inavvertenza, che io, nell'esposto mio *Manifesto*, ho ommesso di rendere avvertito il *Pubblico*, che nell'*Opera* presente entrano da circa trenta Figure in rame, che l'arricchiscono. Vaglia, dunque, un tale avviso; e gli sia di notizia, che le più di esse Stampe sono di Geografia di non poco costo, e tutte incise per una sola mano delle più perite d'infra' Professori di quest'Arte. Non per tanto non resta alterato il prezzo delle lire quattro il Tomo, l'uno per l'altro.

PATORE

Legge.
che io, nell'esposto
messo di rendere av-
nell'Opera presente en-
ure in rame, che l'
unque, un tale avvi-
, che le più di esse
a di non poco costo,
la mano delle più pe-
quest'Arte. Non per
il prezzo delle lire
per l'altro.

NOI REFORMATORI

Dello Studio di Padova.

A Vendo veduto per la Fedè di Revisione, & Approbazione del P. F. Paolo Tomaso Manuel- li Inquisitor Generale del Santo Officio di Venezia nel Libro intitolato *Lettere Edificanti, e Curiose scritte delle Missioni straniere d'alcuni Missionari della Compagnia di Gesù tradotte dal Francese Tomo Primo Raccolta I. II. III.* non v'esser cos'alcuna contro la Santa Fedè Cattolica, e parimente per Attestato del Segretario Nostro, niente contro Principi, e buoni costumi, concedemo Licenza a *Girolamo Bortoli Stampator di Venezia*, che possi esser stampato, osservando gl'ordini in materia di Stampe, e presentando le solite Copie alle Pubbliche Librerie di Venezia, e di Padova.

Dat. li 23. Settembre 1750.

(*Alvise Mocenigo* 2. Ref.

(*Daniel Bragadin Kav. Proc.* Ref.

Registrato in Libro a Carte 33. al N. 345.
Michiel Angelo Marino Seg.

Registrato dal Magistrato Eccellent. contro la Bestemmia li 26. Ottobre 1750.
Francesco Agazzi Not. contro la Best.

xvi
TAVOLA.

L ettera del Padre Martin al Padre Villet- te,	1
Lettera del Padre Mauduit al Padre le Go- bien,	18
Lettera del Padre Dolu al Padre le Gobien,	27
Lettera del Padre Bouchet al Padre le Go- bien,	33
Lettera del Padre Diusse al Reverendo Padre Direttore delle Missioni della China, e delle Indie orientali,	37
Lettera del Padre Pelisson al Reverendo de la Chaize Confessore del Re,	42
Lettera del Padre Paolo Clain al Reverendo Padre Generale della Compagnia di GESU, sopra la novella scoperta, che si è fatta di trenta due isole al mezzo giorno dell'isole Mariane,	67

FINE DELLA TAVOLA.

NOI
L.A.

n al Padre Villet-
Pag. 1
ic al Padre le Go-
18
Padre le Gobien, 27
et al Padre le Go-
33
al Reverendo Padre
China, e delle Indie
37
al Reverendo de la
42
Clain al Reverendo
na di GESU, sopra
fatta di trenta due
le Mariane, 67

AVOLA.

NOI



A' GESUITI DI FRANZIA.

MIHI REVERENDI PADRI.



*O vi fo parte di alcune Lettere, che, non eguari, sonosi ricevute de' nostri Padri, che soggiornano alla China, e nelle altre Missioni dell'Indie Orientali: que' tali, cui elle sono state scritte, me l'anno permesso, ed anche l'anno desiderato per impegnarvi a lodare, in una con esso loro, il **SIGNORE** di quelle benedizioni, ond' egli accompagna le sante fatiche de' Fratelli nostri, che se ne stanno nell'altra estremità del Mondo.*

Oltre al zelo della gloria di DIO, e all'interesse, che pigliar deggiono tutte le Membra

A
bra

*bra della Compagnia in ciò, che riguarda il Corpo, coloro, che qui parlano, o di cui qui parlasi, ci sono uniti in un modo particolare. Noi gli abbiam conosciuti; siamo conosciuti insieme: egli è dunque un argomento di molta consolazione il sapere, che in anni sì pochi di già abbian eglino oprato di sì gran frutti; e sieno in istato, colla grazia del **SIGNORE**, di oprarne di assai maggiori. Persuasò, che queste Lettere prime sieno per riuscirvi tanto gradevoli quanto sono edificanti, volentieri io m' impegno a spedirvene di sì fatte a misura, che capiteranno.*

Per quanto grande sia stato nella nostra Compagnia fino al tempo di Sant' Ignazio, e di San Francesco Saverio, quel fervore per le straniere Missioni, ch'è come l'anima e lo spirito del nostro Istituto, più che a me egli è noto a Voi, che anzichè esservi raffreddato, vi si è conservato, per la Divina Misericordia, in tutto il suo vigore; e che anche, in qualche maniera, è cresciuto fra noi in questi ultimi tempi.

Egli è quasi un Secolo, che i Gesuiti di Francia anno avuta la buona sorte di arre-

re la Fede , o di faticare per mantenerla , e per aumentarla giornalmente nell' Isole , e nella Terra ferma dell' America meridionale , ne' paesi i più selvaggj del Canada , e della settentrionale America , e in tutti i Regni del Levante , (a) dov' ella truovasi oppressa , e perseguitata dall' infedeltà , e dalla scisma : ma come se quelle regioni vaste avuti avessero limiti troppo angusti a' loro fervore , son essi andati in cerca di dilatarlo anche più .

Vi ebbe , già cinquant' anni in circa , 1658. , un' occasione di andare alla China , e ne' Reami circostanti , e di tentare eziandio l' ingresso nel Giappone , dove il furore de' Tiranni disolava quella Chiesa per l' addietro sì florida . Per una spedizione sì santa si offerse un numero assai grande di Gesuiti di tutte le Provincie di Francia ; ma perchè n' era prefissa la ricercata quantità , gli scelti furono venti soli , i quali anno consumata la vita loro ne' disagj più penosi dell' Appostolato .

(a) Nella Grecia , nella Natolia , nell' Isole dell' Arcipelago , nella Soria , nell' Egitto , nell' Armenia , e nella Persia .

IV LETTERA:

Infiniti altri, animati del medesimo spirito, e del elo medesimo, suffeguentemente anelavano alle medesime Missioni: ma quantunque copiosissima fosse la messe, ed il campo fosse vastissimo, e di soverchio capace di dare impiego ad un numero maggiore di Operaj Evangelici di quello, che somministrare non può l'Europa tutta, anno essi dovevano patir lo sconforto di morire senza vedere se non da lungi quella Terra di benedizione, che pareva lor promessa dal **SIGNORE**.

Una Lettera del celebre Padre Ferdinando Verbiest, carica di quel Divino fuoco, che ha il **SALVADORE** apportato al Mondo, e comunicato a' suoi Appostoli, ha riacceso in tutti i cuori questo zelo anche più al vivo. Noi avemmo la consolazione di veder uomini di un merito distinto, e d'una notoria capacità, presentarsi a gara in ogni Provincia, per irsene a sacrificare i loro giorni, e i talenti loro alla gloria della Croce del **REDENTORE**.

Formato avendo questa Lettera le impressioni stesse nella manse di un Ministro (a) saggio, ed affezionato per gl'interessi della

(a) Il defunto Signor Colbert.

A:
medesimo spiri-
suscettivamente
zioni: ma quan-
nesso, ed il cam-
perchio capace di
maggiore di O-
be somministrar-
anno essi dovua-
ire senza vedere
ra di benedizione.
dal **SIGNORE**.
Padre Ferdinan-
del Divino fuoco,
portato al Mon-
postoli; ha ridea-
zela anche più at-
tensione di veder
, e d'una nota-
ra in ogni Pro-
cario i loro glor-
loria della Croce
tutta le impres-
a Ministro (a)
gli interessi della
Re.

LETTERA.

Religione, riguardo egli la conversione della
China come un imprendimento de' più glorio-
si alla Francia, ch' eseguir si potesse sotto
il nostro Re. Essendochè allora stava esso
intento a perfezionare le Scienze, e le Ar-
ti; ed eragli noto, che i Chinesi, più che
altra qualunque Nazione del Mondo, si van-
tano di sì fatte conoscenze, s'immagino, che
cosa non avessero più valevole a dare un
novello lustro alle Arti, e alle Scienze, che
la comunicazione di quelle scoperte, che far
si potessero nella China; e nel tempo stesso,
che nulla non sarebbe più idoneo a far ivi
ricovero il Vangelo, che lo spedirvi degli
uomini, che fossero egualmente zelanti per
la salvezza dell'anime, e periti nelle Scien-
ze dell'Europa.

La morte di questo granduomo ritardò
l'eseguitamento di un sì nobile progetto; ma
non si spense già il fervore di que' salti, su-
cui si era gettato lo sguardo per una sì fo-
nora impresa. Se ne fece la pruova alcuni
anni dopo, allor quando un altro Mini-
stro (a) del talento stesso, e dello stesso ar-
dore, che il primo, volle prevalersi dell'in-

A 3 con-

(a) Il defunto Sig. de Louvois.

contro dell' *Ambasceria*, ch' era spedita ad uno de' più potenti Re dell' *Indie*, (a) per dar dietro a un sì decoroso disegno. Domando egli a' Superiori della nostra Compagnia degli *Operaj Evangelici*: e siccome tutti i Collegi nostri, e quegli specialmente, ne quali i *Gesuiti* fanno il loro corso di Teologia, sono come altrettante *Accademie delle virtù*, e delle scienze valevoli a formare degli *Uomini Apostolici*, e come altrettanti fervorosi *Seminarj delle Missioni Straniere*, così a Parigi, nel solo Collegio di **LUIGI IL GRANDE** ritrovossi un assai maggior numero di *Missionarij* di quel, che avessero di luoghi da occuparsi su' *Vascelli*.

Ne furono scelti sei; (b) la cui virtù, e l'esperienza nelle *Matematiche* rendeano atti all'importante intento. Il merito di questi *Missionarij* primi produsse, che ben presto ne fosser richiesti in maggior quantità: ebbe la bontà la *Maestà Sua* d'irruarne altri quindici; i quali, qualche tempo dopo, furono seguiti da sessanta, e più, che sono spar-

(a) Il Re di Siam.

(b) I Padri de Fontaney, Tachard, Gerbillon, le Comte, Bourvet, e Fisdalou.

L E T T E R A . VII

sparsi nelle vaste Provincie della China, e in tutti, quasi, i Regni dell'Indie, (a) come lo vedrete dalla lettura delle Lettere, che vi spedisco.

Non vi offerverete già i travagli tutti, nè tutte le persecuzioni, che anno eglino dovuto soffrire; nè tutt' i pericoli, a quali mille volte sonosi trovati esposti: d'ordinario essi non si scrivono se non ciò, che assolutamente non possono occultarci. Ma crederei tradire la causa di DIO, ed allentare il zelo di parecchi di Voi altri, se aspettando la congiuntura di esporvene le circostanze più per minuto, non vi dicessi in poche parole quanto ne sappiamo d'altronde. Non ignoro, che l'amor della Croce, e la speranza medesima del martirio sono come l'attrattiva primaria, onde il SIGNORE chiama un gran numero di Missionarj; e Voi, al pari di me, conosciuti avete parecchi de' nostri Fratelli; i quali, nella risoluzione di si consecrare alle Missioni, nulla non hanno veduto, che gli determinasse più all'una, che all'altra.

A. 4. che

(a) Nel Tonchino; nel Bengala; nel Madur; su la costa di Coromandel; ed a Surate, negli Stati del Gran Mogol.

VIII LETTERA

che all'altra, se non la lusinga d'incontrar-
vi più di penaltà, e di pericoli.

Saprete dunque, che di ottanta, e più
Missionarj Franzesi, che da quindici anni,
o sedici in qua sono partiti per la China,
e per le Indie Orientali, molti anno fatto
nausfragio; (a) che i contagiosi morbi con-
tratti prestando servizio a de' Soldati, e Ma-
rinaj imbarcati sopra i Vascelli, o a de'
Cristiani, e a degl' Infedeli dentro terra, ne
anno portata via una buona quantità; (b)
e che altri, per assai del tempo, sono stati
(c) imprigionati, ed anno sofferti nelle
catene non pochi mali trattamenti dalla cru-
del-

(a) I morti ne' naufragi sono: i Padri Barnabè,
Nives, de Thionville, e Filippo Avril.

(b) I morti in viaggio, o ne' patimenti delle
Missioni, o da' morbi contratti in servizio degl' in-
fermi, sono: i Padri Rochette: de Serlu: de S.
Martin: Richaud: Duchas: de Beze: Archambaud:
Marcello le Blanc: Massimino Michel: Pavegand:
Genois: de S. Leu: Burin: Dolze; ed il Fratello
Daudy.

(c) Que', che anno sofferte lunghe, ed atroci
incarcerazioni, sono: il Padre de la Breuille a
Siam: il P. d'Espagnac morto ne' ferri nel Pegù:
i P. P. Tachard, de Beze, Colusson, Marcello le
Blanc: Comilli: Pietro Martin: Beauvollier, ed il
Fratello Moricet.

L E T T E R A: IX

della de' Pagani, e degli Eretici: agevolmente figurarvi potete a quante altre croci sia soggetto un Missionario, ch'entra in un paese, di cui non sa nè la favella, nè gli usi, nè i costumi; a' quali, nonpertanto, gli è forza di conformarsi pel vitto, pel vestito, e per le altre maniere, che concernono la società civile. Ma **IDDIO** solo è il conoscitore di quelle persecuzioni, che gli suscita il nemico della salute degli uomini. Puossi in qualche foggia asserire, che **San Paolo** nulla non racconta delle sue, che non venga in parte a tutti i Missionarj nostri, e forse in tutto a taluni di loro in particolare.

Le Lettere de' nostri Padri vi faran sapere l'unica cosa, che compensargli possa di tanti travagli, e di tante sofferenze. Ciascun anno opran eglino la conversione di più migliaja d' Infedeli; e comechè penosissimo, ed austerissimo sia il lor vivere, il **SIGNORE** il condisce con tante consolazioni, ch'essi temono, che ciò non tolga loro una porzione assai considerabile della lor ricompensa.

Qualunque sia il zelo, che aver si possa per procacciare a que', che così comportano

il

X LETTERA:

Il disagio del calore, e del Sole i leggieri sollevamenti, che lor sono necessarj, sì grande è il numero degli Operaj, che non si può mantenergli a sufficienza. Per rendere appagato il santo fervore di non pochi, che domandavano di partire; e per soddisfare a' bisogni de' Popoli, che ci chiamavano, si dovette spedire un gran numero di Missionarj sopra i soli fondi della Provvidenza: e come gli stabilimenti, che si son praticati son numerosi assai, convenne ripartirgli in due Vice-Provincie Franzesi; l'una alla China, e l'altra nell'Indie orientali.

Fino al presente non ancora son queste se non le primizie de' frutti di quelle fondazioni nascenti, che vi presentiamo. Scongiuriamovi di aiutarci co' voti vostri, colle vostre orazioni, e co' vostri sacrificj, a conseguirne, in avvenire, dalla Divina misericordia di molto più ragguardevoli. I Fedeli, informati per cura vostra di quanto succede nelle nostre Missioni, non ricuseranno di contribuire, colle sane loro liberalità, al mantenimento degli Evangelici Ministri; e sopra tutto alla fondazione de' Catechisti, de' quali abbisogna ogni Missionario per disporre pel loro
mez-

LETTERA; 21

mezzo, nel tempo stesso, e in luoghi diversi; parecchi Infedeli al santo Battesimo. Voi scorgete, che i Padri nostri raccomandano con calde istanze di lor procurarne; e che si dimenticano se medesimi, per unicamente pensare a ciò, ch'è più indispensabile al vantaggio delle loro Chiese.

Qual consolazione non sarà egli per quelli, che son tratti in Europa o dalla famiglia, o dagli affari loro; e che, tal fatta, son portati in ispirito dal loro zelo fra nelle nostre Missioni, l' avere un Uomo, il qual fatichi in loro vece, e con cui ripartir essi possano la gloria di aver guadagnati, ciascun anno, cinque, o secento Infedeli a GESU' CRISTO? Con ciò sia che ci si dice per cosa certa, che non vi sia, quasi, Missionario, il qual non ne converta, a un di presso, un tal numero, e non di rado anche di vantaggio. Io non istardò qui arrecando que' motivi stringenti, che impegnar potrebbero le persone, che alquanto confidano in Voi, di s' interessare in un' opera sì santa, e cotanto importante: il bisogno di soddisfare alla Divina Giustizia per le loro colpe: la necessità di renderle anima per anima, qualora per un

poco

poco regolato, se ne ha sovvertita taluna tante inutili spese in un secolo, onde si son fatti giugnere il giuoco, lo stravizzo, ed il lusso fino ad eccessi enormi: l'obbligo, che lor corre di praticare un santo uso de' beni loro, e di esercitare le buonopere. Molti ne fanno, che son lodevoli, e che, a dir vero, sono sante, ma che non arrivano se non al sollievo d'una miseria transitoria; laddove qui trattasi di salvare dell'anime, e di renderle beate per tutta l'eternità. Per mantenere nelle Missioni parecchi Operaj, che senza intermissione faticerebbono per la conversione di que' vasti paesi sepolti, da tanti secoli, nelle tenebre del Paganesimo, basterebbe il più tenue risparmio.

Che mai non dobbiam noi sperare, per quanto poco, che siamo soccorsi, de' conseguenti di un tale imprendimento; il quale, malgrado di tante rivoluzioni, di tante persecuzioni, e di tanti ostacoli suscitati da tutte le parti, e soventemente da que' luoghi medesimi, donde si avea creduto dover ritrarre il più di soccorso, e di protezione, ha oprati progressi sì maravigliosi? E se in anni quindici di tempeste, e di burrasche, anno

LETTERA: XIII

avuta i Fratelli nostri la felicità di avvanza-
re sì oltre questo gran lavoro della Grazia;
che non si ha egli da sperare in tempi più
tranquilli, e in congiunture più favorevoli,
allora quando la buonopera sarà più cono-
sciuta, e più gustata da' Fedeli, come
non può mancare di esserlo di più in più
dagli amatori tutti del **SIGNORE**, e della
sua Chiesa?

Noi, per altro, colla grazia di **DIO**,
sarem sempre provveduti di Operaj idonei
al grande intento. Siam sicuri, miei **RE-
VERENDI PADRI**, di ritrovarne fra Voi
di eccellenti, ed in grosso numero, incon-
tanente, che ci faranno intendere, che il
SIGNORE ne abbisogna. Ma quanto a
que', che dall'età loro, dalla loro sanità,
o dall'ordine de' lor Superiori son tratte-
nuti in Europa, possono eglino non essere
dal pari fruttuosi alle Missioni, che tutti
gli altri, parlando a' pro' di tanti Popoli
abbandonati, che gridano, che lor ne sie-
no spediti in soccorso, ma che non posso-
no farsi intendere da sì lungi? la necessi-
tà loro non n'è, che più degna di com-
passione. Ve la raccomando con tutto il mio

cuo-

A:
vertita taluna è
lo, onde si son
travizzo, ed il
l'obbligo, che
o uso de' beni lo-
e. Molti ne fan-
a dir vero, so-
no se non al sol-
sistoria; laddo-
F anime, e di
nità. Per man-
operaj, che sen-
o per la conver-
da tanti se-
simo, basterebbe
sperare, per
si, de' conse-
to; il quale,
di tante per-
uscitati da tut-
da que' luoghi
o dover ritrar-
protezione, ha
E se in anni
rasche, anno
AVU-

XIV LETTERA:

cuore; e me ne resto nell' unione de' santi vostri sacrificj con ogni possibile rispetto,

MISI REVERENDI PADRI.

Vostro umiliss. ed ubbidientiss. Servo;

CARLO LE GOBIEN

della Compagnia di Gesù.

LET-

R. A.
unione de' san-
gni possibile ri-

PADRI.

obbedientiſſ. Servo
LE GOBIEN
ia di Geſù.

LET-



LETTERA

DEL

PADRE MARTIN,

Missionario della Compagnia di Gesù,

AL P. DE VILLETTE

Della medesima Compagnia.

*A Balasor, nel Regno di Bengala:
30. Gennajo 1699.*

MIO REVERENDO PADRE.

La Pace di N. S.



Onomi state ricapitate le Lettere ;
che vi siete preso il fastidio di
scrivermi . Non istarò io già a
dirvi il piacere , che ho risen-
tito ricevendo cotali argomenti
della cara vostra ricordanza . Egli è cosa più
dolce , che pensar nol potete , l'intendere in
quest'

quest' estremità del Mondo , che gli Amici nostri non ci tengono per dimenticati ; e che in tempo , che noi combattiamo , essi alzano al Cielo le mani , e ci aiutano colle loro orazioni . Assicurovi , che io ne ho bisogno grandissimo da che vi ho lasciato ; e che mi son ritrovato in occasioni , che vi parrebbero delicate assai , ed assai malagevoli , se potessi qui palesarvele .

Io son venuto nell' Indie per ordine de' miei Superibri . Vi confesserò , che non ho sentito dispiacere veruno partendomi dalla Persia , giacchè il mio genio volgeasi ad un' altra Missione , dove io pensava , che avessi da soffrire anche più , e più da faticare . Più presto , che nol' avrei immaginato mi sono abbattuto in ciò , che io andava cercando . In cammin facendo fui preso dagli Arabi , e ritenuto prigione per non aver voluto far professione del Maomettismo . Per quanto grande fosse la voglia di quegl' Infedeli di sapere chi noi fossimo il *Padre Beauvollier* mio Compagno , ed io , non vi sono eglino riusciti ; e sempre crederono , che fossimo di *Costantinopoli* : gl' ingannava il vederci leggere de' libri Turcheschi , e Perseschi . Gli lasciammo in tal errore sinattantochè un di loro si avvertì di esigere da noi la professione della maledetta lor Setta . Altamente allora ci dichiarammo per Cristiani , ma sempre senza nominare il no-

ni
che gli Amici
imenticati; e che
iamo, essi alzano
colle loro gra-
ho bisogno gran-
; e che mi son
vi parrebbero de-
oli, se potessi qui

per ordine de' miei
ne non ho sentitò
mi dalla Persia,
li ad un'altra Mis-
che avessivi da sof-
faticare. Più pre-
nato mi sono ab-
va cercando. In
agli Arabi, e ri-
r voluto far pro-
Per quanto grande
deli di sapere chi
llier mio Compa-
glino riusciti; e
no di *Cofantimopo*
leggere de' libri
lasciammo in tal
oro si avvertì di
della maledetta
ci dichiarammo
enza nominare il
no-

Missionarj della Compagnia di GESU 3
nostro paese. Parlammo altresì con gran for-
za contra il loro impostore *Maometto*; il che
misegli in sì mal umore contra di noi, che
s'impadronirono del Vascello, quantunque di
ragione di Mori. Ci condussero a terra, e
e' incarcerarono. Più fiate ci fecero compari-
re ambidue alla presenza de' Magistrati per
procurar di seguorci: ma ritrovandoci di con-
tinuo, per la Divina Misericordia, fermi,
e costanti, finalmente sostarono dal tormen-
tarci e spedirono un Corriere al Governato-
re della Provincia, per saperne cosa far doves-
simo di noi. Si ordinò loro di metterci in li-
bertà, purchè non fossimo *Franzesi*, cioè di-
re Europei. Non ebbero, quasi, neppure il
sospetto, che li fossimo, mercè che parlava-
mo sempre Turchesco; e perchè il Padre *Beau-*
vollier non leggeva se non libri Arabeschi, ed
io Perseschi. Quindi, in quell'incontro, non
giudicorci degni il SIGNORE di soffrire la
morte per la gloria del santo suo Nome; e
ce ne liberammo per la prigione, e per alcu-
ni mali trattamenti.

Di là venimmo a *Surate*, (a) dove trat-
tenesi il Padre *Beauvullier* per essere Superio-
re della Casa, che noi vi abbiamo. Quanto
B a me

(a) Questa Città è la più celebre dell' Indie a
ragione del suo commercio, ed appartiene al *Gran*
Mogol.

a me non mi vi fermar; passai sì bene nel *Bengala* dopo avere corso più volte il rischio di cader nelle mani degli Olandesi.

Incontante al mio arrivo in questo bel Regno, il qual è soggetto al dominio de' Maomettani, comechè siasi Idolatra tutto quasi il Popolo, applicai seriamente ad apprendere la lingua *Bengalese*. A capo di mesi cinque mi ritrovai di tant' abilità da poter mascherarmi, e gettarmi in una famosa Università di *Brami*. (a) Essendochè noi, fino al presente, non abbiamo avute se non superficiali conoscenze della loro Religione, desiderano i nostri Padri, che io soggiornassi due anni, o tre, per potere instruirmene a fondo. Né aveva io già presa la risoluzione, ed era io pronto ad eseguirlo, allor quando di tutto un tratto, suscitossi una furiosa guerra tra i Maomettani, ed i Gentili. In luogo niuno non avevi sicurezza, specialmente per gli Europei; ma **IDDIO**, quando il bisogno, imprime una forza, che non si comprende: io quasi non apprendeva il pericolo; il che indusse i miei Superiori a permettermi di entrare in un Regno confinante col nome di *Orissa*. (b) dove, nello spazio di sedici mesi, ebbi

(a) Questi sono i Dottori degl' Indiani.

(b) È situato questo Regno sul Golfo di *Bengala* di qua dal *Gange*.

ni
si bene nel Ben-
volte il rischio di
desi.
vo in questo bel
al dominio de
dolatra tutto qua-
mente ad appren-
capo di mesi cin-
tà da poter ma-
a famosa Univer-
chè non, fino al
se non superfi-
Religione, deside-
rio soggiornarvi
re instrumene a
fa la risoluzione,
a, allor quando,
una furiosa guer-
Gentili. In luogo
specialmente per
quando il bisogno,
non si comprende:
pericolo; il che
mettermi di en-
te col nome di
o di sedici mesi;
ebbi

Missionarj della Compagnia di GESU'. 5

ebbi la buona sorte di battezzare da circa cen-
to persone; alcune delle quali eccedeano gli
anni sessanta di età.

Io mi lusingava, colla grazia del SIGNO-
RE, di raccorvi nel progresso una messe più
copiosa; ma non altro conseguìr potemmo,
se non di aver la cura di una spezie di Par-
rocchia eretta nella principale abitazione, che
la Compagnia Reale di Francia possiede nel
Bengala.

Non mancando questa Missione di Operaj,
si determinarono i Superiori nostri ad inviar-
mi, con tre de' nostri Padri, a *Pondicheri*, (a)
l'unica Piazza alquanto fortificata, che nell'In-
die abbiano i Franzesi. Sono cinque anni, a
un di presso, che gli Olandesi se ne sono im-
padroniti: noi vi abbiamo un' assai bella Chie-
sa, di cui siamo per rimetterci in possedimen-
to nel tempo stesso, che i Franzesi rientreran-
no nella Piazza.

Noi, quivi saremo, *Padre mio caro*, alla
porta della Missione del *Madurè*, (b) la più
scelta, a parer mio, che tróvassi al Mondo.
Vi si contano sette Gesuiti quasi tutti Porto-
ghesi, che indefessamente vi faticano con frut-
ti, e disagi incredibili. Sono diciotto, e più
me-

(a) Giace *Pondicheri* su la Costa di *Coromandel*.
(b) E' il *Madurè* un Regno collocato in mea-
zo alle terre nella gran Penisola, ch'è di qua dal
Gange.

messi, che questi Padri fecermi proporre di dedicarmi ad essi, per essere a prender parte de' loro stenti. Se potuto avessi disporre di me, sareimi volentieri appigliato al partito; ma i nostri Superiori non l'hanno giudicato in acconcio, essendo mente loro; che noi, dal canto nostro, fondiamo delle Missioni Franzesi; e che in questi ampj Regni occupiamo quelle terre, che i Padri Portoghesi coltivar non possono a cagione del picciolo lor numero: così, nell'ultimo suo Foglio, accennami il nostro Superior Generale il R. P. de la Bruille, che, al dì d'oggi, soggiorna nel Regno di Siam. M'incarica egli della Missione di Pondicberi; e mi fa sperare, che in breve sarà per permettermi d'internarmi nel paese, cosa, che da me è bramata d'assai del tempo.

Colle più fresche Lettere, che sonosi ricevute di Eutopa, si ragguaglia, che io sia destinato per la China; ma senza ripugnanza io rinunzio ad una Missione tale, sulla parola, che mi si dà di farmi passare prontamente in quella del Madurè; la qual ha, vel confesso, da buona pezza addietro, per me un allettamento indicibile. Fin quando io stavo in Persia, soventemente io portava i miei voti al verso di quel paese, senz' avere allora qual che fosse lusinga di vedergli esauditi. Ma incomincio a giudicare, che questi desiderj sì ardenti, e conceputi da sì lontano, pro-

Missionari della Compagnia di GESU'. 7

provenissero da un buon principio. Di continuo gli ho sentiti crescere, ed aumentarsi a misura del mio avvicinarsi a sì fatto beato termine. Voi non durerete fatica a comprendere la ragione del mio esservi tirato con tanta forza, se dicovi, che in quella Missione si annoverano cencinquanta mila Cristiani, e più; e che tutto giorno vi se ne fa un numero assai grande: la somma minore, che siate battezzata, ogni anno, da un Missionario, è quella di mille. Il Padre *Bouber*, che vi travaglia da dieci, o dodici anni addietro, scrive, che in quest'anno ultimo ne ha egli battezzato, per parte sua, due mila; e che, in un solo dì, ha amministrato il Sacramento medesimo a trecento; cosicchè gli cadeano le braccia da debolezza, e da stanchezza. *Costor*, per altro, egli dice, non sono Cristiani come que' del resto dell'Indie. Non si conferisce loro il Battesimo se non dopo tre mesi, e quattro d'istruzione, e di gran pruove: ma giunti, ch'essi sieno ad essere Cristiani; vivono come Angeli; e il *Madurè* sembra una vera immagine della Chiesa nascente. Ci protesta il Padre stesso, che gli è accaduto talvolta di udire le Confessioni di più Villaggi, senza trovarvi persona macchiata d'un peccato mortale: Che non si s'immagini, egli aggiugne, che sia l'ignoranza, o la vergogna quella, che gli astenga dal aprire la loro coscienza a questo Tribunale sacrosanto: esse

Se ne arcoftano sì bene ammaestrati come se fossero Religiofi , e con un candore , e con una semplicità da Nazvizj.

Informa il Padre medesimo , che sta a carico di lui la direzione di trenta mila e più anime, di modo che non gli avanza un'istante di riposo ; e non può egli neppure dimorare più di otto giorni in uno stesso quartiere. Gli sarebbe cosa impossibile, come altresì agli altri Padri, atteso il picciolo loro numero , il trovarsi da per tutto , e l'operarvi in persona . Quindi è , che ciascun di loro ha otto , dieci , e alle volte dodici Catechisti , tutti di sana prudenza , e perfettamente informati de'nostri Misterj, e della santa nostra Religione . Questi Catechisti precedono i Padri d'alcuni dì , e dispongono i Popoli a riceverè i Sacramenti ; il che ne agevola di molto a' Missionarj l'amministrazione . Non si possono trattenere le lagrime dall' allegrezza , e dalla consolazione , qualora scorgesi l' ansia di questi Popoli per la Divina parola ; il rispetto , con cui l' ascoltano ; il fervore col quale si portano a tutti gli esercizi di pietà ; il zelo loro per si procurare scambievolmente tutt' soccorsi necessarj alla salute , per prevenirsi ne' loro bisogni , e per avanzare nella santità , in cui i lor progressi sono maravigliosi . Non anno quasi veruno di quegli ostacoli , che s' incontrano tra le altre Nazioni , perchè punto non

co-

uni
strati come se fosse
e, e con una fem-

no, che sta a ca-
trenta mila e più
li avanza un'istan-
gli neppure dimo-
uno stesso quartie-
bile, come altresì
cciolo loro nume-
o, e l'operarvi in
iascun di loro ha
dodici Catechisti,
perfettamente infor-
lla santa nostra Re-
precedono i Padri
Popoli a riceverè
evola di molto a'
Non si possono
legrezza, e dalla
esi l'ansia di que-
rola; il rispetto,
vove col quale si
di pietà; il zelo
ioevolmente tutt'
per prevenirsi no-
e nella santità, in
vigiliosi: Non anno-
oli, che s'incon-
perchè punto non
co-

Missionarij della Compagnia di GESU' . . . 9

comunicano cogli Europei; i quali, colle li-
cenze loro, e co'pravi loro esempj, anno gua-
stata, e corrotta tutta la Cristianità dell' In-
die. Estremamente frugale è il lor vivere:
punto non trafficando, si contentan eglino di
ciò, che fruttano le loro terre per si alimen-
tare, e per vestirsi.

Secondo la Natura, nè più austera, nè più
spaventevole esser saprebbe la vita de' Missiona-
ri. Per tutto lor vestimento anno questi un
semplice *langotino*, ch'è un lungo pezzo di
rela, che lor invoglie il corpo. Portano a'
piedi de' sandali assai più incomodi, che gli
zoccoli de' Frati Francescani dell' Osservanza;
con ciò sia che sono solamente fermati da
una specie di grossa caviglia colla testa, la
qual attacca a un sì fatto calzamento le pri-
me due dita di ciascun piede: per avvezzar-
visi si durano le pene maggiori del Mondo.
Si astengono assolutamente dal pane, dal vi-
no, da ogni sorta di vivande, ed anche dal
pesce; non altro potendo mangiare, che riso,
e legumi, senza condimento veruno; nè pic-
ciola si è la fatica di conservare un po' di fa-
rina per formare dell' ostie; e quanto fa di
mestiere di vino per la celebrazione del Santo
Sagrifizio della Messa. Non si conosce, ch'essi
sieno Europei: Se si credesse, che lo fossero,
lor converrebbe abbandonare il paese; mercè
che, per indubitato, non vi oprerebbono ve-

run frutto. L'orrore degl' Indiani per gli Europei ha più d'una ragione. Di frequente sono state commesse nelle loro terre di enormi violenze: anno essi veduti de' terribili esempi d'ogni maniera di dissolutezze, e di vizzi: ma la cosa, che particolarmente lor cagiona dell'aversione si è, che i *Franquis*, così sian noi dinominati, mangiano della carne; circostanza presso loro sì orribile, ch'essi risguardano quasi persone infami coloro, che lo fanno.

A un rigore tale di vita de' Missionarj agguagnate i pericoli loro continui di cadere in mano de' ladroni, che ivi sono in maggior numero, che fra gli Arabi medesimi. Non avrebbero, quasi, l'ardimento di tener chechè sia ferrato sotto chiavi, temendo di dar sospetto, che avesser eglino delle cose preziose. Lor conviene portare, e conservare tutt' i lor minuti arnesi dentro a vasa di terra. Si qualificano *Brami*, cioè dire, Dottori capitati dal Settentrione per insegnare la Legge del DIO vero. Comechè sieno costretti a praticare una rigorosissima povertà, e poco ci voglia per le loro persone, nonpertanto, lor fan di bisogno de' fondi assai grandi per poter mantenere i lor Catechisti, e supplire ad un' infinità di spese, e di avanie, che lor sono lavorate addosso. Soffrono non di rado delle vere persecuzioni. Sono quattr'anni soli in circa, che fu martirizzato uno de' nostri più celebri, e santi Missionarj.

mi
ndiani per gli Eu-
Di frequente so-
o terre di enormi
de' terribili esempj
e, e di vizzi: ma
te lor cagiona dell'
uis, così s'iam noi
carne; circostanza
si riguardano qua-
che lo fanno.
de' Missionarj ag-
tinui di cadere in
no in maggior nu-
desimi. Non avreb-
di tener chechè sia
ndo di dar sospet-
le cose preziose.
nservare tutt' i lor
di terra. Si qua-
ottori capitati dal
a Legge del DIO
tti a praticare una
o ci voglia per le
lor fan di bisogno
er mantenere i lor
l'infinità di spese,
lavorate addosso.
vere persecuzioni:
a; che fu marti-
ebri, e fanti Mis-
sio-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 11
Missionarj (a). Un Principe del *Marava* (b) gli
ha fatto tagliare la testa, per aver predicata
la Legge di GESU' CRISTO. Ahimè! Avrei
io l'ardimento di sperare una grazia somiglian-
te? Vi scongiuro, mio carissimo Padre, di non
intermetterè, e per Voi medesimo, e per mez-
zo de' vostri Amici, d'implorare da NOSTRO
SIGNORE, ch' ei veramente mi converta a
lui; e che io non mi renda indegno di soffri-
re un qualche poco per la sua gloria.
Farommi un piacere di raggugliarvi più alla
difesa di quel più, che concerne quell' ama-
bile Missione, allor quando avrò ayuta la buo-
na sorte di conoscerla per propria esperienza.
Se fra quelle tali virtuose persone, che da Voi
son sì bene dirette nella strada del SIGNO-
RE, ve ne avesse qualcuna, che contribuire
volessero alla gloria di lui in queste parti,
fondandovi la pensione di alcuni Catechisti;
io vi assicuro, alla presenza di DIO, che
 giammai denajo può essere impiegato meglio.
Il mantenimento d' un Catechista ci costa di-
ciotto scudi, o venti all' anno: per noi quest'è
molto, e in Francia è poca cosa; e ben pos-
siam calcolare, che ogni anno guadagni cia-
scun Catechista a GESU' CRISTO cencin-
quanta non otto, e questi e altri, e altri quan-

(a) Il Ven. P. *Giovanni de Brito*.
(b) Egli è questo un picciolo Regno giacente
fra il *Madurè*, e la *Costa della Pescberia*.

quant' anime, o dugento. DIO mio! ci sono tante persone zelanti; che volentieri darebbono il loro sangue per ritirarne una sola dalle mani del Demonio; per lo meno, il si dice frequentemente appiedi dell' Oratorio: non se ne troverà egli niuna, la qual voglia, con un foccorso si tenue, cooperare ad empier l'ovile di GESU' CRISTO? Emmi noto il zelo vostro, *carissimo Padre mio*, per la conversione dell' anime: Voi vi siete sacrificato per irvene in Grecia a ricondurre al suo gregge que' poveri Scismatici, che se ne son separati da sì lungo tempo. La cagionevole sanità vostra ha posti in necessità i Superiori di farvi tornare indietro: senza dubbio, riportato avrete nella vostra Provincia quel fervore tutto, che avevene fatto uscire con tanta generosità: applicatelo, ve ne scongiuro, a procacciarci de' Missionarj, e de' Catechisti. Fino al presente io non avea scritto neppure una lettera per invitare chiunque ad ajutarci nelle nostre pene, imperocchè, in cammin facendo, io non vedea mese veruna, la qual non avesse di Mietitori quanto bastasse. Ma ora, che mi si affacciano intere campagne in una maturezza perfetta, degl' Infedeli a migliaja, che non altro chieggon, ch' essere ammaestrati, io grido a tutta possa, che ci si spediscano da Europa de' foccorsi d' uomini, e di moneta, de' buoni

Mis.

Missionari della Compagnia di GESU'. 13

Missionarij, e pur de' capitali per dar loro de' Catechisti; e credomi tenuto in coscienza d' impegnare in un' opera sì santa que' tutti, che io conosco idonei ad ajutarci. Più di Voi io non veggio, *mia Reverendo Padre*, chi che sia, ch' entrare possa in un sì pio disegno. Se ci rintracciate qualche sovvenimento, inviateglielo a Parigi al Padre, cui sono appoggiate le nostre Missioni dell' Indie orientali, e della China.

L'anno scorso 1698, ha condotta il P. *Bouvet* alla China una fiorita recluta di Missionarij. La Squadra del Re ne ha qui apportata una picciola, ma molto scelta brigata, ch' è destinata pure per quel vasto Imperio. Ella è composta de' Padri *Fouquet*, *Polisson*, e *D'Entrecolles*; e de' Fratelli *Rhodes*, e *Fraperie*, che sono espertissimi nella Medicina. Tutti vagliono infinitamente; e meritano di vero di andar a lavorare in un sì bel campo. Il Padre *D'Entrecolles* si è fatto ammirare sul Vascello del di lui passaggio e per lo zelo suo, e per la sua carità. Una mortalità terribile ha afflitta essa Reale Squadra nell' Indie, perita essendovi una gran parte degli equipaggi: io me ne stava a cento leghe dal luogo, dov' ella è venuta a dar a fondo. Incontanente udito, ch' ebbi un sì terribile infortunio, mi gettai in uno schifo unitamente col Padre *D'Entrecolles*, per andar a soccorrerla. Al nostro arri-

va ritrovammo morti due Limosnieri; morti
altresi, o malati tutt' i Cirurgi de' Vascelli,
cosicchè ci fu forza, pel tratto di due mesi,
di servire di Medici, di Cirurgi, di Cappel-
lani, e d'Infermieri. La *Mousson* (a) affrettò
il Padre *D'Entrecolles* a partire col Padre *Fon-
quist*, e col Fratello *Fraperie*, che dopo noi
erano pur venuti in ajuto de' Vascelli del Re;
da maniera che, per buona pezza, ritrovai-
mi pressochè solo, avendo su le spalle cin-
quecento, e più infermi, i più de' quali era-
no attaccati da morbi contagiosi. Capitarono
susseguentemente due altri de' nostri Padri per
essere a parte di un sì santo travaglio, e per
approfittare d'un incontro, che non credeva-
mo ritrovarè all'Indie, di servire sì fruttuo-
samente a' Franzesi nostri cari compatriotti.

Si è fatto sentire assai al vivo sopra essi il
braccio del Signore: ed è una specie di mira-
colo, che abbiassi potuto salvare i Vascelli
del Re, non dico già tutti, perocchè l'*India-
no*, uno de' più begli, è andato a rompere
nelle spiagge del *Pegu*, (b) dove gli altri contraf-
fero il morbo. E' rimasto immune da un tal
disastro quello solo, che si separò, per por-
tare

(a) Quest' è la stagione acconcia per mettere
alla vela dall'Indie alla China, allor quando sof-
fiano i venti di ponente.

(b) Quest' è un Regno situato su la Costa orient-
tale del Golfo di *Bengala*.

Limosinieri; morti
Chirurgi de' Vascelli,
tratto di due mesi,
Chirurgi, di Cappel-
lauffon. (a) affrettò
partire col Padre Fon-
vie, che dopo noi
de' Vascelli del Re
a pezza, ritrovai-
o su le spalle cin-
più de' quali era-
ragiofi. Capitarono
e nostri Padri per
o travaglio; e per
che non credeva-
servire sì fruttuo-
ri compatriotti.
vivo sopra essi il
na spezie di mira-
salvare i Vascelli
perocchè l'India-
andato a rompere
ve gli altri contras-
immune da un tal
separò, per por-
tare

doncia per mettere
allor quando sof-
su la Costa orient-

Missionari della Compagnia di GESU. 15

tare a Mergui (a) i Padri Tafehard, e de la
Brenille. Un flagello sì tremendo ha tosto il
cuore di parecchi di coloro, che stavano su
la Flotta; ed ha valuto a mettergli nel cam-
mino della salute. Vi erano alcuni Convertiti
di fresco, i quali trovavansi attaccati a' loro
errori più che mai: ho avuta la consolazione
di ricevere l'abjurazione loro, e di vederli
morire con gran sentimenti di compungimento,
e di penitenza. Comechè diminuita l'an Va-
scello, presentemente la Squadra è in buono
stato.

Fra pochi giorni saremo in caso di ripri-
gliare il possesso di Pondichery. Pacciamo IDDIO
la grazia di non trattarvi mai se non per quel
tempo, che sarà necessario per alquanto ap-
prendere la favella del paese, la quale mi è
indispensabile per la mia cura Missionaria del Ma-
dure. È affatto differente quella lingua dalla
Turchesca, dalla Persica, dalla Moretica, e
dalla Bengalesa, che di già ho imparate. Mi
serviranno non poco la Persica, e la More-
tica, a cagione d'un gran numero di Mus-
mettani, che sono sparsi nelle terre. Saran-
mi eziandio necessaria la Portoghese per trat-
tare co' nostri Padri di questa Nazione. Mi
son trovato in obbligo di apprendere, inere
che mi son veduto col carico di più di mil-
le

(a) Città del Regno di Siam sul Golfo di Ben-
gala.

la Portoghesi dell'Indie, che furono abbandona-
 ti, pel corso di sei mesi, e di vantaggio, dal loro Pastore. In tempo, che io ne avea la condotta, capitommi l'ordine di Monsignore il Vescovo di *San Tommè* (a) di pubblicare il Giubileo, e di lor farglielo guadagnare. Queste buone genti non sapeano ciò, che fosse il Giubileo: mi son faticato per più di un mese a porgli in istato di ben prevalersi di quel Tesoro, ch'era lor aperto dalla Chiesa. Io predicava due volte il giorno, e faceva due Catechismi: la mattina era destinata all'istruzione de' Catecumini adulti, e a quella de' Cristiani il dopo pranzo. Consumavasi la metà della notte in ascoltare le Confessioni degli uomini; e dallo spuntar della luce fino alle ore nove, che io dicea la Messa, io porgeva orecchio a quelle delle femmine. Una tale fatica, attesa la sua gravezza, mi compensava degli anni quattro, che io avea scorsi senza poter operare nulla, se non imparare le lingue. Più che mai si rinforza in me la brama di studiar quella del *Madurè*, giacchè io sono convinto, che mi farà ella più fruttuosa di tutte le altre. Non altro io voglio ritenere del mio Franzese, se non quanto mi farà duopo per scrivervi, coll'oggetto d'informarvi di quel più, che anderà succedendo in

(a) Si erge questa Città, che appellasi altresì *Meliapor*, su la spiaggia di *Coromandel*.

furono abbando-
e di vantaggio ,
che io ne avea la
e di Monsignore
) di pubblicare
elo guadagnare .
no ciò , che fo-
o per più di un
pen prevalersi di
o dalla Chiesa .
no , e faceva due
destinata all' in-
ti ; e a quella
Consumavasi la
le Confessioni
della luce fino
a Messa , io por-
femmine . Una
rezza , mi com-
e io avea scot-
se non imparare
inforza in me la
ladure , giacchè
è ella più frut-
altro io voglio
non quanto mi
ll' oggetto d' in-
derà succedendo
in

appellati, altresì
ndel.

Missionarij della Compagnia di GESU' 17
in queste Missioni, e comandarvi il soccorso
delle orazioni vostre; risovvenitevi di ciò,
che mi prometteste allor quando ci separam-
mo, e calcolate, che tutte le volte, che ho
celebrata la santa Messa, ho pensato nomina-
tamente a Voi. Ajutiamci cambievolmente
ambidue a santificarci; e quantunque si da-
fontano l'un dall' altro facciamo il nostro Sa-
grificio, uniamolo sempre in Colui, per solo
il quale lo facciamo. Io resto con molto ri-
spetto,

MIO REVERENDO PADRE.
Postro umiliss: ed ubbientiss: Servo.
MARTIN,
Missionario della Compagnia di GESU'.

LET.

58

LETTERA
D E L
PADRE MAUDUIT,

Missionario della Compagnia di GESU.

AL PADRE LE GOBIEN
Della medesima Compagnia.

*A Poulour, nell'Indie orientali,
29. Settembre 1700.*

MIO REVERENDO PADRE.

P. C.



O avuta la consolazione di ricevere due delle vostre Lettere. Di già è più di un anno, che ho risposto alla prima; ed ora sommi a rispondere alla seconda, che mi è stata spedita da Pondicheri, dove felicemente, d'alcuni giorni, anno approdato i Vascel-

scelli del Re. Ben avrei desiderato di scrivervi colle Navi della Compagnia Reale dell'Indie; ma al tempo della loro partenza io trovavami per modo impegnato in servizio de' Malati della Squadra comandata dal Sig. des Angers, che, per eseguirlo, non mi venne fatto di avere un solo momento.

Qualche tempo dopo l'essersi messi alla vela essi Vascelli, rendelmi a Pondicheri, coll'oggetto di totalmente consecrarmi alla penosa, e laboriosa Missione del Madurè, e di unirmi al Padre *Boucher*; il quale, da più anni a questa parte, vi fatica con un zelo, e con un esultio sì felice, che ammirar non possiamo quanto basti. Ho prese, per l'esecuzione di un intraprendimento sì santo, le più necessarie prevenzioni; ma il **SIGNORE**, che disegnava di me, e de' miei Compagni altrimenti, non permise, che vi riuscissi.

Non mi perdei nonpertanto d'animo; e così neppure il R. P. *de la Breville*, Superiore delle Missioni nostre Franzesi dell'Indie, con cui io operava di concerto. Formammo il disegno di arrecare la Fede ne' Regni vicini di quello del Madurè; e di fondarvi una Missione novella sul modello di quella, che in esso Reame anno i nostri Padri Portoghesi Appruovata, ch'ebbero i Compagni nostri una tale risoluzione, più altro noi non cercammo se non i mezzi da mandar ad es-

fetto un' opera sì gloriosa a DIO , e sì vantaggiosa alla Religione . Non rievocavamo punto in dubbio , che non si avesse da superare non pochi ostacoli ; ma evvi noto , mio Reverendo Padre ; che le difficoltà non deggiono mai arrestare i Missionari ; specialmente dopo l'esperienza , che abbiamo , che , per l'ordinario , il SIGNOR ci prepara a' più prosperi avvenimenti per via delle maggiori traversie .

Andossene il Padre *Martin* a ritrovare il R. P. Provinciale del *Madurè* , che lo accolse con molta bontà , e dinotògli un luogo , dove potrebb' egli facilmente instruirsi delle costumanze del paese , e della maniera , onde si ha da vivere fra queste Nazioni le più superstiziose , che sieno state mai . Quanto a me ? io partii da *Pondicberi* il ventuno di Settembre dell' anno scorso , per portarmi al picciolo monte in bricve distanza da *San Tommè* . Mi son posto a questo viaggio colla mira d' impararvi perfettamente la lingua ; di rendermi inteso de' luoghi ove poter fondare la novella Missione ; e , sopra tutto , coll' intenzione di raccorvi qualche scintilla del zelo ardente del grande Appostolo dell' Indie *San Tommaso* ; il qual ha santificato esso picciol monte col soggiorno ; che credesi , ch' egli abbiavi fatto . Essendochè non vi rinvenni tutti que' soccorsi , che si avea voluto farmi sperare , vi dimorai due mesi soli . Fui di ritorno a *Pondicberi* per di là
 pas.

ni
DIO, e si van-
rivocavamo pun-
avesse da superare
vi noto, mio Re-
oltà non deggiono
specialmente dopo
che, per l'ordina-
ra a più prosperi
aggiori traversie.
a ritrovare il R.
che lo accolse con
n. luogo, dove po-
si delle costumari-
a, onde si ha da
più superstiziose,
a me? io partii
Settembre dell'an-
picciolo monte in
è. Mi son posto
d'impararvi per-
ndermi inteso de'
novella Missione;
zione di raccorvi
ardente del grande
maso, il qual ha
col soggiorno,
fatto. Essendochè
corsi, che si avea
dimorai due mesi
dicberi per di là
pas.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 23

passare a *Contour*, prima Residenza della Mis-
sione del *Madurè*; dove doveva io informarmi
di ciò, che riguardava quella, che volevamo
stabilire.

Vi giunsi in abito di *Sanias* (a) il fetto di
Dicembre, vigilia della Concezione della VER-
GINE SANTISSIMA. Il Padre *Laynès*, che
vi ritrovai, mi ricevette con contrasegni d'un
ardente carità, e d'una benevolenza ingenua.
Esprimervi non posso que' sentimenti, che so-
no penetrati nel mio cuore in questa santa Mis-
sione; nè quanto sia io rimasto edificato dell'
austera, e penitente vita, che vi menano i no-
stri Padri. Sparge IDDIO sopra i loro trava-
gli gran benedizioni. Ho procurato di ripar-
tirgli con esso loro; ed ho avuta la contentez-
za di amministrare i Sacramenti ad un numero
non poco grosso di que' Cristiani novelli, il
cui fervore, e la pietà mi traevano dagli occhj
le lagrime. A *Contour* ho conferito il Battesi-
mo a cento persone, e più; ed a più di otto-
cento a *Coralì*, altra Residenza di questa Mis-
sione. Questo gran numero reccheravvi forse
sorpresa; ma che mai è egli questo in compa-
razione di ciò, ch'è operato dal Padre *Laynès*
nel *Marava*; dove, nel tratto di sei mesi, ne
ha egli battezzate più di quindici mila? Non
è provenuto nè da me, nè da lui, che io non

C 2 ve

(a) Quest'è il nome, ch'è imposto a' Religiosi
dell'Indie.

ve l'abbia accompagnato, e non fiam confacrato a raccogliere una sì abbondante messe: ma gli ordini, che io avea, non mel permettevano. Gli ho ubbiditi, ed ho prese le mosse nell'incominciare del Giugno 1700., per irsene dalla parte di *Cangivaron*, Città, ch'è posta al settentrione di *Pondicheri*.

Pervenuto, che vi fui, immantamente diedi principio a faticare. Per vostro conforto diròvi, *mio caro Padre*, ed anche per quello delle persone, che s'interessano nelle nostre Missioni, e sono ben inclinate a sostenerle colle loro limosine, che di già sono innalzate due Chiese in onore del vero DIO in mezzo a una Nazione sepolta nelle più folte tenebre dell'infedeltà. Nel corso di tre mesi, e mezzo, che io truovomi a queste parti, ho avuta la buona sorte di battezzare quasi cento, e venti anime: da sì avventurati esardj giudicate voi ciò, che far potremo nel progresso, colla grazia del SIGNORE, in una Missione sì seconda, solochè ci sieno spediti que' sovvenimenti, che ci son necessari; ma a tale intento ci vogliono uomini di risoluzione, e che far possano della spesa. Imperocchè egli è forza, che qui prendasi assai più di misure, che nel *Madurè*; dove, al dì d'oggi, il Cristianesimo è fioritissimo; e si deve aspettare di aver a soffrire non poche persecuzioni, o dalla parte de' Gentili, o d'altronde, se non vi si abbia attenzione, e non si ab-

Missionarij della Compagnia di GESU'. 23

abbia un qualche poco da calmare il mal umore de' Grandi del paese.

Essendo asprissima la vita, che si mena in questa Missione; ben piaciemi di rendervi avvertito, ch'è duopo, che que' de' nostri Padri, che venir vorranno a prendere parte ne' nostri disagi, sieno di una forte, e robusta sanità; mercè che il digiuno loro sarà continuo; nè altro avranno per loro alimento se non del riso, dell'erbe, e dell'acqua. Io scrivo questo senza temere, che un vivere di tanta austerità sia capace di sgomentargli, e di distorli dal venire in nostro soccorso: pel contrario, io son persuaso, che questo appunto farà, che animeràglì di più in più a preferire questa Missione alle altre. Punto non dubito, che non sien eglino per ricolmarvisi di allegrezza, e di consolazione; per lo meno, se ne giudico per la mia esperienza; con ciò sia che posso assicurarvi, che in tempo niuno non mi son ritrovato sì contento, come io lo sono colle mie erbe, colla mia acqua, e col mio riso: indubitabilmente egli è questa una grazia specialissima del SIGNORE. Ajutatemi, *mio Reverendo Padre*, a ringraziarcelo; e fate, che ci sieno inviati di Europa que' soccorsi tutti, che ci sono indispensabili per tanti luoghi differenti.

Voi forse penserete, come pensano molti altri, che l'impegnare i nostri Missionarij

ri in un' austerità di vita valevole a togli dal Mondo, od a snervargli in breve tempo, sia un farne poco conto. Vi risponderò in due parole, che un tal genere di vita è assolutamente necessario per guadagnare quest' Infedeli, i quali non farebbono stima veruna, nè della Legge del DIO vero, nè di coloro, che la predicano, se ci vedessero vivere con minore astinenza, che non vivono i *Brami loro*, ed i loro Religiosi. A tal condizione, ci consigliereste Voi di cangiare? Che cosa è egli, dunque, la nostra vita, che convenga portarle tanto rispetto, dachè un DIO si è compiaciuto di dare la sua, per salvar coloro, dietro a quali noi travagliamo? Qualor pongasi mente, che l'Inferno si empie tutto giorno, e che noi possiamo impedirlo per la via del vivere penitente, che praticiamo, e per il contrario, che più non si ha voglia di risparmiare. Comechè la vita de' Missionarj sia sì aspra, che or ora ve l'ho rappresentata, vi ripeto di bel nuovo, che non lascian eglino di essere costretti a grandi spese, non già per le loro persone, come scorgete, perocchè non beono vino, non mangiano nè pane, nè carne, nè pesce, e son vestiti di una semplice tela, si bene per le fondazioni novelle, che lor è d'uopo di fare; per la fabbrica delle Chiese da essi erette al vero DIO in queste infedeli terre; e sopra tutto pel mantenimento di un grosso numero di

Missionarj della Compagnia di GESU'. 29

Catechisti ; che a questa parte sono assolutamente necessarj . Un Catechista è un uomo , che da noi è ammaestrato a fondo de' Misterj nostri , e che ci precorre di Villaggio in Villaggio per insegnare agli altri quanto noi abbiamo insegnato a lui . Forma egli un esatto registro di que' tali , che domandano il Battesimo ; di quegli altri , che deggiono accostarsi a' Sacramenti ; di que' , che sono in rifata ; di que' , che non vivono esemplarmente ; e generalmente dello stato del luogo , dove il si spedisce . Di poi arriviamo noi ; e più noi non abbiamo se non da confermare con qualche istruzione ciò , che fu insegnato dal Catechista ; e da esercitare quelle funzioni , che spettano al nostro ministero . Voi quindi concepite l'utilità , e la necessità indispensabile de' Catechisti ; e bene speriamo , che vi compiacerete di farla posatamente capire a que'tutti , che s' interessano nella propagazione del Vangelo .

Mi capitano lettere di *Pondicheri* , che mi ragguagliano , che vi sono arrivati tre novelli Missionarj della nostra Compagnia per passare alla China . La relazione , che lor si è fatta delle benedizioni dal **SIGNORE** sparse sopra questa Missione novella , e delle ampie speranze , che abbiamo di convertire queste vaste regioni , e di guadagnarle a **GESU' CRISTO** , ha indotto il Padre *de la Fontaine* , uo-

mo di un merito distinto, ed uno de' tre prefati Missionarij, a domandare di restarsene con esso noi. Io non dubito, che più altri non sieguano il suo esempio, e non vengano a pigliar parte ne' penosi, ma salutari stenti di questa Cristianità nascente. Priegovi di non dimenticarmi nelle vostre orazioni, delle quali abbisogniamo più che mai; e di essere persuaso, che io sono con rispetto,

MIO REVERENDO PADRE.

Vostro umiliss: ed ubbidientiss: Servo.

MAUDUIT

Missionario della Compagnia di GESU.

LET-



LETTERA

DEL
PADRE DOLU;

Missionario della Compagnia di GESU

AL PADRE LE GOBIEN

Della medesima Compagnia.

A Pondicheri, 4 Ottob. 1700.

MIO REVERENDO PADRE.

P. C.



Scrivo la presente Lettera per la via d' Inghilterra , aspettando di poter farlo più alla lunga , co' Vascelli della Real Compagnia , i quali si staccheranno da qui nel mese di Gennajo . Spedirovvi per questo verso le Lettere originali di ciò , che di più edificante succede in queste contrade . Vi vedrete l'in-

l'in-

ed uno de'tre pre-
e di restarsene con
che più altri non
non vengano a pi-
salutari stenti di
Prigovi di non
azioni, delle qua-
e di essere per-
etto,

ADRE.

bbidientifs: Servo.
UDUIT
agnia di GESU.

LET-

l'incominciamento della Missione novella, ch'è stata intrapresa da noi sul modello di quella del *Madurè* a due giornate da qui, dove giungono i limiti della Missione de' Padri nostri Portoghesi.

Il primo, che sia andato a por mano all'opera è il Padre *Mauduis*. Ha egli fatto il suo Noviziato nel *Madurè* medesimo, vivendo di riso, e di legumi solamente, come, in que' paesi, vivono i nostri Padri. Nel tratto di cinque, o sei mesi di suo soggiorno con esso loro, ha battezzate il Padre *Mauduit* settecento e più persone; e l'ha fatto, dopo presosi il possesso da lui di quella novella Vigna del **SIGNORE**, di altre cento e venti, e di vantaggio; nel cui numero contansi due *Brami*, e quest'è una gran conquista. Da' Signori di quelle terre ha egli ottenuta la permissione di fabbricare due Chiese; le quali, al dì d'oggi, sono ultimate. Aspra non poco, ed assai austera è la vita menata da lui; il che è necessario per convertire que' popoli: ma la cosa, che lo accredita di molto, e dagli accessi da per tutto, si è, ch'egli ha de' *Brami*, che lo accompagnano, e gli vagliono di Catechisti.

Quest'anno i Vascelli del Re ci anno condotti i Padri *Hervieu*, de la *Fontaine*, e *Noel*, che son capitati qui per passare alla *China*. A un segno è rimasto edificato il Padre
de

Missionarj della Compagnia di GESU'. 29

de la Fontaine delle fatiche de' nostri Padri, e del gran frutto da essi operato in questa Missione, che si è egli determinato a restarsene con noi, col beneplacito de' Superiori. Attualmente sta applicato ad imparare la lingua del paese, per irsene quanto prima ad unirsi col Padre *Mauduit* nella novella Missione di lui. Oggidì il fervore prevale per la China; ma se i Padri nostri avessero l'idea medesima, che abbiamo noi della santa Missione del *Mauduit*, punto non rivocho in dubbio, ch'essi non fossero per preferirla a quelle della China, e del *Canada*. Ho l'ardimento pure di assicurarvi, che la vita del tutto Apostolica, che vi si mena, le sofferenze, e i disagi incessanti, cui vi si sta esposto, ed il gran frutto, che vi si raccoglie, superano quel più, che possasi dirvi di quelle Missioni celebri: giudicatene da questo solo tratto.

Negli anni quattro, e mezzo, che il Padre *Bouchez* ritruovasi nella Chiesa di *Aour*, fondata da lui, ha egli conferito il Battesimo a più di dieci mil'anime. O quant'è bella cosa il vedere quell'extraordinario fervore, onde vivono que' Cristiani novelli! Ogni giorno recitano eglino insieme le Corone di NOSTRO SIGNORE, e della SANTISSIMA VERGINE: fanno, mattina, e sera, le orazioni loro, e l'esame della coscienza; e taluni pure la meditazione. Il Padre *Martin*, che da due mesi

mesi in qua ritruovasi col Padre *Bouche* ad *Aour*, mi ragguagliava, che dopo tre settimane di sua vita dimora, aveva egli battezzate, per parte sua, sessanta e più persone: che quasi non vi era di, in cui non avesservi e Battesimi, e Maritaggi: e che bisognerebbe una relazione intera per raccontarmi tutto il bene, e le cose tutte di edificazione, che in quella Missione ha egli vedute. Se da lui vengami spedito quell'ampio ragguaglio, che pur mi è promesso, farovvene parte.

Entrò questo Padre *Martin* medesimo nella Missione del *Madurè* il dì della TRINITA SANTISSIMA 1699. Alla prima Residenza, dove egli si portò, rinvennevi un de' nostri Padri, che testè era stato discacciato dalla sua Chiesa, e sì maltrattato, che a forza di botte gli si eran fatti saltar di bocca due denti, perchè aveva egli convertito, e battezzato un Uomo d'una gran *Casta*: con questo nome è qui detto ciò, che gli Ebrei appellavano *Tribù*.

Non è guari, che ho ricevuto un Foglio del Padre *Laynès*, Missionario celebre del *Madurè*. Sul principio dell'anno corrente era egli andato a soccorrere i Cristiani del *Marava*, dove è stato martirizzato il Venerabile Padre *Giovanni de Brito*. Scorrevi il Padre *Laynès* cinque mesi in pericoli continui, corcato all'ombra di qualche albero, o sul margine di qualche stagno, dove di frequente concorrono

a lavarsi i Naturali del paese. Et gli ammaestrava de' nostri Misterj; e il SIGNORE imprimeva tanta forza, e tanta unzione nelle parole di lui, che in sì pochi mesi ha battezzati da circa quattro mila Idolatri, senza parlare di più migliaja di Cristiani, a' quali ha amministrati i Sacramenti della Penitenza, e dell'Eucaristia. Mi significa egli, che non gli è noto come da lui si abbia potuto supplire ad una fatica sì eccessiva. Quest'è quel Padre medesimo, che ritornando l'anno ultimo dall'assistere a' Cristiani di *Outremelour*, ch'è l'ultima Residenza del *Madure*, soffersè un'affai doloroso, e molto straordinario tormento. Aveva egli conseguita dal *Durcei*, o Signore di *Outremelour*, la licenza di costruire una Chiesa su le terre di lui verso il Settentrione, e in vicinanza della rinomata Città di *Cangivaron*, situata nel Regno di *Carnate*. Un barbaro Governatore, che lo aveva fatto mettere in arresto, a instigazione di alcuni Gentili nemici della santa nostra Religione, gli scatenò addosso parecchi Soldati *dalla gran gola*, (così son chiamati costoro) che come tanti arrabbiati cani il morsero fino al sangue per tutto il corpo, e gli aprirono piaghe sì profonde, ch'ei se n'è sentito incomodatissimo per assai del tempo. Io credo avervi di già partecipata un'azione sì disumana.

Vi lascio per irmene a battezzare tre Adulti

ti d'infra parecchi, che si fanno instruire. A primo incontro farovvi sapere ciò, che io qui sto operando per rendere venerabile a' Gentili la santa nostra Legge, e per attrarvegli. Et sendochè le nostre Feste, e le cerimonie nostre lor danno alla vista singolarmente, tutto giorno io sto meditando qualche maniera di celebrarle con isplendor maggiore, e con maggiore pomposità. Nella solennità ultima del Assunzione della BEATISSIMA VERGINE, Voi sareste rimasto incantato dallo scorgere i Gentili stessi unirsi a noi, per a gara contribuire ad onorare la REGINA DEL CIELO: ve ne trasmetterò una succinta relazione. Mi raccomando a' santi vostri Sacrificj; e priegovi di credere, che io sono con molto rispetto,

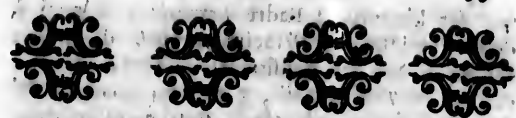
MIO REVERENDO PADRE.

Vostro umiliss: ed ubbidientiss: Servo.

DOLU

Missionario della Compagnia di GESU.

L E T



L E T T E R A
D E L
P A D R E B O U C H E T ,

Missionario della Compagnia di Gesù,

AL PADRE LE GOBIEN

Della medesima Compagnia.

A Maduré primo Dicembre
1700.

MIO REVERENDO PADRE.

P. C.



Iù florida , che mai , è la nostra
Missione del *Maduré*. In quest'an-
no sam soggiaciuti a quattro
gravi persecuzioni: a forza di ba-
stone si son fatti saltare i denti ad
uno de' nostri Missionarj; e attualmente io truo-
vomi alla Corte del Principe di queste Terre
per

anno Instruire: A
re cid, che ioqui
nerabile a' Gentili
r attrarvegli. Es-
le cerimonia no-
golarmente; tutto
malche maniera di
iore, e con mag-
nnità ultima del
SSIMA VERGI-
antato dallo scor-
noi, per a gara
REGINA DEL
una succinta rela-
nti vostri Sagrifi-
che io sono con

ADRE.

obdientiss. Serv.
OLU
agnia di GESU.

L E T -

per far liberare il Padre *Borghese*, il qual è della Famiglia de' Principi *Borghesi* di *Roma*, e che di già ha consumati quaranta di nelle carceri di *Tricherapali*, (*) con quattro de' suoi Catechisti, che sono stati messi in catena; ma tali persecuzioni son la cagione dell' accrescimento della Religione nostra. Quanto più l'Inferno si sforza di attraversarci, e più il Cielo fa novelle conquiste. Il sangue sparso de' nostri Cristiani è, come un tempo, la sementa di un'infinità di Profeliti.

Quanto alla mia spezialità, in questi cinque anni ultimi ho battezzate undici mila e più persone, e a un di presso venti mila dal tempo, che io truovomi in questa Missione. Ho la cura di trenta Chiesuole, e di ben trenta mila Cristiani; nè dirvi saprei il numero delle confessioni; credendo, per altro, di averne udite cento mila, e più.

Frequentemente saravvi giunto alle orecchie, che i Missionarij del *Madurè* non mangiano nè carne, nè pesce, nè uova; che mai non beono vino, nè altri somiglianti liquori; che vivono in malaccòncie capanne coperte di paglia, senza letto, senza sedili, senza suppellettili; che son costretti a pasteggiare senza mensa, senza salvietta, senza coltello, senza forchetta, senza cucchiajo. La cosa sembra

(*) La *Citrà* si è questa, dove, d'ordinario risiede il Principe del *Madurè*.

uni.
Borghese, il qual è
Borghesi di Roma,
quaranta di nelle
con quattro de'
stati messi in cate-
don la cagione dell'
ne nostra. Quanto
traversarci, e più
e. Il sangue sparso
un tempo, la se-
feliti.

in questi cinque
undici mila e più
venti mila dal tem-
questa Missione. Ho
, e di ben trenta
prei il numero del-
er altro, di averne

unto alle orecchie,
e non mangiano nè
che mai non beo-
ti liquori; che vi-
ne coperte di pa-
dili, senza suppel-
a pasteggiare senza
za coltello, senza
. La cosa sembra

st-
dove, d'ordinario

Missionarj della Compagnia di GESU'. 35

stupenda; ma credete a me, mio caro Padre, non è quel che più ci costa. Confessovi francamente, che d'anni dodici in qua, che io meno un viver tale, neppur vi penso. I Missionarj di queste parti soffrono penalità di un'altra natura, che ampiamente, l'anno prossimo, vi saranno significate dal Padre Martin. Quanto a me? io per altro non patisco se non per non avere con che mantenere un maggior numero di Catechisti; i quali mi ajuterebbono a faticare per la conversione dell'anime. Risento un dispiacere, che non posso spiegarvelo, qualor veggio venire degl' Idolatri da più cantoni, che mi domandano Maestri, che lor insegnino le lodi del SIGNORE, e che non posso, nè moltiplicarmi me medesimo, nè moltiplicare i miei Catechisti, per mancanza di ciò, che sarebbe necessario alla lor sussistenza: *Parvuli perierunt panem, & non erat qui frangeret eis*. Quindi mi coniamo dal dolore di scorgere perir dell'anime, per le quali ha GESU' CRISTO sparso il suo Sangue. Ah! mio caro Padre: è egli possibile, che la perdizione loro non tocchi il cuore? In quest'anno ho venduto un Calice di argento, che io avea, per darmi un Catechista di più. Voi mi domandate ciò, ch'io voglia: vi rispondo, che non voglio nulla per me; ma nulla, dicovi null' affatto. Ciò, che io bramo, è che vi ricerco per le Viscere di

D GE-

GESU' CRISTO si è, di procacciarmi quante potrete limosine per questi Catechisti, e calcolate, che un Catechista di più, o di meno, è una cosa dell'ultima conseguenza. Con ogni istanza mi raccomando a' vostri Sagrifizj e me ne resto con molto rispetto,

MIO REVERENDO PADRE.

Vostro umiliss. ed ubbidientiss. Servo.
J. V. BOUCHET
Missionario della Compagnia di Gesù.

LET.

ocacciarmi quan-
ti Catechisti ; e
di più, o di me-
consequenza. Con
a' vostri Sagrifizi
petto,

DRE.

bbidientiss. Servo.
UCHET
pagnia di Gesù.

LET.



LETTERA

D E L

PADRE DIUSSE,

Missionario della Compagnia di GESU'.

Al Rev. P. Direttore delle Missioni Francesi
della China, e dell'Indie orientali
Della medesima Compagnia.

A Surate, 28. Gennajo, 1701.

MIO REVERENDO PADRE.

P. C.



Gli è qualche tempo, che io mi
era dato l'onore di scrivervi, per
vi significare di quale, e quanto
vantaggio sarebbe alla santa no-
stra Religione il fondare una Mis-
sione novella nelle Provincie occidentali dell'
Imperio del Mogol. Ma temendo, che non sic-

D 2 novi

novi capitate le mie Lettere, che vi ho spedite per la via di terra, eccomi a qui farvi un breve compendio di quanto io vi significava.

Comechè nella Corte del *Mogol* il Maomettismo sia la Religione predominante, e ne facciano professione tutti gli Uffiziali del Principe, tutto quasi, nonperciò il Popolo è Idolatra; di modo che asserir si può, che per un Maomettano sienovi dugento, e trecento Gentili. Per la maggior parte anno questi Popoli i loro *Rajas*, che riconoscono il *Mogol* per Sovrano; e che sono, presso poco, nell' *Indostan*, ciò, che, per l' addietro, erano in Francia i Duchi di *Gujenna*, di *Bretagna*, e di *Normandia*.

Agevol cosa farebbe lo stabilire nelle giurisdizioni di questi *Rajas* delle Missioni floride, e raccogliervi una messe copiosa. A parer mio, il paese, ch' estendesi dalle foci del gran fiume *Indo* fin verso *Caboul*, farebbe il luogo più idoneo per dar principio alla grand' opera. Mi si dice di certo, che ne' monti, che separano la Persia dall' Imperio del *Mogol*, eranvi de' Cristiani, i quali, con un ferro caldo, s' improntavano sul corpo la figura della Croce. Evvi non poc' apparenza, che tali Cristiani nol sieno se non di nome; e che tutto il loro Cristianesimo consista unicamente in questo esteriore tegno, che gli distingue da'

Gen-

che vi ho spe-
omi a qui farvi
nto io vi signifi-

ogol il Maomet-
ominante, e ne
Ufficiali del Prin-
il Popolo è Idò-
può, che per un
e trecento Gen-
no questi Popoli
no il Mogol per
o poco, nell' In-
dictro, erano in
di Bretagna, e

ilire nelle giuris-
Missioni floride,
fa. A parer mio,
ci del gran fiume
be il luogo più
lla grand' opera.
monti, che se-
del Mogol, eran-
un ferro caldo,
figura della Cro-
che tali Crim-
e; e che tutto
unicamente in
gli distingue da'
Gen-

Missionari della Compagnia di GESU'. 39

Gentili, e da' Maomettani: con tutto ciò Voi vedete, che sarebbe questa un' introduzione per gli condurre ad abbracciare una Religione, che verisimilmente è stata, un tempo, professata nel loro paese.

Ne' monti stessi si truovano intere Popolazioni di que' Persiani antichi, che in Persia sono appellati *Gauri*, e che *Parsis* sono detti a *Surate*, e ne' contorni, dove si son eglino stabiliti in grosso numero. Questi Popoli, che pajono avere dell' inclinazione per noi, in ogni tempo sonosi dimostri alieni dal Maomettismo fino al segno, che que', che di loro soggiornano in Persia, vedendosi, da due, o tre anni in qua, vivamente stimolati da quel nuovo Re a farsi Maomettani, lo supplicarono con calde istanze di lor permettere di farsi tutti Cristiani.

Quindi dedur potete, MIO REVERENDO PADRE, che in quelle regioni vaste la messe possa essere abbondante; ma per raccollarla farebbon di mestiere de' Missionarj egualmente virtuosi, e dotti; e altresì de' fondi sufficienti per mantenergli. Imperocchè non basta, che i Missionarj, che saran destinati a quella Missione novella, sieno forniti di molto zelo, e di molta virtù: conviene in oltre, che sieno dotati di una somma abilità; non solamente per distruggere i vecchj errori di essi Popoli, ma per ispirare loro, di primo tratto, un'

alta stima della nostra Religione . Se gagliarda , e viva è l' impressione , ch' ella formerà da bel principio nel loro spirito , e corrisponderà in qualche foggia alla grandezza de' nostri Misterj , io son persuaso , che non farà mai per iscancellarsi , e che farà ella come la base , ed il fondamento solido , e sicuro della salvezza di quella Nazione . All' opposto ; se debole sia l' impressione , e superficiale ; la Fede loro , la loro Religione , avrà il carattere medesimo , e poco si avvanzerà , o nulla non durerà .

Di quel gran numero , pertanto , di eccellenti Soggetti d' un' accertata , e pruovata virtù , di cui Voi potete disporre , importa non poco , che ne destinate taluni di un merito straordinario ad un' opera , che aver dee sì rilevanti conseguenze pel Cristianesimo . Certamente se ne ha da sperare ogni cosa ; sopra tutto , allor quando i vasti Stati dell' *Indostan* faranno divisi fra' i figliuoli di *Orengzeb* , il qual regna da sì lunga pezza : con ciò sia che punto non si dubita , che questi Principi non sieno favorevoli a' Missionarj , e non gli proteggessero apertamente in tutte le Provincie ; principalmente se ve gli trovassero di già stabiliti al tempo della morte del loro Padre . Il Principe *Chalem* , ch' è il primogenito , ha in ogni incontro palesata molta bontà a' nostri Padri Portoghesi , che sono
in

Missionarj della Compagnia di GESU. 41
in *Agra*. Ha egli eziandio, poco fa, chiama-
to a *Caboul*, dove di presente si truova con
un corpo di considerabile Esercito, il Padre
Magallens vecchio Missionario di *Delli*, e d'
Agra; ed ha commesso a' Governatori, e agli
altri Uffiziali de' luoghi, per dove esso Padre
passerà, di somministrargli quel più, che gli
sarà necessario per fare il suo viaggio. Si cre-
de, ch' egli inviti questo Padre alla Corte
per aver cura de' Cristiani del suo corteggio.
Ecco, mio Reverendo Padre, un leggiero ab-
bozzo di quel gran bene, che puossi operare
in quel paese. Col primo incontro, che sarà
per capitarmi, spedirovvi una più ampia, e
più specificata memoria. Mi raccomando a'
santi vostri Sagrifizj, e resto con molto ri-
spetto,

MIO REVERENDO PADRE.

Vostro umiliss. ed ubbidientiss. Serv.
DIUSSE,
Missionario della Compagnia di GESU.

D 4 LET-



LETTERA

D E L

PADRE PELISSON

Missionario della Compagnia di GESU'

AL R. P. DE LA CHAIZE,

*Della medesima Compagnia, Confessore
del R. E.*

A Cantone (a) 9. Dicembre 1700.

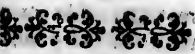
MIO REVERENDISS. PADRE.

P. C.



L zelo, che sempre avete avuto per la gloria di DIO, e per la salute dell'anime, vi ha fatto prendere tanta parte nello stabilimento delle Missioni nostre della China, che noi non dimenticheremo mai nè le attenzioni, che vi avete apportate, nè le

(a) Questa Città è la Capitale d'una delle Provincie meridionali della China.



E R A

L I S S O N

ia di GESU'

C H A I Z E ,

a , Confessore

9. Dicembre 1700.

PADRE.

mpre avete avuto
DIO , e per la
ne , vi ha fatto
parte nello stabi-
liffioni nostre del-
enticheremo mai
ete apportate , nè
le

e d'una delle Pro-

Missionarij della Compagnia di GESU'. 43

le beneficenze , che ci avete compartite. Quest' è , che impegnaci anche più a non perdere incontro veruno ond' esibirvi argomenti del rispetto nostro , e del nostro riconoscimento , informandovi delle cose , che riguardano la Religione o in questo paese , o ne Reami confinanti ; imperocchè ci è noto , che queste son le sole , nelle quali v' interessate . Essendo io persuaso , che inteso avrete quanto è successo negli anni precedenti dal Padre *de Fontaney* , il qual partì di qui l'anno ultimo su l' *Anfirite* per restituirsi in Francia , dove lo spediva l'Imperadore , io , nella Lettera presente , cir- conseriverommi a ciò , ch'è accaduto in que- sto anno .

L'Imperadore , non contentandosi di aver re- galati i Gesuiti Franzesi di una casa nel ri- cinto del suo Palagio , accordò loro , qualche tempo dopo , un ampio spazio di terreno , ch' era contiguo ad essa casa , per fabbricarvi una Chiesa ; e lor promise di contribuire alla spesa dell' edificio . Il ventisei di Gennajo pros- simo scorso , il Padre *Gerbillon* , essendosi por- tato alla Corte , pregò il primario Eunuco della Camera di dire a Sua Maestà , che si stava per dar mano al principio della strut- tura della Chiesa nel luogo stesso , ch' Ess'ave- va avuta la bontà di disegnare ; e che i Padri la supplicavano umilissimamente di risovvenir- si di quella grazia , di cui Ella gli avea lu-
fin-

singati; cioè di contribuire al lavoro; il che lor sarebbe un onore, ch' essi non dimenticherebbono in eterno.

L'Imperadore fece domandare al Padre *Gerbillon* per qual ragione non avess' egli invitati gli altri Padri ad unirsi con esso lui, per chiedergli una tal grazia? Imperocchè il fabbricare una Chiesa al **SIGNORE**, disse questo Principe, egli è una cosa, che concerne tutti i Missionarj, e nella quale deggion egli no interessarsi tutti. Rispose il Padre *Gerbillon*, che non sapendo se la domanda, ch' ei prendeva la libertà di fare, doves' essere gradevole alla Maestà Sua, non aveva egli avuto l'ardimento di portarsi al Palagio in una maniera sì strepitosa; ma che dopo aver impetrata la grazia, non avrebbe ommesso d'invitar tutt' i Padri ad essere in una con lui a ringraziare Sua Maestà; e giacch' Ella trovava ciò per ben fatto, se ne andava egli, quello stesso dì, a passar loro l'invito di essere a domandare un favore, che far dovea tant'onore alla Religione Cristiana.

I Padri delle nostre tre Case di *Pechino*, (a) che sono i soli Missionarj di questa gran Città, il giorno dietro si renderono al Palazzo: Spedì l'Imperadore l'Eunuco primario con due Mandarini per ricever la supplica. Il Principe

(a) Quest'è la Città capitale della China.

Missionarij della Compagnia di GESU'. 45

cipe rispose, ch'essendo una santa cosa l'ergere una Chiesa al DIO vero, voleva egli contribuirvi per far onore alla loro Religione, e pur alle persone loro; e che da lui verrebbero rilasciati gli ordini opportuni, perchè fossero somministrati i materiali necessarj. Colle accustomed cerimonie fecero i Padri il loro ringraziamento, e si ritirarono.

Il dì susseguente, ventotto di Gennajo, ebbe egli il cenno di ritornare al Palazzo. L'Imperadore lor fece distribuire a ciascheduno due pezze di drappo di seta, ed una verga di argento di cinquanta *taels*: il *tael* di *Pechino* vale, a un di presso, cinque lire moneta di Francia.

Come il più anziano Missionario, e Superiore del Collegio, il Padre *Grimaldi* disse, che mancandogli i termini di tanta forza da poter esprimere quella riconoscenza, che si egli, si i suoi Compagni aveano delle beneficenze, di cui ricoltavagli Sua Maestà; e potendo riconoscerle per essi **IDDIO** solo, se ne andavano a consecrare la ricevuta moneta all'incominciamento della fabbrica della Chiesa del vero **DIO**, coll'oggetto d' in qualche modo impegnarlo per quel verso a conservare, ed a benedire la persona di un Principe, che lor era sì caro.

Si mostrò l'Imperadore assai pago di un somigliante ringraziamento. Il Padre *Grimaldi* pregò, che gli si desse per iscritto la permissione

lavoro; il che
non dimenticò

andare al Padre
non avess' egli invi-
on esso lui, per
perocchè il fab-
DRE, disse que-
a, che concerne
ale deggion egli-

il Padre *Grimaldi*
domanda, ch' ei
ovess' essere gra-
aveva egli avuto
aggio in una ma-
dopo aver impe-
omesso d' invi-
una con lui a
acch' Ella trova-
dava egli, quel-
avuto di essere a
dovea tant'ono-

se di *Pechino*,
di questa gran
lerono al Palaz-
o primario con
supplica. Il Prin-
cipe

della China.

fione, ch'eraci accordata dal Principe di alzare una Chiesa nel recinto del suo Palazzo; e vi si dichiarasse, ch'egli aveva avuta la bontà di contribuire alla spesa: si è risposto alla supplica di lui, e si è aderito alla ricerca. Non si è contentata la Maestà Sua di tutte queste grazie: ha Ella voluto, che presiedesse alla fabbrica un Mandarin di sua Corte, per dinotare a chiunque, ch'essa Chiesa è un'opera, nella quale, in uno speciale modo, s'interessa l'Imperadore medesimo. Io credo, che ben presto le sarà data l'ultima mano, e che, la state prossima, vi si celebrerà la santa Messa.

O qual consolazione per gli Cristiani il vedere, che questo Principe dichiarasi sì altamente in protettore della nostra Religione! Ne cresce il numero cotidianamente; nè scorre, quasi, Domenica, o Festa, che non se ne battezzino qualcuno nelle tre Chiese, che abbiamo a *Pechino*. Fra' morti di quest'anno, abbiamo perduto un Cristiano fervorosissimo, il qual nomavasi *Si-layè*. Già dieci anni lasciò costui il suo Mandarinato per farsi battezzare. Egli è stato il primo de' Mandarini, di cui è cura il segnare i fausti, e gl'infauti giorni pe' matrimoni, pe' viaggi, e per le fabbriche, che si sia convertito. Dopo il suo Battesimo aveva egli composti sette, od otto libri differenti per la Religione; e in ispezialtà contra la superstizio-

ne

Missionarj della Compagnia di GESU'. 47

ne de' giorni felici, o malavventurati. Avea patita persecuzione dal canto de' suoi parenti per aver abbracciato il Cristianesimo; ed anche, per tal cagione, era caduto in meschinità; ma il **SIGNORE**, che lo avea sempre sostenuto ne' di lui guaj, lo forniva di tanto conforto, ch'ei riputava sua gran fortuna il soffrire per l'amor di **GESU' CRISTO**. Essendo vissuto santamente, si ha motivo di credere, ch'ei truovisi in Cielo; dove, per indubitato, pregherà pe' suoi Compatriotti.

Ha in oltre, perduto questa Chiesa un giovane di anni diciotto in diciannove, che dava grandi speranze di se medesimo. Egli è morto poco tempo dopo il suo Battesimo: ma il Padre, che gli ha amministrati gli ultimi Sacramenti, attesta di non aver mai veduto in un moribondo nè più di fede, nè più di speranza, nè più di contrizione, che in questo giovane stesso. Allor quando si sentì egli vicino al suo termine, fece, che si ponesser ginocchione que' tutti, ch'erano nella sua stanza: indi alzando gli occhi, e le mani al Cielo; e chinando assai basso il capo, lor disse, ch'essi adorassero, in una con lui, il **SIGNORE** del Cielo; esortò sua Madre a si convertire; e scongiuròlla di nulla fare, rispetto alla di lui sepoltura, che contrario fosse alla Legge Cristiana. Dopo ciò, spirò egli soavemente, risguardato da chiunque qual Predestinato vero.

Nel-

Nella *Cochinchina* (a) si è praticata quest'anno, una persecuzione crudele. Ecco in ristretto ciò, che ne scrisse il Padre *Giamañtonio Arnedo* Gesuita Spagnuolo. E' segnata la sua Lettera da *Sinoa*, Capitale della *Cochinchina*, sotto il trentuno Luglio mille settecento:

Incominciò a dar su la burrasca in questa Corte contra le nostre Chiese, il quattordici di Maggio mille secento novantotto. Il Re, ancora giovane, e in estremo superstizioso, è onninamente menato via da' *Bonzi* (b) Chinesi, ch' egli ha chiamati nel suo Regno. De' due Zii, che stannogli al fianco, e che sono molto ascoltati da lui, quegli, che più arbitrava della di lui volontà, era il nemico dichiarato del Cristianesimo. Furono allora abbattute più Chiese; e la persecuzione farebbe si, forse, avanzata di più; se sopraggiunta non fosse una pubblica calamità, cagionata da furiosi tempaccj, che cagionarono mille guai, a' quali si attese a dar riparo. Io, per altro, predissi in quel tempo un Eclissi in un modo tale, che il paese mostrossi di esserne soddisfatto; e ciò fu, che indusse la Corte a lasciar mi la mia Chiesa, ed a trattar con dolcezza i Missionarj.

Ben

(a) E' situato questo Regno tra il *Tonchino*, ed il Regno di *Siam*.

(b) Sacerdoti degl' Idoli.

micata quest'anno ;
Ecco in ristretto
Giannantonio Arne-
ta la sua Lettera
inchina , sotto il
to.
urrafca in questa
 , il quattordici
antotto . Il Re ,
superstizioso , è
onzi (b) Chines
suo Regno . De'
nico , e che sono
i , che più arbi-
era il nemico di-
furono allora ab-
secuzione farebbe-
se sopraggiunta
rà , cagionata da
urono mille guai ,
Io , per altro ,
glissi in un modo
di esserne soddis-
a Corte a lasciar-
tar con dolcezza

Ben

tra il *Tonchino* ,

Missionarj della Compagnia di GESU'. 49

Ben presto dopo seguì l' anno Reale , che
riviene di dodici anni in dodici . Essen-
dochè nel suo corso rilasciassi al Popolo una
gran libertà , i Cristiani ne goderono come gli
altri ; cosicchè noi facevamo gli esercizi tutti
della Religione con tanta pubblicità , che in-
nanzi la persecuzione . Nell' incominciar di
quest'anno 1700. alcuni ladri , od anzi alcuni ne-
mici de' Cristiani , per tirar loro addosso degl'
intrighi , gettarono a terra , e misero in pezzi
degl' Idoli della campagna . Il Re se la prese
co' Cristiani ; punto non dubitando , che non
 fosser eglino gli autori di una tale azione . Ven-
 negli , nell' incontro stesso , alle orecchie , ch'
eravi stato un gran concorso di Popolo nelle
nostre Chiese il dì delle Ceneri , ch' era in
quell' anno il ventiquattro di febbrajo . Ei
diede ordine , che alla prima nostra ragunanza
si facesse man bassa sopra tutt' i Cristiani , che
vi si trovassero : io ne fui avvertito il sei di
Marzo ; e impedì , che i Cristiani non si
unissero .

Noi allora , in questa Città , eravamo cin-
que Missionarj di Europa ; cioè , i Signori
Pietro Langlois , e *Giovanni Cappon* Ecclesiastici
Franzesi ; i Padri *Pietro Belmonte* , e *Gioseppe*
Candone Gesuiti Italiani , ed io . Si vennè il
dodici di Marzo a mano armata nelle nostre
Chiese ; furono arrestati i nostri domestici ;
diedesi il sacco a quanto si rinvenne . nelle no-
stre

stre case; e furon guardati come prigionj i Missionarj, ciascuno nella sua Chiesa. Trovavasi allora il Signor Cappon alla campagna; e nel dì quindici del mese medesimo furon condotti nelle carceri pubbliche i quattro Missionarj, che si son trovati in Città. Fu posta al Collo del Signor Langlois, e de' Padri Candone, e Belmonte la cangua (a); e quanto a me? io non era sì grato a DIO da meritare di essere trattato per suo amore nel modo stesso, che gli altri. Fui posto in arresto; ma il dietro di mi si rimise in libertà, a cagione del mio carattere di Matematico.

Il diciassette pubblicossi l' editto del Re, il qual ingiunse, che in tutto il Regno fossero messe a terra tutte le Chiese de' Cristiani; che si dessero a fiamma tutti i libri della nostra Religione; che fosser fermati tutti i Missionarj; che tutti coloro, che abbracciato avessero il Cristianesimo, ripigliassero la credenza del paese; e che per argomento di ubbidienza, Cristiani, e Idolatri, uomini, e donne, giovani, e vecchi, tutti generalmente calpestarono la santa Immagine del SALVADORE, la qual sempre è la principale, che noi esponiamo nelle nostre Chiese, e sul mezzo dell' Altare,

(a) Quest'è uno strumento composto di due tavole assai pesanti, incavate verso il mezzo della loro unione, per ferrare il collo.

come prigioni i
a Chiesa. Trova-
alla campagna; e
esimo furon con-
i quattro Missio-
Città. Fu posta al
de' Padri Candone,
quanto a me? io
meritare di essere
modo stesso, che
o; ma il dietro di
cagione del mio

editto del Re, il
il Regno fossero
de' Cristiani; che
libri della nostra
ti tutti i Missiona-
abbracciato avessero
ro la credenza del
o di ubbidienza,
ni, e donne, gio-
almente calpestasse-
ALVADO E, la
che noi esponia-
ul mezzo dell' Al-
tare,

composto di due ta-
verso il mezzo della
o.

Missionarij della Compagnia di GESU. 51

tare, alla vista d'ognuno. Di tratto diedesi
eseguimento a quest'ordine nel Palazzo, nelle
case de' Mandarini, nelle strade, e nelle piaz-
ze pubbliche di questa Città. Noi avemmo
il crepacuore di vedere la santa Figura pestata
co' piedi da parecchi Cristiani codardi. Si na-
scofer altri per non esservi costretti; ed altri
si palesarono sì generosi da negare di farlo, e
meritarono la corona del martirio. Si tien
per certo, che l'amico nostro, il Zio del
Re, non abbia calpestata l'Immagine santa,
nè abbia obbligato veruno de' suoi a calpestar-
la. Ma l'altro Zio del Re medesimo, feroce
avversario de' Cristiani, per assicurarsi dell'ub-
bidienza di tutt' i Mandarini, e de' principali
Signori Cattolici, persuadette al Sovrano di
farsene dare la lista, e di lor far calpestare la
santa Figura in pubblico; il che ha ragionate
non poche crudeltà, per costringere i Martiri
a palesare il nome de' Cristiani, e sopra tut-
to de' più ragguardevoli.

Il giorno medesimo diciassette furon brucia-
ti tutt' i santi libri; ed a me furono restituiti
que' tutti, che valeano all' uso mio, e più al-
tri ancora, ch' eran creduti miei, col prete-
sto, ch' essi servir potessero alla Matematica.
Per questo verso vennemi fatto di salvare un
Messale, ed il libro della Vita di GESU
CRISTO in figure; la qual ci è di un gran-
de ajuto, per far capire alle persone grossola-

ne i Misterj della Vita del SALVADORE .
 Fu condotto prigione dalla Campagna il Signor
 Cappon ; a cui furiosamente si compressero le
 dita , per violentarlo a produrre il nome de'
 Mandarini Cristiani . Comportò egli con co-
 raggio un somigliante supplizio senza volerne
 discoprire veruno ; la qual cosa fecel tenere
 in pregio da Pagani medesimi . Il Signor Mau-
 ro di Santa Maria , Prete Cochinchinese , alle-
 vato nel Seminario di Siam , e celebre in tut-
 to il paese per la medicina , si credette in
 obbligo di nascondersi fin dal primo sentore
 della persecuzione . Aveva io di già avvertiti
 i Signori Niccola Fonseca Portoghele , e Pietro
 Semenet Franzese , i quali pur si occultarono ;
 ma tutti e tre furono discoperti , sequestrati ,
 e menati qui . Un buon Vecchio , col nome
 di Signor Giovanni , fratello del rinomato Si-
 gnor Emanuele , che a spese proprie fabbricata
 aveva una Chiesa ne' monti , e ch' esercita-
 vavi l'impiego di eccellente Catechista , fu ac-
 coppiato dalle botte per non aver voluto dar
 fuori i sacri libri , nè calpestare la Santa Im-
 magine .

Avea commesso il Re , che fosse lasciato al
 saccomanno de' soldati quel più , che fosse di
 ragione de' Cristiani , a riserva di quelle cose ,
 che da noi son riputate come sacre , e ch' ei
 volle , che fossero arredate a lui . Infra le al-
 tre gli si apportarono più Reliquie , alcune
 del-

anni
del SALVADORE :
Campagna il Signor
e si compressero le
odurre il nome de'
aportò egli con co-
lizio senza volerne
al cosa fecel tenere
mi. Il Signor Mau-
cochinese, alle-
e celebre in tut-
na, si credette in
dal primo sentore
io di già avvertiti
ortoghese, e Pietro
pur si occultarono;
operti, sequestrati,
vecchio, col nome
lo del rinomato Si-
le propie fabbricata
onti, e ch' esercita-
Catechista, fu ac-
on aver voluto dar
estare la Santa Im-
che fosse lasciato al
l più, che fosse di
rba di quelle cose,
me sacre, e ch' ei
a lui. Infra le al-
Reliquie, alcune
del.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 53
delle quali eran ossa intere. Avendole prese in
sue mani, e mostrandole alle genti di sua Cor-
te : Ecco, disse'egli, fin dove i Cristiani fanno giu-
guere la loro empietà; traendo da' sepolcri ossami di
morti, il che ci dee far orrore. Si avanzano an-
che più, ei soggiunse : mercè che, dopo avergli
ridotti in cenere, ne mettono in bevande, o ne
fanno parti per regalarne il Popolo; e per questo
verso lo ammaliano per modo, ch' ei ciecamente
lor corre dietro, ed abbraccia la loro dottrina.
Veggendo il Re, che il suo discorso animava
di furore contra di noi tutta la sua Corte,
ordinò, che quel' ossa fossero esposte su la
pubblica piazza, e si facesse capire al Popolo
l'uso, che noi ne facciamo. Da un passo ta-
le, noi tutti, quanti qui siamo Missionarj,
giudichiamo non essere ancora il tempo di
praticare in questo paese regali di sì fatte co-
se; nè di produrre queste Reliquie alla vene-
razione del Popolo; per paura, che ciò non
sia, come dice il Vangelo, un gettar le mar-
gherite dinanzi a' porci.

Erano, in quel mezzo, tormentati a tutta
furia i Cristiani prigioni, quegli specialmente
del paese. Un di loro, a cui per la sua abi-
lità ad insegnare, aveasi imposto il titolo di
Catechista generale del Regno, di posta, su
la prima interrogazione disse, che a lui niun'
altra cosa non istava più a cuore, che ubbi-
dire al Re; e il suo nome divenne Apostata. Si

si rassegnò al Reale Editto in tutte le Provincie del Reame. Ricusò generosamente un Mandarino cospicuo verso le parti boreali di porre sotto a' suoi piedi la santa Figura del CROCIFISSO: il si condusse prigioniero alla Corte. Essendo presentato al Re: *Qui or ora*, gli disse il Principe, *si ha da calpestare quest'Immagine, o perder la vita: a qual partito, de' due, vi appigliate voi? Perdere, sire, mille volte la vita se ciò bisogna*, gli rispose il Mandarino: *Pronto del tutto ad ubbidire a Vostra Maestà in tutto il resto, farlo non posso in ciò che riguarda la mia Religione. Allor quando io era tuttavia giovane, ei soggiunse, menommi un giorno, mio padre con esso lui alla Chiesa, e mostrandomi la santa Immagine: Sappi, figliuolo mio, mi disse egli, che il Creatore del Cielo, e della Terra, usando d'un infinita misericordia verso l'uomo perduto pel suo peccato, ci ha spedito quaggiù il suo Unigenito appellato GESU' CRISTO, di cui ecco l'Immagine; affinché soffrendo la morte per nostro amore sopra una Croce, ei ci affrancasse dalla morte eterna, che ci era minacciata a tutti. Per mio testamento io ti lascio la santa sua Legge: egli è questa un' eredità più preziosa di tutte le dovizie del Mondo: se tu la custodisci fedelmente per tutto il corso del tuo vivere, io ti risguarderò, ti amerò sempre qual mio figliuolo, e mio erede legittimo: ma se tu mai fossi sì malavventurato di abbandonarla, ti tratterei*

terei come un ribelle , e snaturato figliuolo . I
Mandarini , ch' erano presenti , pensando in-
contrare il genio del Re , si mostrarono tal-
mente irritati d' una tale risposta , che prega-
rono S. M. di lor permettere di farlo in pez-
zi . Il Principe , più ritenuto , ordinò , che
il si traducesse al di lui paese per esservi deca-
pitato . Immanentemente al suo giugnervi parec-
chi de' parenti suoi , anche Gentili , furono nel
carcere a gettarsi allo sue ginocchia , scongiu-
randolo di ubbidire al Re ; o , per lo meno ,
di farne vista , coll' approssimare , per quanto
poco , i suoi piedi alla santa Figura ; il che
bastato avrebbe al General delle Truppe , il
qual era suo Amico particolare , per rintra-
ciare il mezzo di salvarlo : che s' egli non si
fosse curato del propio eccidio , lasciasse ,
almeno , intenerire da quello di una famiglia
disolata , che gli era cara , perocchè stava ed-
la , tutta , per essere imbrogliata ne' malori di
lui . Strana cosa ! Colui , che alla presenza
del Re avea dimostro tanto coraggio , non eb-
be la forza di resistere alle preghiere , ed alle
lagrime de' suoi congiunti . Fec' egli sembante
di calpestare l' Immagine ; protestando , non-
pertanto , di farlo piuttosto per liberarsi dalla
loro importunità , che per rinunziare alla Re-
ligione Cristiana , che da lui era conosciuta per
l' unica vera , e assolutamente necessaria per la
salute . Il Generale , essendone contento ,

scrisse al Re , che *Paolo Chien* , il nome era questo del Mandarino , avea finalmente eseguiti gli ordini di Sua Maestà . Ma il Principe , preso di sdegno , che altri avesse meglio saputo farsi ubbidire di lui , comandò , che non si ommettesse di troncargli il capo al reo . Ricevè *Paolo* questa sentenza seconda con un' intrepidezza maravigliosa . Ei riconobbe il Divin braccio , che visibilmente il puniva della sua vigliaccheria : la deplorò a calde lagrime fino all' ultimo istante ; e invocando il Nome di GESU' CRISTO , morì , come abbiain soggetto di crederlo , ne' sentimenti di una penitenza vera .

Il ventitrè di Aprile furono fatti comparire alla presenza del Re quattro Missionarj , i Signori *Lanzlois* , e *Cappon* Ecclesiastici , ed i Padri *Candone* , e *Belmonte* Gesuiti . Egli ordinò , che lor fosse messa una *cangua* più pesante al collo , de' grossi ferri a' piedi ; e che fosser eglino condotti in un carcere più disagiato , dov' ei mostrava voler lasciargli morire tutti di fame . Furon menate , nel tempo stesso , dinanzi al Principe , tre Signore , *Elisabetta Mau* vedova di un gran Mandarino , *Maria Son* di anni sessanta di età , d' un' innocenza , e di un candore ammirabile , e *Paola Don* , che ha avuto suo marito Martire . Condannolle il Re ad esser bastonate , e rase ; e ad avere tagliate l' estremità delle orecchie , e del-

ni
ien , il nome era
finalmente esegui-
Ma il Principe ,
vesse meglio sapu-
andò , che non si
o al reo . Ricevè
a con un' intrepi-
obbe il Divin brac-
niva della sua vi-
alde lagrime fino
ndo il Nome di
ome abbiám sug-
menti di una peni-

no fatti compari-
tro Missionarj , i
Ecclesiastici , ed i
esuiti . Egli ordi-
cangua più pesan-
piedi ; e che sof-
rere più disagia-
lasciargli morire
nel tempo stef-
Signore , *Elisa-*
ran Mandarino ,
età , d' un' inno-
mirabile , e *Paola*
o Martire . Con-
onate , e rase ; e
deMe orecchie ,
e del-

Missionarj della Compagnia di GESU' . 37
e delle dita . Quanto agli uomini Cochinchinesi ,
che non vollero ubbidire ; furon essi condanna-
ti tutti alla morte , e per la maggior parte a
perire di fame .

Fu data la commessione di eseguir la sen-
tenza , rispetto alle tre Cristiane Signore , a
un Capitano parente di *Elisabetta* . Quest' Uffi-
ziale scongiurò la sua congiunta di non op-
porli alla volontà del Principe ; ma veggen-
do , ch' ella era inflessibile , le disse , ch' ei
molto temea ; che , dopo il supplizio , non la
si obbligasse a passare il resto de' suoi giorni
in qualche abbietto , e basso impiego . *Il mio*
caro parente , risposegli la virtuosa Dama , *io*
son donna , e di già provetta , e per conseguente
assai timida ; perciò non posso esprimervi con ba-
stevoli termini quel timore ; e quel' orrore , che
risento in iscorgere sotto a' miei piedi la sacrosanta
Figura del mio SALVADORE , e mio DIO : so-
lamente in parlarvene tutto il mio corpo trema :
quindi , se per salvarmi dal supplizio non vi ha
altra strada , che il calpestare l' immagine santa ,
desidero assai meglio morire . L' Ufficiale , cui
erano note la fermezza , e la gran virtù di
lei , truovò un altro espediente di guarentirla :
raccomandò a' soldati di perdonarla alla sua
parente . Costoro , trattate , ch'ebbero coll' ul-
timo rigore le altre Dame , non fecer altro
che accostare i lor coltelli , tuttavia sanguino-
*si , alle orecchie , e alle dita di *Elisabetta* , in*

apparenza di tagliarglielo; di poi furon gettate esse tre Signore in una barca. Essendochè io vi udiva di gran grida, me ne avvicinai con alcuni rimedj, che di già teneva io pronti. Ho creduto, che le grida fosser cagionate dal dolore del tormento, che avean elleno sofferto; ma rimasi non poco sorpreso dal vedere, che non eravi se non la sola *Elisabetta*, che si querelasse, e fosse inconsolabile di non aver patito per la Fede di GESU' CRISTO, in mentrechè le sue Compagne erano state trattate con un'estrema crudeltà.

Furono condotti, frattanto, in un' Isola lontana da questa Città un quarto di lega incirca, quattro Cristiani sentenziati a morirvi di fame. Il primo appellavasi *Paolo So*, Letterato di abilità, e dotto in medicina; di cui valeasi egli utilmente per indurre i suoi Compatriotti ad abbracciare la santa nostra Legge. Di sua piena voglia si er' andato ad offrire da per se a' Mandarinì della sua contrada, e gli avea, per dir così, forzati a ritenerlo prigione. Il si condannò, a prima giunta, a foggicare, ciascun dì, a tre colpi di bastone sotto la pianta de' piedi, finattantochè il si avesse costretto a sommettersi all' Editto del Re; ma perchè si vide, ch'ei persisteva nella santa sua risoluzione, il si tradusse quì dalle settentrionali Provincie, dov' era stato messo in arresto. E' stato dato a morte, per la ca-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 19

gione medesima, nel suo paese, uno de' di lui
parenti col nome di *Nicola*. Il prigionie secon-
do, che fu condotto nell' Isola, era *Vincenzio*
Don, marito di *Paola*; e il terzo, *Taddèo*
Ouen, domestico del Signor *Langlois*, ch'era
fornito di molta pietà. Allor quando il Signor
Emanuele, e cinque altre persone naufragaro-
no, costui fu il solo, che si salvò, riserbando
il SIGNORE pel martirio. Era il quar-
to il mio Catechista appellato *Antonio Chy*.
Fin dall' età sua di anni quattordici aveva egli
seguito uno de' nostri Padri a *Macao*, dove
soggiornò anni due nel nostro Collegio. Si
era poscia restituito alla *Cochinchina*; e qui,
per qualche tempo, avea menata una vita po-
co Cristiana; ma finalmente, dopo la morte
della sua sposa, diedesi onninamente a DIO,
e si consecrò al servizio de' Missionarj. Gli
ott'anni ultimi della sua vita dimorò egli nel-
la nostra casa; e quantunque contasse quasi
anni sessanta dal suo nascimento, più robusto,
che gli altri tre suoi Compagni, è stato a
morire l'ultimo, dopo aver patita la fame
diciotto giorni, senza che mai gli si avesse da-
ta cosa veruna, e neppure una sola fronde di
betel per masticare. Non altro era il carcere
di questi Martiri se non una capanna, chiusa
da grossi pali, coperta di rami d'alberi, larga
piedi sei, ed otto lunga. Dopo la loro morte
si sono fatti in pezzi i corpi loro, e sonosi
get-

gettati, per ordine del Re, nel fiume, affinchè non fosser raccolte le loro Reliquie.

Approdarono qui, il venti di Maggio, le *Somme* (a) Chinesi, che arrecavano a Signori Ecclesiastici, e pure a noi, le tenui nostre pensioni, che ci erano inviate da *Cantone*. (b) Praticarono i Mandarin tutti i loro sforzi per venire in contezza se nulla si apportasse a Missionarj: il Capitano Chinesè ebbe tanta destrezza da sottrarsi dalla lor vigilanza, e mi consegnò quel più, che gli si avev' affidato; il che non ha poco valuto a porgere qualche sollievo a tutti que' Confessori di GESU' CRISTO, che stavano incarcerati. *Michele Owen*, soldato, ebbe la testa spiccata dal busto in sua casa il venticinque di Maggio. Un giovane Scolare, dopo aver patita dodici giorni la fame, essendo come smarrito di cervello, e fuori di se, rinnegò la Fede per aver da mangiare. Gli si domandò se la fame gli facesse soffrire molto? ei rispose, che sentiva nelle sue viscere un fuoco sì divorante, e per modo insopportabile, che non si era potuto tollerare da lui più alla lunga, comechè foss' egli ben persuaso, che non avess'egli altra Religione vera, che la Cristiana.

Dir

(a) Son chiamati con questo nome i Vascelli della China.

(b) Quest' è la Città capitale d'una delle Provincie marittime della China.

Dir non saprei ciò, che il Padre *Candone*; di sessantatré anni di età, e molto incomodato, patisca sotto la *cangua*, e nelle catene. El, non pertanto, risiste coraggiosamente, come pure il Signor *Cappon*: ma cagionato avendo i disagj della prigione al Padre *Belmonte* un flusso di sangue, il ventisette di Maggio egli è morto, dopo essersi confessato, ed aver ricevuta l' *Estrema Unzione*. La sua patria era *Arimini* d'Italia; e sono ott' anni, ch'ei passò in questa Missione con Monsignore *Ciceri* Vescovo di *Nanchino*, (a) il quale ritornava di Europa ammirabile sua mansuetudine, e la sua gran carità il rendeano amabile a chiunque, e particolarmente a' poveri, di cui egli era il patrocinatore, ed il padre: Comechè fosse di una fiacca costituzione, si palesava indefesso. Essendochè le fatiche, nelle quali lo impegnava il suo zelo, l'aveano affievolito estremamente, gli erano capitati ordini da' suoi Superiori di ritornarsene a *Macao* per ristabilirvi la sua sanità; ma il *SIGNORE* ne ha disposto altrimenti; e l'ha chiamato, come abbiamo argomento di crederlo, alla gloria de' Beati: con ciò sia ch' egli è morto non solamente da vero Cristiano, e da perfetto Religioso, spogliato onninamente d'ogni cosa, ma quasi nella foggia medesima, che *San Giovanni* Papa, e Martire, di cui la Chiesa celebra la Festa.

(a) Quest' è la seconda Città della China.

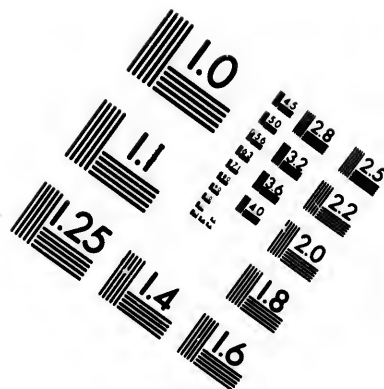
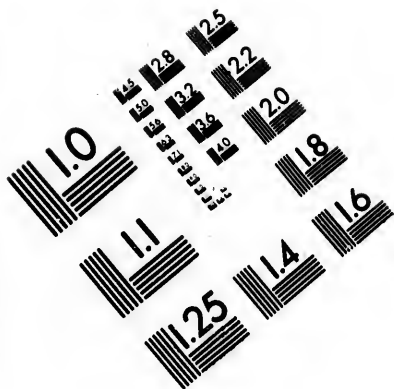
il ventisette di Maggio; il quale, essendo stato messo in prigione a Ravenna d'ordine del Re Teodorico, pervvi di miseria, e di fame, per la difesa della Religione Cattolica. Mi ha permesso il Re di far seppellire il Padre Belmonte: l'ho eseguito nottetempo in un luogo, dove, già pochi giorni, ergevafi un'assai bella Chiesa.

Crudelissima è stata la persecuzione nelle Provincie: furonvi più Martiri; ma non ancora ci son note le circostanze de' loro confitti. Il diciannove di Giugno morì di morte repentina il Zio del Re, il gran nemico della santa nostra Legge. Aveva egli, in quell'istante, pranzato; e volendo corcarsi sul suo letto come per riposare: *ah! io muojo*, disse, un momento dopo, ad una delle sue mogli, che non era discosta, e di tutto un tratto spirò. Chi che fosse ha riguardata questa morte qual evidente punizione del SIGNORE, pe' mali da lui cagionati a' Cristiani. Due giorni innanzi un buon Servo di DIO, nominato Francesco Dirch, avea predetta, in qualche modo, questa morte; dicendo, che questo Principe, a motivo della sua aversione, e della sua crudeltà contra tanta gente dabbene, non indugerebbe ad esserne punito; e che, per indubitato, vendicherebbe il SIGNORE que' suoi Servi, ch'erano oppressi in una maniera sì spietata, e sì ingiusta. Un altro Mandarinò, nemico de'

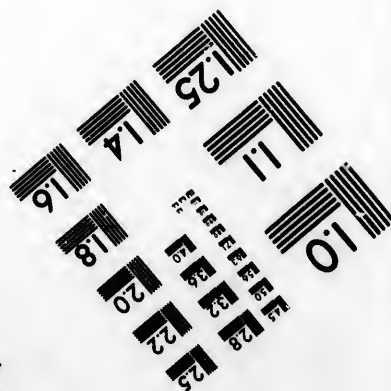
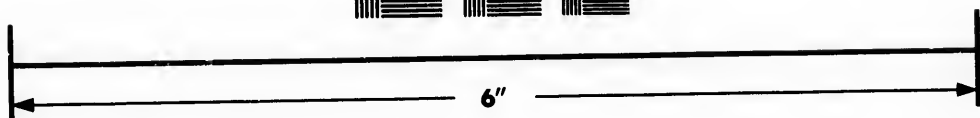
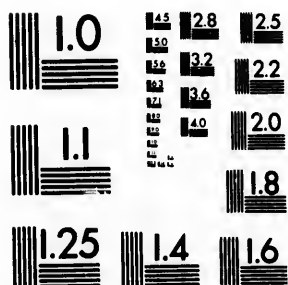
anni
quale, essendo sta-
avvenna d'ordine del
iferia, e di fame,
e Cattolica. Mi ha
bellire il Padre Bel-
mpo in un luogo,
gevasi un' assai bella

persecuzione nelle
tiri; ma non anco-
e de' loro conflitti.
ori di morte repen-
nemico della san-
, in quell' istante,
i sul suo letto co-
jo, disse, un mo-
sue mogli, che non
tratto spirò. Chi
sta morte qual evi-
RE, pe' mali da
Due giorni innanzi
nominato *Francesco*
alche modo, que-
uesto Principe, a
e della sua crudel-
e, non indugereb-
, per indubitato;
que' suoi Servi,
niera sì spietata,
rino, nemico de'
Cri-





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15 28
19 32 25
26 22
20
8

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

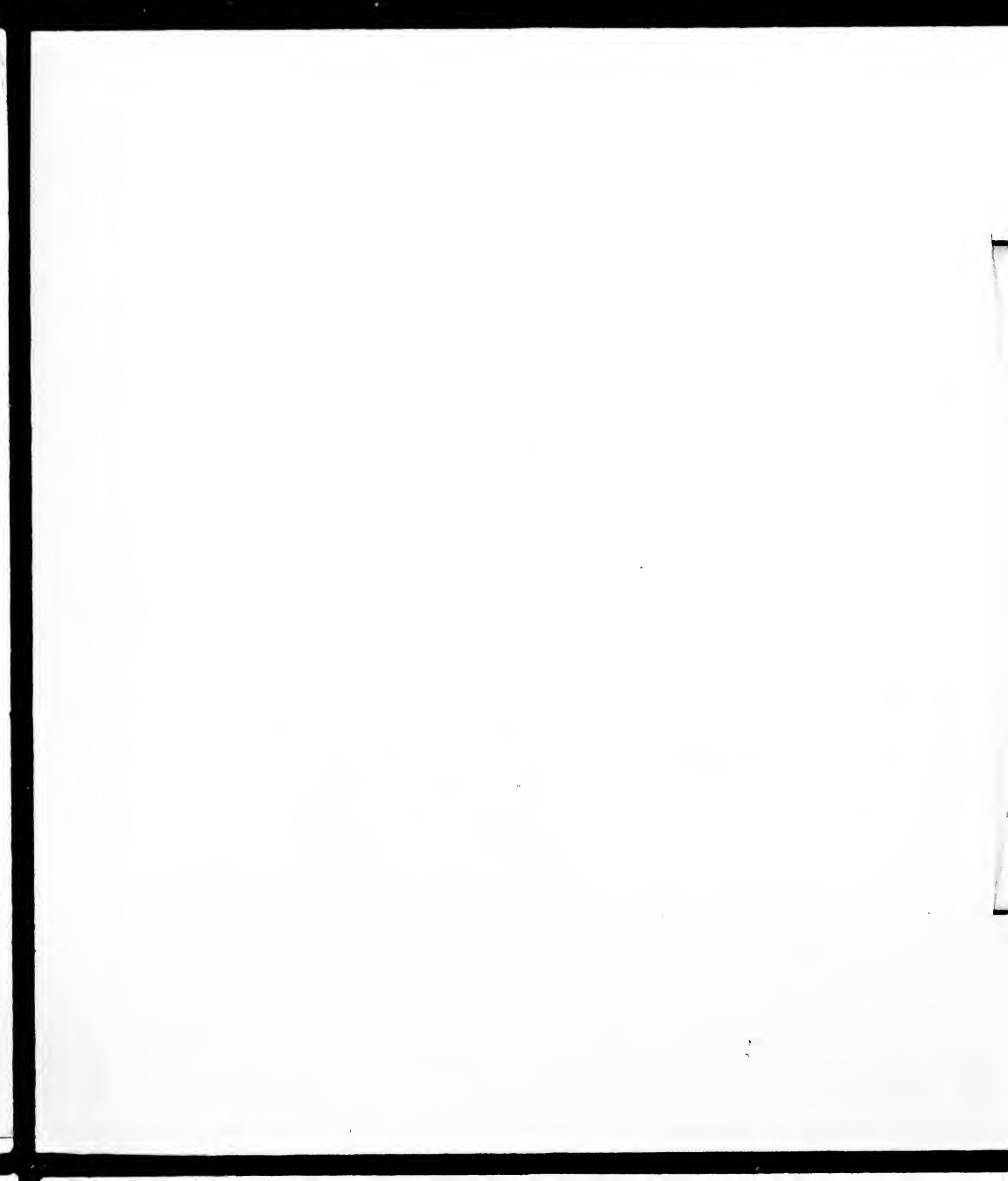
**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11
10
01

© 1985



Missionarj della Compagnia di GESU. 63

Cristiani, ha avuta, non è guari, bruciata totalmente la sua casa, con dodici persone della sua famiglia, che sono state colte dall' incendio. Ha **IDDIO** altresì fatti sentire i flagelli della sua giustizia ad alcuni Cristiani apostati: ce ne sono, che se n'è impossessato il Demonio; degli altri sequestrati ne' loro letti, che soffrono dolori insopportabili; e son caduti degli altri nel più vile dispregio: pressochè tutti si lascian vedere soverchiati dalla tristezza, premuti, senza dubbio, da' giusti rimorimenti della loro coscienza. Bramano non pochi di essere ricevuti a penitenza; e lo implorano con caldissime istanze; ma noi non crediamo, che sia ancora tempo di accordar loro questa grazia, a que', per lo meno, che si portan bene. Da taluni sono offerte gran limosine per sollievamento de' Cristiani imprigionati. I Missionarj anno posto in consulta se convenisse riceverle, o no, e i lor pareri si son trovati divisi.

Anno giudicato il Signor *Langlois*, il Padre *Candone*, ed il Signor *Fonseca*, che bisognasse accettarle per le ragioni seguenti. Agl'incarcerati fan di mestiere de' soccorsi: il purgare le colpe per via della Limosina, egli è un consiglio della Scrittura: possono i rei portarsi alla disperazione, e dalla rabbia rinunziare alla Religione del tutto; se per un fallo da essi commesso, come chiunque n'è persuaso, anzichè

per

per malizia, per debolezza, e ch'eglino detestano con tutto il lor cuore, si veggono sì fattamente tenuti a vile, che non si si degna neppure di ricevere le loro limosine, comechè si ricevano quelle degl' Idolatri. Ma il Signor *Cappou*, il Signor *Sement*, ed il Padre *Be. monte* anno sempre tenuto, che, attesa la disposizione degli animi in questo paese, i quali credono, che si ottenga qualunque intento a forza di moneta, fino a conseguire da' Mandarini più rigidi il perdono de' misfatti più enormi, anno tenuto, dissi, che non convenisse ricevere da cotali Apostati nè regali, nè limosine, per paura di dar motivo di credere, che, alla bilancia de' Missionari, i più criminosi delitti, come lo è l'apostasia, divengono leggieri, qualora ponessi dall'altra parte una buona somma di denajo; e perch' essi si persuaderebbono di essersi ben purgati presso noi del loro peccato, incontanente, che vedessero accettate le loro limosine.

Quanto a me? io sono stato di sentimento, che non si dovesse fare una regola generale; ma che dopo aver disaminata la disposizione particolare di coloro, che offrissero le lor limosine, e ben pesati i contrassegni di dolore, ond' essi le accompagnassero, dovesse ricevere quelle degli uni, e rigettare quelle degli altri. A questo modo dir non si potrebbe, e che basta la sola moneta per aver la riconciliazione;

ne; e che la limosina non serve a nulla, qualora, per altro, facendola, si esibiscano contrasegni di una penitenza sincera.

Il ventotto di Luglio il Signor *Langlois* lasciò di vivere dalle miserie del suo carcere come il Padre *Belmonte*. Il dì avanti io gli amministrai l'Estrema Unzione; e per parere degli altri Missionarj lo sotterrai nella sua casa, nel sito, dove poco prima era piantata la sua Chiesa. Dopo il Padre *Candone* egli era il più vecchio Missionario della *Cochinchina*; erangli cogniti molti segreti di medicina, circostanza, che l'avev' accreditato assai. I Neofiti l'amavano non poco; ed ei lor praticava di gran limosine.

I Signori *Cappon*, *Semenor*, e *Fonseca*, ed il Padre *Candone* se ne rimangono tuttavia imprigionati. Quanto a me? il mio alloggio è in un giardinetto, che mi si è assegnato in vicinanza del Palazzo. Il titolo di Matematico mi pone in istato di andare liberamente per tutto, di visitare i poveri nostri prigionj, e di celebrare ogni giorno la santa Messa. Il Signor *Clemente* secolare ha perduti tutt' i suoi beni perch' è Cristiano; e vive assai contento di vedersene spogliato per una sì buona causa. Per quello spetta agli altri Missionarj, si dice, che Monsignore Vescovo *Dom Francesco Pires*, i Signori *Giovanni Auxier*, e *Renato Gourget* Francesi, e il Signor *Lorenzo Cochinchinese* si sieno occul-

occultati nell' Isole , o ne' monti ; che i due Signori *Charles* , *Franzèsi* di Nazione , che son venuti qui di *Siam* per ricevere l' Ordine del Sacerdozio , sieno stati fermati prigioni ; che il Signor *Feret* , il quale , per le sue incomodità , ritiravasi nel Seminario di *Siam* , sia morto da disagi del viaggio . E' stato arrestato eziandio il Padre *Giuseppe Perez* della nostra Compagnia , non lungi dalle frontiere di *Camboja* . Il Padre *Cristoforo Cordeiro* , in fine , ritruovasi nelle Provincie del mezzo giorno ; dove , ad ogni istante , corre rischio di essere scoperto .

Ecco, REVERENDO MIO PADRE, un compendio della Relazione del Padre *Arnedo*. Io sono con un rispetto profondo, e con una perfetta riconoscenza,

MIO REVERENDISS. PADRE.

Vostro umiliss: ed ubbidientiss: Servo

P. ELISSON,
Missionario della Compagnia di GESU.

I. E. T.

L E T T E R A

SCRITTA

D A M A N I L L A

Il dieci di Giugno 1697.

D A L P A D R E

P A O L O C L A I N

della Compagnia di GESU'

A L R E V E R E N D O P A D R E

T I R S O G O N Z A L E Z ,

Generale della medesima Compagnia,

S O P R A L A

N O V E L L A S C O P E R T A ,

*che si è fatta di trenta due Isole al mezzo
giorno dell' Isole Mariane.*



Opo la partenza del Vascello, che
portava le Lettere, che, l'anno
scorso, ho io scritte a VOSTRA
PATERNITA', n'è arrivato un
altro, il quale mi ha arrecato
l'ordine di accompagnare il Reverendó Padre
Antonio Fuccio Siciliano, nuovo Provinciale di
que-

F

L E T -

questa Provincia . Facendo con esso lui la visita delle nostre Case , ho scorso il paese di *Los Pintados* . Grand' Isole son queste separate l'une dall'altre per via di braccia di mare , il cui flusso , e il riflusso rendono difficile , e pericolosa la navigazione . Si contano in esse Isole sessanta sette mila Cristiani sotto la spirituale direzione di Missionarj quarantuno della nostra Compagnia , i quali anno con esso loro due de' nostri Fratelli , che provvegono alla lor sussistenza .

Esporvi non saprei , MIO REVER. PADRE , quanto sia io rimasto intenerito alla vista di quest' Indiani meschini , di cui ve n'ha non pochi , che muojono senza ricevere i Sacramenti della Chiesa , in gran pericolo della salute loro eterna ; mercè che qui vi ha scarsezza tale di Sacerdoti , che i più di questi anno cura di due Borgate in un tempo medesimo : donde avviene , ch' essendo occupati in un luogo per adempiere le funzioni del lor ministero , assister non possono a que' , che lascian di vivere nell'altro . Mi son trovato commosso anche molto più da quell' abbandonamento ; onde son ridotti più altri Popoli , che dimorano nell' Isole , che appellansi *Pais* . Benchè quest' Isole non sieno lontane dalle *Mariane* , non coltivano quegli Isoleani commercio veruno co' *Marianesi* . Ci siamo assicurati , nell' anno presente , della scoperta di questo

sto paese novello : ecco com' è successa la cosa .

Facendo la visita , come di già l'ho detto , col Padre Provinciale , arrivammo alla Borgata di *Guivam* nell' Isola di *Samal* , l'ultima , e la più meridionale de' *Pitagos* orientali . Vi ritrovammo venti nove *Palaos* , o Abitanti di quest' Isole scoperte di fresco . I venti di levante , che regnano su questi mari dal mese di Dicembre fino al mese di Maggio , gli aveano gettati a trecento leghe dalle lor Isole , in questa Borgata dell' Isola di *Samal* . Eran egli no venuti sopra due piccioli Vascelli , che quì sono intitolati *Paraos* ; ed ecco come raccontano la loro avventura .

Si erano imbarcati in numero di trentacinque persone per passare ad un' Isola vicina , allor quando suscitossi un vento di tal violenza , che guadagnar non potendo l'Isola , a cui approdar voleano , nè altra qualunque delle circostanti , furon essi trasportati in alto mare . Praticarono più sforzi per giugnere a qualche spiaggia , ovver a qualche Isola di lor conoscenza , ma sempre inutilmente . Navigarono a questo modo alla discrezione de' venti pel tratto di settanta giorni senza potere prendere terra . Finalmente perdendo qualunque speranza di ritornarsene al loro paese ; e veggendosi mezzo morti di fame , senz' acqua , e senza viveri , si determinarono ad abbandonarsi onninamente

alla fortuna, e ad approdare all' Isola prima, che lor si presentasse dall' occidentale parte. Presa ebber essi appena una tale risoluzione, che si rinvennero a vista della Borgata di *Guivam* nell' Isola di *Samal*. Videgli un *Guivamese*, che stavasene alla spiaggia del mare; e dalla struttura de' piccioli lor Bastimenti giudicatigli Stranieri, che fosseri smarriti, pigliò un pannolino, e lor fece segno di entrar pel canale, ch' ei lor mostrava, per evitare gli scogli, ed i banchi di rena, in cui andavano a rompere. I poveri uomini rimasero sì spaventati dallo scorgere quell' Incognito, che dierono mano a nuovamente ingolfarsi: per qualunque praticato sforzo non poterono venirne a capo; e il vento gli sospinse verso il lido una volta seconda. In vicinanza, che ne furono, il *Guivamese*, co' suoi cenni, lor fece capire il cammino da dover prendere; ma osservando tutto l'opposto, e che infallibilmente se ne givano a perdersi, si lancia all'acqua, e vassene nuotando ad uno de' due Vascelletti, coll' intenzione di farsene il Piloto, e di condurgli sicuramente in porto. Non ancora, per dir così, eravi egli giunto, che coloro, che stavanvi imbarcati, e le femmine stesse col carico de' lor bambini, si gettano a nuoto per guadagnare l'altro Bastimento; cotanto paventavano l'accostamento dello Sconosciuto! Quest' uomo, vedutosi nella barca solo, si accigne a dar

dar loro dietro ; ed entrato nell'altra , le fa schifare tutt' i mali passi , e la guida in salvo . I meschini Stranieri , in quel mezzo , se ne rimasero immobili ; e si abbandonarono alla condotta di quell' Incognito , di cui si riputavano quali schiavi .

Presero terra il giorno de' *Santi Innocenti* , ventotto di Dicembre dell' anno mille secento novanta sei . Gli Abitanti di *Guivam* accorsi alla spiaggia , gli accolsero con carità , e lor arrecarono e vino , e rinfreschi : essi mangiarono con buon sapore de' *cocos* , che sono le frutte de' palmizj di questo paese . La polpa n' è , a un di presso , rassomigliante alle castagne , se si eccettui , ch' è più odiosa , e che somministra una spezie d'acqua inzuccherata , ch' è grata a berli . Si presentò loro del riso cotto nell'acqua , ch' è usato quì , e in tutta l'Asia , come il pane in Europa . Gli stranieri lo guardarono con ammirazione , e ne presero alcune grana ; ma incontanente le gettarono a terra , credendole vermicelli . Mostraron si bene di essere molto contenti allor quando lor furono apportate di quelle grosse radici , che sono dette *palavan* , e ne mangiarono con ingordigia .

Si fece , che venissero , in quel mentre , due femmine , che , per l'addietro , erano state gettate da' venti su la costa medesima di *Guivam* ; e siccome sapean elleno alquanto la lingua di quell' Isola , così servirono d'Interpreti , e dic-

rono contezza di quanto, nel progresso, io riferirò. Una di esse donne ravvisò fra gli stranieri alcuni de' suoi parenti; e questi, riconosciutala appena, si diedero a piagnere. Il Padre, cui è appoggiata la cura di questa Borgata, inteso l'arrivo di quella povera gente, feceela incamminarsi a *Guivam*; ed ella, al vederlo, immantinente dal rispetto, che gli si portava, conghietturò, ch'ei fosse il Re del paese, e che stessero nelle mani di lui la di lei vita, e il destino. In un tal pensiero tutti si buttarono a terra per implorare la sua misericordia, e per domandargli la vita. Mosso da compassione di osservargli in un disolamento sì grande, fece il Padre tutto il suo possibile per confortargli, e per raddolcire le loro pene; accarezzò i lor figliuoletti; tre de' quali erano tuttavia allattanti, e cinque altri un po' più grandi; e promise a' loro parenti di lor somministrare tutti que' soccorsi, che dipendessero da lui.

A gara l'un dell'altro si offerirono gli Abitanti di *Guivam* al Padre per condurre quegli Stranieri nelle loro case, e per fornirgli di quel più, che fosse necessario sì pe' viveri, sì per la vestitura. Il Padre gli rimise alla loro fede; ma a condizione, che i maritati non fossero disgiunti, (imperocchè d'infra loro ve n'erano alcuni) e non se ne prendesse men di due insieme, per paura di far morir di tristezza que', che restassero soli. Di trentacinque, ch'essi era-

erano da principio, n' eran rimasti soli trenta; essendochè la mancanza degli alimenti, e i disagj di una lunga navigazione avean cagionata la morte a cinque nel tratto del viaggio; e poco tempo dopo il loro arrivo terminò i suoi giorni un altro, ch' ebbe la buona sorte di ricevere il santo Battesimo.

Essi riferirono, che il paese loro consisteva in trenta due Isole. A giudicarne dalla fabbrica de' piccioli loro Vascelli, e dalla forma delle loro vele, non deggiono esse Isole esser molto discoste dalle *Mariane*, mercè che i Bastimenti di queste sono della figura medesima. Evvi molt' apparenza, che quelle sieno più all' austro di queste negli undici, o dodici gradi di settentrionale latitudine, e sotto il medesimo parallelo, che *Guivam*; con ciò sia che questi Stranieri, veleggiando a dirittura da oriente in occidente, anno approdato a' lidi di quella Borgata. Vi ha eziandio motivo di credere, che sia questa una di quell' Isole, che, sen ora alcuni anni, è stata scoperta di lontano. Nel 1686. un Vascello delle *Filippine*, lasciato avendo il cammino ordinario, il qual è dal levante al ponente sotto il parallelo tredicesimo; ed essendosi alquanto appartato verso il libeccio, la scuoprì per la prima volta. Alcuni anno chiamata quest' Isola la *Carolina* dal nome del Re; (a) ed altri l'Isola di *San Barnaba*, perchè la

F 4 si è

(a) Carlo II. Re di Spagna.

si è scoperta il giorno, onde la Chiesa celebra la Festa di questo Appostolo. La si è veduta anche l'anno scorso da un altro Vascello, che andando da qui alle Isole *Mariane*, la tempesta fece cangiar di cammino. Di frequente avea commesso il Governatore delle *Filippine* al Vascello, che, quasi ogni anno, parte per le *Mariane*, di cercare quest' Isola, e pure le altre, che si sospetta trovarsi nelle vicinanze; ma gli ordini erano stati inutili; riserbandone il **SIGNORE** la scoperta al tempo presente, e come speriamo, la total conversione di que' Popoli.

Aggiungono questi Stranieri, che di esse trenta due Isole ve ne ha tre, che sono abitate da soli uccelli; ma che le altre sono popolate estremamente. Qualora si domanda loro quale sia il numero degli *Abitanti*; pigliano un mucchio di sabbia, o di polvere, e lo mostrano per dinotare la moltitudine innumerevole dell' anime; che vi soggiornano. Appellansi quest' Isole: *Pais*: *Lamululutup*: *Saraon*: *Jaropie*: *Valayyay*: *Satavan*: *Cutac*: *Jfaluc*: *Piraulop*: *Jtai*: *Pic*: *Piga*: *Lamurrec*: *Puc*: *Falait*: *Caruvaruvong*: *Jlatn*: *Lamulur*: *Tavas*: *Saypen*: *Taculap*: *Rapiyang*: *Tavon*: *Mutacusan*: *Piyu*: *Olatan*: *Palu*: *Cucumjat*: *Piyalucnung*. Le tre, che non sono abitate se non da uccelli, portano il nome di *Piculat*, di *Hulatan*, e di *Tagian*. La più ragguardevole di tutte l' Isole stesse è

La-

Missionarj della Compagnia di GESU' 75

Lamurrec, dove il Re di tutto quel paese tiene la sua Corte: gli son sommessi i Capi di tutte quelle abitazioni. Fra questi Stranieri si è ritrovato uno di essi Capi colla sua moglie, ch'è figliuola del Re. Comechè sieno mezzo ignudi, son forniti costoro due di maniere tali, e d'una certa aria di grandezza, che danno bastevolmente a conoscerne ciò, ch'essi sieno. Il marito ha tutto il corpo dipinto di certe striscie, la cui disposizione forma diverse figure. Anche gli altri uomini della brigata anno alcune somiglianti linee, chi più, chi meno; ma le femmine, e i fanciulli ne sono sguerniti: i maschj sono diciannove, e le femmine dieci, di età differenti. I delineamenti, ed il colore delle loro faccie si accostano assai al colore, ed a' delineamenti della faccia degli Abitanti delle *Filippine*. Non altro vestimento anno gli uomini, che una spezie di cintola, la quale lor cuopre i reni, e le coscie, e lor gira d'intorno al corpo più volte. Portano su le loro spalle più di una canna, e mezzo di grossa tela, formandosene una maniera di cappuccio, legato pel dinanzi, e lasciato pendere con trascuranza pel di dietro. Vestono, sì uomini, sì donne, in una foggia medesima; salvo, che le donne servono di un pannolino alquanto più lungo, che lor discende dalla cintola fino alle ginocchia.

E' diversa la favella loro da quella delle *Filippine*, e altresì da quella dell'Isole *Mariane*; il lor

il lor modo di pronunziare si avvicina alla pronunziatione degli Arabi. La femmina, che mostra essere la più ragguardevole, ha più anella, e più collane di scaglia di testuggine, che qui è dinominata *carey*; e le altre di una materia, che ci è incognita: questa materia, che rassomiglia non poco all'ambra grigia, non è trasparente.

Ecco il modo, ond'essi sono vissuti sul mare pel corso di giorni settanta, che si son trovati alla discrezione de' venti. Gettavano in mare una specie di nassa formata di più rami celi di alberi legati insieme. Avea questa nassa una grande apertura per lasciar entrare il pesce, e terminava in punta per impedirgli l'uscita. Il pesce, ch'essi prendeano a questo modo, era tutto il loro alimento; nè beevano altr'acqua fuor di quella, che lor era somministrata dalla pioggia. La raccoglievano dentro a scorze di *coco*, ch'è il frutto del palmizio di questo paese, come di già l'ho detto: egli è della figura, e della grandezza del cranio d'un uomo.

Nell'Isole loro mancan le vacche. Cercarono essi di fuggire allor quando ne videro pascolare l'erba; come pure allorchè udirono, nella casa de' Missionarj, abbajare un cagnuolo. Non anno neppure costoro nè gatti, nè cervi, nè cavalli, nè generalmente bestia veruna quadrupede; e quasi non altri uccelli, che i marini.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 77

rini . Son provveduti nonperciò di galline , e se ne alimentano ; ma non ne mangiano le uova .

Malgrado di sì fatta penuria di tutte le cose , sono allegri , e paghi della loro sorte . I canti loro , e le danze sono assai regolati : cantano tutt'insieme , e gesteggiano tutti a un modo , il che arreca qualche piacere .

Rimangon sorpresi del governo , della pulizia , e delle maniere di Europa , di cui non aveano qual che fosse conoscenza . Ammirano non solamente l' augusta maestà delle cerimonie , che son praticate dalla Chiesa per celebrare l'Offizio Divino , ma eziandio la musica , gli strumenti , i balli degli Spagnuoli , l'arme da questi usate , e sopra tutto la polvere da cannone . Si fanno , in oltre , le maraviglie della bianchezza degli Europei ; imperocchè , quanto ad essi , sono tutti bruni , come lo sono pure gli Abitanti di questi cantoni .

Fino al presente non si è avuto veruno indizio , che abbian eglino qualche notizia della Divinità ; nè che adorino Idoli : non vi si è notato se non una vita onninamente barbarica . Tutta l'attenzione loro è rivolta al cercare da mangiare , e da bere . E' grande il loro rispetto pel loro Re , e pe' Capi delle loro Borgate ; ubbidiscon loro con molta esattezza . Non vi ha pe' loro pasti un' ora prefissa . Mangiano , e beono in qualunque tempo , ed in luogo qua-

qualunque, qualora risenton la fame, e la sete, e si abbattono in che gli appaga; ma ciascuna volta mangiano poco: nè mai fanno verun pasto, che lor basti per tutta la giornata.

La civiltà loro, e il contrassegno del loro rispetto consistono in prendere la mano, od il piede di colui, che vogliono onorare; e in istropicciarlene leggermente il volto. Fra loro pochi arnesi, avevano alcune seghe lavorate, non già di ferro, si bene di una grossa corteccia, dinominata *taclobo*, che aguzzano frestandola con certe pietre: una ne avevano altresì di ferro, della lunghezza di un dito. Non fu picciolo lo stupore loro, nell'incontro di un Vascello mercantescò, che fabbricavasi a *Guitiam*, in vedere la moltitudine degli ordigni di faleghame, ch'erano adoprati: gli contemplarono tutti, l'un dopo l'altro, con ammirazione. Nell'Isole loro non ritruovasi metallo di sorta; ed essendo stato regalato ciascun di loro dal Padre Missionario di un pezzo di ferro assai grosso, essi riceverono un tal presente con maggior contento, che se lor si avesse donato tant'oro. Temeano a un segno, che qualcuno lor non lo togliesse, che lo poneano sotto la loro testa quando voleano dormire. Non altro sono le lor arme, che lance, o dardi lavorati d'ossa umane. Naturalmente sono molto pacifici. Qualor fra loro nasce qualche querela, le s'impone termine con al-

quan-

Missionarj della Compagnia di GESU' : 79

quanti punzoni menati su la testa, il che succede di rado ; con ciò sia che incontante , che cercano di venire alle mani , sono separati , e si fa , che il contrasto cessi . Nonpertanto non sono nè stupidi , nè pigri : pel contrario , son focosi , e vivaci . Non godono di sì buona cera , che gli Abitanti dell' Isole *Mariane* ; ma sono ben proporzionati , e d' una statura pressò poco somigliante a quella de' *Filippinesi* . Sì gli uomini , che le donne lascian crescere i loro capelli , che lor caggiono insù le spalle .

Allor quando seppero questi Stranieri , che si stava per condurgli alla presenza del Padre Missionario , si dipinsero tutto il corpo d' un certo giallo colore ; il che , pressò loro , è riputato un grande ornamento . Sono sì contenti di quì ritrovare in abbondanza tutto ciò , ch' è necessario alla vita , che si sono offerti di ritornarsene alla loro patria per quì attrarre i loro Compatriotti , e persuadere loro di entrare in commercio con quest' Isole . Al nostro Governatore un tal disegno piace molto ; avendo egli in oggetto di suggerire al Re di Spagna tutto quel paese ; il che aprirebbe una gran porta alla propagazion del Vangelo . Il più vecchio de' detti Stranieri di già era stato gettato , una volta , sopra le coste della Provincia di *Caragan* in una delle nostre Isole ; ma incontrati non avendovi se non Infedeli , che dimorano ne' monti , e lungo queste spiagge diserte , era ritornato alla volta del-

della sua contrada, senz'aver contezza dell'abbondanza, e delle ricchezze di quest' Isole.

Egli è stato più benavventurato in questo viaggio secondo. Di già si son battezzati i fanciulli; e si è data mano ad instruire gli altri de' Misterj della nostra Religione. La destrezza loro nel tuffarsi nell'acqua è straordinaria; e si racconta, che ultimamente anno egli no pescate due gran perle nelle loro conchiglie, e che le rigettarono in mare, non conoscendone il valore.

Io vi scrivo tutto questo, MIO REVERENDO PADRE, persuaso, che risentirete piacere udendo una novella sì vantaggiosa a que' de' Figliuoli vostri, che avranno la buona sorte di arrecare la Fede in quelle novelle regioni. Noi abbisogniamo di Operaj per supplire a tanti stenti; e speriamo, che avrete Voi la bontà di spedircene, e di non tenerci dimenticati ne' santi vostri Sagrifizj. Io resto con un rispetto profondo,

MIO REVERENDISS. PADRE.

Di Vostra Paternità,

A Manilla, 10. Giugno 1697.

L'umiliss. ed ubbidientiss. Servo
e Figliuolo

PAOLO CLAIN,

Missionario della Compagnia di GESU'.

LET.

mi
contezza dell' ab
e di quest' Isole
nturato in questo
i son battezzati i
ad instruire gli al
Religione . La de
acqua è straordina
amente anno egli
e loro conchiglie,
, non conoscen

, MIO REVE
, che risentirete
si vantaggiosa a
avranno la buo
in quelle novelle
li Operaj per sup
mo , che avrete
e di non tenerci
agrifzj . Io resto

PADRE .

10. Giugno 1697.

bbidientiss. Servo.

lo
CLAIN,
pagnia di GESU'.
LET.

L E T T E R E
EDIFICANTI,

E C U R I O S E ,

*Scritte delle Missioni straniere d'alcuni Missionari
della Compagnia di GESU' :*

E trasportate dal Franzese per opera

D I

F. ZANNINO MARSECCO .

Raccolta II.

T O M O I

LETTER

TO THE

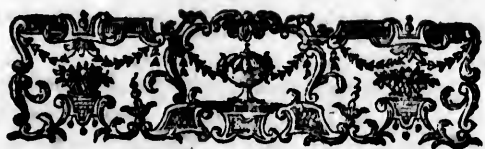
MEMBERS OF THE

LEGISLATIVE

COMMISSION

OF THE

STATE



A' GESUITI DI FRANZIA.

MIEI REVERENDI PADRI.



Vi spedisco la continuazione delle Lettere de' nostri Missionarj dell' Indie, e della China. Quando anche io non fossi impegnato in comunicarvele, l'accoglimento favorevole, che praticato avete alle prime, e l'edificazione, che ne ha ricevuta il Pubblico, in cui grazia si è dovuto fare più edizioni nelle Provincie, basterebbono per determinarmi a trasmettervele. Io spero, che questa Raccolta seconda non riusciravvi men grata della prima; e che que' tali, che pigliano interesse ne' progressi

G

cel

IV. L E T T E R A .
della Religione, e nelle fatiche de' Missionarj
ne' paesi stranieri, le leggeranno col piacere
medesimo.

Probabilmente quella, che più v' intenerirà, sarà la Lettera prima: contiene ella la specificata Storia della gloriosa morte del Venerabile Padre Giovanni de Brito. Il nome suo, ed il suo martirio non vi saranno incogniti; ma non ancora, forse, saranno giunte fino a Voi la cagione, e le circostanze delle sue sofferenze. La Relazione, di cui forvi parte, è una fedel traduzione di quella, che dal Padre Lainez, Superiore allora del Madure, scritta fu in Portoghe- se pochi giorni dopo la morte del Confessore di GESU CRISTO; e ch' egli inviò a tutti gli Evangelici Operaj di quella Missione celebre.

Concernono le due Lettere susseguenti il ritorno del Padre Bouvet alla China, e la maniera, onde fu accolto questo Missionario dall' Imperadore; il qual l' avea spedito in Europa per l' eseguiimento de' suoi ordini. Sonovi registrate con esattezza le principali avventure del suo viaggio, ch' è riuscito e più lungo, e più penoso, che non suol esser-

A.
che de' Missionarj
ranno col piacere

più v' inteneri-
contiene ella la
riosa morte del
i de Brito . Il
io non vi saran-
a, forse, saranno
, e le circostan-
Relazione, di
del traduzione di
inez, Superiore
fu in Portogbe-
te del Confessore
egli inviò a tut-
li quella Missione

e susseguenti il ri-
lla China, e la
questo Missionario
l'avea spedito in
de' suoi ordini .
zza le principali
, ch'è riuscito e
che non suol es-
ser-

LETTERA.

serlo. Se ciò, che vi si narra delle Città di
Achen, di Malacca, e di Cantone ar-
reca piacere a' curiosi; le istruzioni, che vi
si danno per varcare gli Stretti di Malacca,
e di Governadour, non ne arreccheranno
meno a' Pilots, ed a coloro, che, da quì avan-
ti, navigheranno in que' mari.

Le persone, che sono fornite di zelo per
la salute del prossimo, rimoveranno di che ap-
pagarsi nella Lettera quarta; e la quinta,
in fine, farà conoscere ciò, che si dee spe-
rare d'un nuovo Popolo dell' America meri-
dionale, di cui non ancora si era udito ra-
gionare. Voi ben vedete, che nel tempo,
che si travaglia in fare novelle fondazioni
nell' Oriente, non si trascurano i paesi occi-
dentali. Appartiene questa Missione nuova
ad una delle sei gran Provincie, che ha la
Compagnia nel Nuovo Mondo Spagnuo-
lo; le Provincie, cioè, del Paraguai, del
Cile, del Perù, del Messico, delle Fi-
lippine, e del nuovo Regno di Granita.
Due di queste sei Provincie anno, ciascuna,
più di trecento cinquanta Gesuiti: ne anno
meno le altre quattro; ma la bontà, che ha
avuta il Re di Spagna Filippo V. di per-
met-

VI LETTERA:

mettere ad alcuni Gesuiti stranieri di passare in que' paesi vasti, sta per accrescerne il numero; il che contribuirà non poco a far conoscere GESU' CRISTO a parecchi numerosi Popoli, che, fino al presente, erano stati abbandonati. Mi raccomando alle sante orazioni vostre; e resto con tutto il possibile rispetto,

MIEI REVERENDI PADRE.

Vostro umiliss. ed ubbidientiss. Servo.
CARLO LE GOBIEN
Missionario della Compagnia di Gesù.

LET-

...A:
Stranieri di passa-
per accrescerne il
ra non poco a fur
a parecchi nume-
-presente, erano sta-
omando alle sanse
on tutto il possibile

PADRI.

...ubbidientiss. Servo.
LE GOBIEN
mpagnia di Gesù.

LET-


LETTERA

D E L

P. FRANCESCO LAINEZ,

Della Compagnia di GESU',

Superiore della Missione del MADURE',

A' PADRI della sua Compagnia, che faticano
nella Missione medesima:

Sopra la morte del Venerabile Padre

GIOVANNI DE BRITO.

MIEI REVERENDI PADRI.

P. C.



O non so se dobbiam rattristarci
della morte del caro nostro Com-
pagno, il Padre *Giovanni de Bri-
to*, e piagnere la perdita restè
fatta da questa Cristianità di un
Pastore ripien di zelo, e di un Missionario in-
defesso; o se rallegrarci dobbiamo di que' van-

G 3 tag-

taggi, che dal martirio di un generoso Confessore di GESU' CRISTO ritrae questa nascente Chiesa, la qual testè l'ha dato al Cielo. Imperocchè, se vero sia, come dice un Padre, che il sangue de' Martiri è una sementa seconda di Cristiani novelli; non abbiam noi argomento di sperare, che questa Cristianità medesima sia per fruttare al centuplo, e dilatarsi in tutti questi vasti orientali paesi?

Permettete dunque, *miei Reverendi Padri*, che io inviti a ringraziare il SIGNORE con esso me, di aver dati de' Martiri alla nostra Chiesa; e di aver fatta la grazia ad uno de' nostri Fratelli di spargere il suo sangue per la Religione di GESU' CRISTO. Un favor somigliante ci dev' essere molto più prezioso, che i maggiori prosperi avvenimenti del Mondo. Qual buona sorte per noi se destinati fossimo, noi medesimi, ad una sì fatta morte! Procuriamo di non rendercene indegni colle nostre infedeltà. Rinovelliamo il zelo nostro; faticiamo con maggior coraggio che mai, e con maggior fervore per la salvezza di quest' Infedeli ricattati col SANGUE del SALVATORE; e risguardiamo il martirio del santo nostro Compagno come una viva esortazione, che ci fa IDDIO di prepararci, e di tenerci pronti per ricevere, forse, la medesima grazia.

Vi è noto, che sono anni sei incirca, che

Ran.

mi
un generoso Con-
D ritrae questa na-
l'ha dato al Cielo.
ome dice un Padre,
una scmentia secon-
n abbiám noi argo-
ta Cristianità mede-
uplo, e dilatarfi in
questi?
i Reverendi Padri,
il SIGNORE con
Martiri alla nostra
razia ad uno de no-
suo sangue per la
TO. Un favor fo-
più prezioso, che
menti del Mondo.
è destina: i, fossimo,
etta morte. Procura-
degni colle nostre
zelo nostro; fati-
cio che mai, e con
ezza di quest' Infe-
E del SALVADO.
rtirio del santo no-
viva esortazione,
rarci, e di tener-
rse, la medesima
hi sei incirca, che
Ran-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 3
Ranganadadeven Principe del *Marava*, (a) do-
po aver fatto soffrire al Padre *Giovanni de Brito*
tormenti crudelissimi, proibìgli, sotto pena
della vita, di soggiornare, e di predicare il
Vangelo ne' suoi Stati: minacciollo altresì di
farlo squartare vivo, s' egli non ubbidisse agli
ordini di lui. Il Servo di DIO, ch' er' allora
Superiore della Missione, per non irritare
quest' Infedele Principe, si ritirò immantinentè
dal *Marava*, coll' intenzione, nonpertanto, di
ritornarvi ben presto: con ciò sia che non gli
dava il cuore di risolversi ad abbandonare del
tutto una numerosa Cristianità, che con isten-
ti, e disagj incredibili era stata stabilita da
lui; e molto alieno dal temere le minacce,
che gli erano praticate, ei riputava qual fe-
licità delle maggiori, che potesser succederli,
l'onor di morire per la difesa della Fede: ma
il SIGNORE contentossi, per allora, della buo-
na di lui volontà. Essendo lui sul punto di
restituirsi al *Marava*, i Superiori nostri lo spe-
dirono in Europa in qualità di Procurator Ge-
nerale di questa Provincia. Egli ubbidì; e giun-
se a *Lisbona* su la fine dell'anno 1687.

Il Re di Portogallo, da cui era egli cono-
sciuto, e presso il quale avuto avea l'onore
dell'educazione, palesò molto contento del ri-
torno di lui, e cercò di trattenerlo in sua Cor-
te

G 4

(a) Il *Marava* è un picciolo Regno fra il *Ma-
dure*, e la Spiaggia della *Peschberia*.

te per impieghi importanti. Ma il Santuomo, il qual non altro respirava, che la conversione degl' Infedeli, se ne scusò con forza: *Vostre Maestà*, disse al Re con rispetto, *ha ne' suoi Stati un' infinità di persone capaci di que' carichi, ond' Ella vuol onorarli: ma la Missione del Madurè conta Operaj pochissimi; e quando anche se ne presentasse un gran numero per coltivare quel vasto campo, ho io il vantaggio sopra que', che vi si consecrassero, di saper di già la lingua del paese, di conoscere i costumi di que' Popoli, e di essere accostumato alla maniera loro di vivere, ch'è assai straordinaria.*

Il Padre *de Brito*, scansato avendo, a questo modo, il pericolo di dimorare nella Corte di Portogallo; ed avendo ultimati gli affari, che gli si erano incaricati, più non pensò, che a distaccarsi da *Lisbona*, ed a ritornare all' Indie. Arrivato a *Goa*, (a) incontanente pres' egli le sue misure per rivenire in questa Missione, di cui il si avea nominato Visitatore. Bruciando del zelo della Casa del **SIGNORE**, non si diede l' agio di ristorarsi dalle fatiche di un viaggio sì lungo, nè di si rimettere da una pericolosa malattia, che lo avev' attaccato insù i Vascelli. Non altr' attenzione egli ebbe, se non di adempiere gli obblighi della novella carica, che testè gli si er' affidata. Diede principio col visitare

(a) Città capitale degli Stati posseduti da' Portoghesi nell' Indie.

cuni
Ma il Santuomo,
che la conversione
con forza: Vostra
spetto, ha ne' suoi
apaci di que' carichi,
la Missione del Ma-
e quando anche se-
ro per coltivare quel
ggio sopra que', che
di già la lingua del
di que' Popoli, e di
a loro di vivere, ch'è

avendo, a questo
prare nella Corte di
matì gli affari, che
non pensò, che a
ritornare all'Indie:
intanente pres' egli se
questa Missione, di
sistatore: Bruciando
NORE, non si die-
fatiche di un viag-
tere da una perico-
attaccato insù i Va-
egli ebbe se non di
novella carica, che
e principio col visi-
tare

ati posseduti da' Por-

Missionarj della Compagnia di GESU'.

tare le Case tutte, che abbiamo nel Madurè,
e portossi di poi da' Maravi, suoi cari figliuoli
in GESU' CRISTO, ch' erano tutte le sue
delizie. Nelle foreste di quel cantone, qua, e
là sparse, si ergono, come sapete, più Chie-
se; ei le scorse tutte con un zelo indefesso, e
con incomodi gravi. Si scatenarono contra di
lui i Sacerdoti de' Gentili; e l' odio loro si
avanzò ad un segno, che ogni giorno stava
egli in pericolo di perdere la vita; nè tratte-
nersi potea due dì di seguito nel luogo mede-
simo, senza esporri a gran rischio. Ma in que'
frangenti, e disagj lo sosteneva il SIGNORE
colle distinte benedizioni, che degnavasi spar-
gere sopra i travagli apostolici di lui.

Nello spazio di quindici mesi della sua di-
mora nel Marava dopo il suo ritorno di Eu-
ropa fino alla sua morte, ha egli avuta la con-
solazione di battezzare otto mila Catecumini,
e di convertire uno de' primarj Signori del
paese. Egli è questi il principe Teriadeven,
a cui appartener dovrebbe il Principato di Ma-
rava; ma i suoi Ascendenti ne sono stati di-
spogliati dalla famiglia di Ranganadadeven, la
quale regnavi oggidì. Essendochè il nascimen-
to, ed il merito di Teriadeven il fanno tene-
re in pregio, ed amare da tutt' i suoi Nazio-
nali, la sua conversione ha fatto non poco
strepito, e fu il motivo della morte del Padrè
de Brito. Era stato colto questo Principe da

un morbo, di già giudicato mortale da' Medici del paese. Ridotto agli ultimi estremi, senza speranza di ricevere verun sollievamento da' falsi suoi Dei, si determinò ad impiegare il foccorso del Dio de' Cristiani. A tal intento fec' egli pregare più volte il Padre di andar a visitarlo; o, per lo meno, d' inviargli un Catechista per ammaestrarlo nella Dottrina del Vangelo; nella virtù del quale, poneva egli, così dicea, tutta la sua fiducia. Non indugiò punto il Padre ad accordargli la domanda. Se ne andò un Catechista a trovare il malato; recitò sopra lui il santo Vangelo; e issosatto l' infermo risanò perfettamente.

Un miracolo di tal evidenza accrebbe la brama, che *Teriadeven* avea, d' assai del tempo, di vedere il Predicatore di una Legge sì santa; e sì meravigliosa: ben presto egli ebbe questa soddisfazione; mercè che il Padre, più non dubitando dell' ingenuità delle intenzioni di questo Principe, riguardo a cui, fino allora, si era tenuto guardingo, si trasportò nelle terre del Governo di lui: e come non ancora quel luogo era sospetto a' Sacerdoti degl' Idoli, vi si trattenne alcuni giorni per celebrarvi la Festa de' Re. La si sollemnizzò con una divozione straordinaria dalla parte de' Cristiani, e con un buon successo sì grande, che il Padre *de Brito* battezzò, in quel dì, di propia sua mano, dugento Catecumini. Le parole piene di

mortale da' Medi-
timi estremi, sen-
sollevamento da'
ad impiegare il
ni. A tal intento
Padre di andar a
d' inviargli un Ca-
nella Dottrina del
ale, poneva egli,
cia. Non indugiò
la domanda. Se
are il malato; re-
ngelo; e issolato
te.

za accrebbe la bra-
l' affai del tempo,
a Legge: sì santa;
egli ebbe questa
Padre, più non
elle intenzioni di
cui, fino allora,
asportò nelle terre
non ancora quel
ti degl' Idoli, vi
celebrarvi la Fe-
con una divozio-
de' Cristiani, e
de, che il Padre
l, di propria sua
. Le parole piene
di

Missionarj della Compagnia di GESU'. 7

di fuoco, e animate dal Servo di DIO, il
suo zelo, il giubbilo, ch'era dimostro da' Cri-
stiani novelli, la maestà delle cerimonie della
Chiesa, e sopra tutto, la grazia di GESU'
CRISTO, che volle prevalersi di quel propi-
zio incontro per la conversione di Teriadeven,
penetrarono sì al vivo il cuore di esso Princi-
pe, ch'egli, sul fatto stesso, domandò il san-
to Battesimo: *Non ancora siete informato,* gli
disse il Padre, *qual purità di vita si ha da of-
servare nella professione del Cristianesimo. Rende-
reimi colpevole dinanzi a DIO, se vi accordassi la
grazia del Battesimo prima di avervi instruito, e
disposto a ricevere questo Sacramento.*

Poscia il Padre spiegògli ciò, che dal Van-
gelo è prescritto rispetto al matrimonio. Ne-
cessario, in ispezialtà, era questo punto; con
ciò sia che Teriadeven avev' attualmente cinque
mogli, e un gran numero di concubine.

Il discorso del Missionario, anzichè disfa-
nimare il nuovo Catecumino, non servì se
non a vie più incoraggiarlo, e a far apparire
il fervore suo, ed il suo sollecitamento pel Bat-
tesimo: *Un ostacolo tale, disse egli al Padre, ben
presto sarà tolto di mezzo; e voi avrete motivo
di essere contento di me.* Nell' istante stesso se ne
ritorna al suo Palazzo, chiama tutte le sue
mogli; e dopo aver loro ragionato della gua-
rigione miracolosa, ch' egli avea ricevuta dal
vero DIO per la virtù del santo Vangelo, lor
di.

dichiarò di essere determinato ad impiegare il resto del suo vivere in servizio di un sì potente, e sì buon Padrone: che questo SIGNOR SUPREMO proibiva l' avere più d' una moglie: ch' ei voleva ubbidirgli, e non averne, per l' avvenire, se non una sola. Per consolar quelle, cui ei rinunziava, aggiunse di volerne aver cura; che nulla mancherebbe loro; e che sempre le risguarderebbe come proprie sue sorelle.

Un discorso sì inaspettato mise in un' orrida consternazione quelle femmine: la più giovane ne rimase commossa più vivamente. Da principio non risparmiò ella nè preghiere, nè lagrime per vincere il suo sposo, e per fargli mutar pensiero; ma veggendo, ch' erano inutili i suoi sforzi, più non guardò misfure; e deliberò di vendicare sul Padre *de Brito*, e sopra i Cristiani, quell' ingiustizia, ch' ella si persuase venisse praticata: Era nipote di *Ranganadadeven* Principe Sovrano del *Marava*, di cui ho fatta di già parola. Se ne va a trovarlo per querelarsi della leggerezza del suo conforto: piagne, geme, rappresenta lo stato infelice ond' era ridotta, e implora l' autorità, e la giustizia di suo zio. Gli dice, che la risoluzione di *Teriadeven* non d' altro proveniva se non dal suo essersi abbandonato alla direzione del più detestabile Negromante, che fosse nell' oriente; che quest' uomo avev' ammalato il marito di lei,

Missionarj della Compagnia di GESU'. 9

lei, e gli avea persuaso di vergognosamente ripudiarla, e così pure tutte le altre mogli, a riserva di una sola. Ma coll' oggetto di conseguire più felicemente il suo intento, parlò ella in un modo anche più focoso, e più stringente a' Sacerdoti degl' Idoli, i quali, d' assai del tempo, andavano in cerca di un' occasione favorevole per prorompere contra i Ministri del Vangelo.

Aveavi fra costoro un *Bramo* nominato *Pompavanan*, famoso per le sue imposture, e pel suo astio irreconciliabile contra i Missionarj, e segnatamente contra il Padre *de Brito*. Allegro quest' uomo tristo di essergli caduta una sì bella occasione di si vendicare di colui, che distruggeva l' onore de' suoi Idoli, che gli toglieva i suoi discepoli, e che per tal verso il riduceva, con tutta la sua famiglia, ad una estrema mendicizia, convoca gli altri *Brami*, e consulta con esso loro sopra gli espedienti di ruinare il santo Missionario, e con lui la novella Chiesa. Furon tutti di parere d' irsene insieme a parlare al Principe: si mise alla loro testa il *Bramo Pompavanan*, e fu egli, che parlò. Diede principio col lagnarsi, che più non aveavi di rispetto per gli Dei; che Idoli molti erano rinversati a terra, e i più de' Tempj disertati; ch'eran cessati i sacrificj, e i giorni festivi, seguendo tutto il Popolo l' infame setta degli Europei; che comportar non po-

ten-

tendo più alla lunga gli oltraggi, eh' erano inferiti alle loro Divinità, se ne andavan egli- no, tutti, a ritirarsi ne' Regni confinanti, giacchè non voleano essere spettatori di quella vendetta, che le Divinità medesime stavano sul punto di prendere e de' lor disertori, e di que' tali, che punir dovendo sì fatti enormi delitti, gli tolleravano con tanto scandalo.

Bastava assai meno per adizzare *Ranganadeven*, che di già era prevenuto contra il Padre *de Brito*, e vivamente stimolato da' lamenti, e dalle lagrime di sua nipote; e che, per altro, per quel, ch'ei credea, non avea motivo di amare il Principe *Teriadeven*. Nell'istante ordinò egli, che si andasse a dare il sacco a tutte le case de' Cristiani, che ritrovavansi su le sue terre: che pagar si facesse una grossa multa a coloro, che stessero fermi nella loro credenza: e sopra tutto, che fosse appiccato il fuoco a tutte le Chiese. Fu data esecuzione con tanta esattezza a un ordine sì severo, che rimasero ruinate delle Cristiane famiglie in assai grosso numero, perchè vollero anzi perdere tutt' i loro beni, che rinunciare alla Fede. Fu anche più violento il modo, che fu usato rispetto al Padre *de Brito*. Il Tiranno, che lo riguardava come l'autore di tutti que' pretesi disordini, comandò espressamente, che il si prendesse, e il si con-

oni
straggi, eh' erano
e ne andavan egli-
Regni confinanti,
spettatori di quel-
à medesime stava-
de' lor disertori,
dovendo sì fatti
no con tanto scan-

dizzare Ranganada-
venuto contra il
stimolato da' la-
a nipote; e che,
credea, non avea
Teriadeven. Nell'
andasse a dare il
stiani, che ritro-
he pagar si facesse
che stessero fermi
tutto, che fosse
e Chiefe. Fu da-
tezza a un ordine
ate delle Cristiane
ero, perchè volle-
beni, che rinun-
e più violento il
o al Padre de Bri-
risguardava come
disordini, coman-
prendesse, e il si
con-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 15
conducesse alla sua presenza. Pretendeva il bar-
baro, per via del rigore, con cui egli il trat-
terebbe, intimorire i Cristiani, e fargli can-
giar di partito.

Quel giorno, ch'era l'ottavo di Gennajo
dell'anno presente mille secento novantatrè,
il santo Missionario avea amministrati i Sa-
cramenti a quantità di Fedeli: e fosse, ch'ei
sospettasse di ciò, che tramavasi contra di
lui; o che ne avesse avuta un'accertata cono-
scenza; per qualche verso, che noi non sap-
piamo; consigliò più volte a' Cristiani congre-
gati di si ritirare, per sottrarsi dalla minac-
ciata sanguinosa persecuzione. Alcune ore do-
po si fu a dirgli, che una brigata di Soldati
si avanzava per assicurarli della sua persona: lor
si portò egl' incontro con illare faccia, e sen-
za palesare qualunque menoma sorpresa. Ma
quegli empj, ravvisatolo appena, gli si av-
ventarono spietatamente addosso, e lo rove-
sciaron a terra a forza di botte. Non trat-
tarono meglio un Bramo Cristiano appellato
Giovanni, che lo accompagnava: legarono
strettamente questi due Confessori di GESU'
CRISTO; i quali assai più si risentirono del-
le bestemmie da essi udite vomitarsi contra
DIO, che di ciò, che lor si faceva soffrire.
Due giovinetti Cristiani, che aveano seguita-
to il Padre de Brito, e il più attempato de'
quali non ancora era giunto agli anni quat-
tor-

tordici; anzichè mostrarsi riscossi dalle crudeltà, ch'erano esercitate sopra di lui, e dagli obbroj di cui il si caricava, ne furono per modo animati, e sì rassodati nella loro fede, che, con un fervore, che non può crederfi, corsero ad abbracciare il Santuomio nelle catene, nè più vollero partirsi da lui. I Soldati, veggendo, che nè le minacce, nè i colpi valeano per allontanargli, caricarono di legami anche queste due innocenti vittime; e a questo modo le unirono al loro Padre, e Pastore.

Si fece, che camminassero in questo stato tutti e quattro; ma il Padre *de Brito*, ch'era di una delicata complessione, e le cui forze erano estenuate da' prolissi, e penosi disagi, e dalla vita penitente, che, da vent'anni addietro, e più, si era menata da lui, si sentì allora indebolito estremamente. Tutto il suo coraggio non potè sostenerlo se non per poco tempo. Ben presto fu egli sì lasso, e sì oppresso, che quasi ad ogni passo cadea. Le Guardie, che voleano affrettarsi, a forza di botte il premeano a sì rialzare, e lo forzavano ad allungar i passi, comechè tutt' in sangue scorgevano i piedi di lui; e orribilmente gonfi.

In tale arnese, da quello poco diverso, in cui ritrovossi il Divin suo Maestro andando al Calvario, si pervenne a un grosso Casale, nominato *Ammandancouri*, dove i Confessori di.

Missionarij della Compagnia di GESU'. 13

di GESU' CRISTO riceverono nuovi oltraggi. Imperocchè, per far piacere al Popolo accorso in folla da ogni parte a quel nuovo spettacolo, furon essi collocati sopra un alto carro, sul quale son soliti i *Brami* portar per le strade i lor Idoli come in trionfo; e furonvi lasciati un giorno, e mezzo esposti alle pubbliche beffe. Molto dovettero ivi soffrire o per la fame, o per la sete, o per la gravezza delle grosse catene, di cui erano caricati. Dopo aver appagata, a questo modo, la furiosa curiosità di quel ragunato Popolo, lor si fece proseguire il cammino alla volta di *Ramanadabouram*, dove il Principe del *Marava* tien la sua Corte. Innanzi di giugnervi, furon essi accresciuti da un altro Confessore di GESU' CRISTO. Egli era il Catechista *Montapen*, ch' era stato preso a *Candaramancom*, dove lo avea spedito il Padre per prender cura di una Chiesa, ch' egli avea fondata. Avuto, che l'ebbero in loro mani, i Soldati dierono a fiamma la Chiesa, abatterono le case de' Cristiani secondo l'ordine, che lor si era ingiunto, e condussero esso Catechista strettamente legato alla Città di *Ramanadabouram*. Quest' incontro cagionò allegrezza a tutt' i Servi del SIGNORE; e se ne prevalse il Padre *de Brito* per animargli a perseverare con fervore nella confessione della Fede di GESU' CRISTO: *Ranganadadeven*,

H ch'

ch'er' ad alcune leghe dalla sua Città capitale allor quando vi capitarono questi gloriosi Confessori, ordinò, ch' essi fossero incarcerati, e guardati a vista fino al suo ritorno.

Il Principe *Teriadeven*, frattanto, quel zelante Catecumino, ch'era la cagione innocente di tutta la persecuzione, si era renduto alla Corte per procurarvi la grazia di colui, al qual egli credeva essere debitore della vita del corpo, e dell'anima. Intesa la crudeltà, ch'era stata praticata al Servo di DIO in tutto il cammino, pregò le Guardie di avere un po' più d'indulgenza per un prigioniero, che da lui era tenuto in pregio. Si ebbe da principio qualche riguardo alla raccomandazione di questo Principe; più non si trattò il Padre col rigore medesimo; ma non lasciò egli di molto patire, e di passare eziandio alcuni giorni senza prendere verun altro alimento, che un po' di latte, che gli era somministrato una volta il dì.

In quel frattempo i Sacerdoti degl' Idoli posero in opra nuovi sforzi per obbligare il Principe del *Marava* a far morire i Confessori di GESU CRISTO. Si presentarono in truppa al Palazzo, vomitando bestemmie esecrabili contra la Religione Cristiana, e imputando al Padre più enormi misfatti. Con pressanti istanze domandarono al Tiranno, ch'ei lo facesse impendere su la Piazza pubblica.

affin-

...mi
sua Città capitale
no questi gloriosi
si fossero incarcera-
al suo ritorno.
frattanto, quel ze-
la cagione innocen-
, si era renduto al-
a grazia di colui,
debitore della vita
Teresa la crudeltà,
Servo di DIO in
le Guardie di avere
er un prigionie, che
o. Si ebbe da prin-
lla raccomandazione
non si trattò il Pa-
ma non lasciò egli
ssare eziandio alcuni
r un altro alimento,
gli era somministra-
Sacerdoti degl' Idoli
rzi per obbligare il
r morire i Confesso-
Si presentarono in
tando bestemmie ese-
e Cristiana, e impu-
ni misfatti. Con pres-
no al Tiranno, ch'ei
la Piazza pubblica.
affin-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 19
affinchè non avesse chiunque l'audacia di se-
guir quella Legge, ch'era insegnata da lui.
Il generoso *Teriadeven*, che stava vicino
del Principe del *Marava* allor quando fu gli
presentata quest'ingiusta supplica, dichiaros-
ne offeso, e proruppe vivamente contra i Sa-
cerdoti degl'Idoli, che ne sollecitavano l'ese-
guimento. Indi rivoltosi a *Ranganadadeven*,
lo pregò di far che si portassero alla sua pre-
senza i *Brami* di maggior abilità, perchè di-
sputassero col novello Dottore della Legge
del vero DIO: aggiugnendo, che ciò sarebbe
un sicuro; ed agevole mezzo di scuoprire la
verità:

Bessoni il Principe della libertà di *Teriade-
ven*. Rimproverògli in collera, ch'ei soste-
nesse il partito infame di un Dottore di una
Legge straniera; e gli comandò di adorare sul
fatto stesso alcuni Idoli, ch'erano nella sala:
A DIO non piaccia, replicò il Catecumino ge-
neroso, *che io commetta una tal empietà: egli
è poco tempo, che io, per la virtù del Santo
Vangelo, sono stato guarito miracolosamente d'una
mortal malattia; come mai, dopo questo, avrei
io l'ardimento di rinunziarvi per adorare gl'Ido-
li, e perderò, in un tempo stesso, la vita dell'
anima, e del corpo?*

Non altr'oprarono queste parole, se non
che attizzarono di più in più il furor del
Tiranno; ma per ragioni di Stato, non giu-

dicò egli acconcia cosa il farlo scoppiare. Si rivolse ad un giovane Signore, che gli era caro, col nome di *Pouvaroudeven*, e gl' aggiunse lo stesso comando. Questi, che, qualche tempo innanzi, era stato pur guarito pel Battesimo da un incomodo fastidiosissimo, che lo avev' afflitto pel corso d' anni nove, stette, da principio, esitando; ma il timore di dispiacere al Re da lui veduto insù le furie, il portò ad ubbidirgli ciecamente. Offerto egli ebbe appena il suo sacrificio, che si sentì attaccato dal morbo suo primo; ma con violenza tale, che in brevi istanti videsi ridotto all' ultima estremità. Un sì subitaneo, e sì terribile gastigo il fece rientrare in lui medesimo: ei ricorse a quel **SIGNORE**, che testè si era da lui abbandonato con tanta codardia. Pregò, che gli fosse arrecato un **CROCIFISSO**: si gettò a' suoi piedi: domandò umilissimamente perdono del commesso misfatto; e scongiurò la Divina pietà di aver compassione della di lui anima, nel tempo stesso, ch' ella l'avesse del di lui corpo. Ultimata la sua orazione, incontanente si sentì esaudito; il suo male di bel nuovo cessò; nè rivoce egli in dubbio, che colui, che accordavagli con tanta bontà la sanità corporale, non gli facesse altresì misericordia, e non gli perdonasse la sua caduta.

Inmentrechè sacrificava *Pouvaroudeven* agl'
Ido-

mi
farlo scoppiare. Si
nore, che gli era
roudeven, e gl' in-
Questi, che, qual-
ato pur guarito pel
fastidiosissimo, che
d' anni nove, ster-
; ma il timore di
luto insù le furie,
mente. Offerto egli
cio, che si sentì at-
mo; ma con vio-
stanti videsi ridotto
il subitano, e si ter-
rare in lui medesi-
GNORE, che testè
con tanta codardia.
ato un CROCIFIS-
: domandò umilissi-
amesso misfatto; e
di aver compassio-
el tempo stesso, ch'
po. Ultimata la sua
i sentì esaudito; il
sò; nè rivedè egli
che accordavagli con-
porale, non gli fa-
e non gli perdonaf-
Ponvaroudeven agli
Ido-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 17

Idoli, il Principe del Marava s'indirizzò una volta seconda a Teriadeven, e gli ordinò con minacce di seguir l'esempio di quel Signore; ma generosamente gli rispose Teriadeven, ch'ei si suggerirebbe assai volentieri a morire, che a commettere una sì grand' empietà; e per togliere al Tiranno qualunque speranza di guadagnarlo, si estese sopra la virtù del santo Vangelo, e sopra le lodi della Religione Cristiana. Adontato il Principe d'una risposta di tale fermezza, l'interruppe, e in tuono beffeggiante gli disse: *E bene! guari non istarai a vedere quale sia la possanza del DIO, che tu adori, e quale la virtù della Legge, che ti ha insegnata il tuo Dottore infame. Io pretendo, che, nel termine di tre giorni, quello scellerato spiri per la sola forza de' nostri Dei, senza che neppure la sua persona sia tocca.*

Vomitare appena queste parole, comandò egli, che in onor de' Pagodi celebrassesi quel sacrificio, che da essi è dinominato *Patiragalipauci*. Egli è questo una spezie di sortilegio, cui attribuiscono quest' Infedeli una forza sì grande, che assicurano, che non vi si possa resistere; e che assolutamente bisogna, che perisca quegli, contro il quale farsi un tal sacrificio. Quindi viene, che tal fiata pure il chiamano *Santourovessangaram*; cioè dire, *distruzion totale del nemico*. Impiegò quest' idolatra Principe, in sì fatti diabolici esercizi,

tre interi giorni, sacrificando più volte, perchè non gli andasse fallito il colpo. Aveano il loro bel che fare alcuni Gentili, che trovavansi presenti; e che qualche volta udite aveano l'esortazioni del Confessore di GESU CRISTO, a rappresentargli, che tutt' i fastidj suoi riuscirebbono inutili; e che i maledizj tutti non avrebbero veruna virtù contra un uomo, che si beffava de' loro Dei. Si fatti discorsi irritarono con furore il Principe: e perchè il primo sortilegio non aveva conseguito niuno effetto, s' immaginò, che potess' egli avervi mancato in qualche circostanza; e quindi, triplicatamente ricominciò il sacrificio medesimo sempre in vano.

Cercando alcuni de' principali Ministri de' falsi Dei di trarlo d' imbroglio, e della sua confusione estrema, gli chiesero la permissione di praticare un' altra sorta di sacrificio, contra cui, secondo loro, non aveavi rimedio. Questo sortilegio è il *Salpechiam*; il qual ha, essi dicono, una virtù per modo infallibile, che non vi ha potenza nè divina, nè umana, che possane impedire la forza; e quindi accertavano, che il Predicatore, indubitabilmente, sarebbe morto nel quinto dì. Sicuranze sì positive calmarono alquanto *Rangadaven* nella sua disperazione. In sì veder confuso, com' eziandio tutt' i suoi Dei, da

Missionarj della Compagnia di GESU'. 19

un solo uomo, che da lui era tenuto sequestrato ne' ferri, e dispregiato.

Ma sì per lui, sì pe' Sacerdoti degl' Idoli, fu una nuova sorpresa; allora quando, essendo spirati i cinque giorni del *Salpechiam*, il Santuòmo, ch'esser dovea distrutto onninamente, non avea perduto neppur uno de' suoi capelli.

I *Brami* dissero al Tiranno, che quel Dottore della nuova Legge era un de' maggiori Negromanti, che fossero al Mondo; e che non per altro avea egli resistito alla virtù di tutt' i lor sacrificj, se non per la forza de' suoi incantesimi. Agevolmente ricevette *Ranganadéven* cotali impressioni: si fece andar davanti il Padre *de Brito*; e gli domandò, mostrando gli il di lui Breviario, che gli si era tolto allora quando il si menò prigione, se forse traesse egli da quel libro quella virtù, che fino allora avea renduti inutili tutt' i loro incantesimi? Risposto avendogli il Servo di DIO, che non si dovea dubitarne: *Eh bene?* disse il Tiranno: *voglio vedere se questo libro si renderà impenetrabile anche a' nostri moschetti.* Nel tempo stesso ordinò, che gli si attaccasse al collo il Breviario, e il si facesse passar per l' arme. Di già i Soldati stavan pronti a fare le loro *scariche*, quando *Teriadéven*, con un coraggio eroico, sciamò pubblicamente contra un ordine sì tirannico; e gettandosi fra la

soldatesca, protestò, che voleva morire egli medesimo, se si toglieva la vita al caro suo Maestro: *Ranganadadeven*, che si avvide di qualche commozione fra le Truppe, temette di una rivoltura; mercè che punto non dubitava, che tuttavia non potessero mancare a *Teriadeven* più partigiani; i quali non avrebbero sofferto, che s'insultasse apertamente a questo Principe. Cotale considerazione raffrenarono il trasportamento di *Ranganadadeven*: fece egli anche vista di rinvocare l'ordine, che si era rilasciato da lui; e comandò, che il Confessore di GESU' CRISTO fosse rimesso nel suo carcere.

Con tutto ciò, quel dì medesimo ci pronunziò la capital sentenza contra di lui; e affinché le si desse esecuzione senza ostacolo, fece, che il Padre partisse alla sorda sotto una buona guardia, e fosse condotto ad *Ouviardeven* suo fratello, Capo di una Popolazione situata a due giornate dalla Corte, per farlo morire senza indugi. Allor quando al Servo del SIGNORE fu intimata questa sentenza, l'allegrezza di ritrovarsi sì prossimo a ciò, ch'ei bramava con tanto ardore, rimase alquanto moderata dal cordoglio, ch'egli ebbe di lasciare i cari suoi figliuoli in GESU' CRISTO, che stavano in prigione con esso lui. Riuscigli questa separazione per modo sensibile, che nel dire addio non poté trattener le sue

sue lagrime. Teneramente gli abbracciò tutti e quattro l'un dopo l'altro; e gli animò, ciascuno in particolare, alla costanza, per via di motivi strignenti, e conformi all'attuale loro stato, e alla capacità del loro spirito. Parlando poscia in comune, lor fece un tenero, e patetico discorso, per esortargli a mantenersi fermi nella confession della Fede, e a dare generosamente la loro vita pel vero DIO, da cui l'aveano ricevuta. I Gentili, ch'erano presenti, ne furono interneriti fino a piagnere; nè stupir non poteano quanto bastasse di quella tenerezza, che il Santo uomo palesava pe' suoi Discepoli, inmentrechè appariva come insensibile all'accostarsi di quella morte, ch'egli stava per soffrire. Non si mostravano men sorpresi dalla santa risoluzione degli altri quattro Confessori di GESU' CRISTO; i quali si dichiaravano molto impazienti di spargere il loro sangue per l'amore del SALVADORE loro. A questo modo uscì il Padre del carcere di *Ramanadabouram*, seguito dai voti de' suoi Discepoli, che domandavano con istanza di accompagnarlo, e di morire con esso lui. Partì egli sul far della sera colle Guardie, che gli si erano assegnate; ma essendo la sua sfiacchezza anche maggiore, che nel viaggio precedente, ei pervenne al luogo del suo martirio non senza stenti incredibili. Non si

sa, se sia stato il timore di vederlo spirare prima del suo supplizio, che fece, che da principio il si mettesse a cavallo: ma dovette egli smontarne ben presto. Se ne andava co' piedi ignudi; e le frequenti sue cadute gli squarciarono talmente le gambe di già gonfie assai, che avrebbesi potuto dar dietro a' suoi passi sull' orme del suo sangue. Nonperciò impiegava egli tutt' i suoi sforzi per tirare innanzi, finattantochè le sue Guardie, veggendolo, ch' ei più non poteva sostenersi a patto veruno, si misero a spietatamente strascinarlo lungo la strada.

Oltre a sì fatti orribili disagi, e a un tal trattamento tutto crudeltà, non altro alimento fu gli somministrato ne' tre giorni della durata del viaggio, che una scarsa misura di latte; di modo che i Pagani medesimi rimasero attoniti, ch' egli avesse potuto resistere fino al termine del cammino; e attribuirono i Cristiani la cosa ad un favore speciale di DIO.

In questo sì compassionevole stato pervenne quest' Uomo veramente apostolico, il trentuno di Gennajo, ad *Orejour* dove doveasi ultimare il suo martirio. E' *Orejour* una gran Borgata sulla sponda del fiume *Pambaron* a' confini del Principato del *Marava*, e del Regno di *Tanajoor*. Inteso, ch' ebbe *Ouviardeven* fratello del crudele *Ranganadadeven*, ed

Missionarij della Compagnia di GESU'. 23

ed anche più inumano di lui, l'arrivo del Servo del SIGNORE, ordinò istofatto, che il si facesse comparire alla sua presenza. A prima vista lo accolse il barbaro non poco umanamente: d'alcuni anni addietro egli era divenuto cieco, e paralitico de' piedi, e delle mani; e perchè non di rado udito aveva ragionare delle maraviglie operate da DIO pel santo Vangelo, concepì qualche speranza, che il Dottore della Legge novella, ritrovandosi in poter di lui, negargli non dovesse una grazia, che aveano ricevuta tanti altri. Quindi è, che dopo avergli manifestata molta dolcezza in quell'udienza prima, nella quale non si parlò se non di Religione, gli inviò, il dietro di, tutte le sue mogli, che si prostrarono a' piedi del Confessore di GESU' CRISTO, per iscongiurarlo di rendere la sanità al loro marito. Licenziate avendole il Padre de Brito senza lor promettere nulla, Oviardeven il fece chiamare in quattro occhi per impegnarlo, a qualunque costo, ad operare un tal miracolo in di lui favore. Di tratto gli promise, s'egli accordassegli la sua domanda, che non solamente lo trarrebbe dalla prigione, e lo libererebbe dalla morte, ma in oltre, lo ricolmerebbe di ricchi presenti: Somiglianti promesse, risposegli il fervoroso Missionario, *quelle non sono, che obbligarvi potessero a restituirvi la sanità, se io ne fossi*

fossi il padrone: non istate a pensar neppure; che vaglia a costringervi il timor della morte. Non vi ha, che il solo DIO, la cui possanza è infinita, che accordarvi possa questa grazia.

Offeso da una tale risposta comandò nell'istante il barbaro, che il prigionie fosse ricondotto nella sua segreta; e che senza frapporvi tempo fossero preparati gli strumenti del suo supplizio. L'esecuzione, non pertanto, fu differita per giorni tre; nel corso de' quali gli si è dato di nutrimento assai men, che d'ordinario; cosicchè se non si avesse affrettata la sua morte per via di ferro, probabilmente avrebb'egli terminata la sua vita di fame, e di miseria. Il dì terzo di febbrajo, che fu la vigilia del suo martirio, ritruovò egli il modo d'inviami una Lettera indiritta a tutt' i Padri di questa Missione, e che io custodisco come una preziosa reliquia. Era egli allora sprovveduto e di penna, e d'inchiostro; perciò, per iscriverla, si è valuto d'una paglia, e di un po' di carbone stemperato con acqua. Ecco di essa Lettera i propri termini:

Missionarij della Compagnia di GESU' 24

MIEI REVERENDI PADRI,

e Compagni carissimi.

P. C.

Dal Catechista *Canaguen* avete inteso quanto è successo nel mio carcere fino alla sua partenza. Il dì seguente, che fu il ventotto di Gennajo, mi si fece comparire in giudizio, dove fui condannato a perder la vita a moschettate. Erà io già giunto al luogo destinato all'esecuzione, e stava pronta ogni cosa, allora quando il Principe del *Marava*, temendo qualche commozione, ordinò, che io fossi separato dagli altri Confessori di GESU' CRISTO, miei cari figliuoli, per essere rimesso nelle mani di suo fratello *Ouriardeven*: a cui, nel tempo medesimo, si spedisce l'ordine di farmi morire senza differir di vantaggio. Con molto stento io sono arrivato alla sua Corte l'ultimo giorno di Gennajo; e in questo stesso dì mi ha fatto *Ouriardeven* andare alla sua presenza, dov'è seguita una gran disputa. Ultimata, ch'essa fu, fui ricondotto in prigione; dove tuttavia di presente mi ritrovo, aspettando la morte, che deggio soffrire pel mio SIGNORE. La speranza di godere di una somigliante buona sorte si è quella, che

mi

MIEI

mi ha obbligato a venire due volte nell' Indie :
 Verò è, che l' ottenerla me ne ha costato :
 ma la ricompensa, che io spero da colui, pel
 quale mi sacrifico, merita tutte queste pene,
 ed anche di maggiori. Tutto il delitto onde
 mi si accusa si è, che io insegno la Legge del
 DIO vero, e che più non si adorino gl' Idoli.
 O la gloriosa cosa il soffrire la morte per un
 tal misfatto ! Quest' è pure, che produce la
 mia allegrezza, e mi riempie di consolazione
 nel NOSTRO SIGNORE. I Soldati mi guar-
 dano a vista; e perciò non posso scrivere più
 alla lunga. Addio, PADRI MIEI, vi do-
 mando le vostre benedizioni, e raccomandomi
 a' santi vostri Sacrifizj. *Dal carcere d' Ourejour,*
il tre di febbrajo 1693.

DI VOSTRE RIVERENZE.

L' umilissimo servo in GESU CRISTO
GIOVANNI DE BRITO.

Missionarij della Compagnia di GESU'. 27

In sì fatti sentimenti, e con un tale gran coraggio, aspettava l'uomo di DIO l'avventurato momento del suo martirio. Il Tiranno, che aveva avuti ordini precisi per farlo morire immediate, veggendo, che nulla poteva egli ottenere per la sua guarigione, il mise nelle mani di cinque manigoldi per farlo in pezzi, ed esporlo, dopo morto, alla vista del Popolo.

A un tiro di moschetto dalla Popolazione si avea piantato un gran palo, o una specie di colonna di legno assai elevata in mezzo ad una vasta campagna, che servir dovea di teatro al sanguinoso spettacolo. Vi si condusse il Servo di DIO il quattro di febbrajo sul mezzo giorno, per compiere il suo sacrificio alla presenza di una gran quantità di Popolo, il qual er' accorso da tutte le parti, incontanente, che, nel paese, fu divulgata la nuova della sua condannagione. Essendo arrivato in vicinanza del palo, ei pregò i carnefici di lasciargli un istante per raccogliersi, il che fu gli accordato. Postosi allora ginocchione alla vista di tutta quella gran moltitudine; e rivoltosi al verso del palo, a cui il suo corpo, separato dal suo capo, esser dovev' attaccato, ei parve entrare in una contemplazione profonda. Agevolmente si giudica quali esser potessero i sentimenti di questo santo Religioso in una somigliante congiuntura; di già per-

persuaso, che fra pochi istanti irsene dovesse a goder della gloria de' Beati, e ad unirsi eternamente col suo DIO. Per modo furon commossi i Gentili dalla tenera divozione, che appariva dipinta su la faccia di lui, che non poterono di meno di non piagnere. Parecchi eziandio d'infra loro condannavano ad alta voce la crudeltà, con cui era trattato il Santuomo.

Dopo incirca un quarto d'ora di orazione, ei si alzò con volto ridente, che abbastanza palcava la tranquillità, e la pace della sua anima; e fattosi da presso de' suoi manigoldi, che si erano alquanto ritirati, inginocchiato gli abbracciò tutti con un' ilare cordialità, che gli sorprese. Indi, essendosi rialzato: *Ora, fratelli miei*, lor disse, *far potete di me quel più, che vi piacerà*; aggiugnendo molte altre espressioni ripiene di dolcezza, e di carità, che non ancora si è potuto raccogliere.

I carnesfici mezzo briachi si gettarono sopra di lui, e squarciarono la sua vesta, non volendo darsi nè il fastidio, nè il tempo di levargliela. Ma avendo adocchiato il Reliquiaro, ch'egli era solito portare al collo, diedero indietro presi di spavento, e si dissero l'un l'altro, che certamente in quello scatoolino stavan rinchiusi le malie, ond' egli incantava que' di loro Nazione, che si facean
segua-

stanti irsene dovesse
ati, e ad unirsi eter-
er modo furon com-
ra divozione, che
cia di lui, che non
piagnere. Parecchi
ndavano ad alta
era trattato il San-

o d' ora di orazio:
ridente, che abba-
lità, e la pace del-
presso de' suoi ma-
tanto ritirati, ingi-
eti con un' ilare cor-
Indi, essendosi rial-
or disse, *far potete di*
à; aggiugnendo mol-
di dolcezza, e di
si è potuto racco-

chi si gettarono so-
o la sua velta, non
o, nè il tempo di
locchiato il Reliquia-
rtare al collo, die-
vento, e si dissero
nte in quello scato-
male, ond' egli in-
ione, che si facean
segua-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 29

seguaci della sua dottrina; e che bisognava guardarsi molto bene dal non toccarlo, per non essere sedotti come gli altri. Così ridicolosamente pensando, un di loro, dando mano alla sua storta per tagliare il cordone, che teneva il Reliquiario, praticò al Padre un' ampia ferita, che mandò molto sangue. Il fervoroso Missionario l'offrì al SIGNORE come le primizie di quel sacrificio, ch' egli stava al punto di compiere. Persuasi, da ultimo, que' barbari, che le fattucchiere de' Cristiani fosser dotate di tanta forza da resistere al taglio delle loro spade, si fecero arrecare una grossa accetta, ch' essi adopravano ne' lor Tempj, per isgozzare le vittime, che immolavansi agl'Idoli: dopo il che, gli attaccarono alla barba una fune, e gliela passarono dintorno al capo, per tener la testa inchinata su lo stomaco, inmentrechè gli si menasse il colpo.

L'uomo di DIO immanente si pose colle ginocchia a terra dinanzi a' carnefici; e sollevando al Cielo gli occhj, e le mani, aspettava in questa postura la corona del martirio, allor quando due Cristiani del *Marava*, più non potendo raffrenar quell'ardore, che infiammava i loro cuori, ruppero la calca, e se ne andarono a gettarsi a' piedi del santo Confessore; protestando, che volean eglino morire col Pastore loro caritevole, giacchè egli, con
I tan-

tanto zelo , esponevasi a morire per essi ; che la colpa , se mai ve ne fosse dal canto di lui , lor era comune ; e ch'era giusta cosa , ch'essi ne ripartissero in una con lui la pena . Il coraggio di questi due Fedeli stranamente sorprese tutta l'adunanza , e non fece , che irritare i manigoldi : non avendo però questi l'ardimento di fargli morire senza ordine , gli misero in disparte ; e dopo essersene assicurati , ritornarono al Padre *de Brito* , e lo decapitarono : Il corpo , che naturalmente dovea cader sul dinanzi , essendo piegato da quella parte prima di ricevere il colpo , cadde nonperanto al rovescio colla testa , che tuttavia vi stava cogli occhj aperti , e rivolti verso il Cielo . I carnefici si affrettarono a separarla dal busto ; temendo , al dir loro , che co' suoi incantesimi , non ritrovasse egli il modo di riupirvela . Gli tagliarono di poi i piedi , e le mani ; e attaccarono il corpo colla testa al palo , ch'era piantato , perch'egli fosse esposto alla vista , ed agl'insulti di chi andava , e di chi veniva .

Dopo questa esecuzione i manigoldi menarono al Tiranno i due Cristiani , che si erano offerti al martirio . Il disumano lor fece troncare i nasi , e le orecchie , e gli rinviò con ignominia . Un di loro , piagnendo amaramente di non avere avuta la buona sorte di dar la sua

cuni
morire per essi ; che
sse dal canto di lui,
giusta cosa , ch' essi
lui la pena . Il co-
stranamente sorpre-
fece , che irritare i
rò questi l' ardimen-
ordine , gli misero in
assicurati , ritornaro-
lo decapitarono . Il
dovea cader sul di-
a quella parte prima
le nonperanto al ro-
ttavia vi stava cogli
so il Cielo . I carne-
arla dal busto ; te-
co' suoi incantesimi,
o di riupirvela . Gli
e le mani ; e attac-
sta al palo , ch' era
sse esposto alla vi-
ni andava , e di chi
e i manigoldi mena-
istiani , che si erano
umano lor fece tron-
e , e gli rinviò con-
piagnendo amaramen-
uona sorte di dar la
sua

Missionarj della Compagnia di GESU' . 31

sua vita per GESU' CRISTO , ritornossene
al luogo del supplizio . Con suo agio confide-
rovvi le sante Reliquie ; e raccolti , ch' ebbe
divotamente i piedi , e le mani , che stavan
qua , e là dispersi , avvicinògli al palo dov'
erano la testa , ed il corpo ; e vi si trattenne
per qualche spazio in orazione , innanzi di
ritirarsi .

La gloriosa fine è stata questa , MIEI RE-
VERENDI PADRI , del caro nostro Com-
pagno il Reverendo Padre *Giovanni de Brito* .
D' assai del tempo anelava egli ad un tale bea-
to termine : finalmente vi è pervenuto . Essen-
dochè noi abbiam lasciata l' Europa col mede-
simo oggetto , e s'iam venuti all' Indie , speria-
mo aver forse un giorno il felice destino me-
desimo di questo Servo del SIGNORE . Piac-
cia alla misericordia infinita del NOSTRO SI-
GNOR GESU' CRISTO di accordarcene la
grazia ; e che , dal canto nostro , non vi pon-
ghiamo verun ostacolo . La Cristianità del *Ma-
rava* ritruovasi in un gran disolamento , per la
perdita del santo suo Pastore . Accoppiate dun-
que , ve ne scongiuro , le orazioni vostre alle
nostre , affinchè il sangue del primo suo Mar-
tire non le sia inutile ; e che per le intercessio-
ni di questo nuovo Patrocinatore , ritruovi el-
la degli altri Padri della possanza di lui in ope-
re , ed in parole , che sostengano , e perfezio-
ni-

nino ciò, ch'egli si gloriosamente aveva incominciato.

Nell'istante, ch'ebbi il ragguaglio dell'incarcerazione del glorioso nostro Confessore, mi son posto in cammino per andar nel *Marava* ad assistergli, ed a prestargli que' buoni uffizj tutti, de' quali io son capace. Io me ne giva con una sollecitudine incredibile; e di già aveva io fatta una parte del viaggio, allor quando furonmi arrecati sicuri avvisi del suo martirio. Determinai a passar oltre; ma i Cristiani, che mi accompagnavano, e i Gentili stessi, che si ritrovavan presenti, mi rappresentarono, che se entrassi più avanti nel *Marava*, io esporrei, senza speranza di verun buon successo, quella disolata Cristianità a una novella persecuzione. Un timore tale fecemi cambiare pensiero: mi ritirai in una Borgata vicina, per essere più alla mano di soccorrere coloro, che tuttavia eran ritenuti prigioni; e per far di tutto di recuperare le reliquie del santo Martire, o di farle seppellire decentemente.

Se Voi, forse, ritruovate, che io vi partecipi men di cose, che non ne bramereste sapere, siate certi, per lo meno, che io non vi significo nulla, che inteso io non abbia da persone degne di fede, che ne sono state oculate testimonie. Se riescami, nel progresso, di scuoprir qualche cosa di
pa-

ani
amente aveva inco-
agguaglio dell' incar-
tro Confessore, mi
andar nel Marava ad
que' buoni uffizj tut-
Io me ne giva con
e di già aveva io
gio, allor quando
si del suo martirio.
e; ma i Cristiani,
e i Gentili stessi,
mi rappresentarono,
nel Marava, io ef-
erun buon successo,
a una novella perfe-
cemi carissimi, li pen-
orgata, per
correre coloro, che
ioni; e per far di
quie del santo Mar-
dentemente.
ovate, che io vi
che non ne brame-
per lo meno, che
che inteso io non
di fede, che ne
onie. Se riescami;
ir qualche cosa di
pa-

Missionarj della Compagnia di GESU' : 33
pari certezza, non ometterò di farvene par-
te. Mi raccomando, in questo mezzo, a san-
ti vostri Sagrifizj, e resto con rispetto,

MIEI REVERENDI PADRI.

*Dalla Missione del Madurè;
10. Febbrajo 1693.*

*Vostro umiliss: ed ubbientiss: servo in G. C.
FRANCESCO LAINEZ
della Compagnia di GESU'.*



LETTERA

D E L

PADRE DE PREMARE ,

Missionario della Compagnia di GESU'.

AL R. P. DE LA CHAIZE

*Della medesima Compagnia , Confessore
del R. E.*

A Cantone 17. febbrajo 1699.

MIO REVERENDISS. PADRE.

P. C.



A parte , che Voi vi compiaccete prendere in tutto ciò , che concerne le nostre Missioni , ci obbliga a rendervi conto del nostro viaggio . Egli è sì nuovo ; e si poco si aspetta , nella Relazione di un viaggio da Franzia alla China , di udir ragionare del

Re-



ERA

REMARE,

gnia di GESU'.

CHAIZE

gnia, Confessore

17. Febbrajo 1699.

S. PADRE.

e Voi vi compiaccete tutto ciò, che contra le Missioni, ci obervate conto del nostro gli è sì nuovo; e si lazione di un viaggio di udir ragionare del Re.

Missionarij della Compagnia di GESU'. 35

Regno di *Achen*, e della Città di *Malacca*, che forse non sarà per rincrescervi l'intendere come noi ci siamo gettati in un cammino sì straordinario, e ciò, che vi abbiamo incontrato di ragguardevole.

Le nostre avventure maggiori quasi non incominciano, che verso lo Stretto di *Giava*. (a) Prima di accostarcene, rincontrammo verso la linea la Squadra del Signor *des Augers*, ch'era indiritta alle Indie orientali. Avemmo il piacere di abbracciare tutt' i nostri cari Compagni, ch'erano imbarcati su' Vascelli di essa Squadra, e che non arriveranno alla China se non nel termine di un anno. Ci raggiunsero ancora al Capo di *Buona Speranza*; e il Padre *Bouvet*, che ardeva di voglia di condur nella China una brigata numerosa di Missionarij, credè dover prendere con esso lui alcuni di questi Padri. Pigliò egli, in effetto, i Padri *Domenge*, e *Baborier*; e noi, sull' *Anfirrite*, ci ritrovammo undici Missionarij Gesuiti: sulla Squadra del Signor *des Augers* sono rimasti i soli Padri *Fouquet*, e *D'Entrecolles* col Fratello *Fraperie*.

Per quello spetta al Capo di *Buona Speranza*, dopo i viaggi del P. *Tachard* egli è molto noto in Francia; ma si ha da porre molta

I 4 disse-

(a) L'Isola di *Giava* è al mezzo giorno di *Siam*; e forma, coll'Isola di *Sumatra*, lo Stretto della *Sonda*, che per appellasi lo Stretto di *Giava*.

differenza fra ciò, che si dice del giardino della Compagnia di Olanda, e il resto di ciò, che vi si vede. Tutto il resto non è quasi nulla: il giardino è una delle più belle cose, che immaginar si possa. Vero è, che vi ha lavorato assai men l'arte, che la natura: non vi si scorgono già, come nelle case nostre di diporto, nè platèe regolari, nè statue, nè getti d'acqua, nè pergolati artificialmente condotti: vi si ammira un'unione di quanto di raro, e di curioso cresce nelle foreste, e ne' giardini delle quattro parti del Mondo. Oltre a' melarancj, ed a' cedri, che ivi sono altissimi, e in piena terra, vi ha una moltitudine, e una varietà infinita di altri alberi, ed arbutti, i più de' quali ci sono incogniti, e che sempre son ritrovati verdi, e fioriti. Vi si veggono i legumi, e le frutta a profusione, che sono eccellenti; e di cui se ne ha in tutte le stagioni dell'anno: de' viali talor discoperti, e talora ombrosi fino ad essere oscuri, che s'intrecciano, e si traversano in un terreno assai vasto, ed assai piano: un limpido ruscello, che va scorrendo per lo giardino con tanta vaghezza, e con tanta simetria, come se si fosse formato il suo letto a bello studio: il mare, che si affaccia in prospettiva; e che nella sua semplicità produce ad ogni ora agli occhj, e alló spirito qualche spettacolo novello. Io vi assicuro, che tutto questo, unito insieme, farebbe in

Fran-

Franzia stessa un de' più bei luoghi di passeggio, e de' più capaci, che noi abbiamo, di attrarre la curiosità, e l'ammirazione degli Stranieri.

Dopo tre mesi di navigazione ci staccammo dal Capo di *Buona speranza* il dieci Giugno dell' anno mille secento novantotto. Se avuta avessimo la buona sorte di entrare nello Stretto della *Sonda*, di già il nostro viaggio avrebbe ecceduta la metà: a' Conoscitori di questi mari è noto, che d'ordinario si fa in due mesi il tragitto dal Capo a *Batavia*. (a) Ci era cosa tanto più facile l'effettuarlo, quantochè veggiammo a maraviglia fin verso i gradi novanta di longitudine. Allor quando vi fummo, si credè, che fosse omai il tempo di elevarsi in latitudine: ci elevammo sì bene, che trovandoci, il ventuno Luglio, verso i sei gradi, e mezzo di latitudine, ch'è, a un di presso, l'altezza di *Giava*, speravamo veder la terra. Sempre, nulladimeno, avanzando, fummo, il ventisei pur di Luglio, ne' gradi quattro e mezzo senz' avere scoperto nulla; nè ci fu a vista la terra di *Sumatra* se non nel trentuno; ma lo Stretto della *Sonda* ci era rimasto addietro per più di sessanta leghe; nè aveavi il modo di riva-
gua-

(a) Quest' è la Città capitale degli Stati, che dagli Olandesi son posseduti nell' Indie Orientali, ed è situata su la costa settentrionale dell' Isola di *Giava*.

guadagnarlo. Egli è forza, che l'errore de' nostri Piloti sopra la longitudine fosse stato enorme. Non picciolo, dunque, fu il nostro agitazione, pensando come poteffimo, in quell'anno, approdare alla China. Ma veggendo mancarci i soccorsi umani, ricorremmo a DIO, ed all' Appostolo dell' Indie, *San Francesco Saverio*, per ottener la grazia di giugnere in quell'anno stesso al termine de' nostri desiderj.

Avevamo di già incominciata la divozione de' dieci venerdì (a) in onore di questo gran Santo: vi aggiugnemmo un voto, con cui impegnossi tutto l' Equipaggio di comunicarsi nel primo porto della China, dove si desse a fondo in quell'anno; o di contribuir qualche cosa per fabbricare nell' Isola di *Sancian* una Cappelletta sul sepolcro di esso Appostolo, coll'oggetto di metterlo al coperto dalla pioggia, e di

(a) *San Francesco Saverio* predicò il Vangelo nell' Indie pel corso di anni dieci; e in memoria di questi dieci anni si praticano alcune preci, o qualche altra divozione, dieci venerdì di seguito, in onore di esso gran Santo. Si è prefissa una tal divozione al venerdì, non solamente perchè *San Francesco Saverio* è morto nell' Isola di *Sanciano* un venerdì, due di Dicembre del mille cinquecento cinquanta due, ma altresì, perchè nel tratto dell'anno ultimo della sua vita, il CROCIFISSO della Cappelletta del Castello di *Saverio* sudò sangue in copia ogni venerdì; il che non cessò, se non al tempo della di lui morte.

...ni
che l'errore de' no-
ne fosse stato enor-
e, fu il nostro agi-
potissimo, in quell'
na. Ma veggendo
ricorremmo a DIO,
, *San Francesco Sa-*
di giugnerè in quell'
stri desiderj.
ciata la divozione
ore di questo gran
voto, con cui im-
di comunicarsi nel
dove si desse a fon-
tribuir q' lche cosa
Sancian. na Cap-
Appostolo, coll'og-
o dalla pioggia, e
di

predicò il Vangelo
dileci; e in memoria
no alcune preci, o
i venerdì di seguito.
Si è prefissa una Ital
olamente perchè *San*
nell' Isola di *Sanciano*
del mille cinquecento
chè nel tratto dell'an-
CROCIFISSO della
verio sudò sangue in
un'cessò, se non al

Missionarij della Compagnia di GESU'. 39

di poter comodamente celebrarvi la Messa:

Riflession facendo, per altro, alla nostra di-
sgrazia; e per non strafandare, come facemmo,
lo Stretto della *Sonda*, ci pareva, che nell'uscire
del Capo, trovati, che avemmo i venti di
ponente, si avesse dovuto costantemente scor-
rere per longitudine fin verso i cento gradi;
laddove, immediate ne' novanta 'neoinciam-
mo ad elevarci in latitudine: o, per parlare
più francamente, noi, per lunga pezza, non
sapevamo dove fossimo, comechè credestimo
di benissimo saperlo. E qualora si sbaglierà
quanto sbaglieremo noi nella stima delle longi-
tudini, necessariamente di poi si si torrà giù
di cammino, quanto, ed anche più, ci to-
gliemmo noi.

Afferrar non potemmo *Achen* (a) se non il
di diciotto di Agosto. Per più di tre setti-
mane dovemmo pruovare quel più, che la li-
nea ha di più terribile; cioè dire, le calme,
i calori, le piogge, e i tristi alimenti; mercè
che, sotto la linea, i viveri si guastano, e si
corrompono: quest'è, ch' esercita i Missionarij
novelli a soffrir qualche cosa per GESU' CRI-
STO. Maravigliosa, non pertanto, era la no-
stra sanità: non lasciandoci il SIGNORE sen-
za conforto; e convincendoci perfettamente,
ch' essendo ogni cosa disposta da lui, nulla
non

(a) Città capitale del Regno di *Achen*, nell'Isola
di *Sumatra*.

non potev accadere , che ottimo non fosse per noi , e l'vantaggiosissimo .

Si particolare è qualunque cosa , che vedesi ad *Achen* , che cento volte mi son lagnato di non saper disegnare , per quel dipignere , in qualche foggia , ciò , che spiegar non potro se non imperfettamente . Abbastanza si sa quale stata sia la potenza degli *Achenesi* : per instruirsene non si ha , che a leggere la Vita di *San Francesco Saverio* ; ma non credo , che si sappia in quale stato si ritruovi al di d'oggi questo Regno ; nè ciò , che sia la sua Città capitale : io , forse , abuso de' termini , imponendo il nome di Città capitale ad un mucchio confuso di alberi , e di case .

Immaginatevi , se vi piace , una foresta di *cocos* , di *bambous* , di *ananas* , di *bananiers* , in mezzo alla quale scorra un affai bel fiume tutto coperto di battelli : mettete in questa foresta un numero incredibile di case lavorate con canne , e con corteccie , e disponetele in modo tale , ch'elle formino talor delle strade , e talor de' quartieri separati : intersecate questi diversi quartieri di praterie , e di boscaglie : spargete da per tutto , in questa gran foresta , tanti uomini , quanti se ne veggono nelle Città nostre allor quando son esse affai popolate ; Voi vi formerete un'idea affai giusta di *Achen* ; e converrete , che una Città di un tal nuovo gusto può arrear piacere a degli Stranieri ,
che

mi
rimo non fosse per
e cosa, che vedesi
mi son lagnato di
qui dipignere, in
spiegar non potrò
bastanza si sa qua-
Achenesi: per in-
a leggere la Vita
a non credo, che
truovi al di d'og-
che sia la sua Cit-
to de' termini, im-
capitale ad un muc-
case.
e, una foresta di
as, di *bananiers*,
un assai bel fiume
mettete in questa
de di case lavorate
e disponetele in
talor delle strade,
interfecate questi
e di boscaglie:
esta gran foresta,
veggono nelle Cit-
sse assai popolate;
giusta di *Achen*;
di un tal nuovo
degli Stranieri,
che

Missionarj della Compagnia di GESU'. 41
che passano. Vi ha ad *Achen* d' ogni maniera
di Nazioni; ed ogni Nazione ha il suo quar-
tiere, e la sua Chiesa. Quella de' Portoghesi,
che sono poveri, e in picciol numero, è in
mano di un Padre Cordigliero, il quale non
ha poco da faticare; e che nelle sue fatiche
non ha quasi da sperar nulla di consolazione
dalla parte degli uomini.

Ammirabile è la situazione del porto di
Achen, l'ancoraggio eccellente, e tutta la spiag-
gia molto netta. Il porto è una gran conca,
che, da una parte, è circonscritta dalla terra
ferma di *Sumatra*; e dalle altre parti, da due,
o tre Isole, che lasciano, infra loro, de' pas-
si, o de' cammini; l'uno per andar a *Malacca*,
e l'altro per *Surate*. Quando si è in ispiag-
gia, più non apparisce vestigio veruno, nè
veruno indizio di Città: con ciò sia che i
grand' alberi, che in fila guerniscono il lido,
ne nascondono le abitazioni; ma oltre alla vi-
sta della campagna, ch' è amenissima, non vi
ha nulla di più giocondo, che lo scorgere,
la mattina, un' infinità di barchette di pesca-
tori, ch' escono del fiume in una col giorno,
nè vi rientrano se non la sera al tramontare
del Sole. Voi le direste uno sciame di api, che
ritornano all' alveare cariche della loro busca.

Questi piccioli *paraus*, o battelli da pesca,
non eccedono i tre piedi di larghezza, e ne
sono lunghi venti in circa. Sì al di fuori, che
di

di dentro, vi si nota ogni cosa di una pulitezza estrema: sì bene ne son combaciate le assi, che per calafatarle non fan di mestiere nè stoppe, nè pecc; ed esse barche sempre pajono come nuove. Per farle andare non si fa uso di remi; bensì di una vela lavorata di assai fine, e leggiera stuoja, che sembra due volte più grande, che non converrebbe relativamente al corpo del *pavan*. L' arte ha saputo porger rimedio a questo inconveniente. Alle due estremità della barca vi ha due pertiche di molta lunghezza; e ad alto d'ogni pertica è attaccato un pezzo di legno incurvato verso il mare in forma di arco, di tutta la larghezza del picciolo bastimento. Ogni arco è unito a quello, ch' è di rimpetto, pel mezzo di un assai pesante pezzo di legno. Questi due pezzi sono attaccati all'estremità dell'arco; e facendo un contrappeso l'uno contra l'altro, formano una specie di equilibrio, che impediscono ad esse barchette di rinversarsi: a questo modo, il più leggero soffio di vento le caccia innanzi, e le fa volare su l'acqua con una rapidità stupenda, senza temere le botte di mare più furiose.

Per entrare nel fiume si piglia un grandissimo giro, a cagione di un banco di rena, che n' è formato in iscaricandosi nel mare. Indi si naviga per incirca un buon quarto di lega fra due boschetti di *cocos*, e di altri alberi, che mai

mai non perdono la verdura loro, e che ivi ha piantati la sola Natura.

• Per mezzo a questi alberi incominciasi a scuoprir qualche cosa della Città testè da me mentovata. Di primo tratto mi è ella paruta come quelle prospettive di paesi uscite dell'idea di un Dipintore, o di un Poeta, il qual raccoglie sotto un'occhiata tutto ciò, che di più ameno, e delizioso ha la campagna: ogni cosa vi è trascurata, e naturale, campèstre, ed anche alquanto selvaggia.

Non mi è riuscito di saper nulla di accertato sul proposito dell'attuale governo di questo Regno. Tal fiata si parla ancora di una Regina di *Achen*; ma io ciò spaccio da favola; o se ve ne ha una, ella non è se non un fantasma di dignità Reale. Quattro, o over cinque degli *Oranesi* (a) principali ripartiscono infra loro la podestà, la qual certamente non è gran cosa. Gli *Achenesi* non sono più nulla: il paese loro non porta nè frumento, nè uva, e il commercio consiste nel pepe, e nell'oro. Per cercare questo metallo prezioso non fa di bisogno, che si scavi la terra, e le si aprano le viscere: il si raccoglie su le pendici de'monti, e il si truova per pezzuoli ne' fossi, e nelle strade basse, dove le acque lo strascinano. L'oro di *Achen* è tenuto in pregio, e passa pel più puro, che vi abbia.

Va-

(a) Questi sono i Signori più ragguardevoli del paese.

Valicato, che si abbia lo Stretto di *Malacca*, si può vantarsi di esser fuori della più difficile, e più laboriosa navigazione, che praticarsi possa. Noi vi stemmo per perire due volte: vi entrammo il ventitrè di Agosto; e non ne uscimmo del tutto se non il venti di Settembre. Venti nove giorni son questi per fare dugento venti leghe: molto più presto si andrebbe per terra. Non altro si operava, che calare, e ritirare l'anchora; e per cumulo di disgrazia, avevamo un unico meschino Piloto Portoghese, il qual quasi non vedeà niente affatto, e si smarriva nell'istante di perder di vista la terra. I nostri Piloti Franzesi anno imparato questo passaggio a loro spese; ed anno avuto tutto l'agio di lavorarne delle Carte di gran lunga migliori di quante se ne sieno lavorate fino al presente. Alla fine di questa Lettera descriverò il cammino, che si ha da tenere per varcare alla sicura questo Stretto, e quello di *Gobernador*.

La Città di *Malacca* è discosta d'*Achen* cinquanta leghe incirca: vi s'incontrano gli allettamenti medesimi, che si veggono ad *Achen*. Anche quivi vi ha della verdura in quantità, delle prospettive campereccie, ma le case vi sono fabbricate meglio. Evvi un concorso maggiore di Nazioni, un maggior commercio, molto più di Europei, e un'aria men trascurata, che ad *Achen*, senza, nonpertanto, che
l'ar-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 45

l'arte occulti la natura . La Città è separata dalla Fortezza per via di un fiume , che unendosi al mare quando alta è la marèa , fa , che la Cittadella se ne resti isolata . E' grande questa Fortezza come la Città di *San Malò* , e rinchiude nel suo ricinto una collina , su cui veggonsi tuttavia gli avanzi della nostra Chiesa di *San Paolo* , dove *San Francesco Saverio* ha tanto predicato . Il presidio non eccede il numero di dugento quindici uomini appiedi , e di sei a cavallo . Parecchi sono Cattolici , e tutti raccolti da varie Nazioni di Europa . Son ottimi i suoi bastioni : vi ha di bei cannoni in quantità , ma pochi bombardieri pel loro maneggio . Bella , e vasta è la spiaggia : egli è questo un seno quivi formato dalla Costa . Non vi ritrovammo se non due , o tre meschine Navi senza difesa , e delle barche lavorate alla maniera dell' Indie . Le frutta d' *Malacca* son deliziose , e ve n' ha di tutte le spezie . Sonovi delle Moschèe pe' Mori , e un Tempio dedicato agl' Idoli della China : vi è , in somma , permesso dagli Olandesi l' esercizio pubblico d' ogni sorta di Sette : n' è sbandita la sola Religione vera . I Cattolici , per celebrarvi i sacrosanti Misterj , sono costretti a cacciarsi nel folto de' boschi .

A sette leghe da *Malacca* passammo rimpetto di un porto , che ben vale quanto *Malacca* medesima . Quest' è un altro comodissimo seno

K
con

con un vago fiume, in cui puossi entrare. Innanzi di lasciar *Malacca* diròvi, che vi ci siam veduti a due dita dalla nostra perdita. La notte del dieci di Settembre di tutto un tratto ha dato su una tempesta sì furiosa, che non ancora avevamo avuto nulla di somigliante. In fuoco era l'aria, il mare insù le furie, terribile il vento, e la pioggia spaventevole. Essendochè non credevamo restarcene quivi se non un solo giorno al più; e che, per altro, il mare, d'ordinario, vi è tranquillo non poco, si era data a fondo un'anchora sola, i più de' marinaj si ritrovavano a terra, e i pochi, che restavano, dormivano con buona fede. La burrasca gli risvegliò ben presto; gettosì al mare un'anchora seconda il meglio, che si potè: fu forza di gettarne una terza; e se il Signor *de la Roque* non avesse messo in opra tutto l'Equipaggio, e fatto *virar* di continuo all'argano, (a) per indubitato, ci saremmo perduti. Ce ne restammo in venti piedi d'acqua fino alle ore due della mattina, che mettemmo alla vela.

Il ventiquattro di Settembre eravamo alla vista di *Pocondor* con un vento favorevole. Si avea qualche intenzione di dar a fondo a quest'Isola; ma divenendo il vento anche migliore per

(a) Quest'è una macchina di legname, la qual gira sopra un perno, e serve, per consueto, a salpar le ancore.

per andare al nostro cammino, ritrovossi direttamente contrario per indirizzarci a *Polcondor*, il cui *incoraggio* era malagevole, ed il canale (a) troppo stretto per poter bordeggiare. (b)

Presto poco ben sapevamo, il dì ventinove, di essere per attraverso di un gran banco di roccia, che ha di lunghezza cento leghe, e più, e ch'è dinominato il *Paracel*; ma non si aspettava mai, che andassimo a metterci nel mezzo. La sera, verso le ore quattro, si scendagliò, nè truovovvissi fondo. Sopravvenne un nembo (c) di vento, che in poche ore ci fece molto avanzare. Alle ore cinque, e mezzo, come si stava per far l'orazione, fummo sorpresi dal veder il mare cangiarsi onninamente di colore. Dopo le preghiere ne scuoprìmo distintamente il fondo, il qual era di rocce molto aguzze. Ecco un gran parapiglia; chiunque si credè perduto senza rimedio: si scendaglia, e si truovano sette sole braccia: si monta alla scoperta, e si scorge il mare farsi bianco, e romperfi avanti noi.

K 2 Se

(a) Un canale è una specie di mare tra terre o banchi di sabbia, per dove passano i Vascelli.

(b) Quest'è un termine marinesco, il qual significa veleggiare or da una parte, ed or da un'altra, più presso del vento, che si può.

(c) Un nembo, in termine marinesco, è un nuvolo, che passa prontamente, e in passando cagiona un gran vento, e grossi acquazzoni.

Se ci fossimo quivi abbattuti nottetempo; o se fosse sopraggiunta una di quelle burrasche di vento, che in que' mari sono sì ordinarie, di sicuro vi avremmo naufragato. Quel più, che far potemmo, fu di poggiare, e alla rotta tornarcene indietro. La notte si accostava, e si osservava un fondo ineguale, non mai mancando le roccie più dure del ferro. Non rivocossi punto in dubbio, che noi non fossimo sul *Paracel*; e si aspettava di momento in momento, che il nostro Vascello si mettesse in pezzi come il vetro: senza che ancora il pessimo, il *SIGNORE* operava per noi. Effendosi dileguato assai presto un nembo, che ei appariva per prua, si elevò un venticello per poppa, che ci ritirò dalle porte della morte. Finchè durò il pericolo, non si udiva sul Vascello tutto quel fracasso, che vi si sente quasi di continuo. Regnavavi un mesto, e cupo silenzio: e su la faccia d'ognuno si mostrava, se ho l'ardimento di così esprimermi, la coscienza.

Venni in contezza, in quell'incontro, per propria esperienza, di ciò, che io avea letto frequentemente in relazioni diverse della differenza, ch'evvi tra il pericolo quando il si vede di lontano appiedi di un Oratorio, e quando vi si si truova impegnato. Non avendo, probabilmente, più che un istante di vita, giammai a quel modo si erano presentate alla

alla mia mente quelle gran verità, che mediamo sì allo spesso. O quanto allora ci rinveniamo contenti di aver intrapresa qualche cosa per **IDDIO!** e facilmente ci formiamo la risoluzione di risparmiarci men che mai in avvenire!

Fra le sette, od ott'ore della sera si calò lo scandaglio; e come più non sentivamo di fondo, ci credemmo fuor di rischio; ma se il pericolo passò, io spero, che non sarà per passar sì presto quell'impressione, ch'ei formò in persone parecchie; e sarà per produrre que' frutti, ch'è probabil cosa, che il **SIGNORE** ha singolarmente in oggetto, allor quando essa, che si suscitino somiglianti tempeste.

Ignoro ciò, che **IDDIO** ci stia preparando alla China; ma non ne siamo stati fin'qua senza pruove. Dicono i vecchi Missionarj ciò essere buon segno: per lo meno, grazie alla Divina bontà, niun'altra cosa noi desideriamo con ardore, che il corrispondere fedelmente a que' disegni, che il Cielo ha sopra di noi.

Comechè non fossimo lontani dalla China, eravamo tuttavia in gran rischio di non arrivarvi, mercè che la stagione era già scorsa, e dopo il venti sette di Settembre i venti si erano disordinati: raddoppiammo le nostre orazioni. Più che mai fece mostra il Padre **Bouvet** del suo zelo, e della sua confidenza in **DIO**, il qual finalmente ci esaudì; imperoc-

chè, il quindici di Ottobre, verso le ore sette della mattina, scuoprimmo la Terra promessa.

Era ella l'Isola di Sanciano, dove *San Francesco Saverio* ci avea condotti, a una giornata dal suo sepolero. I giorni primi non sapevamo dovè fossimo; e appena si volea prestar fede a noi altri Gesuiti, dopo essere stati a quella tomba gloriosa per appagare la nostra divozione, e per isciorre il nostro voto. Partimmo per quel santo Pellegrinaggio un giovedì, nove di Ottobre; e dopo aver fatte quattro buone leghe per mare, ed una per terra, d'improvviso ci ritrovammo al luogo, di cui andavamo in cerca. Osservammo una gran pietra rizzata in piedi; e dall'istante, che legger potemmo queste tre, ovver quattro parole Portoghesi: *A qui foi sepultado San Francesco Xavier*, bacciammo più volte una terra sì santa; alcuni la bagnarono colle loro lagrime; ed io sentimi penetrato da sentimenti sì vivi, sì dolci, sì confortevoli, che rimasi più di un quarto d'ora come rapito, e senza poter pensare ad altra cosa, che a gustare ciò, che io sentiva.

Dopo sì fatti trasportamenti di fervore, esaminammo con esattezza quel Monumento; indi con rami di alberi, e un pezzo di vela ergemmo una meschina tenda, che mal non rappresentava quella capanna, sotto cui *San*
Fran-

Missionarj della Compagnia di GESU. 51

Francesco Saverio lasciò di vivere . Da ultimo cantammo il *Te Deum* colle Litanie del Santo, ed entrammo nella più bella, e nella più gioconda notte , che forse passar si possa in questo Mondo . O quanto puro è il piacere , che si gusta , allor quando , in un somigliante incontro , si si comunica scambievolmente l'un l'altro tutto ciò , che si pensa , e quel più , che si sente nel fondo del cuore ! Noi diam principio , dicea l'uno , al nostro Apostolato nel luogo , dove *San Francesco Saverio* ha terminato il suo . Ei non potè penetrar più innanzi nell'Imperio vasto della China , e noi fiam per entrarvi senza verun ostacolo . Che non dobbiam noi sperare di oprarvi per la gloria del **SIGNORE** sotto il patrocinio di un Santo , che ha potuto aprirce ne la porta ? Morì egli qui per la gloria di **GESU CRISTO** , dicea l'altro , fiaccato da' disagj , dopo aver convertite Nazioni intiere : avremmo noi la buona sorte di così morire ? Indi si cantavano le Litanie della **VERGINE SANTISSIMA** . In un'altra pausa si recitava la Corona ; si ritornava alle lodi del Santo ; e cotale orazioni erano mescolate di conferenze , che valeano quanto le orazioni . Si scorrea sopra le virtù dell' Apostolo dell'Oriente : io non ne notava niuna , di cui non avessi bisogno ; e che non mi mancasse . Si risovvenne taluno di quella notte , che tutta intera fu

consumata da *San Ignazio* nella Chiesa di *Monferrato* innanzi l'Immagine della BEATISSIMA VERGINE, allor quando voll'egli consecrarsi tutto al SIGNORE. La veglia, che facemmo alla tomba di un Appostolo, ci parve assai rassomigliante, e la intitolammo *nostra notte d'arme*.

Con queste sorte di riflessioni scorgemmo rinascere il giorno, e avemmo il vantaggio, e la consolazione, otto Sacerdoti, ch'eravamo, di dire tutti la Santa Messa un Venerdì, giorno di *San Francesco Borgia*. La pietra del sepolcro dell' Appostolo dell' Indie formava il fondo del nostro Altare, che avevamo alzato sul luogo medesimo, dove apparisce chiaro, che il Santo stesso fu sotterrato. Noi non solamente siamo i primi Gesuiti Franzesi, che avuto abbiano un tal onore, ma neppur chiunque l'ha avuto prima di noi, salvo il solo Padre *Caraccio* Gesuita Italiano, di grán merito, morto poco fa dalle fatiche immense de' suoi Appostolici travagli. Dopo le Messe si cantò nuovamente il *Te Deum*; si baciò cento volte la terra; tutti ne pigliammo con rispetto per servircene con di una preziosa reliquia; e ce ne ritornammo cantando le lodi del Santo, di cui procurammo raccogliere lo spirito.

Eccoci finalmente, a capo di mesi sette, giunti alla China; perocchè salpammo dalla

Missionarj della Compagnia di GESU. 43

Rocella il sette di Marzo mille secento novantotto, ed abbiám dato a fondo rimpetto a Sanciano il sei di Ottobre: ed anche da questi sette mesi son da togliersi venti, e più giorni, che si son perduti al Capo, ad Achen, a Malacca, e pur alle due Isole; o tre, disse: e che forse potuto avremmo impiegare meglio. Si ha, in oltre, da toglierne tutto il tempo, che si è consumato in guadagnar Achen, e in valicare lo Stretto di Malacca: tutto questo fa quasi due mesi. Tanto non ci volea per venire a drittura da Giava fino alla China: nè io stupisco, che un Vascelletto Inglese, che rincontrammo a Canzone, vi abbia messi cinque mesi soli, ed anche alquanto meno a fare il suo viaggio: Per lo manco si vedrà dal nostro, che, in mesi sei, purchè non si si sbandi, puossi venire di Francia alla China comodamente.

Ma per essere a Sanciano, non ci eravamo ancora renduti al termine; e senza il Padre Bouvet, avrebbe convenuto restare dove ci trovavamo. Partì egli per isfene in cerca del più vicin Mandarino, che soggiorna in una picciola Città col nome di Couang-Hai. Ben presto ei fece giugnere di là al Signor de la Roque e suoi avvisti, e soccorsi. Venne un Mandarino accompagnato da Piloti della Costa, i quali s'impegnarono sopra la loro testa di condurre il Vascello fino a più della metà del

del cammino di *Cantone* : per ciò eseguire vi erano due strade ; l' una per mezzo l' *Isole* ; l' altra ingolfandosi in mare ; ma questa , in quella stagione , riusciva pericolosa , bastando un colpo di vento per ispignere assai da lungi un Vascello , e per obbligarlo a poggiare fino alle *Molucche* . Ciò non ostante , ci appigliammo al cammino ultimo , bordegiando ostinatamente fino a *Macao* . Noi non mettemmo alla vela (*a*) dinanzi a *Sanciano* se non il tredici di Ottobre , e gettammo l' anchora sotto *Macao* il venti quattro . Passò in quel frattempo il Padre *Bouvet* da *Couang-Hai* a *Cantone* , per arrecare alla Corte la notizia del suo arrivo : e dopo avere scritto , e prese le sue misure co' *Mandarini* , rivenne incontro al Vascello per dentro l' *Isole* .

E' fabbricata la Città di *Macao* in una Penisoletta , od anzi su la punta di un' *Isola* , che porta questo nome . E' congiunta questa lingua di terra al resto dell' *Isola* per una sola gola molto stretta , dove si è alzata una muraglia di separazione . Qualora dassi a fondo di fuori come facemmo noi , non altro si presenta allo sguardo d' ogni intorno , che *Isole* , le quali formano un gran cerchio ; e si scuoprono insù eminenze due , o tre Fortezze , ed alcune case situate in un angolo della Città :
si di-

(*a*) Mettere alla vela si spiega col Francese marinese termine di *appareiller* .

si direbbe, che le Fortezze, e le case sono unite a un terreno di molta elevazione, che, da quella parte, mette termine alla vista; ma fra questa terra, che fa un' Isola assai grande, e *Macao*, evvi un bel porto; e la Città si estende, pel di dentro, lungo questa spiaggia. Le case son costrutte all' Europea, ma alquanto basse: anche quì vi ha della verdura, e un po' dell'aria dell' Indie.

In *Macao* si contano più Chinesi, che Portoghesi. Questi, quasi tutti, sono *mestizzi*, e nati nell' Indie, od a *Macao* medesimo. Assai ce ne vuole, che sieno ricchi: quindi i Chinesi più quasi non ne fanno verun conto. Buone non poco sono le fortificazioni di *Macao*, molto vantaggioso n'è il terreno, e vi ha copia di cannoni, ma il presidio trovasi mal in arnese; e perchè gli viene ogni cosa di *Canton*, i Chinesi sono i padroni senza veruna difficoltà. Vi risiede un Governator Portoghese; e altresì un Mandarino, da cui dipende tutto il paese, ed il cui Palazzo si alza in mezzo la piazza. Quando ei vuol qualche cosa, l'ubbidire tocca a' Portoghesi. Praticar non si può nè più di onore, nè più di amorevolezze, che a' Franzesi tutti ne ha praticato questo Mandarino: in tempo niuno non fùvi mai così accolto Straniere qualunque: Vero è, che pur non eravi mai capitato un Vascello come il nostro. Il nome del Re nulla perde di sua gran-

grandezza qualora il si pronunzia a semila le-
ghe lontan dalla Franzia; e ne' cuori della più
fieta Nazione del Mondo imprime un certo
rispetto, che non accompagna il nome de'
Principi stranieri.

Il Padre *Bourvet* ci raggiunse: stava egli in
una Galera quasi sì lunga, che la nostra Fre-
gata; ed era fornito de' caratteri tutti di di-
stinzione, che, in quest' Imperio, son soliti
averè i *Chingtsai*: cioè dire gl' Inviati della
Corte: e i nostri Franzesi, che il videro, non
poco rimasero sorpresi da ciò, che lor si avea
detto per cosa certa in Franzia, ch'esso Pa-
dre non era nulla meno, che un Inviato dell'
Imperador della China. I Gesuiti di *Macao* ci
scrissero una Lettera tutta piena di bontà, e di
carità. Insieme col Padre *Regis* andossene il Pa-
dre *Bourvet* a visitare il R. P. *Ciceri* Vescovo
di *Nanchino*, e gli altri Gesuiti, ch'erano nell'
Isola verde.

L' Isola verde porta un tal nome, perch' è
piantata ottimamente di alberi, ed è molto a-
mena; essendo, per altro, spogliati affatto, e
come disertati tutt' i luoghi del contorno. La
sua posizione è in vicinanza della muraglia,
che separa la Città di *Macao* dal resto dell' Iso-
la. Egli è questa la casa di campagna de' Ge-
suiti Portoghesi: la Cappella è convenevole,
e il corpo della fabbrica è buono assai: ma,
sopra tutto, è renduto molto delizioso que-
sto

mi
nuzia a semlla le-
ne' cuori della più
imprime un certo
pagna il nome de'

unse : stava egli in
che la nostra Fre-
caratteri tutti di di-
mprio , son soliti
lire gl' Inviati della
che il videro , non
ciò , che lor si avea
anzia , ch'esso Pa-
che un Inviato dell'
Gesuiti di *Macao* ci
piena di bontà , e di
regis andossene il Pa-
P. *Ciceri* Vescovo
esuiti , ch'erano nell'

tal nome , perch' è
beri , ed è molto a-
spogliati affatto , e
del contorno . La
za della muraglia ,
dal resto dell'Iso-
di campagna de' Ge-
lla è convenevole ,
buono assai : ma ,
molto delizioso que-
sto

Missionarj della Compagnia di GESU' . 57

sto luogo dall'ombra , e dalla frescura . L'avea
scelto il R. P. *Ciceri* per farvi un ritiro di
di alcuni giorni : Quest'è una solitudine assat-
to acconcia per un Uomo Apostolico ; il
quale voglia , per qualche tempo in disparte ,
come *Mosè* , consultare il SIGNORE , e pren-
dere nuove forze , per di poi faticare , con
ardor maggiore , per la conversione de' Po-
poli . Ma ormai imporre io deggio termine al
mio viaggio , e rendermi 'a *Canton* .

Prosperamente quanto il si può desiderare ,
noi demmo a fondo , a tre leghe da questa
gran Città , una Domenica due di Novembre .
Malagevole da *Macao* fino all' *ancoraggio* è il
cammino , specialmente per un Vascello come
il nostro , il qual *pesteava* diciassette piedi d'
acqua , e di vantaggio ; e se il Padre *Bouvet*
non avesse menati con esso lui i due più es-
perti Piloti del paese , non l'avremmo , forse ,
fatto mai . Entrato , che si sia nel fiume di
Canton , s'incomincia a vedere ciò , che sia
la *China* . Si osservano , su ambe le rive , va-
ste campagne di riso , verdi come belle prate-
rie , che si estendono a perdita d'occhio , e
che sono intersecate da un'infinità di canalet-
ti : di maniera che le barche , che scorgonsi
di frequente andare , e venire da lungi , senza
scuoprire l'acqua , che le porta , pajono cor-
rer su l'erba . Più lontano nelle terre si affac-
ciano le piagge coronate di alberi su la cima ,
e la-

e lavorate a mano lungo la valle, come il teatro del giardino delle *Thulleries*. Tutto questo è mescolato di tanti Villaggi, d'un'aria campeccia, e si ben variata, che mai si si fasia di contemplare, e che dispiace di passar sì presto. Avemmo, in fine, la buona sorte di entrare in *Cantone* la notte del sei al sette di Novembre, dopo mesi otto di navigazione dalla partenza nostra di Francia. Alloggiammo in una specie di Ostello, o Casa pubblica, a spese dell'Imperadore. Il Padre *Bowvet* ne ha fatto assegnare un somigliante al Signor de la *Roque*, e agli Uffiziali Franzesi. Da' Chinesi son chiamate queste sorte di case *Cong-coen*: non vi si alloggiano se non g' Inviati della Corte.

La Città di *Cantone* supera in grandezza *Pavigi*, e, per lo meno, vi ha tanta popolazione. Strette sono le strade, e selciate di piatte gran pietre, e molto dure, ma non ve n' ha da per tutto: Colle seggette, che qui si pigliano a nolo a poco costo, agevolmente si fa di-men di carrozze, che, per altro, sarebbono quasi impossibili nell' uso. Bassissime sono le abitazioni, e quasi tutte in botteghe: i più bei Quartieri rassomigliano non poco alle strade della Fiera *San Germano*: evvi quasi da per tutto tanta calca di Popolo, quanta ad essa Fiera nell' ore del maggior concorso: vi si passa con molto stento. Si veggono pochissi-
me

me femmine; e il più della gente, che vi bolle ne' calli, son pover' uomini tutti carichi di qualche fardello; mercè che, per trasportare ciò, che si vende, e ciò, che si compra, altra vettura non vi ha, che le spalle umane. Tutti, quasi, questi facchini vanno col capo scoperto, e con ignudi i piedi; e ce ne sono, che portano un ampio cappello di paglia di una figura non poco bizzarra, che gli difende dalla pioggia, e dal Sole: tutto questo, che or ora ho detto, forma, così mi pare, ancora un'idea di Città assai nuova, e che ha poca relazione con Parigi. Quando non vi avesse, che le sole case; qual effetto possono produrre all'occhio strade intere, dove non iscorgesi veruna finestra; e dove tutto è in botteghe, povere per la maggior parte, e chiuse non di rado da semplici graticci di bambous in maniera di uscio? Non si ha da ometter nulla. S'incontrano a Canton assai belle piazze, e degli archi di trionfo molto magnifici alla foggia del paese. Evvi un gran numero di porte quando si viene dalla campagna, e vuolsi passare dalla Città vecchia nella nuova. La cosa particolare si è, che a capo di tutte le strade ce ne sono, che si chiudono alquanto più tardi, che le porte della Città. Perciò egli è forza, che chiunque si ritiri nel suo quartiere, incontante al mancar del giorno. Un tale politico governo rimedia non pochi in-

inconvenienti; e fa, che nottetempo passi ogni cosa quasi con tanta quiete nelle Città maggiori, che se non vi avesse, che una sola famiglia.

L'abitazione de' Mandarinì ha un non so che, che sorprende. Innanzi di arrivare al luogo, dov'essi danno udienza, e dove ricevono i loro Amici, convien traversare un gran numero di cortili. Maestoso è il lor treno quando escono: il *Tsong-tou*, a cagion di esempio, (egli è questi un Mandarinò, che soprantende a due Provincie) il *Tsong-tou*, dico, non marcia mai senz'aver un accompagnamento di cento uomini per lo meno. Un corteggio tale non ha nulla, che imbarazzi: ciascuno fa il suo posto; una parte gli cammina innanzi con diversi simboli, e con vestitura molto particolare: vi ha una buona quantità di Soldati, che sono talvolta appiedi; e il Mandarinò stasene in mezzo a tutto questo equipaggio elevato sopra una sedia assai grande, e molto indorata, ch'è portata da sei, od otto uomini insù le loro spalle. Si fatte marcie occupano soventemente tutta una strada: il Popolo si mette in ala d'ambe le parti; e per rispetto si ferma sinchè sia passata ogni cosa.

In grossissimo numero sono quì i *Bonzi*. (a) Non vi ha luogo, dove il Demonio abbia meglio contraffatte quelle sante maniere, con cui

è lo-

(a) I Sacerdoti degl'Idoli.

tempo passi ogni
elle Citrà mag-
che una sola fa-
ha un non so
li arrivare al luo-
e dove ricevono
fare un gran nu-
lor treno quan-
gion di esempio,
che soprantende a
dico, non mar-
agnamento di cen-
n corteggio tale
: ciascuno fa il
mina innanzi con
ra molto partico-
ntità di Soldati,
il Mandarino stas-
o equipaggio eleva-
e, e molto indo-
od otto uomini in-
marcie occupano
da: il Popolo si
i, e per rispetto
ni cosa.
o quì i *Bonzi*. (a)
Demonio abbia me-
maniere, con cui
è lo-

Missionarj della Compagnia di GESÙ. 61

è lodato il **SIGNORE** nella Chiesa vera.
Vestono i Sacerdoti di Satana lunghe to-
ghe, che lor discendono fino a' talloni, con
ampie maniche, che affatto rassomigliano
a quelle di alcuni Religiosi di Europa. Abi-
tano in comune nelle loro *Pagodi* come in
Conventi; si alzano la notte per adorare i lor
Idoli, e cantano a più cori in un tuono,
che si accosta non poco alla nostra salmodia.
Con tutto ciò i galantuomini gli tengono
molto a vile, imperocchè, con tutte co-
tali apparenze di pietà, è noto quali sienò
i diversi sistemi loro sopra la Religione, tut-
ti pieni di stravaganza, e che, per la mag-
gior parte, son eglino una mano di scapestra-
ti, e dissoluti. Poco meglio sono accolti
dalla *Riebaglia*, la qual non pensa, che a vi-
vero, e tutta la cui Religione consiste in biz-
zarre superstizioni, che ciascuno si forma a suo
capriccio.
Io dimenticava di dire, che sul fiume
di *Canton* vi ha una spezie di Città flut-
tuante, le bareche si toccano insieme, e
formano delle strade. Ogni barca alloggia
tutta una famiglia; ed ha, come le case
regolari, de' compartimenti per tutti gli usi
catalinghi. Il minuto Popolo, il qual abita
sì fatte mobili case, diloggia tutt' insie-
me dal primo arrivo del dì per irsene a
pescare, o a lavorare dietro al riso,
che

che qui si semina, e si raccoglie tre volte l'anno.

Quanto alle novità della Corte di Pechino, ragguglian le Lettere, che al suo arrivo a Canton ha ricevute il Padre Bouvet, che l'Imperadore non si è mai portato meglio; e che mai non è stato più glorioso, nè più ammirato da' suoi Sudditi. Poco fa egli è ritornato da un viaggio intrapreso in persona alla testa di un Esercito numeroso, sparso avendo il terrore per cinquecento leghe in giro, e sconfitto il solo nemico, che gli restasse ne' due suoi Imperj. Verfa tutta la sua applicazione dal presente in rendere i suoi Suggesti felici. Apre i suoi magazzini di riso, e ne fa scorrere fino in fondo della Corea (a). Benaventurati si stimano i Popoli di vivere sotto il regno di un Principe sì ottimo: ma la cosa, che ci arreca molto più di allegrezza, si è, che questo Monarca favoreggia la Cristiana Religione più che mai. El dice, ch'ella è la Legge vera, e si compiace assai in udire, che l'abbracciano alcuni gran Signori: chi sa egli, se non si accosti il tempo, onde il SIGNORE impartirà gli la grazia di abbracciarla egli medesimo? Spedi, un tempo, San Luigi un' Ambasceria

(a) Quest'è un Regno giacente fra la China, ed il Giappone, e ch'è tributario del Chinese Imperadore.

riceoglie tre volte
Corte di Pechino,
al suo arrivo a Can-
che l'Impe-
meglio e che mal
è più ammirato da
è ritornato da un
ona alla testa di un
so avendo il terrore
glio, e sconfitto il
sse ne due suoi Im-
pplicazione dal pre-
getti felici. Apre i
ne fa scorrere fino
Benaventurati si sti-
sotto il regno di un
cosa, che ci arrea
è che questo Mo-
na Religione più che
la Legge vera, e si
che l'abbracciano al-
egli, se non si ac-
IGNORE impartirà
arla egli medesimo?
Luigi un' Ambasceria
ce.
giacente fra la China,
tributario del Chinese

Missionari della Compagnia di GESU. 63
celebre all' Imperadore del *Catai*. Altro *Catai*
mai non fuvi, che la China, come, al dì d'
oggi, ne convengono tutt' i Dotti: era inten-
zione di questo Santo Re d'indurre quell'Im-
peradore ad abbracciare la Religione Cristiana.
O! se IDDIO ci desse la consolazione di ve-
der compiere dal più glorioso de' Successori di
San Luigi, ciò, che quel Monarca zelante ha
incominciato di voler fare! Finalmente ha sem-
pre l' Imperadore la confidenza medesima ne'
Gesuiti Franzesi. Chiunque accorda, che in
quest' Imperio, il Padre *Gerbillon* è l'appoggio
del Cristianesimo. Per ordine di questa Mae-
stà se n' è andato il Padre *Visdelon*, espertissi-
mo nella Matematica, e nelle Chinesi sciienze,
in alcune Provincie per impedire gli allaga-
menti de' fiumi, che guastano tutto il paese.
L'anno scorso, per l'ordine stesso, venne il
Padre *de Fontenay* a *Cantone* per aver raggua-
gli del Padre *Bouvet*; e per riceverlo, se a
caso foss'egli qui giunto: Ezzo Principe lo as-
petta con impazienza; e quindi noi non po-
tevamo capitare a queste parti in più felici
coniunture. Sappiamo, in oltre, che quattro
de' più vecchj, e più eccellenti Missionari so-
no morti, dopo aver incanutito negli stenti di
questa Missione, e guadagnate al SIGNORE
dell' anime infinite: son eglino, i Padri *Trospe-
ro Inorretta*, *Adriano Grelon*, *Giovanni Valat*,
e *Domenico Gabiani*. Sono cinquanta e più an-
ni,

ni, che il Padre *Valas* è partito di Francia e si dice, che abbia egli fatto il viaggio per terra, e che a capo di un anno sia pervenuto alla China: si ha da ripatare queste gran perdite. Cotidianamente io prego il **SIGNORE** d'inspirare a non pochi de' Fratelli nostri di passare il mare, per esser a ripartire con esso noi travagli tali, ch'esser possono sì gloriosi, e sì fecondi. Quando anche qui vivessimo quanto son vissuti il Padre *Valas*, e gli altri Padri, che non è guari, abbiam perduti, morremmo innanzi di aver potuto scorrere tutte le Città della China, e ci lascieremmo ancora indietro quantità d'Idolatri.

Quanto più pronti, e numerosi saranno i soccorsi, tanto più di progressi farà la Religione; non solamente perchè più Missionarj oprano ciò, che oprar non saprebbe un più picciol numero; ma eziandio, perchè il mezzo più sicuro di convertire, in poco tempo, tutto un paese, è di convertire di primo tratto sonoramente una parte ragguardevole de' suoi Abitanti. La cosa imprime curiosità negli altri di venire in contezza di ciò, che oprar ha potuto un sì repentino movimento; e qualora si conosca bene il Cristianesimo, l'abbracciarlo non è più sì lontano. Noi non desisteremo mai, **MIO REVERENDISS. PADRE**, di raccomandarvi di continuo un disegno sì degno del zelo vostro, e della vostra atten-

...
... di Francia è
... il viaggio: per
... anno sia pervenuto
... queste gran per-
... il **SIGNORE**.
... Fratelli nostri di
... ripartire con esso
... ossono sì gloriosi,
... che quì vivessimo
... Valan, e gli altri
... , abbiam perduti,
... potuto scorrere tut-
... ci lascieremmo in-
... oltri
... numerosi faranno
... gressi farà la Religio-
... più Missionarj opra-
... rebbe un più pie-
... perchè il mezzo
... n poco tempo, ma
... di primo tratto
... guardevole de' suoi
... curiosità negli al-
... di ciò, che oprar
... o movimento de
... Cristianesimo, l'ab-
... ntano. Noi non de-
... **VERENDISS: PA-**
... continuo un disegno
... e della vostra atten-
... zio-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 65
zione. V'impegna l'interesse del **SIGNORE**,
e pure il bisogno, che noi abbiamo, per la
sua gloria, di un patrocinio qual è il vostro.
Io resto con un rispetto profondo,

O M I M M A

Mio REVERENDISS: PADRE.

A D O A M

R O O U A N O R

Vostro umiliss: ed ubbidientiss: servo
DE PREMARE,
Missionario della Compagnia di GESU'.

L 3 CAM.



C A M M I N O,

Che si ha da tenere, per valicare
gli Stretti

D I

M A L A C C A,

E D I

G O B E R N A D O U R.

DAlla punta di *Achen* si ha d'andar, terra terra, lungo l'Isola di *Sumatra* fino al Capo de' *Diamanti*; cioè dire, quarantacinque leghe incirca. Alta non poco è tutta questa Costa; le spiagge verdeggiano, e buono n'è il fondo dalle sette fino alle quattordici, e quindici braccia: che non si si discosti dalla terra più di due leghe. Al Capo de' *Diamanti* mettesi la prua all'ostro quarta-ostro-scilocco;

e si

e si scuopre ben presto l'Isola *Polverera*, che si alza molto, e molto è boscosa. Si può vederla da venti leghe; e non si allontana dal Capo de' *Diamanti*, se non per venticinque, o a un di presso. Le mancano gli Abitanti; e tutta l'Isola non ha di giro più di un quarto di lega: l'ancoraggio è buono. Ad una, o due leghe dalla *Polverera* si s'indirizza al levante, per andar a riconoscere *Poliara*, ch'è un'altra Isoletta, che incontrasi a leghe diciotto: molto ella rassomiglia alla precedente; e con un bel tempo, la vista giugne dall'una all'altra. E' *Poliara* dalla parte della terra dell'Indie: non è di necessità l'accostarsene più di otto leghe, o nove; ma si ha da tenerli fra queste due Isole per entrare nel canale vero. Qualora siasi a questa distanza dalla *Poliara*, scorgefi, da un canto, la terra dell'India, la qual è bassa, e guarnita di alberi; e dall'altro canto si perdon di vista le coste di *Sumatra*. Che si metta la prua all'ostro-scilocco-quarta-levante, prendendo alquanto dell'ostro-scilocco, per andar a riferir giustamente fra due banchi di sabbia, che convien passare per necessità. Egli è meglio appigliarsi al canale picciolo, ch'è all'ostro; ed è più vicini di *Malacca*: il canale grande, ch'è al ponente, si allontana dalle terre troppo. Scuopresi ben presto la montagna di *Porcelar* dalla banda dell'Indie; ma per non fallire niuna delle sicurtà, che

I N O,

, per valicare

E C A,

A D O U R.

si ha d'andar, ter-
bla di *Sumatra* fino
dire, quarantacin-
non poco è tutta que-
ggiano, e buono n'è
alle quattordici, e
n si si discosti dalla
Al Capo de' *Diamanti*
quarta-ostro-scilocco;
e si

posson prendersi; conviene ancora riconoscer le Isole di *Aros*, che sono al ponente dritto: si può allora accertarsi di essere nel buon cammino; e si si mette all' ostro-scilocco-quarta-levante per guadagnare la Costa dell'India, ed essere a dare a fondo dinanzi a *Malacca*. In questo Stretto, d'ordinario, i venti soffiavan nottetempo da terra; e a mezzogiorno venivan dal mare. Tutte quasi le notti avevamo grossi nubi di venti mescolati di baleni; e le correnti portavano al ponente-maestro, ed all' ostro-scilocco. Si calava l' anchora due, o tre volte nel termine di ore venti quattro; e bisognava spedire lo schifo a scandagliar di continuo innanzi noi, per additarci il cammino.

Scoperte, che si sono le Isole di *Aros*, si va a riconoscere il Capo di *Rohade* dalla parte dell' India; e questo Capo resta al levante. Si finisce, in somma, di assicurarsi del suo cammino, da uno scoglio aguzzo assai, senza muschio e senza verdura, che resta levante-scilocco dal Capo di *Rohade*. Mettendo all' ostro-quarta ostro-scilocco, in ore poche, colla marèa, si dà a fondo a una buona lega da *Malacca*; e di là s' incomincia a rivedere le terre di *Sumatra*.

La costa di *Malacca* è bassa, e coperta di albe.

ancora riconoscendo
no al ponente drit-
di essere nel buon
all' ostro-scilocco-
are la Costa dell'In-
do dinanzi a Ma-
, d' ordinario, i
o da terra, e a
mare. Tutte qua-
ssi nubi di venti
le correnti portava-
ed all' ostro-sciloc-
due, o tre volte
ti quattro, e biso-
a scandagliar di
per additarci il cam-

le Isole di *Aros*,
Capo di *Rochade* dal-
questo Capo resta al
omina, di assicurari-
uno scoglio aguzzo
senza verdura, che
Capo di *Rochade* :
a ostro-scilocco, in
da, si dà la sona
a *Malacca*; e di là
e le terre di *Suma-*
bassa, e coperta di
albe.

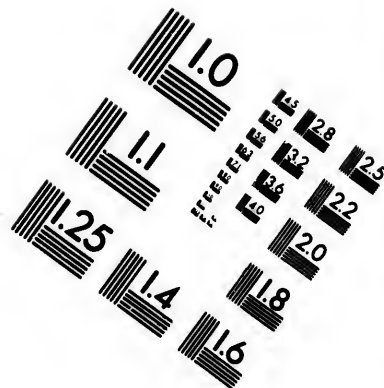
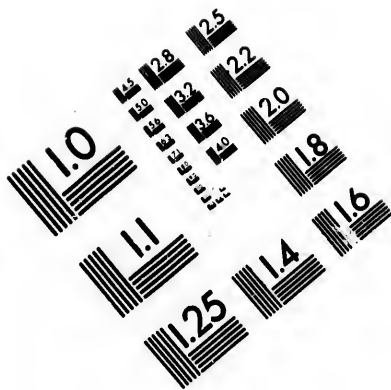
Missionarij della Compagnia di GESU'. 69

alberi di *cocos*, e di palmizi, che nascon-
dono la Città. Vi si scorgono alcune sole
case assai somiglianti a quelle di *Achen*,
che si estendono per più di un mezzo di le-
ga su la spiaggia del mare. La Cittadella
apparisce nera: lvi ha su' terrapieni parecchie
vedette bianche; e di dentro evvi un' emi-
nenza, ed un resto di campanile, che
par' essere unito ad una bianca casa: così
sembra a prima vista; e quest'è, in che
puossi riconoscere *Malacca*: con ciò, che ne
ho detto, non potrebbe ingannarsi. All'
uscir di *Malacca* si rivoglie la prua all' ostro-
quatta-ostro-scilocco, fino allo Stretto di
Gobernadour; e pel tratto di leghe quaran-
ta, non vi ha da temere nulla. Qualor
non si possa tener forte alla marcia, si ha
da calare l'anchora due volte il giorno: s'
incontrano in cammino le Isole *Maricacai*,
che restano alla dritta; e ve ne sono altrrsi
su la sinistra, ma senza nome. Per imboc-
care lo Stretto di *Gobernadour*, convien pren-
dere da principio per tramontana, lasciando
alla destra lo Stretto di *Sincapour*: tutto vi
è pieno d' Isole; rapide sono le correnti;
violenti le marée, e tal fiata di ore dodici.
In entrando nello Stretto, osservasi un'
Isola, su cui vi ha tre alberi, che da lun-
gi mostran essere tre alberi di Vascello: la
si appella l'Isola di *Sabbia*; La si scuopre da
una

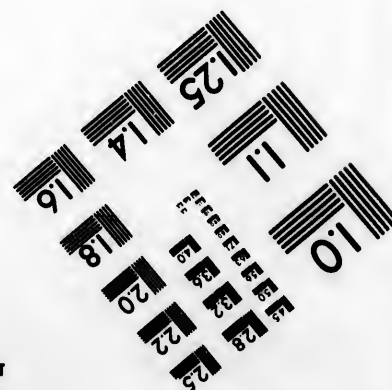
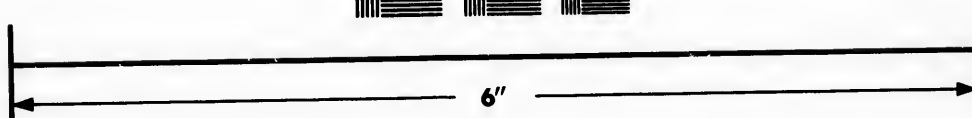
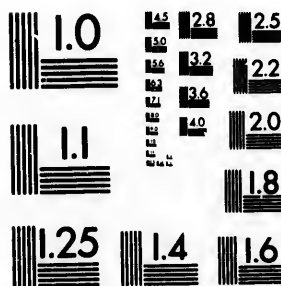
una lega, e può ell'averne, di lunghezza, un quarto di lega, e cento passa di larghezza: sta quasi di livello al mare, e la si lascia alla dritta: si trovano sedici braccia d'acqua. Si mette allora la prua al levante, e si rincontra un' altra Isoletta tutta di rena; dove sono set' alberi, od otto di grande altezza, e separati gli uni dagli altri: la si nomina l' Isola *Quadrata*. Dall' Isola *Quadrata* scuopresi l' Isola *San Giovanni* sempre alla destra: il circuito di questa è ben di quattro, o cinque leghe. Se si trovassero cinque braccia sole, converrebbe mettere al levante-quarta-greco; ma se si è alla larga, e senza fondo, si mette al levante a drittura, senza, nonpertanto, accostarsi di soverchio all' Isola, che giacciono su la manca. Di là si affaccia il monte *d' Jor*, e si sta per mezzo questo picciolo Regno: tirando, in fine, innanzi così al levante, vedesi il Capo di *Romanca*. Si mette al levante-sciloeco, ed al levante-quarta-sciloeco: e quando questo Capo resta a tramontana, si tira al levante-sciloeco, per andar a riconoscere le pietre bianche, che sono Isolette un po' alla larga. Scoperte, che le si abbia, immantinente si ha d' andar per levante qualche tempo; poscia per greco - levante; e finalmente per greco, e per greco-levante-quarta-greco, per gettar-

lunghezza, un
passa di larghe-
mare, e la si
no fedel' braccia
la prua al levante
Ifoletta tutta di
ri, od otto di
gli uni dagli al-
Quadrata. Dall'
ola San Giovanni
uito di questa è
e leghe. Se si
le, converrebbe
eco; ma se si
si mette al le-
pertanto, acco-
che giacciono
accia il monte d'
sto picciolo. Re-
si così al levante
ca. Si mette al
vante-quarta-sci-
po resta a tra-
e-scilocco, per
e bianche, che
urga. Scoperte,
nte si ha d' an-
po; poscia per
nte per greco,
greco, per get-
tar-





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15 28 25
18 22 20

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

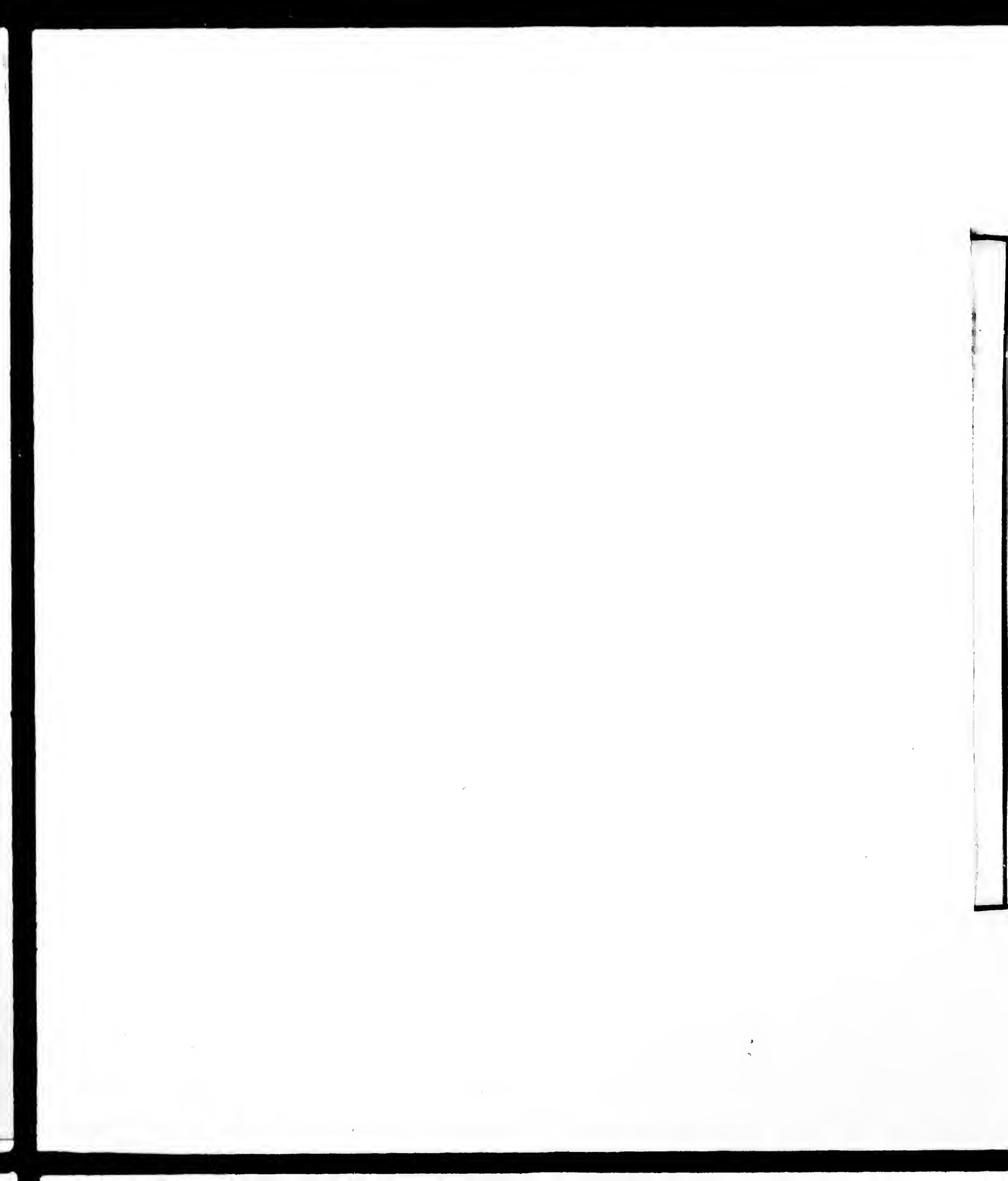
**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11 10
18 17

© 1985



Missionari della Compagnia di GESU: 71
tarfi nel Golfo di Siam; e di quivi nel
gran mare della China. Lo Stretto di
Governadour tira in lunghezza venti leghe,
ed è molto scabroso, se nol si è varcato
mai.



LET.

72
LETTERA
D E L
PADRE BOUVET

Missionario della Compagnia di Gesù,

Al Reverendo Padre

DE LA CHAIZE,

Della medesima Compagnia, Confessore del Re.

A Pechino, 30. Nov. 1699.

MIO REVERENDISS. PADRE.

P. C.



Er quanto prospero stato sia il viaggio, che io feci, son anni quattordici, (a) da Bress a Siam sopra l'Uccello, Fregata del Re, con altri cinque Sacerdoti (b) della nostra Compagnia, asserir posso, che lo è stato anche di vantaggio il presente. Seguita

(a) Nell'incominciare dell'anno 1685.

(b) I Padri de Fontenay, Tachard, Gerbillon, le Comte, e Visdelou.

ERA
DUVET

gnia di Gesù,
Padre
AIZE,
Confessore del Re.
o, 30. Nov. 1699.
PADRE.

spero stato sia il
io feci, son anni
) da Bress a Siam
Fregata del Re,
ue Sacerdoti (b)
erir posso, che lo
l presente. Segui-
ta

anno 1685.
ehard, Gerbillon, le

Missionarij della Compagnia di GESU'. 77

ta essendo, quest' ultima volta, la nostra partenza più tardi, che la prima, e per un termine molto più lontano; ed essendo sprovvisti di Carte, e di Piloti, che assolutamente son necessarj per navigare con qualche sicurezza ne' mari della China; ciò non ostante, non abbiám lasciato di felicemente dar a fondo l'alle Isole di *Canton*, sette mesi dopo l'esserei levati dalla *Rocella*; comechè, malgrado nostro, ci fossimo trattenuti quattordici giorni al *Capo di Buona speranza*; e di poi toccati avessimo tre altri luoghi, e quantunque, il che arreca stupor maggiore, avessimo trascorso lo Stretto della *Sonda*, che, fino al dì d'oggi, si era riguardato in Francia qual unico cammino, per fare arittura il viaggio di Europa a *Siam*, ed alla China; ma anzichè una disgrazia tale ci sia stata svantaggiosa, ha voluto a' farci ritrovare a *Malacca* (a) le Carte, ed i Piloti, che probabilmente, ci sarebbe stato impedito di ritrovare altrove.

Nel tratto della nostra navigazione, i nostri malati sono stati pochissimi; e, grazie al **SIGNORE**, giunti siamo alla nostra meta in perfetta sanità, in numero di dodici Missionarij: imperocchè quantunque non ci fossimo im-

(a) Appartiene questa Città agli Olandesi; ed è piantata sopra la Costa orientale dello Stretto, il qual porta il di lei nome.

barcati alla Rocella se non nove, (a) compiacquesi il Sig. Cavalier *de la Roque* accrescere la nostra brigata, prendendo ancora nel suo Vascello i Padri *Domenge*, e *Baborier*; in cui ci abbattemmo al Capo di Buona speranza, sulla squadra del Signor *des Augers*.

La cosa, che diedeci un grande argomento di consolazione arrivando alla China, fu, che conformemente a' desiderj nostri, ed a' voti, che incessantemente offrimmo a DIO pel felice riuscimento del nostro viaggio, sopra tutto da circa i due mesi ultimi, avemmo la buona sorte di prender terra all' Isola di *Sanctiana*, contra l'aspettazione, e altresì contra l'intenzione de' nostri Piloti; i quali, disperato avendo, il dì avanti, di poter guadagnare quest' Isola, aveano cangiato di cammino, per andare a gettar l'anchora alla vista di *Macao*.

(b) Approfitammo di una congiuntura sì favorevole per visitare il luogo, dove, la prima volta, fu sotterrato il corpo di *San Francesco Saverio*, allor quando ultimò egli la carriera degli Apostolici suoi disagi: e vi ci portammo a raccogliere, colla polvere del Sepolcro suo antico, alcune scintille di quel

(a) I Padri *Bouvet*, *Dolzé*, *Parnon*, *de Broissia*, *de Premare*, *Rogis*, *Paronain*, *Geneis*, ed il Fratello *de Belleville*.

(b) Città della China, che appartiene a' Portoghesi.

Missionarj della Compagnia di GESU. 75

fuoco, e di quel zelo veramente Appostolico; onde, in tempo del suo vivere, fu infiammato il cuore di esso grande Appostolo; e di cui tuttavia egli accende di continuo coloro, che sono sì benavventurati d'imitarlo, e di calcar le sue orme. Essendochè io, per le interrogazioni, che ho praticate ad alcuni pescatori di quell' Isola, fui il primo a scuoprire la Tomba, fui eziandio il primo, ch'ebbi la consolazione di visitarla col Signor de Beaulieu Alfierè dell' *Anfiserie*, e Uffiziale geloso de' suoi obblighi verso DIO, e molto zelante pel servizio del Re.

Comandava egli lo schifo dell' *Anfiserie*, che dal Signor Cavalier *de la Roque* si era fatto armare per condurmi fino a *Cobang-hai*, Città della Provincia di *Cantone*, situata alla spiaggia marittima, dirimpetto all' Isola di *Sanciano*, la qual ne dipende. Andaivi, dunque, colla speranza d'incontrare qualche Piloto del paese, che alla sicura guidar ci potesse fino alla bocca del fiume di *Cantone*, dove avevam pensiero di entrare.

In facendo il tragitto dall' Isola di *Sanciano* a *Cobang-hai*, rincontrammo tre Galere armate contra certi ladroncelli di mare, che corseggiavano in quell'acque; e comandate da un Uffizial Chinesè, che, cinque anni prima, io avea veduto a *Cantone*; e che di tratto mi riconobbe. Obbligommi egli a montare su la sua

aleni
nove; (4) com-
le la *Roque* accresce-
endo ancora nel suo
e *Baborier*; in cui
Buona speranza, sul-
Augers.
n grande argomento
alla *China*, fu, che
nostri, ed a' voti,
no a DIO pel feli-
viaggio, sopra tut-
tissimi, avemmo la
ra all' Isola di *San-*
e, e altresì contra
i quali, dispera-
di poter guadagnare
o di cammino, per
la vista di *Macao*.
s congiuntura si fa-
go, dove, la pri-
corpo di *San Fran-*
ultimò egli la car-
oi disagi; e vi ci
olla polvere del *Se-*
e scintille di quel
suo-

Parnon, de Broissia,
Genois, ed il *Fra-*
e appartiene a' *Por-*

sua Galera, e si fece nostro conduttore al Sepolcro di *San Francesco Saverio*, dov'era stato più volte, come ad un luogo venerato in tutta l'Isola. Ci ancorammo a un corto tiro di moschetto da quel santo luogo, e dopo aver messo piede a terra, ne contrassegnati i rispetti nostri, e il nostro ossequio al Santo Appostolo per via di più riverenze, e genuflessioni, che faccimo, parte alla Chinesa, e parte all'Europèa, cantammo il *Te Deum* in rendimento di grazie di quella protezione sensibile, ch'esso gran Santo ci avea conseguita dal Cielo in tutto il viaggio, e praticammo di poi varie altre preci in comune, e in particolare, con sentimenti di divozione proporzionati alla santità di quel luogo. Si ultimò la picciola Festa con una triplice salva di quanto avevamo di mortajetti, di pietriere, e di moschetti nello schifo, accompagnata d'altretante grida di *Viva il Re*. L'ordine, con cui si eseguì la cosa sotto la saggia direzione del Sig. *de Beaulieu*, incantò tutti i Chinesi, che ne furono testimonj; e nel tempo stesso, lor impresse una vantaggiosissima idea della nostra Nazione.

Bruciando i miei Compagni, a quali avea io indicato il luogo della Tomba del Santo Appostolo innanzi di averla visitata io medesimo, di una santa impazienza d'irsene a tributarvi i lor ossequj, non aspettarono, che

susseguentemente a *Coang-hai*. Di tratto rendè egli avvertito l'Uffizial della Piazza, di cui era subalterno, del mio ritorno di Europa, e del motivo, che aveami indotto a indirizzarmi a lui. Questo Mandarinò, che più volte mi avea veduto a *Cantone*, e mi conoscea, diede ordine, alla mia presenza, all'Uffiziale delle galere di prendere il miglior Piloto di *Coang-hai*; e di andare colle galere sue, e col nostro schifo, a condurre il nostro Vascello verso *Macao*. Quanto a me? fecemi egli accompagnare per terra cogli onori di *Chin-schai*, o d'Inviato dell'Imperadore; il che, a esempio di lui, praticarono gli altri Mandarinò, che incontrai a *Cantone*, Città capitale della Provincia di questo nome; dove, due giorni prima, avea io presa la risoluzione di rendermi, per raggiugliar prontamente la Corte dell'arriyo nostro, e per procacciare nuovi soccorsi all'*Anfitrite*.

Ne' giorni tre del mio necessitato ivi soggiorno per ricevere, e restituire le visite di tutti gli Uffiziali Generali della Provincia, ch' furono a farmi complimento sopra il mio essere, e felice ritorno, ottenni dal Vicerè, e dal gran Doganiere per l'*Anfitrite* la libertà di entrare nel fiume quanto innanzi le piacere; con questa distinzione, ch'ella non farebbe nè visitata, nè misurata da' Doganieri; nè pagherebbe qual che fosse diritto, neppure que-

alcuni
hai . Di tratto rendè
della Piazza , di cui
o ritorno di Europa ,
ami indotto a indiriz-
andarino , che più vol-
ntone , e mi conoscea ,
presenza , all' Uffiziale
il miglior Piloto di
re colle galere sue , e
condurre il nostro Va-
nanto a me? fecemi egli
cogli onori di *Chin-chai*,
dore ; il che , a esem-
p gli altri Mandarini ,
Città capitale della
me ; dove , due giorni
la risoluzione di ren-
prontamente la Corte
r procacciare nuovi soc-
io necessitato ivi sog-
e restituire le visite di
erali della Provincia ,
mplimento sopra il mio
ottenni dal Vicerè , e
er l' *Anfitrite* la libertà
quanto innanzi le piacef-
one , ch' ella non fareb-
arata da' Doganieri ; nè
sse diritto , neppur que'
di

Missionarj della Compagnia di GESU' . 79
di *misuramento* , e di *ancoraggio* , che da ogni
Vascello son dovuti all' Imperadore .

Montai poscia sopra una barca , che fummi
data dal Vicerè ; e sollecito ritornai , con due
praticissimi Chinesi Piloti , ad arrecare cotali
buone novelle a bordo dell' *Anfitrite* , che io
immaginavami ritrovare alla bocca del fiume ,
e che andai a cercare fino all' Isola di *Sancia-
no* , passando , e ripassando ancora due volte
innanzi al Sepolero di *San Francesco Saverio* ;
ma l'essere andato sì lungi fu inutile ; mercè
che in tempo del mio transitare fra le Isole ,
il Vascello , che avea preso il largo , fu a dar
a fondo alla vista della Città di *Macao* , dove
lo rinvenni al mio ritorno .

Con molt' allegrezza intesero il Sig. de *La
Roque* , e gli altri Uffiziali del Vascello le van-
taggiose notizie , che io apportai loro ; e da-
gli onori , che , mio malgrado , mi erano pra-
ticati da' Chinesi , e in ispezialtà da' Mandari-
ni , formarono giudizio , che sarebbon eglino
accolti graziosamente . Quindi non si stette esi-
tando neppure per un momento ad entrare nel
fiume ; e i due Piloti , che io avea menati
meco , condussero il Vascello a due leghe dal-
le muraglie della Città di *Cantone* , dove si ca-
lò l'anchora .

Io rendcimi , in quel mezzo , in quella gran
Città , per procurare la permissione di mette-
re i nostri malati a terra nel Casale vicin del

luogo, dove si avea da sbarcare. V'incontrai fortunatamente il *Tsong-tou*: egli è questi un Mandarino, la cui autorità pareggia quella del Vicerè; colla differenza, che il *Tsong tou* ha il potere sopra due Provincie; e di una sola ha il governo il Vicerè. Come io conosceva specialissimamente quel Mandarino, ottenni da lui, e dal Vicerè un *Cong-coen* pel Signor Cavaliere *de la Roque*, e pe' Signori di lui Uffiziali. Alla China son dinominati *Cong-coen* gli Ostelli, o le Case pubbliche dove alloggianfi le persone di carattere, e i Mandarini, che dalla Corte sono spediti con onore nelle Provincie. Quanto a me? alloggiavi nel *Cong-coen* medesimo, dove io era stato messo alla mia partenza dalla China per portarmi in Francia; e fuivi trattato, a un di presso, nella medesima maniera, che per l'innanzi. Quando arrivammo a *Cantone*, truovavasi l'Imperadore nella Tartaria orientale; ma immantinente al ritorno suo a *Pechino*, spedì egli in posta tre *Chin-schai* per venire a ricevermi: questi tre *Chin-schai*, o Inviati, erano i Padri *Visdelaux* Gesuita Franzese, il Padre *Suarez* Gesuita Portoghese, ed un Tartaro *Mantcheou*, (a) appellato *Hencama*, Capo di un Tribunale della Casa dell'Imperadore.

In

(a) Da un secolo in qua, la picciola Nazione de' *Man-scheou* nell'orientale Tartaria, si è renduta celebre per la conquista della China.

alcuni
barcare . V' incontrai
ou : egli è questi un
età pareggia quella del
, che il *Tsong tou* ha
incie ; e di una sola
. Come io conosceva
mandarino , ottenni da
Cong-coen pel Signor Ca-
e Signori di lui Uffi-
inominati *Cong-coen* gli
liche dove alloggiarsi
e i Mandarini , che
con onore nelle Pro-
alloggiai nel *Cong-coen*
stato messo alla mia
portarmi in Francia ;
presso , nella medesi-
annanzi . Quando arri-
ovavasi l' Imperadore
ma immantinente al
spedi egli in posta tre
ricevermi : questi tre
erano i Padri *Visdela*
re Suarez Gesuita Por-
Mantcheou , (a) ap-
di un Tribunale della

In

ta , la picciola Nazione
le Tartaria , si è rendu-
della China .

Missionarj della Compagnia di GESU' . 81

In arrivando , essi ci dissero , alla presenza
del Vicerè , del Generale della Milizia , e di
tutti gli altri Uffizial' Generali della Provin-
cia , che l' Imperadore si era rallegrato del fe-
lice mio arrivo co' miei Compagni : ch' era
desiderio di Sua Maestà , che io ne conducesti
meco alla Corte cinque : e che quanto a tutti
gli altri , ella lor dava una total libertà di
andare per tutto il suo Imperio a predicare
la Legge del SIGNOR del Cielo : che preten-
deva ; che all' *Anferte* , la qual mi avea tra-
sportato , fosser rimessi i diritti tutti di *misu-
ramento* , e di *ancoraggio* : che a' Mercatanti ve-
nuti sopra esso Vascello accordava la permif-
sione , che avean eglino richiesta , di prendere
a *Cantone* uua casa , e di farvi uno stabilimen-
to pel loro commercio : che approvava ella ,
da ultimo , il buon accoglimento , ch' erasi
praticato alla nostra Nazione ; e bramava ,
che per l' avvenire la si trattasse anche con più
di distinzione e di onore .

Alcuni giorni dopo , desiderarono i tre In-
viati , che io mi trovassi , con tutt' i miei
Compagni , nella nostra Casa di *Cantone* , per
annunziarci gli ordini dell' Imperadore . Es-
sendovici portati tutti , *Hencama* , presenti gli
altri due *Chin-tchai* , ci disse da parte di Sua
Maestà , ch' Ella più altra cosa non teneva in
pregio al Mondo , che la virtù ; dopo questa
la scienza , e l' esperienza nell' Arti ; ch' Ella

mi aveva spedito in Francia per cercarvi Compagni, che fosser dotati di queste qualità: che avendo io eseguito con istudio l'ordine, che mi si era imposto, la Maestà Sua ne risentiva godimento; e trattener volev' al suo servizio cinque de' miei Colleghi; e quanto agli altri sei, lor permettea d'irsene a soggiornare in luogo qualunque del suo Imperio dove più lor piacesse; e predicarvi la Religione Cristiana.

Parlato, ch'ebbero gl'Inviati, i nostri Missionarj, dispostisi in due file, si prostrarono in cerimonia, nove volte, alla maniera della China, per ringraziare l'Imperadore del favore, ch'ei lor compartiva. Passò la cosa alla vista di una gran moltitudine di Popolo; il quale, issosatto, ne sparse la voce per tutta la Città; il che accreditò molto i Missionarj in Cantone.

Il Vicerè in quel mentre, e gli altri Mandarini, per conformarsi a quanto era stato significato da' *Chin-tchai*; e per usare un anche miglior trattamento a' nostri Uffiziali, si determinarono a regalargli di un banchetto solenne; ed a rimetter loro i diritti di tutti gli effetti, ch'eran caricati sopra il Vascello, il che montava a quasi dieci mila scudi; ma esigerono, che prima si facesse un ringraziamento di pura cerimoniosa formalità all'Imperadore, pel diritto di ancoraggio; e di *misuramento*; che aveasi di già accordato.

alcuni
ia per cercarvi Com-
i queste qualità: che
udio l'ordine, che
està Sua ne risentiva
volev' al suo servizio
e quanto agli altri
ene a soggiornare in
Imperio dove più
la Religione Cristiana.
nviati, i nostri Mis-
sionari, si prostrarono
alla maniera della
Imperadore del favo-
r. Passò la cosa alla
ordine di Popolo; il
la voce per tutta la
molto i Missionari in

re, e gli altri Man-
quanto era stato si-
per usare un anche
ri Uffiziali, si deter-
un banchetto solenne;
di tutti gli effetti,
Vascello, il che mon-
di; ma esigerono,
ringraziamento di pu-
all'Imperadore, pel
di *misuramento*, che

Es.

Missionari della Compagnia di GESU'. 83

Essendochè, alla China, sieguono somiglianti ringraziamenti con inchini profondi, e con riti tali, che tengono della sommissione, e dell'omaggio, noi rappresentammo, il Padre *Visdelon*, ed io, che il Capitano del Vascello, a cui apparteneva di fare la cerimonia del ringraziamento, essendo Uffiziale del maggiore, e del più potente Monarca del grande Occidente, il qual riceveva omaggi senza renderne a chi che fosse, suggerirsi non poteva al Cerimonial della China. I Mandarini, che onorar voleano la nostra Nazione, e non disgustarla, risposero, che basterebbe, che facesse la funzione in un modo, che fosse decoroso ad ambe le parti; cioè dire a' Chinesi, e a' Franzesi; e per tal effetto proposero eglino stessi, che il Signor *de la Roque*, rivolto dalla banda di *Pechina*, ascolterebbe l'Imperial parola, che in piedi, e in fianco, gli annunzierebbe il Vicerè sul proposito della remissione de' diritti del Vascello; e ch'esso Cavaliere presterebbevi orecchio con rispetto, o ginocchione col suo cappello in testa, facendo di poi, per ringraziamento, la riverenza alla Franzese; oppure, se gli fosse piaciuto meglio, ch'ei l'ascolterebbe col cappello in mano, e con incurvato il corpo senza porre verun ginocchio a terra; e poscia farebbe la riverenza alla Franzese.

Il Signor Cavaliere *de la Roque*, non aven-

M 4 do

do opposta veruna difficoltà a questa maniera ultima di ringraziare l'Imperadore, si esibì di conformarvisi; e lo effettuò con un'aria sì nobile, che diede, in essa azione, sì al Vicerè, sì agli altri Mandarini, che v'intervennero, argomenti di stima sì per la persona di lui, che per la di lui Nazione. Indi il si pasteggiò con tutt' i suoi Uffiziali; i quali, dopo lui, ebbero in quell'incontro, la mano sopra tutti gli Uffiziali Generali della Provincia.

Ho detto in quell'incontro; imperocchè, in un altro convito, che fu un convito di cerimonia, che lor fu fatto come per ordine della Corte, e in cui il Vicerè occupò il primo posto, o il luogo di mezzo, come rappresentante la persona dell'Imperadore, il Signor *de la Roque* sedè sotto di lui, ma sopra di due altri Mandarini, ch'eran situati di rimpetto agli Uffiziali Franzesi, i quali si eran fatti sedere dal lato più onorevole. Il Signor *de la Roque*, a cui il Vicerè, d'alcuni giorni prima, fatto aveva esibire la scelta, avea più piaciuto l'essere così trattato da esso Vicerè, e nel di lui Palagio, anzichè dagli altri Uffiziali Generali della Provincia, e Subalterni del Vicerè colla mano sopra di loro per esso lui, e per que'tutti, che lo accompagnassero. Dopo questa cerimonia, noi non ci trattenemmo alla lunga a *Cantone*, dove lasciammo il Padre

alcuni
tà a questa maniera
peradore, si esibì di
no con un'aria sì no-
zione, sì al Vicerè,
che v' intervennero,
la persona di lui,
Indi il si pasteg-
ziali; i quali, do-
l'incontro, la mano
Generali della Pro-
ntro; imperocchè,
e fu un convito di
utto come per ordine
Vicerè occupò il pri-
mezzo, come rappre-
peradore, il Signor
i lui, ma sopra di
eran situati di rim-
esti, i quali si eran
onorevole. Il Signor
cerè, d'alcuni giorni
e la scelta, avea più
tato da esso Vicerè,
zichè dagli altri Uffi-
vincia, e Subalterni
pra di loro per esso
lo accompagnassero:
noi non ci trattenem-
, dove lasciammo il
Padre

Missionarj della Compagnia di GESU: 85

Padre de Broissia per aver cura della Chiesa; che vi abbiamo. Il giorno della nostra partenza, il Vicerè, il *Tsong-ton*, il Generale della Milizia, e tutti gli altri Uffiziali Generali della Provincia, tuttavia in abito di cerimonia, furono a condurci fino alla riva del fiume. A *Nan-tchan-fou*, Capitale della Provincia di *Chiamsi*, avemmo contezza, che l'Imperadore si era partito da *Pechino*; e si avanzava alla volta di *Nanchino*: noi pigliammo la nostra strada da quella parte; e lo rincontrammo fra *Jan-tcheou*, ed *Hoai-ngan*, Città di un gran traffico, giacenti su la sponda del canale, per cui veniva Sua Maestà.

Avvertito del nostro arrivo, ci spedì questo Principe il Padre *Gerbillon*; il qual ci condusse sopra una picciola barca al verso di quella di Sua Maestà: abbordata, che l'avemmo, incontanente ci ponemmo ginocchioni giusta il costume, per informarci della sanità dell'Imperadore: in quell'istante comparv' egli ad una finestra; e facemmi l'onore di mi domandare come io mi portassi? con un'aria di bontà valevole ad incantar le persone anche men sensibili. Ci ordinò poscia di montare su la sua barca; e allora si contentò egli di farmi alcune sole interrogazioni, stato essendo anticipatamente instruito di tutte le particolarità del mio viaggio, per via delle prolisse lettere che io avea scritte a *Pechino*.

Il giorno stesso diedeci la Maestà Sua, all' ore otto della sera, un' udienza seconda nel suo gabinetto; e ci ragionò più lungamente, ed anche con maggior familiarità, che la mattina. Le domandai il suo beneplacito per restituirmi a *Jang-scheou*, dove avevamo lasciati i presenti, che le avevamo apportati: incontanente al quivi nostro arrivo, gli disponemmo in sì bell'ordine, che parecchi de' principali Signori della Corte, che gli videro, nè poteano saziarsi di ammirargli, confessarono, che non ancora si avea veduto, in questa Corte, nulla nè di più raro, nè di più curioso. L'Imperadore, che volle considerargli da più presso, fececi arrecare ogni pezzo l' un dopo l' altro; e siccome s'intend' egli a perfezione d' ogni maniera di lavori, così diede a conoscere meglio, che altri chiunque, in quale pregio si dovesse tenergli. Ma la cosa, che più diedegli nell' umore, furono i ritratti della Casa Reale, e sopra tutto quello del RE, da cui questo Principe staccar non potea lo sguardo, come se il naturale, e la vivacità de' colori di quella dipintura, delineate avessero di bel nuovo sensibilmente agli occhj di lui quelle maraviglie tutte, che dell' Augusto Monarca nostro ci ha egli uditi narrare.

Di là a due giorni ebber ordine i Padri

Vf.

Missionari della Compagnia di GESU. 87

Visdelan, e *Suarez*, ed *Hencama* loro Collega di continuare il lor viaggio fin a *Pechino*, e di farvi trasportare i presenti. Quanto a me? desiderò l'Imperadore, che io lo seguitassi col Padre *Gerbilan*, aspettando i quattro miei Compagni, che ci avevamo lasciati addietro.

Avendo saputo il giorno dopo, ch' essi erano discosti per sole tre leghe da *Jang-tcheou*, lor andammo incontro. Discese l'Imperadore in un' Isoletta nominata *Chinchan* situata in mezzo al *Chiang*, il più largo, ed il più profondo fiume della China.

Videgli Sua Maestà tutti e cinque per la prima volta in quest' Isola incantata. Salutata, che l'ebber eglino secondo tutte le Chinesi cerimonie, ella lor ordinò di accostarsi alla sua persona con una bontà, e con una familiarità, che gli fece stupire; praticò loro sopra le Scienze, e sopra le bell'Arti diverse interrogazioni, che dieron adito a' Padri di porre in mostra la loro capacità, e di conoscere l'ingegno, e l'erudizione profonda dell'Imperadore. Di tratto, in quella stessa udienza prima, essi si trasfero la stima di questo gran Principe; il qual non potè trattenerli dal dire, che pareagli, ch'eglino fossero stati scelti ottimamente, e fossero molto acconci al suo servizio; e che

e che l'avergli presso di sé gli arrecava non poco piacere. Ma non fuvi cosa, che più autenticasse quanto egli ne fosse contento, che il comando uscito di lui, che lor fossero assegnate delle barche più leggiere delle loro attuali; e ch'essi si unissero al Padre *Gerbillon*, ed a me per seguirlo in tutto il suo viaggio, il qual durò tre mesi e più.

Comechè io fiammi proposto di quì non riferire particolarità veruna di questo viaggio dell'Imperadore, dispensarmi, nonperciò, non posso, **MIO REVERENDO PADRE**, dall'accennarvi qualche cosa de' contrasegni di bontà, e di parzialità, che dalla Maestà sua dati furono a nove, o dieci Missionarj di differenti Nazioni, e di Ordini diversi, che introdotti furono alla sua presenza dal Padre *Gerbillon*, per aver l'onore di salutarla, e di offrirle alcune picciole curiosità. Fecegli questo Principe avvicinarsi della sua barca per parlar loro più domesticamente: lor inviò delle pietanze della sua tavola, ed anche qualche pezzo di argento, per dimostrare, per via di argomenti sì pubblici della Reale sua benevolenza, la stima, ch'ei fa di tutt' i Missionarj; e per autorizzargli, per questo verso, di più in più, in tutte le Provincie del suo Imperio. E coll'oggetto di onorare la santa nostra Religione in un modo anche più particolare

l'aveva gli arrecava non
vi cosa ; che più
ne fosse contento ,
lui , che lor sof-
ne più leggiere del-
essi si unissero al
ne per seguirlo in
qual durò tre me-

osto di qui non ri-
di questo viaggio
mi , nonperciò , non
OO PADRE , dall'
e' contrassegni di bon-
alla Maestà sua da-
ei Missionarj di dif-
ini diversi , che in-
presenza dal Padre
di salutarla , e di
iosità . Fecegli que-
della sua barca per
nente : lor invid del-
a , ed anche qualche
mostrare , per via di
a Reale sua benevo-
di tutt' i Missiona-
er questo verso , di
ovincie del suo Im-
onorare la santa no-
anche più partico-
lare

l'aveva gli arrecava non
vi cosa ; che più
ne fosse contento ,
lui , che lor sof-
ne più leggiere del-
essi si unissero al
ne per seguirlo in
qual durò tre me-
osto di qui non ri-
di questo viaggio
mi , nonperciò , non
OO PADRE , dall'
e' contrassegni di bon-
alla Maestà sua da-
ei Missionarj di dif-
ini diversi , che in-
presenza dal Padre
di salutarla , e di
iosità . Fecegli que-
della sua barca per
nente : lor invid del-
a , ed anche qualche
mostrare , per via di
a Reale sua benevo-
di tutt' i Missiona-
er questo verso , di
ovincie del suo Im-
onorare la santa no-
anche più partico-
lare

Caratteri sì sonori , e sì universali della sti-
ma , e dell'affetto dell'Imperadore , tanto a ri-
guardo de' Missionarj , che truovansi al suo
servigio , quanto rispetto a quegli altri , che
soggornano nelle Provincie , potrebbero far
giudicare in Europa a que'tali , che ne avran-
no il ragguaglio , che questo Principe non è
lontanò dal Regno di DIO : ma se , da un
can-

(*) Era stata ridotta in cenere questa Chiesa
poco tempo innanzi con una parte della Città di
Ham-tcheou , come il si può vedere nella Storia
dell' Editto dell' Imperador della China in favor
della Religione Cristiana. pag. 65. dell' Edizione
terza.

canto, noi abbiam motivo di rendere al SIGNORE mille ringraziamenti per la sanità perfetta, ch'ei gli concede; per la compiuta vittoria, che gli ha fatto riportare sopra il *Caldano*, (a) l'unico nemico, ch'esser possa temuto da lui; per la felicità, onde regna questo gran Principe sopra i suoi Popoli, egualmente amato, e rispettato; a dir brieve, se dobbiamo ringraziar DIO per tutte le prosperità, di cui egli lo ricolma in questa vita; abbiam ragione, da un altro canto, di temere, che ciò non sia l'unica ricompensa di tutte quelle morali virtù, che rilucono nella sua persona; e di quella protezione speciale, che costantemente, d'anni tanti, è da lui data alla santa nostra Religione, o a coloro, che la predicano nel suo Imperio; solochè la perseveranza di tante sante Anime, che da sì lungo tempo pregano Colui, che tiene in sua mano il cuor de' Sovrani, noll'obblighi finalmente a 'si convertire; e non gli faccia abbracciare verità tali, di cui perfettamente egli è instruito. Quest'è, che cotidianamente domandiamo al SIGNORE, e che preghiamo tutte le persone dabbene di domandare, per la mag-

(a) Quest'è il Re degli *Eluti*, uno de' più potenti Principi della Tartaria; di cui, d'alcuni anni in qua, l'Imperator della China ha conquistato gli Stati.

alcuni
vo di rendere al SI-
amenti per la sanità
ede ; per la compiuta
to riportare sopra il
emico , ch'esser possa
icità , onde regna que-
i suoi Popoli , egual-
to ; a dir breve , se
O per tutte le prof-
colma in questa vita ;
altro canto , di teme-
ica ricompensa di tutte
e rilucono nella sua
tezione speciale , che
ti , è da lui data al-
 , o a coloro , che
perio ; solochè la per-
Anime , che da sì
lui , che tiene in sua
 , noll'obblighi final-
e non gli faccia ab-
cui perfettamente egli
e cotidianamente do-
 , e che preghiamo
di domandare , per
la mag-

degli *Eluti* , uno de'
Tartaria ; di cui , d' al-
erador della China ha

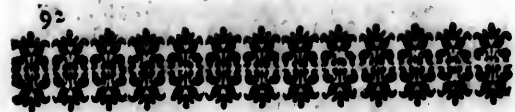
Missionarj della Compagnia di GESU' . 91
la maggiore gloria di DIO , e per la salute
di tutta la China . Io sono con un rispetto
profondo ,

MIO REVERENDISS. PADRE.

DI VOSTRA RIVERENZA.

L'umiliss. ed obbientiss. Serv.
GIOACHIMO BOUVET.
Missionario della Compagnia di Gesù .

LE



LETTERA

D E L

PADRE DE PREMARE ,

Missionario della Compagnia di GESU' .

Al Padre

LEGOBIEN ,

Della medesima Compagnia .

*A Ven-tcheou-fou , nella Provincia di Chiamsi ,
I. Novembre 1700 .*

MIO REVERENDO PADRE .

P. C.



L mio arrivo in questo paese ho avuto l'onore di scrivere al R. P. de la Chaize . Essendochè non ancora io conosceva la China ; non d'altro , quasi , lo ragguagliai se non del nostro viaggio , e delle corse , che i mali tempi , e gli sbagli de' Piloti ci avean fatte fare in mari diversi fuori del nostro cammino ,



E R A

PREMARE,

Compagnia di GESU'.

B I E N,

Compagnia.

Provincia di Chiamfi,
Novembre 1, 00.

PADRE.

in questo paese ho
re di scrivere al R.
Essendochè non
noscea la China; non
si, lo ragguagliai se
e delle cose, che i
li de' Piloti ci avean
fuori del nostro cam-
mino,

Missionarj della Compagnia di GESU'. 93

mine, per lo spazio di poco men, che otto mesi. Punto non rivoce in dubbio, che non abbia egli avuta la bontà di comunicar la mia lettera a' nostri Padri; e che Voi non vi abbiate incontrate alcune assai curiose cose; non già, forse, per esser cercate, ma, per lo meno, per esser osservate da' Viaggiatori, qualora si truovan elle su la loro corsa.

Ma di presente, che io incomincio a far pratica di queste contrade, e che il **SIGNORE** mi ha fatta la grazia d'imparare, in sì poco tempo, abbastanza di Chinesse per intendere, a un di presso, ciò che si dice, e per far capire ciò, che io dir voglio, sentomi in istato d'istruirvi sopra molte materie; sopra le quali non avrei potuto farlo nelle lettere mie prime; e credo dover oggidì dar principio a ragionarvi di ciò, ch'è di maggior premura sì a Voi, che a me; dir voglio, dello stato, e de' bisogni strignenti della Religione in questo vasto Imperio. A quanto, dunque, che d'alcuni anni in qua ho vi scritto tante volte, che la China è il clima più fertile, ed il paese più ricco del Mondo, io nulla non aggiugnerò. La magnificenza dell'Imperadore, e della sua Corte, e le dovizie de' gran Mandarini, superano ciò, che possasi rappresentar. Certamente si rimane, di primo aspetto, incantato dal qui non vedere se non seta, se non porcellane, se non suppellettili, e gabinet-
N ti,

ti, che non essendo più ricchi, sono, nonper-
tanto, un non so che di più splendido, che
il comune de' lavori nostri di Europa.

Ma, di passaggio, asseriròvi solamente una
cosa, la qual di tratto paravvi paradossò, e
che, nonperciò, non è se non pura verità; e
cioè, che il più ricco, e il più florido Im-
perio del Mondo, è, con tutto questo, in un
senso, il più meschino, e il più miserabile di
tutti. Per quanto esteso, ed ubertoso sia il
terreno; ei non basta ad alimentare i suoi
Abitanti: per tendergli agiati, ei vorrebbe
quattro volte più di paese, che non ve n'ha.
Nella sola Città di *Canton*, senza punto es-
agerare, vi ha più di un milione di anime; e
in un grosso Borgo, che se ne discosta per
sole tre leghe, o quattro, bolle la gente anche
più, che a *Canton* medesimo. Chi può egli,
dunque, contare il numero degli Abitanti di que-
sta Provincia? Ma che farà mai dell' Imperio
tutto, ch'è composto di quindici gran Pre-
vincie; tutte egualmente popolate? e quanti
milioni non dev'egli montare la somma? Un
terzo di quest'infinito Popolo riputerebbe ben
navvenurato, se avesse tanto di riso, quanto
gliene farebbe di mestiere per ben nutrirsi.
È noto, che l'estrema miseria induce ad ec-
cessi terribili. Qualora si si truovi alla *China*,
e s'incominci a veder le cose cogli occhi pro-
pij, non arreca sorpresa, che le madri ucci-
dano,

alcuni
ciechi, sono, nonper-
più splendido, che
ri di Europa.
ritrovvi solamente una
paravvi paradosso, e
se non pura verità;
e il più florido Im-
n tutto questo, in un
e il più miserabile di
ed ubertoso sia il
ad alimentare i suoi
agiati, ei vorrebbe
se che non ve n'ha-
one, senza punto es-
milione di anime; e
che se ne discosta per
bolle la gente anche
esimo. Chi può egli,
ro degli Abitanti di que-
sarà mai dell' Imperio
di quindici gran Pro-
e popolate? e quanti
ontare la somma? Un
opolo riputerrebbe be-
rativo di riso, quanto
re per ben nutrirsi.
a miseria induce ad ec-
si si truovi alla China,
cose cogli ocehi pro-
che le madri ucci-
dano,

Missionari della Compagnia di GESU'. 95

dano, ovver esponano parecchi de' loro figliuoli che i padri vendano le figliuole loro per una mica; che la gente sia interessata, e che vi abbia un gran numero di ladri. Si stupisce piuttosto, che non avvenga qualche cosa di più funesto ancora; e che ne' tempi di carestia, che a questa parte non sono troppo rari, scorgansi perire di fame, milioni d'anime, senza che si ricorra all'ultimo violenze, di cui leggonsi esempi nelle Storie nostre di Europa.

Non puòsi, per altro, rimproverare a' poveri della China, come a' più di que' di Europa, l'insingardia loro, e che potrebbero egli no guadagnare il lor vivere, se volessero faticare. Il lavoro, e gli stenti di quest' infelici superano quel più, che possasi crederne. Passerà un Chinesse le giornate a lavorar la terra a forza di braccia; di frequente sarà egli nell'acqua fino alle ginocchia, e la sera si chiama fortunato se giugne a mangiare uno scodellino di riso, ed a bere l'acqua insipida, in cui il si è fatto cuocere: ecco tutto il suo pasto ordinario. Molti, con questo, si avvezzano a soffrire; e se Voi ne togliate il desiderio, che a' miserabili è sì naturale, l'innocenza de' costumi loro assai corrisponderebbe alla loro meschinità, ed alla grandezza del loro travaglio.

La prima riflessione, che è fatta fare a' Missionarij dalla compassione anche naturale, che si

ha della povera gente, si è di dire: Se potessimo, per lo meno, dar loro quelle consolazioni reali, onde godono que', che soffrono secondo le massime del Vangelo! se potessimo lor insegnare a santificare i lor patimenti, col proporre loro gli esempi di un DIO penante per loro amore; e col lor discuoprire que' beni infiniti, e quell'eterna felicità, che potrebbero eglino procacciarsi in Cielo, pel mezzo della povera, penosa, e laboriosa vita, che menano su la terra! Ma come mai può ella la voce di un sì picciol numero di Missionarj farsi intendere a questa moltitudine d'Infedeli, che non è contata se non per milioni, specialmente in un paese, dove di già sapete quante sieno le difficoltà da superarsi per rapporto alla lingua?

Non vi stancate, dunque, per anni molti, di udirci dire, e ridire, che la messe è grande, e che assai picciolo è il numero degli Operarj: fatelo comprendere efficacemente a que' de' nostri Padri, che han qualche voglia, e qualche buona volontà di venire a queste parti; e che non credano essi di soverchio ciò, che ricordomi, che tal fiata diceasi a noi, qualor ci preparavamo a passar i mari, che forse si esagerava in proposito di quel bene, che eravi a fare nelle Missioni; e che molto ce ne valea, che le disposizioni de' Popoli a ricevere il Cristianesimo fosser tali, che ci terano publi.

blicate in Europa. Non ancora si viene, a brigate, a domandarci il santo Battesimo, come speriamo, che ciò possa succedere col tempo: ma nonpertanto non ci è Missionario, che, sapendo la lingua, ed applicandosi alle funzioni del suo ministero, battezzar non possa, co' suoi Catechisti, quattro in cinquecento Idolatri all'anno.

DIO mio! se un Predicatore de' più zelanti di Europa fosse sicuro di fare, colle sue Prediche, e colle sue Missioni, quattro, o cinquecento conversioni ogni anno, non farebb'egli spacciato per uno de' più fortunati Ministri del Vangelo; e non crederrebbe egli, forse, necessario? Qui si piglia in pazienza, qualora non se ne converta una maggior quantità; e ciò appellasi un incominciamento mediocre; imperocchè non misuriamo noi i buoni nostri effetti con que', che avremmo potuto avere in Francia; con que', si bene, di un *San Saverio* nell'India; e con que'degli uomini nostri Apostolici, che furono suoi successori nel Giappone; dove gl'Infedeli andavano a presentarsi al santo Battesimo incessantemente.

Io qui non fo parola de' pargoletti, che, come l'ho detto, la miseria de' parenti obbliga ad esporre in Città, e alla campagna, in pericolo di essere mangiati da' bruti, e certamente condannati, se Voi non gli soccorrete,

a morire nella disgrazia eterna di DIO. Un uomo, tutto il cui impiego non altro fosse, che l'andarne in cerca, per lor amministrare, in quell'estremità deplorabile, il Battesimo, non perderebbe la sua fatica. Pochi sarebbero que' giorni, ne'quali egli non si abbatteffe in qualcuno; e tanto più accertata sarebbe la loro salute, quantochè qui molti, e molti risguardano la perdita di quest'innocenti, come uno sgravamento necessario alla Repubblica; nè chiunque si dà il fastidio di raccogliarli, e di trarli dal seno della morte: quasi tutti sarebbero in Paradiso il giorno stesso del loro Battesimo.

Voi, dunque, ben osservate, *mio Reverendo Padre*, quale, de' nostri bisogni, sia il più strigente: ci fan duopo Compagni delle nostre fatiche. Verrebbero alla China i Missionarij a centinaja; i quali, colla libertà, che abbiamo di predicare il Vangelo per tutto quest'immenso Imperio, troverebbero in che impiegarsi; quest'è, a che, come al più importante, conviene fare la primaria applicazione di quelle limosine, che riceverete; non istiate, nondimeno, a spaventare le persone col far loro conoscere di soverchio ciò, che sarebbe necessario per provvedere alla sussistenza di un sì gran numero di Operaj: non proponete se non ciò, che può esser somministrato da ciascuno senza gran fatto incomodarsi. Frc.

alcuni
eterna di DIO. Un
ego non altro fosse,
per lor amministrare,
abile, il Battefimo;
etica. Poehi sarebbono
non si abbattesse in
accertata sarebbe la
quì molti, e molti
quest'innocenti, co-
cessario alla Repubbli-
fastidio di raccoglier-
ella morte: quasi tutti
giorno stesso del loro
servate, mio Reverendo
bisogni, sia il più
Compagni delle no-
alla China i Missio-
, colla libertà, che
il Vangelo per tutto
troverebbero in che
che, come al più im-
e la primaria applica-
, che ricevete; non
spaventare le persone
di soverchio ciò, che
provvedere alla sussisten-
o di Operaj: non pro-
e può essere sommini-
gran fatto incomodar-
si, Fr.

Missionarj della Compagnia di GESU. 99

si. Frequentemente ho pensato, che quella
congrua porzione, che in Francia è data a un
Curato, o ad un Vicario di campagna, il
quale, talvolta, non ha cento Parrocchiani,
è quel più, che bisogna, per quì agevolmen-
te mantenere un Missionario, che non solamen-
te governerà una Chiesa di già formata, e
dove contansi venti, e trenta mila Cristiani;
ma che in oltre, farà ogni anno abbastanza
di Fedeli per formare una Parrocchia di cin-
que, o secento Neofiti. Quattro, o cinque
persone unite insieme comper possono una pen-
sione somigliante senza patir molto aggravio;
e il Missionario, ben usando di questo piccio-
lo capitale, non lascierebbe di avere, oltre
alla sua sussistenza, di che praticare, di quan-
do in quando, qualche tenue carità.

Spiegarvi non posso quanto queste carità
fatte da Missionarj, così leggiere, che pajono,
sien fruttuose, ed onorevoli alla Religione:
rassodan elleno; di più in più, gl'infedeli nel pen-
siero, ch'essi anno, che noi non siamo venuti
quì a cercare i loro tesori, bensì le lor ani-
me, e le loro persone; e ben si sa, che una
delle considerazioni si è questa, che gli pre-
vica di vantaggio in favore della santa nostra
Legge. Ella imprime ne' Chinesi un'idea della
carità de' Cristiani di Europa, a quali noi fac-
ciamo tutto l'onore di esse limosine, dichia-
rando soventemente, che senza la liberalità di

alcune anime generose, noi non avremmo, da per noi, nè con che mantenerci; nè di che lor far parte di ciò, che abbiamo. Il zelo di que' tali, che sì da lungi pensano a degli Stranieri, ch'essi non anno mai veduti, e de' quali non avran di bisogno mai, gli commuove, e gl'intenerisce quanto tutto il resto.

Di più: coloro, che soffrono, e sono nell'indigenza, son tirati, per questo verso, a dar orecchio alle intruzioni, che lor si fanno. Pigliano confidenza in uomini, che gli amano; e a proporzione, che noi lor praticiamo del bene, essi giudicano, che noi gli amiamo, e che non vorremmo ingannargli. Elle, in fine, determinano que' Cristiani Chinesi, che sono i più agiati, a soccorrere i lor Fratelli in GESU' CRISTO con limosine molto più considerabili delle nostre. Assai predicano i Bonzi la carità; ma la predicano per loro medesimi, non già pe' poveri: noi, pe' nostri ministerj, non pigliamo nulla; e di più poniamo in pratica quanto insegnamo. Ma se mai la carità divenisse più liberale; e Voi v'incontraste, come può succedere, in quelle grand'anime, che nulla non ricusano alle proposizioni, che lor si fanno di un bene reale, e sicuro, qual avremmo di che renderle paghe.

Fra le più forte di stabilimenti, che sarebbono necessarj, e che arrecherebbono non poco ajuto al progresso del Cristianesimo, per l'ono-

L'onore, ch'essi farebbono alla Religione; uno ve n'ha; che parecchi Missionarj, come pur io, abbiamo specialmente a cuore. Ciò sarebbe; che in cinque, o sei Città capitali delle maggiori Provincie dell'Imperio, si potesser piantare delle spezie di Spedali, per allevare que' fanciulletti esposti, che si fosser preservati dalla morte, e impediti d'essere separati da DIO per sempre. Qui questa sarebbe propriamente un'opera degna della pietà delle Dame; e a cui, per conseguente, Voi dovrete spiegarne il progetto; imperocchè questi Spedali farebbono principalmente composti di fanciulle, che son quelle, che da parenti sono esposte più volentieri, qualora essi temono di vederli aggravati di figliuolanza. Ne anno anche minor compassione, che de' maschi; mercè che credono, che dureranno più di fatica a disfarsene, ed a metterle in istato di guadagnarsi il vivere.

Queste creaturine, dunque, farebbono allevate, fino a una certa età; ne' principj della Religione; e lor s'insegnerebbono l'arti del paese acconcie alla condizione loro, ed al loro sesso. Giunte agli anni quattordici, o quindici, farebbono collocate, come si pratica in Francia, al servizio di Signore Cristiane; le quali le preferirebbono a delle domestiche idolatre; oppure, si farebbono entrare in ispezie di Monisterj, dove passerebbono i loro giorni a lavorare, e ad orare. Sul modello di cotali

Comunità prime, quanto non si dubita che ben presto non se ne formassero dell'altra composte di persone più ragguardevoli, come nelle Casse Religiose di Europa. Le Chinesi si compiacciono molto della vita solitaria. Oltre alla disposizione, che ritrovasi in esse per esercitar la pietà, sono educate nelle case de' lor parenti fuor del commercio del Mondo, e quindi puossi credere, che la vita del Chiosiro lor non costerebbe quasi nulla. Lor non si ragiona di quel gran numero di sante Vergini, che scelgono GESU' CRISTO in Isposo negli Ordini diversi Religiosi della Chiesa, che non si si accorga, che anch' esse inclinerebbono a fare al SIGNORE un sì bello, e sì generoso sacrificio.

Cotidianamente si formano in Parigi tante novelle fondazioni di pietà, se non se le cose, dachè io ne sono uscito, non sieno molto cangiate: una Dama di carattere non potrebb'ella imprendere qualche cosa di somigliante per Pechino, a cagion di esempio, la Capitale della China? Sì lungi dall'Europa non farebb'esposta alla tentazione della vanagloria, nè a quegli inutili applausi, che talvolta la qualità di Fondatrice si attrae dalla parte de' Mondani. Ma, potrebb'egli essere, mio DIO! che ciò fosse quel, che, tal fiata, si cercasse nelle buonopere, che dan nell'occhio al di fuori? e se si avesse la debolez-

alcuni non si dubita che
non si dubita che
massero dell'altre com-
guardevoli, come nel-
opa non Len Chinesi si
vita solitaria. Oltre
ritruovasi in esse per
educate nelle case del
merzio del Mondo ;
che la vita del Chio
quasi nulla. Loq non
numero di fatto Ver-
J. CRISTO in Ispo-
Religiosi della Chiesa,
che anch' esse inclinc-
ORE un sì bello , e
mano in Parigi tante
se non se le co-
uscito , non sieno
ma di carattere non
qualche cosa di somi-
ragioni di esempio, la
si lungi dall' Europa
tentazione della vana
applausi , che tal-
datrice si attrae dalla
potrebb' egli essere ,
quel , che , tal fia-
opere , che dan nell'
si avesse la debolez-

za

Missionari della Compagnia di GESU. 103

za di esser sensibile a sì fatte mire ; per que-
sto verso stesso , non farebb' egli ciò di già
una ragione di spedire le sue limosine all'al-
tra estremità del Mondo ; dove , IDDIO so-
lo , che le conoscerebbe , lor darebbe una
piena , e totale ricompensa ? Non bisogna ,
che si rinunzi alla buonopera ; che io pro-
pongo , perchè una sola persona non potreb-
be prudentemente sperare di farla riuscire .
Ciò , che a Parigi è impiegato ad allmen-
tare , ed a vestire un povero , qui ne fa-
rebbe sussistere quattro , o cinque ; e poi , non
è sempre , in Franzia medesima , una sola
persona , la qual faccia sussistere una famiglia ;
per supplire alla spesa se ne uniscono parecchie .
Basta , che alla testa delle altre siavene
una , la qual voglia sollecitarle su la cono-
scenza , ch' ell' ha del bisogno di coloro ,
che si ha determinato di sollevare . Non è
neppur necessario , che si facciano sì gran li-
mosine tutto in una volta ; si può farne me-
no , e ricominciare più spesso . La manie-
ra , onde alla China accolti furono i Fran-
zesi , che stavano imbarcati con noi sull'
Austrite , ci lusinga , che , fra le due Na-
zioni , siasi per istabilire un commercio du-
revole , e comodo ; e che quindi potrem
noi , per l' innanzi , ricevere e vostri rag-
guagli , e carità di Europa , più d' una
volta l' anno . Il viaggio , al più , non è ,
che

100 *Lettere di alcuni*
che di sei mesi, purchè si si distacchi dalla Francia alla fine di Dicembre, o nell'incominciar del Gennajo. Abbiam ritrovata a *Canton* una Navicella Inglese, ch'è venuta di Europa in cinque mesi. I Vascelli, che partissero solamente nel principio di Marzo, non lascierebbono di arrivare l'anno medesimo, ma il viaggio loro sarebbe men sicuro, e più lungo. Noi non isciogliemmo dalla *Rocella* se non nel sette di Marzo; toccammo in più luoghi con perdita di molto tempo, perchè avevam mancato di guadagnare lo Stretto della *Sonda*: con tutto questo, e malgrado di un traviamiento di quasi cinquecento leghe in mari sconosciuti, dove navigavamo, per dir così, a tentone, vedemmo la terra della *China* a capo di mesi sette. Non si verrebbe sì presto per la via di terra, quando non si prendesse giro veruno, e si facesse ogni giorno una corsa di quattordici in quindici leghe.

Io mi prometto, *mio caro Padre*, che tante Dame di virtù, che son curiose di sapere ciò, che passa nell'estremità del Mondo, non saranno forse, indifferenti sopra quanto io vi scrivo oggidì; e ch' elle ci sapranno buon grado di aver fatto conoscere il bisogno, in cui truovansi, e pel tempo, e per l'eternità, tante Creature, per le quali si ha da prendere un impegno

alcuni
si si distacchi dal
Dicembre, o nell'
Abbiam ritrovata a
glese, ch'è venuta di
Vascelli, che par-
cipio di Marzo, non
l'anno medesimo,
bbe men sicuro, e
oglieremo dalla Ro-
Marzo; toccammo
a di molto tempo,
di guadagnare lo Stret-
to questo, e mal-
di quasi cinquecen-
sciuti, dove naviga-
a tentone, vedem-
a capo di mesi set-
presto per la via di
rendesse giro veruno,
una corsa di quattor-

to caro Padre, che
che son curiose di
ell'estremità del Mon-
rse, indifferenti so-
oggi di; e ch' elle
di aver fatto cono-
ui truovansi, e pel
rità, tante Creaturi-
da prendere un impe-
gno

Missionarj della Compagnia di GESU' 105

gno particolare; mercè che non posson elle
no aspettare se non una morte eterna; do-
po una cortissima, e miserabilissima vita.

Do termine pregandovi di bel nuovo di
non stancarvi in udirci domandare sì di fre-
quente. Non sareimi giammai creduto capa-
ce di venire a un tal termine; ma qualor si
scorgono bisogni di una certa spezie, i pen-
sieri cangiano. Può il zelo addormentarsi in
mezzo alla Francia in un luogo, dove sup-
ponesi, che altri opreranno quel bene, che
non abbiamo oprato noi. Dachè io mi sen-
to quì determinato a consecrare alla salvez-
za dell' anime il mio riposo, la sanità mia,
la mia vita, son persuaso, che i più im-
perfetti, e i più pusillanimi, saran forniti
di un anche fervor maggiore, e di più di
zelo, che nol son io; e che male adempie-
rei il mio dovere, se dissimulando i bisogni
delle povere Chiese nostre, io fossi, forse,
la cagione, ch' elle restassero men soccorse.
Evvi motivo di credere, che noi non vi fa-
remo di aggravio sempre. Cresciuto, che sia
il numero de' Cristiani ricchi, e poderosi, fa-
rem noi conoscere, non già in Europa, ma
alla China, le indigenze di questa Cristianità;
ma non è ancora il tempo. Assai degli
anni dopo GESU' CRISTO, i Fedeli pri-
mitivi assisterono a' Pagani bisognosi; e l'og-
getto della carità lor grande fu la cosa, che

determinò non pochi de' loro nemici stessi a
farsi instruire, ed a convertirsi. Noi vorrem-
mo valerci del mezzo medesimo, colla spe-
ranza che il **SIGNORE** compartirvi le
medesime benedizioni. Io sono con molto
rispetto,

Il vostro
Mio Reverendo Padre:
DE PREMARE,
Missionario della Compagnia di GESU'

alcuni
e' loro nemici stessi a
vestirsi. Noi vorrem
medesimo, colla spe-
RE compartirvi le
Io sono con molto

PADRE: alla oratione
Vide' ois, anou
ad abbidentis: seru
PREMARE,
Compagnia di GESU'

LET-

107
LETTERA

P. STANISLAO ARLET,
Della Compagnia di GESU'

Scritta da una novella Missione del
Perù al R. P. Generale della mede-
sima Compagnia, il primo Settem-
bre 1698. tradotta sopra l'Originale
Latino.

MIO REVERENDISS. PADRE.

P. C.



anno mille secento novanta sette,
la vigilia della Festa di San Pie-
tro, e di San Paolo, noi arrivam-
mo al Perù, il P. Francesco Bo-
rini mio Compagno, ed io,
amendue, grazie al **SIGNORE**, in una sa-
nità perfetta, e senza avere scorsò verun fasti-
dioso accidente. Erano giustamente quattro an-
ni, che dentro l'Ottava de' Santi *Appostoli*, ci
avea

avea dato VOSTRA PATERNITÀ la permissione di lasciar la Boemia nostra patria, per passar nell'Indie di Occidente. Dopo qualche soggiorno in questo nuovo Mondo, i Superiori nostri di qui mi accordarono ciò, che io bramava col maggior ardore, di avanzar nelle terre per fondarvi uno stabilimento novello. Gli abbiamo imposto, il nome del *Principe degli Apostoli*, sotto l' cui auspizj è stata intrapresa, e incominciata la Missione, e la si appella, *La Residenza di San Pietro*.

I Barbari, che sonomi stati incontrati dalla PROVVIDENZA, son dinominati *Canisiani*. Uomini affatto selvaggi son costoro, e poco diversi da bruti, per la maniera di vivere, e di governarsi: maschi, e femmine vanno del tutto ignudi, non anno dimora prefissa, niuna legge, niuna forma di reggimento. Lontani egualmente dalla Religione, e dalla superstizione, non prestano quale fiasi onore nè a DIO, nè a Demonj, comechè abbiano delle idèe molto formate dell' ESSERE SUPREMO. Di un bruno carico è la lor carnagione: fiera e minaccevole è la lor guardatura: e la figura tutta ha un non so che di feroce.

Non saprebbesi ben dire il numero degli uomini, ch'esser possono in questi vasti paesi, sì, perchè non sono veduti mai ragunati: sì perchè non ancora si è avuto l'agio di nulla indov-

li alcuni
TEENITA la per-
samia adstra patria,
Occident. Dopo quel-
nuovo Mondo, i Su-
mi accordarono ciò,
ggior ardore, di avan-
zarsi uno stabilimento
imposto, il nome del
forno l' cui auspizj è
cominciata la Missione,
lenza di San Pietro.
mi stati inestricati dalla
dipominati *Canisiani*.
son costoro, e poco
maniera di vivere, e
e femmine vanno del
dimora prefissa, niu-
di reggimento. Lon-
eligionè, e dalla su-
no quale fiasi onore nè
comechè abbiano del-
dell' ESSERE SUPRE-
ico è la lor carnagio-
ole è la lor guardatu-
ne un non so che di
dire il numero degli
in questi vasti paesi,
duti mai ragunati, si
avuta l'agio di nulla
indo-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 109
indovinarne per conghiettura. Son essi di con-
tinuo in guerra co' loro vicini; e quando nel-
le zuffe riesce loro di far prigioni, o gli ren-
dono schiavi per sempre, o dopo avergli ar-
rostiti insù le brage, se gli mangiano ne' loro
stravizzi; e in luogo di ciotole, servono de'
cranj di coloro, che così anno eglino di-
vorati.

Molto inclinati sono questi Selvaggi ad im-
briacare; e qualora lor monta alla testa il fuo-
co; dopo essersi querelati, e villaneggiati, al-
lo spesso si assalgono l'un l'altro, si sbranano,
e si ammazzano. Impedisceci la verecondia
di scrivere altri disordini molto più vergogno-
si, a' quali brutalmente si abbandonano, bevuto,
che abbiano di soverchio. L' arme loro
sono l'arco, e le frecce, e una spezie di lun-
go giavellotto formato di appuntate capne,
da essi scagliato da lungi contra il nemico
con tanta dextrezza, e con tanta forza, che
da più di cento passi lo atterrano come a man
salva. Fra costoro il numero delle mogli non
è limitato: gli uni ne anno più, gli altri me-
no, ciascuno come l'intende. L' occupazione
delle mogli, le giornate intere, si è, di
preparare a' mariti loro delle bevande compo-
ste di varie forte di frutte.

Noi entrammo nel paese di questi poveri
Barbari senz' arme, e senza Soldati, accompa-
gnati solamente d'alcuni Cristiani Indiani, che

ci valeano di Guide, e d'Interpreti. Volle il **SIGNORE**, che la nostra spedizione fosse più avventurata di quel, che avute non avremmo l'ardimento di sperarla: imperocchè di tratto uscirono delle foreste mille dugento, e più uomini, per venire con esso noi a gettare le fondamenta della novella nostra Popolazione. Essendochè non avean eglino veduto mai nè cavalli, nè umane creature, che ci rassomigliassero per la carnagione, e per la vestitura, lo stupore, che mostrarono al primo nostro incontro, fu per noi uno spettacolo di molto ricreamento. Osservavamo cader loro dalle mani l'arco, e le frecce, dal timore, che gli sorprendevasi: se ne stavano estatici, non sapendo, che dire, ne indovinar potendo donde sì fatti mostri potuto avessero capitare alle loro selve; giacchè pensavano, come ce l'anno confessato di poi, che l'uomo, il suo cappello, le sue vestimenta, ed il cavallo, su cui egli era montato, non fossero se non un animale formato di tutto questo per un prodigio straordinario; e la vista di una sì mostruosa natura teneagli in una specie di stordimento, che gli rendeva come immobili.

Uno de' nostri Interpreti gli rassicurò, spiegando loro chi noi fossimo, e le ragioni del nostro viaggio; e che noi venivamo dall'altro capo del Mondo coll'unico oggetto d'insegnar loro a conoscere, ed a servire il vero **DIO**.

Ei

alcuni

Interpreti. Volle il
spedizione fosse più
avuto non avremmo
perocchè di tratto
lle dugento, e più
esso noi a gettare
la nostra Popolazio-
e glino veduto mai
ture, che ci rassu-
one, e per la vesti-
mostrarono al primo
noi uno spettacolo
servavamo cader lo-
e frecce, dal timo-
se ne stavano estati-
e, ne indovinar po-
ri potuto avessero ca-
acchè pensavano, co-
di poi, che l'uomo,
estimenta, ed il ca-
ontato, non fossero
o di tutto questo per
o; e la vista di una
gli in una specie di
deva come immobili.
ti gli rassieuro, spie-
no, e le ragioni del
di venivamo dall'altro
co oggetto d'insegnar
servire il vero DIO.

Ei

Dictionary della Compagnia di GESU'. iiii

Ei poscia lor fece qualche istruzione partico-
lare, di cui eravamo convenuti, e ch'era se-
condo la loro capacità; sopra l'immortalità
dell'anime; sopra la durata dell'altra vita;
sopra le ricompense; che il **SIGNORE** lor
prometteva dopo la loro morte; se osservassero
essi i suoi precetti; e sopra i castighi terribi-
li; che con ragione lor erano minacciati da
lui, se si rendessero ribelli a quel lutto, che
andava a rischiararli da sì lontano.

Non vi volle di più: Da quel giorno prin-
mo un grosso numero di questi meschini ci
vien seguendo; come un gregge segue il Pa-
store; e ci promette di tirarsi dietro più mi-
gliaja di compagni. Noi non abbiamo argo-
mento di temere, ch'essi s'ingannino. Di già
sei Nazioni assai popolate; od anzi un Popò-
lo di sei gran foreste, antio spedita una di-
putazione per offrirci la loro amistà; per chie-
derci la nostra, e per darci la parola di pian-
tare con esso noi delle dimore stabili, ovun-
que lo giudicheremo in acconcio. Accolti ab-
biamo questi Diputati con tutte le dimostra-
zioni della più tenera benevolenza; e gli ab-
biam rispediti al loro soggiorno carichi di
presenti. Non in altro consistono questi pre-
senti, che in alcune granella di vetro; colle
quali, probabilmente, formano costoro bric-
cialetti, e collane. Assai ce ne vuole, che quel
oro, e l'argento sieno tenuti in tanta stima:

© : se

se di queste granella di vetro, di tutte le grossezze, io ne avessi per quaranta, o cinquanta scudi solamente, e così pure d'ogni colore, a eccezione del nero, che non fa di bisogno, ciò farebbe un'attrattiva, che ci guadagnerebbe una gran moltitudine di questa buona gente; la qual, di poi, farebbe da noi trattenuata per qualche cosa di migliore, e di più reale.

Per istabilire la novella nostr'abitazione, sceltò abbiamo un cantone ben situato, e non poco ameno, verso l'altezza di circa quattordici gradi di australe latitudine. Al mezzo giorno, e all'oriente, ell'ha una pianura di più leghe di estensione, piantata, per intervalli, di bei palmizj; al settentrione un grosso fiume, e copioso di pesci, nominato *Cucurulu* in lingua *Canisena*: all'occidente sono vaste boscaglie di alberi odorosi, e molto acconci alle fabbriche; nelle quali boscaglie si ritruovan cervi, damme, cignali, scimie, e d'ogni maniera di salvaggina, e d'uccellame. La nuova Borgata è ripartita in calli, e piazze pubbliche; e noi vi abbiamo una Casa come le altre, con una Cappella di molta capacità. Di tutti questi edifizj, che sono sì grossolani, che voi potete immaginarveli, siamo stati gli Architetti noi.

Si ha da confessare, che qui grandissimo è il calore, per la natura del clima. Regna una
vio-

violenta State, che dura tutto l'anno, senza veruna sensibile varietà di stagioni; e se non fossero i venti, che soffiano di quando in quando, e rinfrescano alquanto l'aria, assolutamente il luogo sarebbe inabitabile. Può esser anche, che noi, essendo allevati ne' paesi settentrionali, siamo un po' più sensibili al calore, che gli altri. L'aere infiammato forma procelle; e tuoni dal pari spaventevoli, che impetuosi, e frequenti. Ci tormentano, giorno, e notte, co' velenosi lor morsi, dense nuvole di zenzare.

Di pane, e di vino non si vede se non ciò, che fa di mestiere per celebrare la Messa: Quel più, che serve all'alimento, è tratto dal fiume, e dal bosco; e in queste differenti pietanze altro condimento non si conosce, che un po' di sale, qualor se ne abbia; con ciò sia che non di rado ei manca, ovver se ne ha molto poco. Beesi dell'acqua, o di quelle bevande, che mentovammo. Ma il SIGOORE, colle sue consolazioni ripiene di soavità, supplisce a tutto, che altrove potrebbesi desiderare per la comodità, o per la delicatezza; e in una sì gran penuria di tutte le cose, non lasciamo di vivere molto contenti. Quanto alla mia spezialità? ho l'ardimento di assicurarvi, mio Reverendo Padre, che, dachè mi ritruovo in questa penosa Missione; non ho avuta una

alcuni
tro, di tutte le gros-
aranta, o cinquanta
pure d'ogni colore,
non fa di bisogno,
che ci guadagnereb-
di questa buona gen-
rebbe da noi tratte-
migliore, e di più

la nostr' abitazione,
ne ben situato, e non
zza di circa quattor-
titudine. Al mezzo
ll'ha una pianura di
piantata, per inter-
settecentione un gros-
cesci, nominato *Cu-*
all'occidente sono
odorosi, e molto ac-
lle quali boscaglie si
cignali, scimie, e d'
gina, e d'uccellame.
artita in calli, e piaz-
abbiamo una Casa co-
appella di molta capa-
fizj, che sono sì gros-
mmaginarveli, siamo
che qui grandissimo è
del clima. Regna una
vio-

giornata cattiva: e certamente ciò, che io me ne figurava allor quando io domandava di venirci, arrecavami maggior inquietudine, e disgusto maggiore, che non mi ha cagionato di pens l'esperienza di ciò, che ci ho trovato da soffrire. Io riposo più soavemente all' aria sul duro suolo, che non feci mai, essendo tuttavia al secolo, ne' letti più morbidi. Tanto è vero, che allo spello l'immaginazione de' mali tormenta assai più, che nol saprebbono fare i mali medesimi!

La sola vista di quella quantità di Catecumeni, che, con un fervore inexplicabile, si apparecchiano ad abbracciare la Fede, e rendono meritevoli del Battesimo pel cambiamento totale di costumi, e di condotta, dimenticar farebbe altri mali molto più sensibili. Egli è un piacere il veder questo Popolo in folla, e con un'aria d'ilarità, venir la mattina alla spiegazione del Catechismo, e la sera alle orazioni, che facciam fare in comune: i fanciulli gareggiare insieme, per più presto imparare a mente ciò, che lor s'insegna de' nostri Misterj; per riprenderci noi medesimi qualor ci scappa, nella loro lingua, qualche improprio termine; e per suggerirci, sotto voce, come si avrebbe dovuto dire: gli adulti più avanzati domandar con premurosa istanza il primo Sacramento della nostra Religione; e esser ad avvertirci, in ogni ora del giorno, e
del

alcuni
ente ciò, che io me
io domandava di ve-
inquietudine, e dis-
mi ha cagionato di
che ci ho trovato
soavemente all' aria
n feci mai, essendo
più morbidi. Tan-
sto l'immaginazione
, che nol saprebba-

quantità di Catecu-
re inesplicabile, si
are la Fede, e ren-
simo pel cangiamen-
i condotta, dimenti-
co più sensibili. Egli
sto Popolo in folla,
venir la mattina alla
o, e la sera alle o-
in comune: i fan-
per più presto impa-
r s' insegna de' nostri
noi medesimi qualor
ua, qualche impre-
ririci, sotto voce,
lire: gli adulti più
remurosa istanza il
ostra Religione; es-
i ora del giorno, e
del

Missionarj della Compagnia di GESU. 113

della notte, quando taluno di loro è malato
straordinariamente, perchè andiamo pronta-
mente a battezzarlo; stimolarci a gradire,
ch'essi fabbrichino al *Padrone grande una gran
Casa*, così essi nominando DIO, e la Chiesa,
inmentrechè più di loro non anno ancora do-
ve poter ritirarsi, od alloggiare.

Si sa qual ostacolo sia alla conversione de'
Barbari la pluralità delle mogli; e la pena,
che si patisce, d'ordinario, in persuadere lo-
ro ciò, che in questo proposito è comandato
dal Cristianesimo. Incontante a' primi di-
scorsi, che con tutta la prudenza, e con
tutta la circospezione, ch'eran richieste da
un punto sì delicato, noi lor facemmo, be-
nissimo essi compresero quanto lor volevamo
dire; e fummo ubbiditi ovunque, fuorchè
in tre famiglie; su le quali non ci è an-
cora riuscito di guadagnare nulla. Non ce-
ne ha costato di più per guarirgli dagl' im-
briacamenti; il che dee parere maraviglioso;
e veder fa la gran misericordia del SIGNO-
RE su questi Popoli, che fino al presente
pareano abbandonati. Di già alcune femmi-
ne anno imparato a filare, e a tessere tela
per cuoprirsi; contandosene al dì d'oggi
una buona ventina, che più non comparisco-
no se non vestite del loro lavoro; e noi ab-
biam seminata una sì copiosa quantità di bam-
bagia, d' avere, da qui a qualche anno, di

che vestire chiunque . In questo mentre fassi uso , come si può , di foglie di alberi per si cuoprire , finattantochè si abbia qualche cosa di meglio . In una parola ; sì gli uomini , sì le donne ci ascoltano indifferentemente , e si rassegnano a'nostri consigli con tanta docilità , che ben apparisce , che gli governano la Grazia , e la ragione . Non ci vuol altro , che un cenno della nostra volontà , per indurre questi cari Fedeli a praticare tutto quel bene , che noi lor ispiriamo .

Ecco , *mio Reverendo Padre* , coloro , a cui è passato il Regno di DIO , che , per un formidabile giudizio , è stato tolto dalla sua Giustizia a quelle vaste Provincie dell' Europa , che si son dedicate allo spirito di scisma , e di eresia . Oh ! se compiacesse la sua Misericordia di oprar qui una parte delle maraviglie , alle quali i ciechi volontarj della nostr' Alemagna incaparbiscono a chiudere gli oechj , quanti , probabilmente , ci avremmo ben presto di Santi ! Egli è una cosa , che pare incredibile , che , in un anno di tempo , uomini affatto selvaggj , e che non aveano quasi nulla dell'uomo salvo il nome , e la figura , potuto abbiano prendere , sì di repente , sentimenti di umanità . Di già notansi fra loro de' principj di civiltà , e di pulitezza . Qualor s' incontrano si salutano scambievolmente ; e a noi altri , che
ne

alcuni
questo mentre fassi
foglie di alberi per si
abbia qualche cosa
; si gli uomini , si
differentemente , e si
con tanta docilità ,
i governano la Gra-
ci vuol altro , che
volontà , per indurre
carè tutto quel be-
mo .

Padre , coloro , a
di DIO , che , per
è stato tolto dal-
vaste Provincie dell'
licate allo spirito di
se compiacesse la
quì una parte del-
i ciechi volontarj
parbiscono a chiude-
probabilmente , ci
anti ! Egli è una co-
che , in un anno
o selvaggi , e che
l'uomo salvo il no-
abbiano prendere ,
i di umanità . Di
principj di civiltà ,
incontrano si salu-
a noi altri , che
ne

Missionarj della Compagnia di GESU'. 117

ne siam risguardati come loro padroni , e
maestri , praticano inchini profondi , bat-
tendo col ginocchio la terra , e baciando
la mano innanzi di avvicinarsi . Invitan essi
gl' Indiani degli altri paesi , che passano per
le loro terre , a prendere alloggio nelle lo-
ro abitazioni ; e nella meschinità loro
esercitano una specie di ospitalità ; scon-
giurandogli di amargli come loro fratelli ,
e di volerne dar loro de' contrassegni nelle
occorrenze : cosicchè evvi motivo di spe-
rare , che , colla grazia di DIO , il qual
fin qua ci ha tanto ajutati , noi siam per
fare di questo Popolo non solamente una
Chiesa di Fedeli veri , ma altresì , con
un po' di tempo , una Città , forse un
Regno , di uomini , che vivranno insie-
me secondo tutte le leggi della perfetta so-
cietà :

Quanto alle altre Missioni fondate , so-
no anni dieci , in questo paese , io dirò
a VOSTRA PATERNITA' quel , che ne
ho inteso ; cioè , che il Cristianesimo fav-
vi progressi assai grandi ; avendo di già ri-
cevuto il Battesimo quaranta , e più mila
Barbari . Si concorre nelle Chiese con una
rara modestia ; e si si accosta a' Sacramen-
ti con un rispetto profondo : le case parti-
colari risuonano allo spesso delle lodi del SI-
GNO-

GNORE, che vi si cantano, e delle istruzioni, che da' più fervorosi son' fatte agli altri. Essendomi abbattuto in una di queste Missioni in tempo della settimana santa, ho avuta la consolazione di veder nella Chiesa cinquecento e più Indiani, che, il giorno del Venerdì, castigavano severamente il corpo, in onore di **GESU' CRISTO** flagellato. Ma la cosa, che fecemi versare lagrime di tenerezza, e di divozione, fu una truppa d' Indianelli, e d' Indianelle, che cogli occhj umilmente abbassati, col capo coronato di spine, e colle braccia attaccate a de' pali in maniera di croce, imitarono, in questa postura, per lo spazio di un' ora, e più, lo stato penoso del crocifisso **SALVADORE**, che loro stava dinanzi.

Ma affinchè non, e' ingannino le speranze nostre; e cresca, ciascun dì, col loro fervore, il numero de' nuovi nostri Neofiti; dal fondo di questi sterminati deserti, in cui ci truoviamo nell' altra estremità del Mondo; io scongiuro la **PATERNITÀ VOSTRA** di risovvenirsi di noi ne' santi suoi Sagrifizj; e di procacciarci il soccorso medesimo presso i nostri Padri, e Fratelli sparsi per tutta la Terra; co' quali noi conserviamo una stretta unione
in

Missionarj della Compagnia di GESU'. 119
in GESU' CRISTO ; e nelle cui orazioni
confidiamo perfettamente . Io sono,

MIO REVERENDISS. PADRE.

DI VOSTRA PATERNITA'.

*Al Perù, dalla Missione, che gli Spagnuoli
dinominano Mossos, e che Canisia è appellata
da Naturali del paese, 1. Settembre 1698.*

*E' umiliss: ed ubbidientiss: figliuolo, e
Servo nel S. N.
STANISLAO ARLET,
Missionario della Compagnia di GESU'.*

TA-

TAVOLA.

L ettera del P. Lainez a' Padri della Compagnia, che faticano nella Missione del Madurè,	Pag. 1.
Lettera del P. de Premare al R. P. de la Chaize, Confessore del RE,	34
Cammino, che si ha da tenere per valicare gli Stretti di Malacca, e di Governadour.	66
Lettera del P. Bouvet al R. P. de la Chaize, Confessore del RE.	72
Lettera del P. de Premare al P. le Gobien,	92
Lettera del P. Stanislao Arlet, al R. P. Generale della Comp. di GESU',	107

FINE DELLA TAVOLA.

LET.

OLA.

Padri della Compa-
nella Missione del Ma-
Pag. 1.
are al R. P. de la
34
enere per valicare gli
obbernadour. 66
R. P. de la Chaize,
72
al P. le Gobien, 92
Arlet, al R. P. Ge-
107

AVOLA.

LET.

LETTERE
EDIFICANTI,

E CURIOSE,

*Scritte delle Missioni straniere d'alcuni Missionari
della Compagnia di GESU'.*

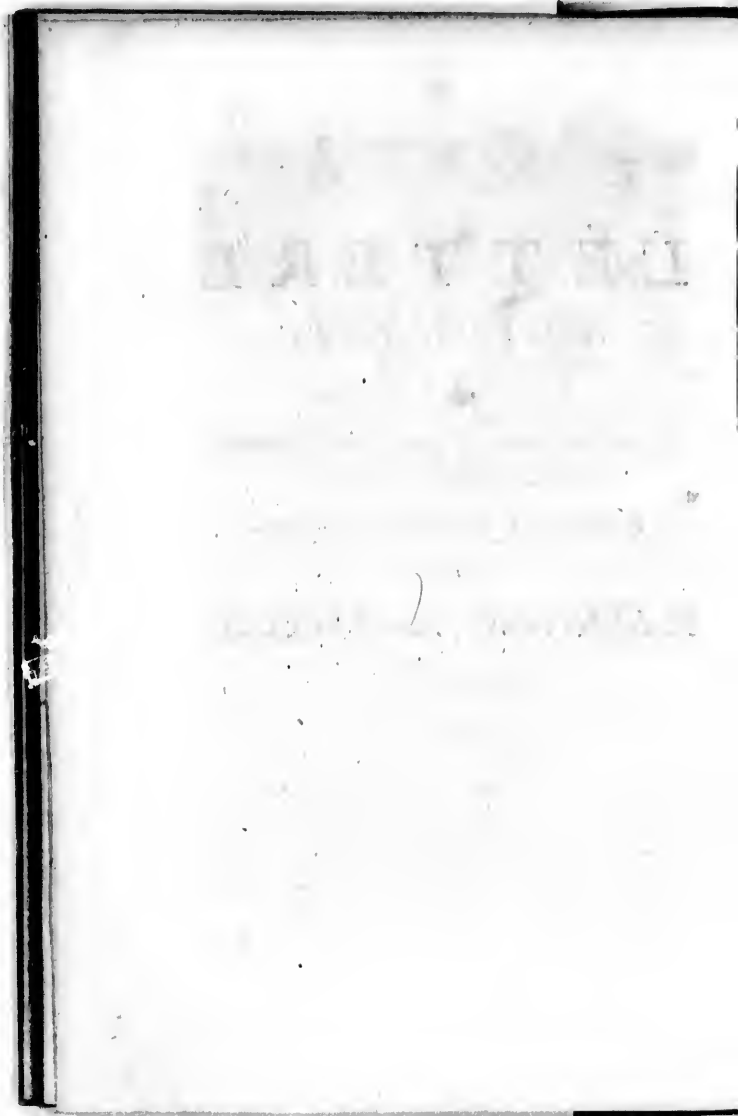
E trasportate dal Franzese per opera

D I

F. ZANNINO MARSECCO.

Raccolta III.

T O M O I.





A GESUITI DI FRANZIA.

MISSI REVERENDI PADRI.



È una terza Raccolta delle Lettere de' nostri Missionarj . Contengono elleno la relazione dell' ultimo viaggio del Padre Tachard all' Indie , e di quello del Padre de Fontaney alla China , dond' egli era venuto in Francia nel mille settecento , spedito dall' Imperadore di quel grande Imperio ; e dove , l' anno susseguente , se ne ritornò , accompagnato da una numerosa recluta di Missionarj , e incaricato de' presenti magnifici , che il RE fatto gli avea l'onore di affidargli per l' Imperadore .

IV LETTERA:

In questa Raccolta, come in tutte le altre, Voi rinverrete un' esatta continuazione de' progressi della Religione, dopo le Relazioni ultime. I nostri Padri non anno ommesso ciò, che han creduto gradevole sì a Dotti, che a Curiosi. Sonovi delle osservazioni, ch' esser potranno fruttuose per la Geografia, e per l' Astronomia; e che serviranno a migliorare le nostre Carte, ed a rendere la navigazione di giorno in giorno più sicura, con accurate, e curiose descrizioni di quanto anno eglino incontrato di raro ne' paesi, dove gli ha condotti la PROVVIDENZA.

Ma la cosa, che, senza dubbio, arrecaravvi maggior piacere in questa Raccolta ultima, si è la Lettera del Padre le Royer, colle notizie della sua Missione del Tonchino; di cui, da più anni a questa parte, non avevamo inteso nulla.

Per assai del tempo il Tonchino, e la Cochinchina furono una parte del grande Imperio della China. Ma i Popoli di questi due Stati, malcontenti de' loro Governatori, i quali, lontani dal Capo dell' Imperio, abusavano allo spesso della loro autorità, si ri-
vol-

R A:

ome in tutte le al-
fatta continuazione
e, dopo le Relazio-
i non anno omnes-
gradevole si a Dot-
ori delle osservazio-
ttuose per la Geo-
ia; e che serviran-

Carte, ed a ren-
iorno in giorno più
e curiose descrizioni
contrato di raro ne
doti la PROVVI-

za dubbio, arrebbe-
questa Raccolta ul-
del Padre le Ro-
a sua Missione del
più anni a questa
so nulla.

Tonchino, e la
na parte del grande
i Popoli di questi
e l'oro Governatori,
dell'Imperio, abu-
oro autorità, si ri-
vol-

L E T T E R A: v

voltarono, presero un Re del loro paese, e
scossero del tutto il giogo de' Chinesi. Que-
sti due Regni, situati alle spiagge marittime
fra Siam, e la China, ubbidirono, per più
secoli, ad un solo Principe; ma, da dugent'
anni incirca, si son separati; e ciascuno ha
il suo Re particolare.

Il Padre le Royer, che ha scritta la
Lettera, di cui fovvi parte, è un uomo di
un merito molto distinto. Insegnava egli,
con un gran grido, nell'Università di Caen
la Teologia, allor quando, nel mille secen-
to ottanta cinque partirono dal Collegio di
LUGI il GRANDE sei Gesuiti per andare
alla China. La speranza di ritrovar ben pre-
sto qualche occasione di seguirli, lasciar fe-
cegli volentieri quell'impiego, per venire a
Parigi a dar lezioni di Filosofia; mercè che
il soggiorno di questa gran Città davagli fa-
cilità maggiore per eseguire il suo disegno.
In effetto, innanzi che ultimato fosse il suo
corso, arrivarono in Francia gli Ambascia-
dori di Siam; e fu egli un de' quindici Mis-
sionarj, che con essi furono spediti dal RE,
nel mille secento ottanta sette, all'Indie ad
istanza del Monarca Siamese; e quegli, che
P fu

VI LETTERA.

fu scelto in Superior della prima Casa, che si è fondata negli Stati di questo Principe.

La rivoluzione, che insorse in quel Regno nel modo, ch'è noto a chiunque, pose in necessità quest' Apostolica truppa di ritirarsi a Pondicheri su la Costa di Coromandel. Vi si trattarono questi Padri qualche tempo in attenzione della piega degli affari di Siam, per risolvere o di ritornarvi, o di abbandonarne affatto il pensiero. Si appigliarono, in fine, all' espediente di spargersi ne' Regni confinanti per coltivarvi le Missioni vecchie, e per fondarvene di nuove. Altri entrarono in quella del Madure, di cui ci udite ragionare sì spesso; passarono altri nel Regno di Bengala; dove die n. principio a quello stabilimento, che, al di d'oggi, vi anno i Gesuiti Franzesi. Ve n'ebbe, che penetrarono nel Regno del Pegù, dove soffrirono molto, e dove morirono da' mali trattamenti, che lor furono praticati. Il Padre le Royer, secondo l'ordine, che il Padre Tachard avea ricevuto dal Papa INNOCENZIO XI. di far rientrare i Gesuiti nel Tonchino, passò in questo Regno col Padre Paregaud; dove, dopo una lunga, e peri-

E R A.

lla prima Casa, che
di questo Principe.
insurse in quel Re-
a chiunque, pose
olica truppa di riti-
la Costa di Cora-
ero questi Padri qual-
della piega degli as-
twere o di ritornar-
ffatto il pensiero. Si
l'espedito di spar-
ti per coltivarvi lo
fondarvene di novel-
quella del Madure,
re si spesso; passaron
gala; dove die n.
mento, che, al di d'
Franesi. Ve n'ebbe,
no del Pegù, dove
ve morirono da' mali
rono praticati. Il Pa-
o l'ordine, che il Pa-
uto dal Papa INNO-
ientrare i Gesuiti nel
questo Regno col Pa-
dopo una lunga, e
per i-

LETTERA. VII

pericolosa navigazione, approdarono non pri-
ma del mese di Giugno, dell'anno mille se-
cento novanta due.

Frequentemente mi anno detto alcune per-
sone, ch'esse desidererebbono, che i Missionarij
nostri non si contentassero di far sapere in
generale, che nelle lor fondazioni si opera
molto di bene, ma che specificassero in parti-
colare, se possibil fosse, il numero delle con-
versioni, de' Battesimi, &c. che si fossero fatti
ogni anno. Il Padre le Royer è il primo,
che ne abbia avuto il pensiero, prevenendo,
in questo, i nostri sentimenti, e le brame
nostre; ma giacchè ciò incontra il gusto di
più Soggetti, di cui rispettiamo il giudizio,
e i consigli, converrà impegnare i nostri Pa-
dri a farsi la cura di tenere tali sorte di re-
gistri coll'esattezza più possibile; e di spedir-
cene degli estratti, allor quando ci raggua-
glieranno dello stato delle loro Missioni.

Nelle Lettere due ultime ragionasi di una
Missione del Carnate, e di una persecuzione
nel Regno di Tanjaor. E Tanjaor uno
Stato nelle vicinanze di Pondicheri. Tengo
presso di me una Relazione molto edificante,
e specificata di essa persecuzione, che suppli-

VIII LETTERA:

ra, nelle prime nostre Raccolte; a quanto
 assai leggiermente n'è tocco, in questa qui,
 da' Missionarj capitati di fresco. Quanto a
 Carnate; quest'è una Missione, che i Pa-
 dri nostri Francesi, non è guari, anno stabi-
 lita nella Penisola dell'India, sul modello, e
 nella vicinanza di quella del Madurè,
 che, d'assai degli anni, fondata fu da' nostri
 Padri Portoghesi. Vi si vive, e vi si tra-
 vaglia nel modo medesimo, che in questa qui;
 e si spera, col Celeste soccorso, di coglier vi
 i medesimi frutti. Raccomandatene, se vi
 piaccia, ne' santi vostri Sagrifizj, il buon
 esito al **SIGNORE**; e credete, che io sono
 con tutto quel rispetto, che vi deggio,

MIEI REVERENDI PADRI.

Vostro umiliss. ed ubbidientiss. Servo.
CARLO LE GOBIEN
 Della Compagnia di GESU'.

LET-

R. A:
piccole; a quanto
co, in questa qui,
fresco. Quanto a
missione, che i Pa-
guari, anno stabi-
dia, sul modello, e
lla del Madure,
fondata su da' nostri
vive, e vi si tra-
che in questa qui;
ricorso, di coglier vi
mandatene, se vi
Sagrifizj, il buon
vedete, che io sono
che vi deggio,

I PADRI.

ed ubbidientiss. Scro.
O LE GOBIEN
mpagnia di GESU'.

LET-



LETTERA

D E L

PADRE LE ROYER,

SUPERIORE DE' MISSIONARIJ

Della Compagnia di GESU'

*Nel Tonchino, al Signor le Royer des
Arfis suo Fratello.*

Al Tonchino. 10. Giugno. 1700.

CARISS. MIO FRATELLO.

P. C.



Etta lontananza, in cui siamo,
assicurovi, ch'egli è per me una
gran consolazione l'aver raggua-
gli di Voi, e 'l trovar l'incontro
di farvi capitare que' di me. Io
avea scorsi più anni senza ricevere vostri fo-
gli, allorchè mi furono renduti gli ultimi.
Non mi è noto se que' tutti, che vi ho scrit-
ti, sieno giunti fino a Voi: e quest' è la ra-
gio-

P 3 gio-

gione, che non bisogna, che rimangiate scoperto dal ritrovar sì allo spesso ripetute le medesime cose nelle diverse lettere, che spedisconsi l'una dietro l'altra. Più ci piace avere il fastidio di scrivere più d'una volta ciò, che arrecare può piacere a' nostri Amici, anzichè restarcene in dubbio, se avran egli no saputo, o no, quanto desideriamo far loro sapere. Non vi stanchiate, dunque, di scriverci più d'una volta, e per più Vascelli differenti. A questo modo, ciò, che può traviare, o smarrirsi per una strada, non manca di ritrovarsi per un'altra.

Son ott'anni, che io sono nel *Tonchino*. Un Regno si è questo situato fra la *China*, e la *Cochinchina*, come vederlo potrete sopra tutte le Carte. Ci approdai col Padre *Taregaud* mio Compagno il ventidue di Giugno dell'anno mille secento novantadue, dopo una lunghissima, e scabrosissima navigazione. Giacchè bramate intendere, il mio caro Fratello, qualche cosa di più particolare de' miei travagli, e dello stato della Religione in questo paese; ben voglio appagare un desiderio sì degno della vostra pietà, e di quell'affetto, con cui voi v'interessate in quel più, che mi riguarda.

E' stato il *Tonchino*, per assai del tempo, una delle nostre più floride Missioni dell'Oriente; e i primi, che la fondarono, nel mille secento

alcuni
che rimangiate for-
spesso ripetute le
se lettere, che spedi-
Piu ci piace avere
d'una volta cio',
a' nostri Amici, an-
no, se avran eglino
desideriamo far loro
, dunque, di scri-
per piu Vascelli dif-
cio, che puo tra-
a strada, non man-
ra.

sono nel *Tonchino*.
ato fra la *China*, e
erlo potrete sopra tut-
col Padre *Taregand*
e di Giugno dell'an-
lue, dopo una lun-
navigazione. Giac-
il mio caro Fratello,
icolare de' miei tra-
Religione in questo
re un desiderio si de-
di quell'affetto, con
uel piu, che mi ris-
per assai del tempo,
le Missioni dell'Orien-
ondarono, nel mille
fecer.

Missionarj della Compagnia di GESU: 3
secento venti sette, furono i Padri *Alessandro*
de Rhodes, ed *Antonio Marques* della nostra Com-
pagnia. Sparse il SIGNORE, sopra le fatiche
di questi due Apostolici uomini, gran bene-
dizioni; imperocchè, in minore spazio di an-
ni tre, battezzaron eglino quasi semila perso-
ne. Si contarono di questo numero *Bonzi*,
che fra questi Popoli erano mono accredita-
ti; i quali, dopo essere stati instruiti perfet-
tamente de' Misterj della santa nostra Religio-
ne, divennero tre Catechisti eccellenti, che
prestarono servigi infiniti a' Missionarj nella pre-
dicazione del Vangelo.

I Sacerdoti degl'Idoli, spaventati dal vede-
re, che i lor Discepoli abbracciavano come a-
gara la Legge Cristiana, misero in opra tutt'i
loro sforzi per discreditarla, e per rendere fos-
petti al Re i Missionarj. Non si sa come, vi
riuscirono: e finalmente, dopo una dimora di
tre anni, i Padri furono disacciati dal Re-
gno. Preser la cura della novella Cristianità i
tre *Bonzi* convertiti; e la coltivarono con
tanto zelo, che i Padri, ritornati essendo al
Tonchino l'anno susseguente, rinvennero il Greg-
ge loro accresciuto di quattro mila Neofiti.
Non permise IDDIO, che l'allontanamento
de' Missionarj durasse per piu alla lunga. Il Re,
che quasi di primo tratto riconobbe l'impo-
stura de' Sacerdoti degl'Idoli, rivenir vide con
suo piacere il Padre *de Rhodes*, e i di lui Com-

pagni; e lor accordò la permissione di predicare il Vangelo in tutt' i suoi Stati. Essi lo fecero con un esito sì avventurato, che si contarono nel *Tonchino* sino à dugento mila Cristiani. I Grandi del Regno, i più impegnati nel culto degl' Idoli, aprendo allora gli occhj, e unitisi a' Sacerdoti falsi, che da lungo tempo gli adizzavano contra gli Evangelici Predicatori, recarono i loro lamenti al Re sopra i progressi, ch'eran fatti dalla novella Religione; e con tanta forza gli rimosstrarono quegl' inevitabili mali, ch' essi pretendeano poter essere cagionati dallo stabilimento nel sub Reame di quegli Stranieri, che videsi il Principe come costretto a proscrivere il Cristianesimo, ed a scacciare i Missionarj una volta seconda. Dopo quel tempo i Cristiani sono stati perseguitati, e i Predicatori del Vangelo forzati a nascondersi; ma la Religione si è mantenuta; e grazie al **SIGNORE**, il numero de' Neofiti non è diminuito.

Essendochè, dunque, non son tollerati nel *Tonchino* i Missionarj, fu la prima nostr' attenzione di occultarci, il mio Compagno, e me, in qui arrivando. Ne avemmo l' intento per un' assistenza affatto particolare di **DIO**. Dopo aver traversata con molto disagio, e con non pochi pericoli la Provincia di *Tanh-hoa*, entrammo in quelle di *Nbean*, e di *Boham*, che sono su le frontiere della *Cochinchina*. Le

anni
permissione di predi-
suoi Stati. Essi lo
venturato, che si
no à dugento mila
egno, i più impo-
aprendo allora gli
falsi, che da lun-
contra gli Evangeli-
loro lamenti al Re
n fatti dalla novella
za gli rimosstrarono
essi pretendeano po-
stabilimento nel sub
che videsi il Pri-
scrivere il Cristia-
narij una volta
i Cristiani sono sta-
icatori del Vangelo
la Religione si è
NORE, il numero
non son tollerati nel
a prima nostr'atten-
o Compagno, e me,
mmo l'intento per
lare di DIO. Dopo
disagio, e con non
di *Tamb-haa*, en-
gan, e di *Bochain*,
ella *Cochinchina*. Le

tro-

Missionarij della Compagnia di GESU. 9

trovammo in un abbandamento estremo, ef-
sendovi un numero grandissimo di Cristiani,
che non si erano accostati a' Sacramenti d'an-
ni dieci, o dodici. Esprimervi non posso l'al-
legrezza, ch'ebbero quelle buone genti in ve-
derci. Ci palesarono molt'ansietà di partecipa-
re de' santi Misterj; e noi le osservavamo ve-
nire d'affai lungi per essere presenti al Sagri-
fizio della Messa, e per ricevere i Sacramenti.
Ci trattenemmo in quelle Provincie non più,
che quattro mesi, qualunque fosse la nostra
brama di rimanervi di vantaggio per la con-
solazione di que' poveri Cristiani; ma ne fum-
mo richiamati; e si fece, che passassimo nella
Provincia del Levante, dove incontrammo, a
un di presso, i bisogni medesimi. Da quegli
anni primi fino al presente, abbiamo scorse
tutte quasi le Provincie del Regno; dove ab-
biamo avuto il vantaggio di battezzare più
Infedeli, e di amministrare i Sacramenti a gran
quantità di Cristiani. Come tengo presso di me una
memoria esatta del numero de' battesimi, delle
confessioni, e delle comunioni, ve ne farò l'
enumerazione alla fine di questa Lettera.

I Popoli del *Tonchino* son forniti d'ingegno,
di pulitezza, e di docilità. Non riesco mala-
gevole il guadagnargli a GESU' CRISTO,
mercè che non troppo sono inclinati a' loro
Pagodi, ed anno anche men di stima pe'Sacer-
doti de' falsi Dei. Affai innocenti, d'altra par-
te,

te, sono i loro costumi; nè san eglino cosa sieno que' grossolani vizzi, cui si danno in preda con furore le altre Nazioni dell' Oriente. Non vi ha fra loro se non la pluralità delle mogli; il dritto, che anto di ripudiar quelle, di cui non sono contenti; e il costume barbarico di far eunuchi, che sieno ostacoli allo stabilimento della Religione Cristiana. La pluralità delle mogli, e l'uso di far eunuchi, riguardano quasi unicamente le persone di carattere, alle quali non arreca imbarazzo una figliuolanza maschile numerosa, e che vogliono allevarla per le Cariche primarie del Regno. Non siegue la bisogna stessa quanto al dritto, che si ha di ripudiare la propria moglie, e di prenderne un'altra, qualora non se n'abbia prole; o la si truovi di un umor fastidioso. Quest'è un costume stabilito ezian- dio fra il Popolo, e la difficoltà maggiore, che abbiati a superare dalla Legge di GESU CRISTO.

Comechè permesso non sia, e di già ve l'ho detto, il quì pubblicamente predicare il Vangèlo, la Religione Cristiana non lascia di essere fioritissima. I più de' Grandi la tengono in pregio; e parecchi l'abbraccierebbono, se non gli trattenesse il timore di perdere le loro cariche, e i loro beni. Si ha il conforto di ritrovare nelle campagne, e in mezzo a' boschi, Borgate di mille, e due mila per-
so-

sone , che tutte professano il Cristianesimo . Io punto non rivocho in dubbio , se le turbolenze , che in questi ultimi tempi anno afflitta questa bella Missione , cessassero del tutto ; e se , vivendo insieme in una buona intelligenza , ed in una pace perfetta gli Evangelici Operaj , sopraggiugnessero qui tanti Missionarj , quanti farebbono di mestiere per la grandezza del lavoro , che il Cristianesimo , in anni pochi , non ci fosse la Religione dominante .

Quanto alla maniera , onde io qui vivo , e fatico per la salute dell' anime , giacchè pur avete la curiosità di esserne informato , or ora ve lo scriverò con ogni semplicità , e come ragionando a un Fratello . Per quanto poco comparissimo liberamente in pubblico , agevolmente faremmo riconosciuti all' aria , ed alla carnagione : quindi , per non suscitare alla Religione una persecuzione maggiore , ci conviene prendere il partito di starcene occulti quanto più possiamo . Io passo le giornate intere o rinchiuso in un battello , donde non esco se non la notte per visitare i Villaggi , che sono in vicinanza de' fiumi ; o ritirato in qualche rimota casa . Allor quando io visito i Cristiani , che dimorano in grandissimo numero insu' monti , e in mezzo alle foreste , ordinariamente ho con meco otto , o dieci Catechisti , che mi conviene alimentare , e mantenere in ogni

ogni conto. Anch'essi, al pari di me, imparano a si contentare di poche cose. Ecco l'ordine, ch'è osservato da noi nella partigione del nostro tempo. Io travaglio tutta la notte; e vi assicuro, che ce ne sono assai poche, che passan vacue. Il tempo, che io non do ad ascoltare le confessioni, oppur a comunicare que', che ho confessati, è consumato in accomodar differenze, in fare regolamenti, e in isciogliere difficoltà, nelle quali non han potuto riuscire i miei Catechisti. Dopo la Messa, che io celebro alquanto innanzi giorno, rientro nella mia barca, o nella casa, che servemi allora di ritirata. I Catechisti, che la notte si son riposati, faticano il giorno, inmentrechè lo sto orando, studiando, o pigliando un po' di sonno. D'impiego loro è di predicare agl'Infedeli, di esortare i Cristiani vecchi, e di prepararli a ricevere i Sacramenti della Penitenza, e dell'Eucaristia, d'instruire i fanciulli, di disporre i Catecumini al santo Battesimo, di visitare gl'infermi: di fare, in somma, tutto ciò, che assolutamente non ricerca il carattere sacrosanto del Sacerdozio. Visitato, che si abbia un Casale, si va nell'altro, dove sono rincominciati gli esercizi medesimi: a questo modo noi sempre ci truoviamo in azione.

Il buon cuore vostro, e la vostra tenera benevolenza, forse, vi fan credere, mio caro

alcuni
al pari di me, impa-
poche cose. Ecco l'
a noi nella partigio-
to travaglio tutta la
che ce ne sono assai
. Il tempo, che io
onfessioni, oppur a
confessati, è confu-
renze, in fare regola-
difficoltà, nelle quali
e i miei Catechisti.
celebro alquanto in-
lla mia barca, o nel-
rà di ritirata. I Ca-
on riposati, faticano
to sto orando, stu-
o' di sonno. D' im-
agl' Infedeli, di esor-
di prepararli a ri-
Penitenza, e dell'Eu-
ciulli, di disporre i
esimo, di visitare gl'
ma, tutto ciò, che
il carattere sacrosan-
to, che si abbia un
dove sono rincomin-
: a questo modo noi
azione.

, e la vostra tenera
in credere, mio caro
Frg-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 9

Fratello, che noi siamo molto degni di com-
passione così scorrendo tutta la vita in un tra-
vaglio penoso con paesani, e con uomini ordi-
nariamente della minuta plebe; o in un ri-
tiramento anche più fastidioso, e più dispia-
cevole della fatica stessa. Ma se delle nostre
pene esprimervi possiamo qualche cosa, non
altri, che il solo DIO sa quali sieno le no-
stre consolazioni. Se si potesse lor darne qualch'
esperienza, elle parrebbero degne d'invidia al-
le persone anche più attaccate al Mondo. Per
lo meno quanto a me, posso assicurarvi,
che giammai io sono stato sì contento in Fran-
zia, che lo sono al *Tonchino*. A dir vero,
qui non si ha se non DIO solo; e ben deb-
biam guardarci dall'aspettare, o dal desidera-
re altra cosa: ma qual piacere, nel tempo
stesso, di poter dire, con un' effusione di cuo-
re, ch'esser non saprebbe smentita d'attacco ve-
runo, *Deus meus & omnia*, DIO mio, e mio
tutto, di sentire nel fondo dell'anima ciò,
che il SIGNORE risponde a questa sincera,
e generosa protesta! Non si fa verun passo,
senz'avvederci delle tracce della singolare sua
protezione, e delle pruove sensibili della sua
presenza. IDDIO, in qualche modo, si dà
tutto a noi, come noi vogliamo essere tutti
di lui: e il centuplo, che ricevesi in questa
vita, pareggia, o supera la generalità di quel
sagrificio, che si è fatto per suo amore. La
testi-

testimonianza si è questa, che corremi l'obbligo di rendere a questo buon Padrone, malgrado di tante infedeltà, di cui sentomi reo.

Son anni quattro, che qui diede su contra i Cristiani una nuova persecuzione: ciò fu nel mese di Agosto dell'anno mille secento novanta sei. Promulgò il Re un Editto, con cui proibiva egli a' suoi Soggetti l'abbracciare la Religione de' Portoghesi; (così, al *Tonchino*, è dinominata la Religione Cristiana) e ingiungeva a que'tutti, che profession ne faceano, di non più convocarsi per orare, e di non più portate indosso nè immagini, nè medaglie. Ei volle, in oltre, che fossero arrestati tutti gli Stranieri ovunque si potesse ritrovargli. Fu imprigionato, e caricato di ferri il Capo de' nostri Catechisti: i Padri *Vidal*, e *Segueyra* della nostra Compagnia, a' quali, qualche tempo innanzi, data aveva il Re una permissione particolare di soggiornar nel *Tonchino*, ebber ordine, come tutti gli altri, di uscirne incontante. Furoho anche, in qualche modo, trattati con più di rigore: imperocchè, quantunque il Padre *Segueyra*, allor quando fugli significato l'ordine del Re, fosse malato all'estremità, fu forzato a partire senza veruno indugio: ma il SIGNORE non tardò a ricompensarlo: a capo di due, o tre giorni, morì egli nel battello, dove il si avca
get-

alcuni
che corremi l' ob-
buon Padrone, mal-
, di cui sentomi
quì diede fu contra
rfecuzione : ciò fu
no mille fecento no-
un Editto, con cui
etti l' abbracciare la
così, al *Tonchino*,
Cristiana) e ingiu-
fession ne faceano,
orare, e di non
magini, nè meda-
che fossero arresta-
que si potesse ritro-
e caricato di ferri
sti: i Padri *Vidal*,
mpagnia, a' quali,
ta aveva il Re una
giornar nel *Tonchino*,
li altri, di uscirne
, in qualche mò-
ore: imperocchè,
yyra, allor quando
Re, fosse malato
partire senza veru-
DRE non tardò a
due, o tre gior-
, dove il si avea
gct.

Missionarj della Compagnia di GESU. 11

gettato spirante; e così giunse alla meta della corsa gloriosa del suo Appostolato.

Di tratto spaventò l' Editto Regio tutt' i Cristiani, e cagionò ne' Missionarj una terribile consternazione; con ciò sia che, nel corso de' loro viaggi, non incontravan eglino quasi chiunque, che avesse l' ardimento di accoglierl' in sua casa, o di tenerli nascosti. Stava io allora visitando la Provincia del levante, dove me ne restai rinferrato, per quasi due mesi, in un luogo molt' oscuro, senza che chi che fosse ne avesse contezza, salvo que' della casa, che aveanmi dato quell' asilo. Tutte, quasi, le Chiese furono abbattute, e così pure le abitazioni de' Catechisti nella Provincia boreale; e, in alcuni luoghi, furono eziandio maltrattati i Cristiani; ma nelle più delle altre Provincie i Governatori si dierono a conoscere assai più moderati. Si contentarono di spedire l' Editto del Re a' Capi de' Villaggi; affinchè i Cristiani stessero circonfetti, nè irritassero il Principe con una strepitosa condotta, contraria alle sue intenzioni.

Mi si è detta qual cosa certa, che il Governatore della Provincia di *Nbean*, dove vi ha de' Fedeli in copia, ricevuto avendo l' ordine, come gli altri, di pubblicare l' Editto; ha avuto il coraggio di rappresentar al Re, ch' ei, conoscendo d' assai del tempo i Cristiani, non avea mai notato in essi nulla, che opposto
fos-

fosse al di lui servizio: che nelle sue Truppe contava egli tre mila , e più Soldati , che professavano quella Religione , e che non ne ritruovava nè di più valorosi , nè di più affezionati alla di lui persona . Si dice , che il Principe gli abbia risposto semplicemente , ch' ei non potea rivocare il pubblicato Bando ; ma che apparteneva' Governatori il por mente a che più convenisse al vantaggio dello Stato ; e l' usarne , negl' incontri particolari , secondo , ch' essi il giudicassero in acconcio : quindi quella persecuzione non ha avuti que' conseguenti fastidiosi , che si avea motivo di temere .

Un anno prima di tali turbolenze avea io perduto il mio caro Compagno , il Padre *Pa-regaud* . Egli era incaricato di una delle più numerose Chiese del *Tonchino* . Avendo egli inteso , che a due giornate dal luogo dove risiedeva io , aveavi insu' monti una grossa quantità di Cristiani , i quali , d' anni parecchi , non aveano veduti Missionarj , determinossi a irsene a visitarli . Si procurò di distornerlo ; imperocchè correva allora la stagione de' calori ; e oltracciò , sonovi l' aria , e l' acque sì cattive , che quasi non evvi Abitante di que' monti stessi , che possa vivervi . Prestò orecchio il Padre al solo suo zelo , ed a' bisogni strignenti di que' meschini abbandonati : scorse alcuni Vil-

alcuni
ne nelle sue Truppe
più Soldati , che
one , e che non ne
rosi , nè di più af-
a . Si dice , che il
semplicemente , ch'
pubblicato Bando ;
ernatori il por men-
vantaggio dello Sta-
ntri particolari , se-
asserò in accencio :
e non ha avuti que'
e si avea motivo di

turbolenze aveva io
pugno , il Padre Pa-
to di una delle più
bino . Avendo egli in-
ate dal luogo dove
u' monti una grossa
quali , d' anni pa-
uti Missionarj , de-
sitarli . Si procurò
chè correva allora la
tracciò , sonovi l'a-
e , che quasi non ev-
ti stessi , che possa
io il Padre al fo-
bisogni strignenti di
: scorse alcuni Vil-
lag-

Missionarj della Compagnia di GESU' : 13

laggi ; i suoi Catechisti caddero malati ; e
ben presto si sentì incomodato egli medesimo .
Non lasciò , nonpertanto , di continuare gli e-
fercizj della Missione , e di passar le notti in
ascoltare le Confessioni : ma sì violento si fe-
ce il male , che finalmente fu egli costretto
a farsi riportare alla sua Chiesa . Io allora
stava a tre giornate di cammino dal luogo
della sua dimora : spedì egli in cerca di me ,
perchè gli amministraffi gli ultimi Sacramen-
ti . Giunsi la vigilia della sua morte ; e
lo rinvenni in una gran debolezza , ma in
una tranquillità maravigliosa , e in una con-
tinua unione con DIO . Ei mi pregò di munir-
lo senza perdita di tempo de' Sacramenti ,
che furon ricevuti da lui con sentimenti ta-
li di amore , e di gratitudine verso il SI-
GNORE , che gli Astanti tutti ne rimase-
ro inteneriti vivissimamente . Dopo aver pas-
sato il resto del giorno in una pace profon-
da , e in una brama ardente di unirsi al suo
CREATORE , sul far della sera il prese
un raddoppiamento , che verso le ore due
dopo mezza notte lo rapì , il dì cinque di
Luglio dell' anno mille secento novantacin-
que . Egli era un Missionario di una mortifi-
cazione estrema , e infatigabile . Sì grande era
il zelo di lui , ch'ei non truovava mai tanta
occupazione , che il contentasse , quando an-
che ne pareva oppresso . Qualor trattavasi di

Q far

far conoscere, o amare DIO, nulla non gli costava. Il desiderio di glorificarlo di più il più l'aveva impegnato a promettere per voto di fare, in ogni cosa, ciò, ch'ei credeva essere di più perfetto, e di più idoneo a procurargli gloria. Tutt' i Cristiani, di cui egli aveva una cura maravigliosa, l'anno compianto, e tuttavia di presente lo compiangono. Per questa Missione, ch'è scarsiissima di Operaj, una tale perdita è infinita.

Io sono, al dì d'oggi, il solo Gesuita Franzese, che sia al *Tonchino*. Io soggiorno co' Padri nostri Portoghesi; i quali anno per me una bontà, ed una carità, che non posso esprimervi. Voi ne rimarrete pienamente convinto, quando saprete, che dopo la morte del R. P. *Pereira* Superiore di tutt' i Gesuiti del *Tonchino*, mi anno eglino incaricato, in luogo di lui, della cura di questa Missione, qualunque stati sieno gli sforzi, che abbia io potuto praticare, per non accettare un impiego, di cui mi sento incapace.

Restami a trascrivervi, come ve l'ho promesso, l'estratto di ciò, che ho oprato di principale nelle diverse mie corse, dachè mi sono introdotto in questo Regno. Incominciammo, il mio Compagno, ed io, ad esercitar le funzioni di Missionarj, colla permissione de' Vescovi, il quarto dì di Ottobre dell'anno 1692. Da quel giorno fino al quattordici di Dicembre 1693.

bat-

... nulla non gli
... arlo di più in
... mettere per voto
... ei credess' essere
... o a procurargli
... egli aveva una
... pianto, e tut-
... ono. Per questa
... peraj, una tale

... lo Gesuita Fran-
... oggiorno co' Pa-
... anno per me
... e non posso ef-
... icamente con-
... dopo la morte
... tutt' i Gesuiti
... incaricato, in
... questa Missione,
... che abbia io
... ttare un impie-

... e ve l' ho pro-
... oprato di princi-
... è mi sono intro-
... ciammo, il mio
... r le funzioni di
... de' Vescovi, il
... o 1692. Da quel
... Dicembre 1693,
... bat-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 15
battezzammo mille settecento, e trentacin-
que persone, mille cento, e diciassette delle
quali adulte, e secento diciotto fanciulli: ne
confessammo dodici mila secento novantatré;
e a dodici mila cento venti due amministram-
mo la Comunione.

Nel 1694. io battezzai quattrocento sessant'
adulti, e dugento novantasei fanciulli: confes-
sai sette mila novecento novanta nove perso-
ne; e ne comunicai semila secento cinquan-
ta due.

Battezzai nel 1695. quattrocento trentacinque
adulti, e quattrocento sette fanciulli. Il nu-
mero de' confessati fu otto mila settecento
quaranta sette; e di sette mila trecento trenta
sette quello de' comunicati.

Malgrado della persecuzione, nel cui corso
fummo costretti, nel 1699. a vivere più na-
scosti, che d'ordinario, conferii il Battesimo
a dugento diciotto adulti, ed a centsettanta
fanciulli; confessai cinque mila secento settanta
persone, ed una; e tre mila ottocento ottan-
ta cinque ne comunicai.

Nel 1697. la persecuzione continuò: il nu-
mero de' Battesimi degli adulti fu di dugento
quaranta sette, e quel de' fanciulli di dugen-
to novanta sette: cinque mila settecento ses-
santa tre furono le confessate persone; e
quattro mila cinquecento novanta tre le co-
municate.

Battezzai, nel 1698. trecento dieci adulti ; e quattrocento venticinque fanciulli. Montò il numero di quelle persone , cui amministrai il Sacramento della Confessione, a otto mila secento sessantadue ; ed a semila secento novanta cinque quello dell'altre, che comunicai.

Dugento ottanta due furono gli adulti da me battezzati nel 1699. e i fanciulli trecento trentuno. Confessai persone otto mila secento quaranta nove; e ne comunicai settemila quattrocento ventitrè.

Parecchi de' nostri Padri anno avuto un numero maggiore di battesimi , e di confessioni, che non ne ho avuto io.

Ecco, *mio caro Fratello* , come impieghiamo il tempo in coltivare il retaggio di GESU' CRISTO , e in formargli , ciascun dì , novelli Servi.

Voi, che non siete da lui destinato a faticare, come noi, per la conversione degl' Infedeli, egli è d'uopo, che sempre preghiate per essi ; che ci soccorriate in tutti que' modi, che stanno in vostro potere ; e sopra tutto , che non dimentichiate di prestare alla santificazione vostra propria tutta quell'attenzione , che procuriamo aver noi per la salvezza dell'anime.

Ahimè ! qual differenza passa tra i soccorsi, che i poveri Cristiani qui ottengono, con tutto

ro ciò , che abbiamo di buona volontà pe' medesimi , e i soccorsi , che Voi rintracciate in Europa , per quanto poco il vogliate , per avvanzarvi nelle vie del SIGNORE ! Non si ha punto da dubitare , che il conto , che farà egli per domandarvene , essere pur non deggia incomparabilmente più severo .

Nella lontananza , in cui siamo , e negli anni , che conto con un'assai indebolita sanità , e allo spesso attaccata , non credo , che più possiamo rividerci in questo Mondo : Ma qual sarebbe la mia disolazione , *mio caro Fratello* , se io non pensassi , che ID-DIO sia per usarci misericordia ; e che fedeli alle attrattive della santa sua grazia , ciascuno nella nostra vocazione , avremo la buona sorte di ritrovarci eternamente uniti con esso lui !

Quindi soffrite , che io rinfreschivi la memoria di ciò , che ricordomi di avervi tante volte scritto , essendovi più da vicino .

I. Non ponete mai qual che sia comparazione fra ciò , che riguarda la salute eterna , e gli altri interessi tutti , di qualunque natura essi possan essere . Che serv' egli all' uomo , secondo le parole del nostro Maestro , guadagnare ogni cosa , se perd' egli la sua anima , o se arrischia solamente di

perderla per tutta l'eternità? Temete molto DIO, nè acconsentite mai a dispiacerli. Accostumatevi a vederlo cogli occhj della Fede, come testimonio di tutte le parole vostre, e di tutta la vostra condotta. Offritegli le vostre azioni; fatele coll'intenzione di piacerli; consultatelo in tutt'i vostr' imprendimenti; gettatevi con fiducia nelle braccia di un sì buon Padre; domandategli soventemente la grazia di amarlo; e sommettetevi, in tutto, alle sante sue volontà.

II. Per lo stabilimento della vostra casa, e della vostra famiglia, non dimenticate mai, che **IDDIO** è la fonte di tutt' i beni; che la probità, la sincerità, la rettitudine, l'adesione inviolabile alle sante leggi della Religione, sono i veri mezzi, cui appigliarsi, per fabbricare stabilmente, e per conservare la propria fortuna: Che, pel contrario, l'ingiustizia non va a finire se non a far perdere l'onore, e allo spesso altresì le sostanze. Persuadetevi fortemente, che assai corta è la prudenza di un uomo, qualunque sia l'ingegno, ch'ei pretenda avere, qualora il **SIGNORE** lo lascia in potere di lui medesimo, e lo abbandona alla propria di lui direzione; e che a un uomo così abbandonato non serve l'ingegno, se non a farlo sbagliar maggior-

giormente . Se permette **IDDIO** , tal fatta , che un uomo ingiusto riesca ; non permetterà , ch' ei goda , per assai del tempo , di un bene acquistato ingiustamente . Rimarrà oppressa ben presto una famiglia , e ben presto ne andran distratti i beni , se alla di lei conservazione non invigila il **SIGNORE** .

III. Praticate al prossimo tutto quel bene , che potrete , nè inferite mai male a chi che sia . Sfuggite i litigi come la maggior disgrazia , che possa succedervi ; e conservate , per quanto dipenderà da Voi , la pace . Essendo questa pace un dono di **DIO** , domandategliela di frequente ; mercè che non ne godrete , se non a misura , ch' ei ve la conserverà . Se vi sopravviene qualche affare , ponetegli il più possibile miglior ordine , ma non impiegate mai , per sostener la vostra ragione , nè la furberia , nè la falsità ; perocchè allora **IDDIO** lascierebbevi solo ; e malgrado della vostra ragione , soggiacereste , e vi rinverreste oppresso .

Quest' è , mio caro Fratello , che priegavi di meditar di frequente , e di porre in pratica , l' uomo del Mondo , il qual dev' esservi il più parziale ; e che non è fornito , come pensar potete , di minore zelo per la

Lettere di alcuni
vostra salute , che per quella degl' Idola-
tri , ch' egli è venuto a cercar sì lontano .
Io sono

MIO CARO FRATELLO.

Vostro umiliss: ed ubbientiss: servo e Frat.
ABRAMO LE ROYER,
Missionario della Compagnia di GESU'.

LET.

lla. degl' Idola-
car sì lontano .

tifs: serv: e Frat.
ROYER,
agnia di GESU'.



LETTERA

D E L

PADRE DE TARTRE,

Missionario della Compagnia di GESU',

Al Signor

DE TARTRE SUO PADRE.

A Cantone . 17. Dicembre. 1701.

MIO CARISS. PADRE.

P. C.



Ccomi finalmente capitato alla Chi-
na, dopo una navigazione di sette
mesi in otto, ripiena di pericoli, e di
disagj. La prima cosa, che chieg-
govi, letta, che avrete questa
Lettera, si è di ringraziare NOSTRO SI-
GNORE di avermi condotto in questa Ter-
ra

LET-

ra di promessa, da me, d'anni tanti, sospirata. Particolare è stato il nostro viaggio in due circostanze: la prima, che in tempo niuno qual che sia Vascello non era venuto alla China in sì poco tempo, mercè che in men di cinque mesi ci siam trovati a cencinquanta leghe dalle terre di quest' Imperio: la seconda, che giammai Vascello ha durato tanto stento ad entrarvi; imperocchè, dopo quattro e più mesi, che fatto abbiamo quanto dipendeva dall'umana industria, non abbiam potuto guadagnar *Cantone*, ch'è il porto, dove il Vascello dovea svernare. Si è consumato tutto quel tempo in far testa alle burrasche, e in andar errando d'Isola in Isola, in un'aspettazione continua di far naufragio: Ma finalmente, benavventurati noi! di esserci incontrati, a più di cento leghe da *Cantone*, in un luogo, dove, nella vernale stagione, possa il Vascello starsene alla bonaccia da' venti.

Il luogo si è questo, donde io mi sono renduto qui per la via di terra, per riunirmi alla brigata Appostolica, che di già ci era dalla Natività di NOSTRA SIGNORA; con ciò sia che, dopo che summo per perire la prima volta, il Padre *de Fontaney*, veggendo, che il Vascello camminava poco, si era imbarcato a *Sanciana* sopr'alcune Galere, che i Mandarini gli aveano spedite; e menati avea con esso lui i Padri *Porquet*, *de Chavagnac*,
de

Missionarj della Compagnia di GESU'. 23

de Goville, le Cousteus, Jartous, Franqui, ed il Fratello Brocard; inmentrechè il Padre Constantin, ed io restassimo a bordo, per seguirne, fino all'ultimo, il destino in qualità di Limosinieri. Dopo, specialmente, quel tempo, ci ha posti il SIGNORE, il mio Compagno, e me, ad ogni sorta di pruove. Al presente siamo accostumati a veder la morte da presso; e la mancanza del rimedio, in cui ci siam trovati in mezzo a' maggiori pericoli, ci ha pur avvezzi a mai non mettere la nostra fiducia, se non nella bontà, e nelle misericordie del SIGNORE. Non ad altri, che a lui abbiam l'obbligo di averci sottratti venti volte dal naufragare: mercè che quantunque avessimo un Capitano, e degli Uffiziali di grande abilità, e molto esperimentati, per modo intrattabili erano i mari, ne quali ci truovavamo, e le tempeste di tal violenza, che tutta la capacità loro nella navigazione lor diveniva inutile. Sia per sempre benedetto IDDIO, che ci ha preservati da tanti pericoli! presentemente siamo in porto; nè mai più non ho goduto di tanta sanità, nè di tanto vigore. Ora non altro mi manca, che sapere a sufficienza la lingua, per impiegarmi onninamente in far conoscere questo DIO grande a un milion di Chinesi, che ho davanti agli occhj, e che non ancora il conoscono.

Egli

Egli è troppo poco tempo , che io sono qui, per poter parlare fondatamente dello stato di questa Missione. Nulla non voglio scrivere in Europa, che non abbia veduto io medesimo, o di che non siami accertato per relazione di persone degne di fede. In questa Lettera renderovvi solamente conto delle avventure più singolari del nostro viaggio. Alla mia partenza Voi mi diceste, che io ve le facessi sapere: si ha da ubbidirvi, *mio carissimo Padre*, e contrassegnarvi quel rispetto profondo, che conservare voglio per Voi, in qualunque cantone del Mondo, che io mi ritrovi. Io aveavi di già scritto dall' Isola di *Corvèa* (a) vicin del *Capo Verde*; dove incontrammo alcuni Franzesi Vascelli, e fra gli altri quello del Capitano *de la Rue*, il qual si è renduto, nell'ultima guerra, sì celebre pel suo valore, e per le sue gesta. Dovendo questi Vascelli ritornarsene ben presto a *San Malò*, gl'incaricammo delle nostre lettere. Se vi son esse state ricapitate, come conviene sperarlo, avrete di già inteso ciò, che ci er' accaduto dal Porto *Luigi*, donde ci distaccammo il sette di Marzo 1701. fin al *Capo Verde*, dove allora eravamo ancorati.

Ma, alla fine, non ancora avevam veduto se non mari pacifici, se si eccettui verso il
Ca-

(a) Giace quest'Isola su la Costa di Africa.

Capo di *Finisterre*, (a) dove son essi molto grossi per gente, che tuttavia non si è fatta mariniera. Avevamo unicamente patito ciò, che patiscono gli avventizj; la cui immaginativa non è ancor' avvezza a veder avvallarsi sotto a' lor piedi il tavolato, che gli sostiene; nè ad abitare in case, che girano ad ogni vento. I più se ne son sentiti liberi per cinque, o sei giorni di stordimento, e di mal di cuore. Ve n'ebbe, cziandio, che non furono incomodati per sì alla lunga. Quanto a me? ho pagato in un dopo pranzo ciò, che io doveva al mare; e inmentrechè gli altri erano ancora affatto languidi, e poteano appena tenersi ritti, io mi era di già fatto marinisco il piede, come se stato fossi un navigatore provetto; e fin d'allora vidimi in istato di esercitare sopra il Vascello le funzioni di Limosiniere, che di poi ho praticate continuamente.

Montato, che avemmo il Capo di *Finisterre*, il nostro cammino più non fu, che un aggradevole passeggio di quaranta, o cinquanta leghe per giorno, che facevamo senza stento in grazia de' venti regolari. (b) Eravamo

cia-

(a) Questo Capo è alla punta più occidentale della Spagna, nella Provincia di Gallizia.

(b) Venti son questi, che s' incontrano verso i Tropici, su la Costa occidentale d'Affrica. Quasi sempre soffian essi fra il greco-levante, ed il levante.

ciascun di rimpetto di qualche Regno novel-
lo; e passavamo da una parte del Mondo nell'
altra dormendo. Fummo a riconoscer l'Isola
del Ferro, (a) dove i Franzesi Geografi anno
prefisso il primo Meridiano; e dopo avervi in-
cominciato a regolare la nostra stima in lon-
gitudine, mettemmo la prua a drittura del
Capo Verde; di cui scuoprimmo, fin dal ven-
tiquattro di Marzo insù la sera, i due mon-
ti, che sono appellati *le Mammelle*. Non aven-
do potuto guadagnare la spiaggia se non not-
tetempo, spaventammo que' della Fortezza di
Gorèa, e pur due Vascelli Malovini, che ave-
ano dato a fondo in tutta vicinanza. Temean
eglino, che noi non fossimo Corsali, o ne-
mici quivi capitati di notte per qualche pra-
vo disegno; e in tal pensiero di già si dispo-
neano ad accoglierci con una salva di tutto
il loro cannone. Andossene il Signor *Oury* no-
stro Vicecapitano collo schifo del nostro Va-
scello a trargli d'inquietudine, e a far loro
sapere chi noi fossimo. Il giorno dopo, ch'
era il Venerdì Santo, il Signor *de la Rigau-
diere*, Capitano nostro, volle, che dessesi prin-
cipio alla giornata coll'udir predicare la Pas-
sione di NOSTRO SIGNORE, e coll'adora-
re la Croce: il che fu fatto da chiunque con
gran

(a) Quest' è la più occidentale dell' Isole *Ca-
narie*.

gran dimostrazioni di divozione, e di religiosità, non però d'alcuni marinaj convertiti di fresco, i quali se ne andarono a nascondersi, per non essere obbligati ad intervenire a quella pia cerimonia.

In tempo della nostra dimora al *Capo Verde*, facemmo fare all' Equipaggio la Pasqua: una tale bnonopera non abbisognava di tutti noi altri Sacerdoti, ch'eravamo nove: ci ripartimmo. Si portarono gli uni alla Fortezza di *Gordèa*, dove predicarono, e confessarono per tutto quel santo tempo; si appigliarono gli altri a' due Vascelli Malovini, su cui trovarono in che esercitare il zelo loro: ve ne furono, che si trasferirono nel continente d' Affrica, e girono ad una Città, ch'è dinominata *Rufisca*, dove instruirono alcuni Cristiani Portoghesi. Io rimango sorpreso, che dachè i Franzesi sono impadroniti dell' Isola di *Gordèa* sotto il Signor Maresciallo *d' Estrées*, (a) non sia ancora entrato in pensiero a chiunque d'ivi fondare una Missione. Avrebbevi a fare del gran bene: vi si rinverrebbe da riformare de' Cristiani poco regolati; da mantenere nella pietà de' Cattolici; degli Schiavi, che appartengono a' Franzesi, d'ammaestrare, e battezzare; da convertire milioni di Negri più facili-

(a) Il Signor Maresciallo *d' Estrées*, prese agli Olandesi quest' Isola il primo di Novembre 1677.

cili, che altrove; imperocchè, come que' Popoli non sono molto instruiti nella Religione loro, nè altro fanno se non ciò, che lor insegnano i lor *Marabouts*, (a) leggendo loro una spezie di *Alcorano*, che non è quello de' Turchi, si bene un tessuto d'impertinenze, e di favole grossolane; evvi apparenza, ch'essi ascolterebbono assai più volentieri le verità reali del Cristianesimo, nè durerebbono gran fatica ad abbracciarlo. Onoran coloro il Profeta *Maometto*, e sono molto religiosi in farsi circoncidere. I più s'impacciano di magia: per lo meno fan comprare a grossissimo costo de' patti scritti in caratteri misteriosi, da essi dinominati *grisgris*, e che son dispensati quali rimedi preservativi contra ogni maniera di mali. Dopo dieci anni di servaggio non credette uno di que' Negri aver perduto il suo tempo, ottenendo per ricompensa uno di questi *grisgris*: portandolo indosso pretendeva egli essere alla pruova di tutte le moschettate, e di tutt'i colpi di spada, che potesse ricevere: non volle, non pertanto, che i nostri Franzesi ne facessero sopra lui veruna esperienza. Lasciando quella disgraziata terra, non fuvi neppur uno de' Missionarij, il qual non gemesse avanti il **SIGNORE** di quell'abbandonamento estremo, ond'

(a) Quest'è il nome, che da' Negri è imposto a' lor Sacerdoti.

, come que' Po-
nella Religione
id, che lor in-
vedendo loro una
è quello de' Tur-
ertinenze, e di
za, ch'essi ascol-
le verità reali
sono gran fatica
o il Profeta Mao-
in farsi circonc-
magia: per lo
no costo de' patti
da essi dinomi-
nati quali rime-
maniera di mali.
non credette uno
suo tempo, ot-
di questi gris-
endeva egli essere
errate, e di tutt'i
ricevere: non vol-
tri Franzesi ne fa-
rienza. Lasciando
suvi neppur uno
gemesse avanti il
onamento estremo,
ond'

la'Negri è imposto

Missionarj della Compagnia di GESU'. 29

ond'erano que' Negri meschini; e non si fos-
se volentieri trattenuto con esso loro, nella
speranza di guadagnargli a GESU' CRISTO.

Restammo al *Capo Verde* otto giorni non
più, perchè non ancora avevamo gran biso-
gno di rinfresco, e di riposo; e perchè, d'al-
tro verso, non è egli un luogo gran fatto
idoneo a soggiornarvi. E' *Gordà* un' Isoletta,
dove non vi ha campo, che per la Fortez-
za, e per alcuni Abitanti: noi potemmo ap-
pena trovarvi tant' acqua da empier i nostri
barili, e le nostre vasa di terra. Il bestiame,
che potrebbesi trarre dal Continente, non va-
le nulla, perchè le pasture mancano. Accesa
di continuo vi è l'aria, e il terreno sterile.
Si veggono nella campagna elefanti, cervi, e
scimie. Non altro sono le abitazioni, che
triste capanne coperte di canne; gli Abitanti
vanno pressochè ignudi; e tutta la lor vesti-
tura consiste in una tela di bambagia, che gli
ricuopre dalla cintola fino alla metà della ce-
scia: quest'è il tutto, che il calor del pae-
se permette loro di avere indosso. Non anno
eglino, per alimentarsi, se non del miglio; non
anno vino, non frumento, non frutte. La
cosa, che arreca maraviglia si è, che quegl'
infelici non lascian di credere, che il paese
loro sia il Paradiso terrestre. Lor s'inferireb-
be una specie d'ingiuria, se si palesasse di
compassionarli: quindi sono sempre veduti

R. con

con gaja, ed ilare faccia; e se non temessero le bastonate, che gli Europei lor poco risparmiarino, non cangerebbono di condizione con chi che fosse. Son' essi di que' Popoli, che s'immaginano, che il bianco sia il colore de' Diavoli; e che calcolano, fra le prerogative della lor Nazione, l'essere i Popoli i più neri dell' Affrica. Certa cosa si è, che un colore tale non è dispiaevole, qualora sia un nero di ebano assai carico, e lucido, come, in effetto, l'hanno quasi tutti.

Uscimmo con un buon vento della spiaggia di *Gorèa* il trentuno di Marzo; e in minore spazio di ore due perdemmo di vista tutta la Costa d' Affrica. Ci avev' avvertiti il Governatore della Fortezza, che stessimo cogli occhi aperti finchè fossimo in quell' acque; mercè che erangli capitati avvisi, che nelle vicinanze di *Gambia*, * e delle spiagge del *Senegal* * stessero tessendo de' Corfali; ma fummo benavventurati di non incontrarne. Verso i gradi sette, ed otto di boreale latitudine ci prefer le calme, e incominciammo a risentire calori eccessivi. Avevamo il Sole quasi perpendicolarmente, nè spirava punto di vento. Ben avrebbono desiderato i nostri Uffiziali di bagnarsi; ma in que' mari non si ha l'ardimento di farlo, a

ca-

* Due Regni son questi d' Affrica, dove si pratica un gran traffico di Schiavi.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 31

cagione de' grossi pesci cani, che sono sì ghiotti della carne umana. Ne prendemmo una quantità assai grande; con ciò sia che, nelle bonaccie, d'ordinario, son veduti dar dietro a' Vascelli; ma que', che pescammo noi, non eccedeano i sei, ovver sette piedi di lunghezza; e quest'è nulla in comparazione di tanti altri pesci più enormi, che si truovano in quell'acque. Scorgemmo de' soffiatori, ch'eran lunghi venti e più piedi. Superammo, finalmente, per la volta prima, la linea in giorno di Domenica. Per rispetto verso questo santo dì, si è rimessa alla mattina dietro la cerimonia, alla quale, assai fuor di proposito, anno imposto i marinaj il nome di *battesimo*. Ella consiste in bagnare in un tinazzo d'acqua coloro, che non ancora anno passata la linea; se non se paghin essi all'Equipaggio della moneta per ricattarsi da una tal vessazione; la qual'è divenuta, d'assai del tempo, una spezie di dritto incontrastabile.

Dalla linea fino allo Stretto di *Giava*, ch'è la prima terra dell'Indie, che abbiám riconosciuta, cioè dire, nello spazio di quattro, e più mila leghe, non ci accadde nulla di notevole, e la navigazione nostra fu felicissima. Ritrovammo solamente qualche bonaccia, nel cui mezzo le correnti accostar ci fecero d'assai presso alle Coste dell'America. Avemmo pure, ne' mari del Capo di *Buona Speranza*, e per attra-

R. 2 verso

verso il Banco delle *Aguglie*, (a) qualche tempaccio. Non ancora veduto avevamo il mare in una sì grossa collera; ma ne temevamo molto poco, perchè le terre ci eran lontane. I venti furiosi, che alzavano i cavalloni sì alto, che i monti, non c'impedivano, che non facessimo le nostre ottanta, e cento leghe per giorno. Si durava fatica: ma qual piacere, nel tempo stesso, in vederci avanzare a sì gran giornate verso il nostro termine! Oltracciò, avevamo il ricreamento d'una caccia, e d'una pesca affatto nuove. Si tirava a' pesci di volo; e si prendevan gli uccelli colla canna. La cosa parrevvi straordinaria; e non pertanto non vi ha nulla di più vero. I porci marini son pesci: allor quando si mostravan fuor d'acqua, e si lanciavano, eran colpiti con dardi: e gli scacchieri, che sono uccelli, venivano su la superficie dell'acqua ad attaccarsi a' degli ami inescati. Non ho mai veduti in mia vita tanti uccelli, spezialmente di questi scacchieri, se non in que' mari vasti, che sono fra il Capo di *Buona speranza*, e l'Isola di *Giava*. I freddi, che si fanno sentire in que' climi, dopo essere usciti della zona torrida, cagionarono lo scorbuto ad una gran parte del nostro Equi-
pag-

(a) Questo Banco è di là dal Capo di *Buona speranza*, alla punta più meridionale dell' *Africa*.

Missionarj della Compagnia di GESU' . 33

paggio : in poch'istanti ne morirono tre uomini. Il timor della morte dispose due de' nostri marinaj, Svezzeſe l'uno, e l'altro Olandeſe, a preſtare più volentieri orecchio alle noſtre iſtruzioni, e di poi ad abjurare il Luteraneſimo . Finalmente ſcuoprimmo le terre di *Giava*.

Il luogo, dove andammo a riconoſcere queſt' Iſola, era più lontano di leghe ſeſſanta verſo l'oriente, che non biſognava . Veggonſi, a quella parte, monti di tant'altezza, di quanta que' di *Voges* (a): ma ritornando indietro verſo la bocca dello Stretto della *Sonda*, le terre ſi abbaffano; e ſi ſcuoprono amene, e vaſte pianure, ſparſe, di ſpazio in iſpazio, di boſcaglie; e adorne d'un'infinità di ſtraordinarj alberi di *cocos*, di *bananes* ec. Non mi è noto ſe un paèſe tale ſia veramente sì vago, ch'ci ci pareva di lontano; con ciò ſia che gli occhj di un uomo ſequeſtrato in un Vaſcello pel tratto di quattro meſi, ingannano non poco: qualunque terra gli fa un giocondo ſpettacolo: uno ſcoglio, ſu cui egli oſſerva qualche verdura, lo rallegra . Non vi ha coſa, in ſomma, che apporſi maggior triſtezza, che il veder di continuo un Vaſcello, e di continuo il mare. Si aveva ordine di dar a fondo all'Iſola

R 3 del

(a) Queſti monti ſeparano la Lorena dall'Alzia .

del Principe ^o, per battervisi, in passando, di legna, e d'acqua, e non già all'Isola di Giava, che appartiene agli Olandesi; temendosi, che questi Signori, fatti forti da cinque, o sei Vascelli d'Inghilterra, o di lor Nazione, di cui sempre ve n'ha parecchi a Bantan ^o, ed a Batavia (a), non c'inquietassero. Non pertanto, essendo l'Isola del Principe diserta, e regnandovi quantità di tigris, non è opportuna nè per mettervi a terra i nostri malati, nè per fornirci di que' rinfreschi, che ci bisognavano. Conveniva, dunque, a tutto rischio, andar all'Isola di Giava; e gettar l'anchora vicin d'un'abitazione di quegl'Isolani.

Venne, di tratto, a riconoscerci un picciolo Brigantino guardacosta; e a domandarci, da parte degli Olandesi, chi noi fossimo? Si disse al Capitano, per tenerlo a bada, di andar a cercarci de' buoi, de' capretti, delle galline, e degli altri rinfreschi, immentrechè noi scrivevamo a' Signori Olandesi, ch' erano nostri grandi amici: in quel mezzo gl'infermi furono sbarcati. Stavan questi di già intenti a sotterrarsi vivi nella sabbia, (il rimedio si è questo il più pronto per guarir lo scorbuto) allor quando videsi spuntar da di dietro di una punta dell'Isola un grosso Vascello con bandie-

(a) Bantan, e Batavia sono le principali Città di Giava. D'alcuni anni in qua il Re di Bantan è tributario degli Olandesi.

diera di Qlanda. Incontante mettemmo la nostra in berno: (a) Quest'è il segnale per avvertir coloro che sono a terra, di restituirsi al bordo. I poveri malati, che poco innanzi non si poteano strascinare, alla vista di un Vascello Olandese ritrovarono le loro gambe, e prestissimamente si rimbarcarono. L'Olandese Vascello ci si fece da presso; ma osservando, che, al suo accostarsi, non ci davamo verun muovimento, nè ci degnavamo neppure d'innalberar padiglione, nè dargli contezza veruna di ciò, che fossimo, anch'esso temè, e si allontanò da per se, per paura, probabilmente, che non ci prendesse la voglia di obbligarvelo a cannonate.

Battutici d'acqua, e fatta a Giava qualche provvisione, ci rimettemmo alla vela la sera stessa del medesimo giorno con un vento assai buono. Allo spuntar dell'alba del dietro di demmo dell'apprensione al Vascello Olandese; il qual pensò, che noi gli andassimo addosso a tutte vele. In tutta fretta mise egli in istato di prendere il sopravvento; ma fummo paghi di lasciarcelo indietro, per non dargli l'agio di arrecare notizie di noi a *Banan*, innanzi che fossimo usciti dello Stretto. Ci trattene la calma in un medesimo luogo per quasi il resto del giorno; il che diede tempo a

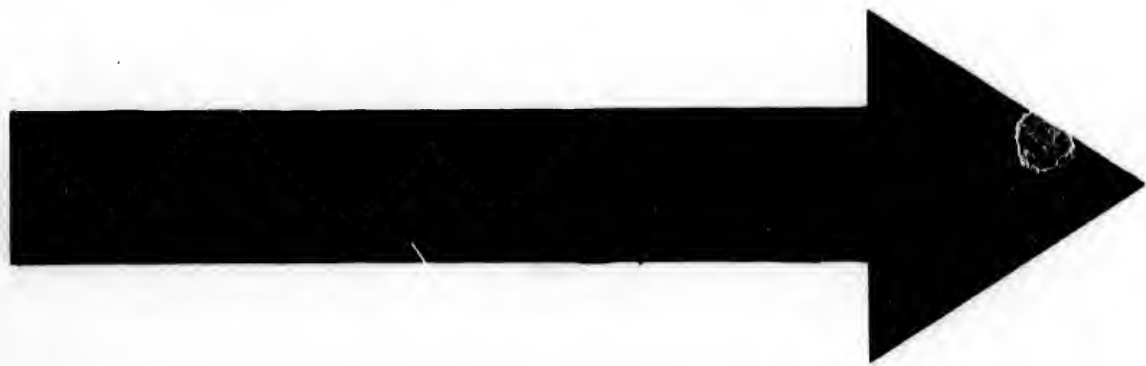
R 4 un

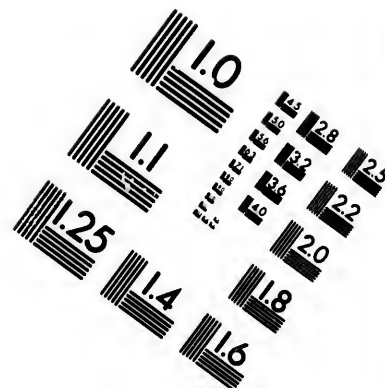
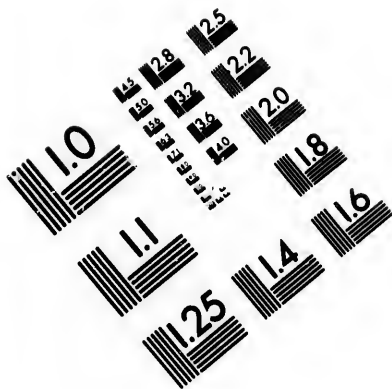
(a) Cioè dire, che si piegò la bandiera dintorno alla sua asta.

un'infinità di piccioli barchetti di *Giavani* di venire ad apportarci frutta, e rarità del paese, *cocos*, *bananes*, *ananas*, *amplimontes*, scimmie, e degli uccelli molto curiosi. Infra gli altri, posi mente a delle pernici straordinariamente vaghe, e a delle picciole *peruches* d'una gentilezza dilettevolissima. Queste *peruches* anno, come i pappagalli, le piume mescolate di verde, e di rosso; ma ne portano tre, o quattro picciole elevate sopra la testa, a un di presso come quelle de' pioni, nè sono più grosse di un *lugarino*. Allorchè vidi quella folla d'Indiani, che giravano, e volteggiavano d'intorno al nostro Vascello, dentro a scavati tronchi, che lor valeano di battelli: allorchè feci applicazione a quegli alberi straordinarij, ch'eran piantati, da una parte, e dall'altra, lungo la spiaggia: allorchè riconobbi quell'Isola, e que' mari, i cui nomi barbarici aveva io letti nella Vita di *San Francesco Saverio*, incominciai da buon senno a sentire, che io trovavami in un nuovo Mondo: con piacere io ricreava la mia vista, da per tutto, nell'estensione immensa di quelle regioni, che i miracoli dell'Appostolo dell'Indie, ed anche più le sue sofferenze, e le conversioni praticate da lui, anno rendute sì celebri.

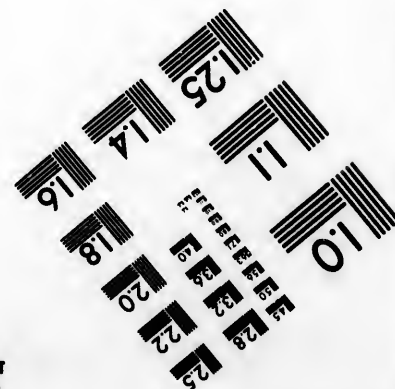
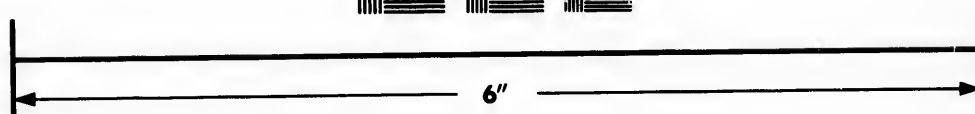
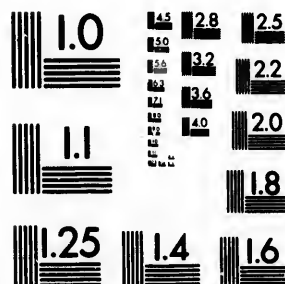
Valicammo prosperamente, e in pochissimo tempo, gli Stretti di *Giava*, e di *Banca*, che sono due luoghi de' più critici della navigazione

di *Giavani* di
rarità del pae-
plimoutes, sci-
riofì. Infra gli
ici extraordina-
ciole *peruches* d'
. Queste *peru-*
, le piume me-
ma ne portano
sopra la testa,
ni, nè sono più
chè vidi quella
, e volteggiava-
o, dentro a sca-
di battelli: al-
li alberi extraor-
na parte, e dall'
erchè riconobbi
i nomi barbarici
San Francesco Sa-
lenno a sentire,
o Mondo: con
, da per tutto,
lle regioni, che
Indie, ed anche
onversioni prati-
celebri.
e in pochissimo
e di *Banca*, che
della navigazio-
ne





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

1.0
1.2
1.5
1.8
2.0

© 1985



ne della China ; e approdammo all' Isola di *Polaura* , dove si avea determinato di prendere un po' di riposo : è abitata quest' Isola da *Malaj* * , Maomettani di Religione . Dipendono costoro da un solo Capitano , che si eleggono essi medesimi ; egli è questa una picciola Repubblica . I *Malaj* son neri , ma alquanto meno di que' , che furon da noi veduti a *Gorèa* . Vanno quas' ignudi ; avendo una sola ciarpa di tela dipinta , o di taffetà , che si mettono dintorno al corpo in cento fogge , tutte alquanto neglette , ma tutte naturali , e di una buonissima aria . Tutti portano alla cintola una spezie di pugnale , o di *eric* , di cui , negl' incontri , si vagliono con una destrezza maravigliosa . Son valenti naturalmente ; e qualora preso abbiano il lor oppio , che lor cagiona una maniera d'imbriacamento , divengono terribili : i Franzesi nostri lo pruovarono nella rivoluzioe di *Siam* . Ho udito narrare , che un *Malajo* , ricevuto avendo nel ventre un colpo di picca ; nè più essendo in libertà di accostarsi al suo nemico , il qual sempre si tenea lontano da lui quanto la picca era lunga , se la cacciò egli stesso , a forza di braccia , nel corpo tutta quanta ; e fu per attraverso di tutta la di lei lunghezza ad uccidere colui , che l'avea ferito . Se il fatto non è del tutto

* Il principale loro paese è quella grã Penisola , che scorre nelle Carte , fra l'Isola di *Sumatra* , ed il Golfo di *Sia*.

vero, il si è, per lo meno, inventato bene:

All' arrivo nostro a *Polaura*, il Governatore dell' Isola pregò il Capitano del nostro Vascello di non permettere alla nostra gente di troppo internarsi nell' Isola; mercè che, al dire di lui, tre, o quattro giorni soli innanzi, un *Forbante* *, che avea presa bandiera Franzese, avea ivi date a sacco alcune delle loro abitazioni; ed eravi a temere, che quegli Isolani, veggendo il nostro padiglione bianco, non ci prendessero per que' ladri; e non si scagliassero a mano armata sopra coloro, che si avvicinassero alle loro capanne. Fosse ciò vero, o non fosse; per usar di riguardo verso il risentimento, o la gelosia di que' Barbari, ci rinsetrammo in uno spazio assai ristretto verso la spiaggia, dove furono sbarcati gl' infermi. Quivi apportavasi da tutta l' Isola ogni sorta di rinfreschi, e il Governatore medesimo ne tassava il prezzo. A quella parte non si cambia già ciò, che si compra, con argento, essendo riguardato questo metallo come inutile alla vita: il si fa con ferro. Ne forman coloro strumenti per lavorare la terra, per fabbricare le loro case, per armarsi in guerra; e col ferro, agevolmente si dispen-

fano

* Quest' è un Vascello da corso, il qual non è commesso da Principe veruno, ed esercita i suoi ladronetej indifferentemente sopra i Vascelli tutti, ch' egli incontra di quale siasi Nazione.

fano da tutto ciò, che non cresce nella lor Isola. Venuto essendo, un giorno, a bordo del Vascello un esercito intero di quegl'Indiani, ciascuno nel loro barchetto composto di tre sole tavole, per arrecarci viveri, lor si offrì, da principio, in pagamento, qualche picciola curiosità di Europa: essi non si degnarono neppure di porle l'occhio sopra. Successivamente si presentò loro ciò, che si credeva poter essere di maggiore lor uso, come cappelli, scarpe, vasa di majolica: si posero a ridere, come per dimostrare, che noi eravamo assai semplici in immaginarci, che fosser eglino soggetti a' bisogni medesimi, che noi. Finalmente, essendosi qualcuno avvertito di lor far vedere la testa di un grosso rotto chiodo, immantinente, a gara l'un dell'altro, apportarono essi delle loro merci per avere quel chiodo.

Confesso, che in quell'Isola ho desiderato più volte di avere il dono delle lingue, per potere spiegare a que' poveri *Malaj* qualche cosa de' nostri Misterj. A giudicarne dalle buone inclinazioni, che in lor notammo, il convertirli non riuscirebbe malagevole. Sono mansueti, familiari, di buon'amistà, e di buona fede. Presso loro non si fa ciò, che sia il latrocinio: nel tratto del soggiorno, che quivi facemmo, io gli praticai più, che altri qualunque; imperocchè accompagnai i malati a

terra, a istanza di un Inglese, Alfieri, e primo Piloto del nostro Vascello, ch'era attaccato dallo scorbuto, e che molto in me confidava. Il Governatore dell'Isola ebbe l'urbanità di ci alloggiare ambidue in sua casa. Non si può esprimere, quante finezze fossermi usate da' fanciulli di quegl'Isolani: si metteano, talvolta, tre o quattro dintorno a me, abbracciandomi come ci fossimo sempre conosciuti, arrecandomi presentuzzi, e conducendomi ovunque io volea. Ebbi infino la licenza dal Governatore di scorrere, con uno de' nostri Padri, l'interiore dell'Isola. Ci compiacevamo molto in vedere, se forse non avessivi qualche semplice, e qualche medicinale pianta, di cui non ancora si avesse contezza in Europa. Volle darsi il fastidio di guidarci da per tutto il fratello del Governatore. E' quell'Isola una pura massa di cinque, o sei montagne: le terre basse son poche. Scorgonsi ovunque alberi di *caros*, piantati, presso poco, come in Europa le viti: le abitazioni son disperse da una parte, e dall'altra. A osservar l'Isola senza Città, e Villaggi, direbbesi, ch'ella è interamente diserta; e non perciò il Popolo vi bolle; e in quel Popolo non compariscono nè fanciulle, nè donne: son' elle quivi, come nel resto dell'Asia, quasi sempre rinchiusa.

Non ci trattenemmo a *Polaura* se non per quel

quel tempo, ch'era necessario per ristabilire i malati: guarirono poco men, che tutti dop' otto giorni. Si mise alla vela con un buonissimo vento; e in tempo breve ci elevammo all'altezza del *Paracel*; il qual è uno spaventevole scoglio di più di cento leghe, screditato da' naufragi, che vi seguono in ogni stagione: ci si estende lungo le Coste della *Cochinchina*. (a) Stette per perirvi, nel primo suo viaggio della China, l'*Anfritrite*. S'immaginavano i Piloti di esserne discosti assai; e si trovò, che stavansi sopra tuttavia da un angolo, dove il mare non avea, che quattro in cinque braccia d'acqua. In un pericolo tale si votarono, sottraendosene, di fabbricare a *Sanciano* una Cappella sul sepolcro di *San Francesco Saverio*: furono esauditi, e se ne liberarono come per una spezie di miracolo. Noi non giudicammo opportuno di avvicinarcene più da presso, che di ottanta, o cento leghe. Il far naufragio sopra que' terribili scogli, ed essere perduti senza rimedio, non è, quasi, che una cosa medesima. Non si sa, che, per un'avventura delle più stupende, non ne abbiano apportati ragguagli se non sette, od otto marinaj Chinesi. Fattosi in pezzi il lor Vascello, guadagnarono essi a nuoto alcune Isolette, o rupi, che ivi alzavansi sopra il ma-

(a) Questo Regno ha il *Tonchino* a tramontana, e i Regni di *Camboja*, e di *Siam* all'occidente.

mare: ciò non era se non per prolungare d'alcuni giorni la loro vita; e ben si aspettavano, o presto, o tardi, di morirvi di fame; ma la PROVVIDENZA invigilò sopra i loro bisogni, e in una sì grand'estremità non gli abbandonò. A branchi se ne andavano a riposar su que' greppi gli uccelli, e lasciavansi prendere colle mani. Lor non mancava neppure il pesce: non altro lor faceva di mestiere, che calare al piede de' loro scogli, per sempre ritrovarvi ostriche, o granchj: l'ingegnosa necessità lor avea eziandio insegnato a lavorarsi de' vestiti colle piume di quegli uccelli, che gli nutrivano. La lor bevanda era l'acqua, che cadea dal Cielo: quando avea piovuto, essi andavano a raccoglierla in tutte le cavità delle roccie. Visser quiyi pel corso di anni otto; nè rivenero a *Cantone* se non in questi ultimi tempi. Un Vascello, che si era rotto sul *Paracel*, somministrò loro del legname per fabbricare una spezie di *zatta* (a), su cui lor diede l'animo di finalmente cozzarla co' pericoli marittimi. Furono sì avventurati di guadagnare la grand'Isola di *Hainan* (b), donde, poscia, si renderono qui.

Do-

(a) E formata la *zatta* di tavole, e di altri legnami legati insieme.

(b) E' piantata quest'Isola al mezzogiorno della China, rimpetto della parte occidentale della Provincia di *Cantone*.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 43

Dopo aver superato il *Paracel*, pareva, che più non avessivi a temere verun fastidioso accidente. Non ancora erano spirati cinque mesi della nostra partenza di Francia: di già quasi toccavamo le terre della China, non essendo a più di cencinquanta leghe da *Cantone*. Più non restava, che una spasseggiata; e ciascuno si applaudeva di una navigazione sì prospera. Dicevano i nostri Piloti, che giammai Vascello Europeo era venuto alla China sì presto. Ma inmentrechè ognuno calcolava il giorno onde dovessimo afferrare il porto, preparavasi il **SIGNORE** ad esercitare la nostra costanza per più di quattro mesi di tempeste, e di burrasche; cosicchè l'entrar nella China ci dovea costar cento volte più, che l'esservi giunti.

Ci trovavamo per mezzo il Golfo della *Cochinchina*, allor quando un di quegli spaventevoli venti, che infestano i mari della China, e del Giappone, ci venne addosso: L'empito suo primo si fece ad abbattere il nostro albero di *buonpresso* (a), e di poi quello di *mezzana* (b), che cadendo con orribile fracasso in mare, si portaron via tutt'i marinaj, che vi

sta-

(a) Quest'è l'albero, ch'è corcato su la prua del Vascello.

(b) L'albero secondo si è questo del Vascello, che sta verso la prua, fra l'albero grande, e l'albero di *buonpresso*.

r prolungare d'
ben si aspetta-
di morirvi di
A invigliò so-
grand'estremi-
chi se ne anda-
gli uccelli, e
Lor non man-
tro lor faccia di
le' loro scogli,
, o granchj: l'
ziandio insegna-
piume di quegli
lor bevanda era
quando avea pio-
ierla in tutte le
ivi pel corso di
ione se non in
ello, che si era
loro del legna-
di zatta (a), fu
almente cozzarla
o si avventurati
di *Hainan* (b),
qui.

Do-

ole, e di altri le-
mezzogiorno del-
occidentale della

stavano sopra. Era la mattina, e procurava io allora di riparare, con un po' di sonno, il tempo della notte, che si era da me impiegato ad assistere alla morte del primo nostro Piloto Inglese. La scossa del Vascello mi risvegliò; e accorsi dove udi gridare. Quale spettacolo! un soquadro terribile di alberi, e di antenne, che galleggiavano alla rinfusa, e che impetuosamente eran sospinti da' flutti sul fianco del Vascello! del sartiame, che tuttavia ve gli riteneva, e che a tutta furia si procurava di rompere a gran colpi di scure! de' marinaj, che gridavano misericordia, e domandavano, che lor si allungasse qualche cosa per si aiutare a disbrigarfi dalle funi, e dalle vele, in cui stavano imbrogliati! nuda tutta la parte anteriore del Vascello delle anchora sue, e de' suoi attrezzi! Ho io creduto da principio, che la prua fosse fracassata, e che noi stessimo per colar a fondo: ma no. Ritirammo dal mare nove, o dieci marinaj mezzo morti, e due rimasero affogati. Si tagliarono in un tratto i cavi degli alberi rotti; nè ad altro più si badò, che a rassodare l'albero maestro; il quale, per la caduta degli altri due, avea perduti i migliori suoi sostegni.

Inmentrechè una parte dell' Equipaggio travagliava dietro una tale operazione, eravamo intenti noi altri Missionarj, a ristabilire il coraggio di coloro, ch' erano abbattuti dal ti-

mo-.

procurava io di sonno, il a me impiega- mo nostro Pi- scello mi ri- ridare. Quale bile di alberi, alla rinfusa, spinti da' flutti iame, che tut- tutta furia si colpi di seure l' ricordia, e do- e qualche cosa funi, e dalle ti! nuda tutta delle anchora io creduto da cassata, e che ma no. Riti- marinaj mez- ti. Si tagliaro- beri rotti; nè affodare l'albe- aduta degli al- i suoi sostegni. Equipaggio tra- one, cravamo stabilire il co- battuti dal ti- mo.

more d'una morte presente: si udivano le confessioni; s'implorava il celeste ajuto; si esortava chiunque a ricevere dalla mano del SIGNORE la vita, o la morte, come più paressegli opportuno. Ho creduto, che in figura di Limosiniere io dovessi maneggiarmi anche più degli altri. Io correa per tutto, avvertendo i marinaj, che stavano travagliando, di praticare dal fondo del loro cuore degli atti di contrizione. Bastava darne loro un cenno: la vista del pericolo supplisce a' movimenti patetici. Il vento, frattanto, che non aveva oprato se non per sorpresa, incominciò finalmente ad assalirci a forza aperta, ed a muggire con tutto il suo furore nel poco di vele, che ci restavano. L'albero della gabbia grande non potè tener forte contra la di lui violenza: se ne andò in pezzi pel mezzo, e piombò su la vela maestra. Si temette, che in agitandosi, e battendovi sopra ad ogni sbalzo, non la squarciasse. I marinaj più arditi montarono alla gabbia per tagliare le funi, che il teneano sospeso: la cosa ne costò la vita ad uno, senza che conservar si potesse la vela grande: fu ella messa in squarci, come altresì quella dell'artimone; (a) di maniera che, per governare il Vascello nella tempesta, più non avevamo vele di sorta,

S sal.

(a) L'albero di artimone è situato fra l'albero maestro, e la poppa del Vascello.

salvo solamente degli straccj di tela , e delle filacce , che pendeano alle antenne , e che strideano con un romore spaventoso , come se il corpo del Vascello fossesi fracassato da tutte le parti . Il pericolo maggiore , che si è corso , fu quando l'albero grande venne giù ; perciocchè anch'egli cadde come gli altri : e ben ne farebbono caduti cent'altri più forti , cotanto furiosa era la procella ! Dintorno del grand'albero stan quattro trombe , che calano fino al fondo del Vascello . Qualora piomba quest'albero sopra qualcuna , fa ell'aprirsi il Vascello d'abbasso ; e , d'ordinario , vi si fa un corso d'acqua , cui non è possibile porger rimedio . Avventuratamente per noi , cadde il nostro , come se diretta egli avesse la sua caduta . Un istante dopo , il cassero , o la camera de' Piloti , fu portata via dal vento : a una disgrazia ne succedeva immediatamente un'altra .

Per placare la collera del **SIGNORE** , e per attrarre il patrocinio di que'santi Avvocati , ne quali confidavamo , fui incaricato di praticare due voti in nome di tutto l'Equipaggio : il primo era per *Cantone* . Si prometteva , in caso , che vi si approdasse felicemente , di celebrare , in onore di *San Francesco Saverio* , una Messa votiva , alla quale farebbono le lor divozioni que' tutti , che stavano nel Vascello . Era l'altro voto per la *Franzia* ; dove se poteasi ritornare , si contraeva l'impegno .

Missionarj della Compagnia di GESU'. 47

gno di appendere in qualche Cappella della BEATISSIMA VERGINE un gran quadro ; il quale , rappresentando l'immagine della nostra *disarboratura* , eternasse il nostro riconoscimento , e tramandasse alla posterità la contezza , a chi fossimo noi ricorsi in sì evidenti pericoli .

Non invocasi in vano il Nome della MADRE di DIO , nè quello del grande *San Francesco Saverio* in mari tali , che sono sì celebri pe' loro miracoli . Non fuvi mai Vascello più agitato del nostro nel corso di quasi ventiquattr'ore , che durò ancora la tempesta . Cento volte , i colpi di mare , che venivano a spezzarsi ne' suoi fianchi , dovettero metterlo in bocconi : cento volte noi dovemmo rimaner sepolti sotto i cavalloni , grossi al pari de' monti , ch'erano alzati da venti , e scaricati nella nostra coperta . Egli è , in somma , un prodigio , che lasciatisi andare *alla ronzza* in balla delle correnti , e della burrasca , per mezzo un mare tutto seminato di punte di roccie , non abbiamo investito in qualcuna . Dopo la misericordia del SIGNORE , noi ne abbiam l'obbligo alla potente intercessione della VERGINE SANTISSIMA , e dell'Appostolo dell'Indie .

Ritornata la calma , si si fece a rinalberare il Vascello cogli alberi delle gabbie di riferba : una tal novella *arboratura* era compassionevole : nonpertanto valeggiavamo ; ed anche facemmo paura ad un Vascello Portoghe-

se, il qual da lungi ci seguì per qualche tempo, e che non ebbe mai l'ardimento di avanzare, se non dopo aver riconosciuto, che noi non eravamo in istato di dargli la caccia. Finalmente scuoprimmo *Sanciano*; e ben avremmo desiderato di approdarvi. Le grazie, che testè ci erano state compartite da *San Francesco Saverio*, meritavano affai, che ce ne andassimo in pellegrinaggio alla sua tomba: non fuvi allora il caso: buono era il vento, e bisognava affrettarsi di arrivare a *Cantone*, prima del cangiarsi di *Mousson*. (a)

Tirammo innanzi fino all'*Isole de' Ladroni*, (b) sull'imboccare del canale di *Macao*. (c) Con quattr'ore di vento avremmo guadagnato il porto; ma una bonaccia improvvisa ci trattenne; e **IDDIO** ci rimise a nuovi esperimenti. Verso la sera viderfi di grossi marosi dispiegarsi dall'oriente, un cielo in fuoco, e tutto

(a) Soffia in quel paese il vento sei mesi dal levante al ponente, e sei altri mesi dal ponente al levante; e quest'è che appellasi *Mousson*.

(b) Quest'*Isole*, che giacciono all'ingresso del Golfo di *Macao*, sono affai differenti dall'*Isole de' Ladroni*, a cui la fu Reina di Spagna *Maria Anna* ha dato il suo nome, e che al dì d'oggi son dette *le Isole Mariane*; delle quali, d'alcuni anni addietro, si è data alla luce la Storia.

(c) Città della China, che appartiene a' *Portoghesi*.

mi
eguito per qualche
mai l'ardimento di
riconosciuto, che
di dargli la caccia.
Sanciano; e ben
odarvi. Le grazie,
ompartite da San
no affai, che ce ne
alla sua tomba:
ono era il vento,
rrivare a Cantone,
on. (a)
Isole de' Ladroni,
le di Macao. (c)
remmo guadagnato
improvvisa ci trat-
a nuovi esperimenti
grossi marosi dif-
o in fuoco, e tut-
to.

vento sei mesi dal
ri mesi dal ponente
dellasi Mousson.
ono all'ingresso del
differenti dall'Isola
na di Spagna Maria
e che al dì d'oggi
elle quali, d'alcuni
luce la Storia.
appartiene a' Por-

Missionari della Compagnia di GESU'. 49
to arrossato di nuvole, un disordine di marea
irregolare, un vento, che non ispirava se non
con turbini per intervalli, tutti funesti presagi
di un tempaccio prossimo. Er' andato lo
schiso al Vascello Portoghese a domandare un
Piloto, il qual sapesse la Carta del paese, e
conduerci potesse senza indugio in qualche por-
to fra l'Isola, che giacciono in quelle vicini-
anze. Contentossi il Portoghese Capitano di
rispondere, che, giunto, ch'ei fosse a Macao,
gliene avrebbe spedito uno con battelli da ri-
murchio: indi s'indirizzò egli stesso a met-
tersi alla bonaccia sotto le Isole circostanti.
Perchè il potesse seguire, il Vascello nostro
era troppo grosso. L'espedito, cui ci appi-
gliammo, fu di poggiare a Sanciano, ch'era
cognito a' nostri Piloti, avendone essi scandi-
gliate, nel viaggio precedente, le Coste.

Quindi, dunque, il mattino dietro, essen-
dosi mostrati il cielo, ed il mare più che mai
minaccevoli, si salpò, e col vento in poppa
ci mettemmo al verso di Sanciano. Il nuvolo
sparpagliossi alquanto, ma sempre più furio-
so divenne il vento. Avevamo motivo di por-
re mente a quegli stupendi gonfiamenti del
mare, onde ragiona il Profeta; con ciò sia
che, in poch'istanti, egli entrò nella maggio-
re sua iuria. Ma noi, per contemplare le ma-
raviglie di un sì terribile spettacolo, non era-
vamo in tanta tranquillità, che bastasse: e

ben oggidì ripensandovi, non sapremmo trattenervi dal lodare, e dal temere Colui, che n'è l'Autore.

Praticava la tempesta un orribile scompiglio sì fuori, che dentro del nostro Vascello: squarciava ella le nostre vele come tele di aragnolo: si spezzavano le meschine nostre antenne: tutta l'*arboratura*, ch'era composta di pezzi mal accompagnati, si smembrava da tutte le parti: rimediato si aveva a un disordine, che conveniva correre all'altro. Quei, che stavano nello schifo, gridavano misericordia: ad ogni flutto, che gli alzava, si davano per perduti: mercè che il Vascello, che andava rapidamente dalla punta di quella montagna d'acqua, gli strascinava abbasso, e faceagli ricadere a capitolombolo sul di dietro della poppa. I nostri Uffiziali, da di sopra de' giardinetti, lor facevan coraggio quanto meglio poteano. Regnava, pertanto, sul bordo un silenzio profondo: appariva lo spavento insù le faccie, e dipigneva ciò, che ciascuno risentiva nel fondo della sua anima. Per indubitato, non vi ha cosa più terribile, che il ritrovarsi sì vicin delle terre, colto da una tempesta, con un Vascello sì mal in arnese, e sì sconquassato, che lo era il nostro. Ma ciò, che arrecò maggiore spavento fu, che quando ci fummo accostati a *Sanciano*, non vedemmo dove poterci mettere al coperto.

Dal-

Missionarj della Compagnia di GESU' 51

Dalla parte di mezzogiorno sonovi tre canali: troppo angusti erano i due primi, e poco sicuri; e alla bocca del terzo scorgeasi come una barricata di *rompenti*. I Piloti non si fidarono mai di entrarvi. Il Signor *de la Rigaudiere*, contra il sentimento di tutti, giudicando, che non altro fossero que' *rompenti* pretesi se non un riflusso di marea, arditamente fece, che vi avanzassimo per attraverso; e ci trovò un ricovero, che in vano cercato avremmo altrove. Si lasciò ivi cader l'anchora, comechè non ci credestimo affatto affatto fuor di pericolo. Travagliammo per ancora due notti; nè mai ci demmo riposo finattantochè un Piloto Chinesè di *Sanciano* non ci fece dar a fondo alla vista del Sepolcro di *San Francesco Saverio*: arrivando, il salutammo con cinque tiri di cannone; e poscia cantammo il *Te Deum* colle Litanie del Sant' Apostolo. Il Padre *de Fontaney*, con indosso le sue vestimenta Chinesi da Inviato dell' Imperadore, fecegli il *Chòrbeon*, cioè dire le genuflessioni, e gl'inchini, che son soliti alla China, qualora vuolsi onorare taluno straordinariamente; e ciò alla presenza di più Chinesi di *Sanciano*, che si mostravano com' estatici, e si applaudevano di avere presso loro il Sepolcro di un uomo, il qual fosse in sì gran venerazione presso gli Europei.

Il pericolo, che testè si era corso da noi,

Dal-

S 4 im-

imperocchè, secondo il sentimento de' nostri Uffiziali, quello del giorno, in cui fummo disalberati, non fu nulla in confronto; il pericolo, dico, determinò il Signor *de la Rigandiere* a più non arrischiare il Vascello sopra un mare sì burrascoso, e con *arborame* sì mal acconcio. Si tenne consulta, e fu preso, che il Padre *de Fontaney* se ne andrebbe a *Cantone* per terra a domandare a' Mandarinì del soccorso pel Vascello che lo accompagnerebbono i Signori Direttori del commercio della China: che senza aspettare, che il Vascello vi giugnesse, farebbersi di continuo travagliare dietro un' *arboratura* novella, e il caricamento, affinchè potessesi ritornare in Europa non più tardi del mese di Gennajo. Innanzi di prender le mosse, si portò il Padre *de Fontaney* a dir la Messa nella Cappella, che i Padri nostri Portoghesi, un anno fa, anno elevata sopra la tomba di *San Francesco Saverio*; e s' imbarcò di poi per *Chang-hai*; dove capitò il giorno di *San Lorenzo*. Ci spedì egli da quella Città, la qual' è a quattro, o cinque leghe a tramontana dell' Isola di *Sanciano*, una Galea di ventiquattro Rematori; affinchè, in tempo dell' assenza di lui, andassimo, quando il volessimo, al Sepolcro dell' Apostolo dell' Indie a raccogliere il sacro fuoco di un zelo veramente apostolico. Così procurammo noi di fare nel tratto di quasi tre settimane, che ci trattenemmo in quell' *anco-*
rag-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 53

raggio, lontano dalla tomba due leghe. Vi si andava di frequente a celebrare la Messa; e avemmo la consolazione di veder capitarvi a brigate tutto l'Equipaggio, per onorare il Santo, e per comunicarvi. Assai galante è la Cappella, che annovi fatta fabbricare i Gesuiti Portoghesi: la materia è puramente gesso; ma i Chinesi vi anno sparsa sopra, la rossa, ed azzurra bella loro vernice, che rende ornatissimo, e lucidissimo il di dentro.

Quanto all'Isola di *Sanctano*, noi non la ritrovammo nè sì ben coltivata, nè sì popolata, come il si pubblicò; avendo avuto l'agio di riconoscerla e internamente, e di fuori, pel tratto di quasi due mesi, che altro non facemmo, che costeggiare i suoi contorni. *Sanctano* ha di giro quindici leghe poco meno: sonovi tre Villaggi, o quattro; i cui Abitanti, pressochè tutti, sono pescatori meschini. Seminano essi, dintorno alle loro abitazioni, un po' di riso per la lor sussistenza; del resto vivono della loro pesca. Quando vi vanno, ciò sempre siegue in grossa compagnia: di lontano direbbersi, ch'ella è una picciola armata navale. Dachè vi anno piantata la Cappella, i nostri Padri Portoghesi anno convertiti alcuni Abitanti dell'Isola. E' di loro intenzione lo stabilire una Missione nella Città di *Coang-hai*, che n'è discosta per sole quattro, o cinque leghe, come lo dicemmo; e don-

e donde quel Padre, che vi soggiorerà, farà delle scorte a *Sanciano*, e all' Isole convicine. Quindi speran eglino, che quel luogo, santificato dalla morte dell' Appostolo dell' Indie, più non sarà profanato dal culto degl' Idoli; e che ben presto vi avranno una fervorosa Cristianità.

Verso la fine del mese di Agosto scorgemmo, una mattina, tre Galere cariche di bandiere, di padiglioni, di stendardi, di lance; di picche, di tridenti, e sopra tutto, di grosse lanterne; dintorno alle quali leggeansi in Chinesi caratteri i titoli della dignità d' Inviato dell' Imperadore. Dal mezzo di una folla di Remiganti, e di Soldati Chinesi si faceva udire una musica composta di una nacchera di rame, e di un cornetto, che servivano come di basso a un piffero, e a due flauti del paese. Egli era il Padre *de Fontaney* con tutto il suo corteggio di *Tagen*, e vuol dire d' Imperiale Inviato. La cosa, che ci rallegrò di vantaggio fu, che ci furono apportati de' nuovi alberi, e delle antenne, che, quantunque deboli, poteano, non pertanto, finchè fosse lesta l' *arboratura* maestra, essere sufficienti per fare le cinquanta leghe, che restavano da *Sanciano* a *Cantone*. Nel mezzo, che si stava collocandogli a' loro luoghi, il Padre *de Fontaney* ricevè la visita del Mandarinò di *Coang-hai*; la qual seguì con tutte le Chinesi cerimonie; e noi al-
tri

Missionari della Compagnia di GESU'. 55

tri ce ne andammo ad appagare, per l'ultima volta, la nostra divozione al Sepolcro di *San Francesco Saverio*.

Si salpò il ferro la sera medesima, scortandoci le tre Galèe del *Tagen* anzi per onore, che per necessità. Voleva il Padre *de Fontaney* impedirle ad aspettarci alla bocca del fiume di *Cantone*: ma permesso non avendo le correnti, il mal tempo, i venti contrari, ed anche le burrasche all' *Anfiritre* di allontanarsi, nello spazio di dieci giorni, per più di una lega da *Sanciano*, determinossi esso Padre a servirsi delle Galèe medesime per trasportare a *Cantone* i Missionarij. Trattavasi di vedere chi rimaner dovesse Limosiniere sull' *Anfiritre*. Come io era quegli de' Missionarij, che men abbisognava di riposo; e che, per altro, io stavo in possedimento di questo impiego fin dalla partenza nostra di Europa, mi lasciò il Padre *de Fontaney* sul Vascello col Padre *Contancin*. Dicemmo, adunque, addio a' cari nostri Compagni, che s'imbarcarono col Padre *de Fontaney*, e che in tre giorni arrivarono felicemente a *Cantone*.

Non essendo ancora sopraggiunta la stagione de' venti di levante, si sperava, che potesse l' *Anfiritre*, ajutata dalle marèe, strascinarsi fino a *Cantone*, come lo avea fatto nel viaggio precedente; ma in quel viaggio primo non trovavasi ella in un sì cattivo stato. Ciò non

ostan-

ostante, mettemmo in opra quel più, che dipendeva dall'arte, e dal travaglio: si scioglievan le vele più volte il giorno, tal fiata si avanzava, e più spesso si rinculava; di maniera che, in tre settimane, non potemmo giugnere se non fino in vicinanza di *Nicouco*, a sette, od otto leghe da *Sanciano*. Il Signor de la *Rigaudiere*, veggendo, che il viaggio tirava di soverchio in lungo, scrisse a *Cantone*, che gli si andasse incontro con una *Somma* Chinesa, su cui avreb'egli scaricati i presenti dell'Imperadore, e gli effetti della Compagnia della *China*. Disposesi il Padre de *Fontaney* a dare esequimento a quanto era desiderato dal Signor de la *Rigaudiere*, allor quando fummo colti da una procella terza, anche più spaventevole delle due precedenti; e che, dal naufragio in poi, incorrer ci fece successivamente quegli' infortunj tutti, che pruovar si possono sul mare.

Io, mio carissimo Padre, incomincio a stancarmi di descrivervi tempeste; e se questa non avesse un non so che di molto particolare, non ne ragionerei. Ma, che volete Voi? Non trattasi qui di un Romanzo, in cui sia libero il diversificar le avventure pel piacere del Leggitore. Io quelle scrivo, ch'è piaciuto a DIO d'inviarci; nè le scrivo, se non perchè io so, che Voi mi amate abbastanza, per gradire d'intendere fin le più minute circostan-

stanze di ciò, che mi è successo sì lontano da Voi. Eravamo, dunque, come ho detto, a fette, od otto leghe al levante di *Sanciano*, rimpetto dell' Isola di *Nicouco*, avanzando un poco ogni giorno, malgrado de' venti, e delle marèe contrarie, allor quando una burrasca, o piuttosto un di que' *tifoni* de' mari della China, che sono una massa di tutt' i venti in una volta, ci ributtò a più di quaranta leghe lungi.

Di già di questo tempaccio avemmo qualche presagio; e il Signor *de la Rigaudiere* voleva far entrare il Vascello in un assai buon porto, che sta al settentrione di *Nicouco*. Due giorni prima il si avea scandagliato, nell' incontro di andar a sotterrarvi il primo nostro Piloto Inglese. Ma il Chinese Piloto, sotto la cui direzione er' allora il nostro Vascello, si mise a ridere, che avessimo paura; e ci promise pel dietro giorno un vento, che ci avrebbe posti nel porto di *Macao*. A un Capitano corre l' obbligo di si fidare dell' esperienza de' Piloti della Costa. L' abilità pretesa di costui ci fece star fermi su le nostre ancore; ma poco indugiammo a ripentircene. Ci trovavamo assai alla larga: verso le ore undici della sera diede su dal settentrione un terribile vento accompagnato da pioggia, che fece *arare* i nostri ferri, e ci allontanò anche più dalle terre. Fu ognuno costretto ad

uscir

uscir del letto, con ciò sia che pioveva al di dentro del Vascello come al di fuori. Si dispose, fino al giorno, quanto era necessario per andar a metterci in qualche luogo di sicurezza; ma trovandosi, la mattina, il mar troppo grosso, non fuvi caso di potere salpare l'anchora: fu forza, che si tagliasse la gumina, e la si lasciasse là. Non era più tempo di pensare a gettarci nel porto di *Niconco*; essendochè il vento soffiava di quivi. Si prese, dunque, l'espedito di ritornarcene al vecchio nostro asilo di *Sanciano*; ma andandovi, la vela nostra maestra si squarciò; ben presto dopo l'albero di mezzana si ruppe; e successivamente si fece in pezzi la vela di *artimone*. Alla rotta ne furon rimesse di nuove; ma i venti de' mari della China non sono come gli altri. Tener non potemmo mai veruna vela per condurre il Vascello; e da ultimo fummo forzati a lasciarci portare dalla discrezione degli aquiloni, e dalla misericordia del **SIGNORE**.

Per aggiunta di disgrazia, il cielo divenne sì tenebroso, e la pioggia sì spessa, che più non vedevamo dove si gisse. Eravamo perciò abbattuti come in un angiporto, avendo d'ogn' intorno delle terre, dove ci cacciava il vento. Come mai sottrarcene? Innanzi di poter prendere veruna misura, dovevamo essere soppravento. Il Signor *de la Rigandiere* fece mettere, a tutto rischio, una gran vela affatto nuova,

va, la qual ci servi nell'occasione. Vedemmo la terra, che non ci pareva discosta per più di un quarto di lega: erano puri scogli dirupati. Il mare vi si rompeva con tanto furore, che disperavamo di poter ivi salvarci mai: ma non sembrava possibile il mettere la pror' altrove. Ciascuno si credè perduto: si si dispose alla morte, e ovunque si gridava misericordia. Noi porgemmo orecchio a più confessioni; e dopo esserci raccomandati a DIO, più non pensammo, che a correre da tutte le parti, per preparare gli altri a ben morire. Si stava per investire; nè più avevi se non un buon tiro di archibuso dal nostro Vascello a un orrido scoglio, che si alzava alla punta di un' Isola nominata *On-tcheon*: si tentò di *virar di bordo* e di scanzarlo, pigliando il vento attraverso colla vela grande: ritardata questa operazione dal caicco, e dallo schifo, si tagliarono i loro cavi, dopo aver salvati gli uomini, che stavano dentro. La gran vela stracciossi ancora in più luoghi; ma tre, o quattro colpi di vento, ch'ell'avea ricevuti, torcer fecero il Vascello, e così evitammo la punta di *On-tcheon*. Essendo poscia caduti sotto vento di quest'Isola, non la tememmo più: ma ve ne avev' ancora infinite altre; e la tempesta non faceva, che incominciare; per difetto di non poter aiutarci, in pien meriggio, cogli occhj, a cagione del tempo nero, e della pioggia, si a-

do.

doprava incessantemente lo scandaglio per sapere, dalla diminuzione del fondo, se ci accostassimo all'Isola, o a qualche banco di rena. L'unica nostra speranza era riposta in una gross' anchora, che si pretendeva calare, qualora più non si trovasse il fondo se non di dieci in dodici braccia d'acqua: ma in sì fatti scabrosi istanti non assicuravano tutte le anchora immaginabili. Eravamo alle prese con un mar furioso, e con venti scatenati: non sapevamo dove fossimo, nè dove andassimo: sapevamo unicamente di essere circondati da pericoli, e da scogli. Ricorremmo di bel nuovo a Colui, che comanda al mare, ed a' venti: e rassegnati a quel più, che la sua giustizia dispor volesse di noi, sperammo, ch'ei fosse per risovvenirsi delle antiche sue misericordie.

Dopo il cimento di *On-rebeou*, a eccitamento, ed al nome di tutto l'Equipaggio, aveva io fatto un voto a *Sant' Anna di Aray*: una picciola Città si è questa di Bretagna; dove'essa Santa è particolarmente onorata da' Navigatori, al ritorno loro da qualche gran viaggio. Promise l'Equipaggio, s'egli si restituisse in Francia, di andarvi appiedi, e di farvi le sue divozioni nella Cappella celebre di detta Santa. Somiglianti voti sempre son fatti colle lagrime agli occhj, e con gran contrasegni di compunzione nel cuore. Non era duopo, che si eccitasse la divozione de' marinaj: eran egli-

Missionarj della Compagnia di GESU. 61

no i primi, che ci scongiuravano a recitare orazioni. I più fervorosi mi menavano i lor compagni convertiti di fresco a confessarsi; ed alcuni, che d'anni otto, o dieci, non aveano voluto accostarsi a' Sacramenti, ed erano Cattolici per puro rispetto umano, si convertirono sinceramente; e dopo quel tempo si son governati con un vivere di somma edificazione. Avevamo allora con esso noi due Missionarj delle Missioni Straniere, i Signori *Basset*, e *Besnard*: si eran eglino ritrovati nel Vascello, allor quando fummo sorpresi dalla burrasca verso *Nicouco*. Come non doveano ritornarsene in Francia, e neppure il Padre *Contancin*, nè io, accordammo di far tutti e quattro in particolare un voto, in onore de' nostri Angeli Custodi. Ricorreva, il dietro di, la loro Festa: noi, dunque, gli pregammo di essere nostre guide in un sì gran pericolo; e certamente fu per l'assistenza loro, e per quella della Santa, di cui i Marinaj implorato aveano il soccorso, che finalmente ce ne traemmo fuori.

Il resto del giorno, e la notte susseguente, il conflitto fra il mare, ed i venti fu sempre orrendo. Verso la mezza notte, non essendosi trovato più di braccia dodici d'acqua, diedesi a fondo l'anchora grossa, che ci restava. Rappresentarvi non posso gli agitamenti del nostra Vascello. Immaginatevi un lione in furia,

T
ria,

ria, il qual procuri di sciorfi dalla sua catena; e di farla in pezzi, e che finalmente ne venga a capo. Fin dalle ore cinque della mattina la gumina, comechè tutta nuova, si ruppe; e noi ci vedemmo, più che mai, in arbitrio della PROVVIDENZA, reimmesfi in novelli fragenti. Si consultò, se tentar si dovesse d'ingolfarsi di bel nuovo in mare, al rischio di essere portati dalle correnti verso l'Isola d'*Hainan*, dove nonperciò le Carte nostre ci mostravano un'infinità di scogli, e di banchi di sabbia; oppure se si dovesse costeggiare, colla risoluzione d'investire nel primo luogo, che ci fosse paruto favorevole, affin di salvare le nostre vite, e una parte delle mercanzie. Universalmente si fu di questo parere ultimo. La mattina si scuoprirono assai lungi da noi delle terre: vi s'indirizzò la prua: ma coll'oggetto di poter, per lo meno, scegliere la situazione, dove cercassimo di far naufragio, furono poste in opra tutte le vele, infino i *costellacci*; (a) servendocene quanto meglio era possibile per governare il Vascello: le più di esse furono stracciate, e messe in fratti; mercè che la procella non iscemava punto, nè lasciava un istante di respiro.

Si giunse, finalmente, alla vista di tre ter-

(a) Vele triangolari son queste, che senza antenne si aggiungono alle vele grandi del Vascello.

re; l'una delle quali quella della China; e le altre quelle di due diserte, e dirupate Isole: trattavasi di vedere dove dovessesi andar ad incagliare. I più bramosi di si salvare desideravano, che s'investisse a dirittura nella terra grande della China; ma il Vascello non vi si salvava, e infallibilmente si sarebbe rotto sulle roccie, che apparivano sul cammino a più di un mezzo di lega dal bordo. Il Signor *de la Rigandiere* prese una risoluzione più saggia: fec'egli mettere alla volta dell'Isola più avanzata in mare; punto non dubitando, che dietro all'Isola stessa non si dovesse trovare qualche situazione alla bonaccia, e qualche buon ancoraggio. Per una grazia speciale del Cielo, il vento, in quell'istante, allentossi alquanto: si prese quel propizio tempo; e colla sola *ciavadiera* (a) attaccata al tronco, che restava dell'albero di *mezzaaa*, e colla vela di *artimone*, si navigò pel mezzo il canale, ch'è fra le due Isole, di continuo collo scandaglio alla mano, finattantochè s'incontrasse del fondo, e un mare più abbonciato sotto vento dell'ultima. Fu quivi, che noi ci ancorammo da principio con un ferro affai picciolo. Il giorno dopo si mise di nuovo alla vela per essere alquanto più alla larga; mercè che si si avvide, che nelle basse marè poco vi voleva, che il timon del Vascello non toccasse,

T 2 e non

(a) Quest'è la Vela dell'albero di *buonpresso*.

e non andasse in pezzi battendo sul fondo.

Noi non sapevamo dove fossimo, e non avevamo nè schifo, nè caicco per andare alla scoperta. Furon tirate alcune cannonate per avvertire i Chinesi del nostro imbarazzo, e del bisogno, che avevamo del loro ajuto. Per due giorni non comparve nessuno: ciò non ostante, ci pareva vedere, co' nostri cannocchiali, lungo la Costa bei porti, Città murate, e Pagodi. In difetto di caicco, e di schifo per portarci a terra, fabbricammo con de' vecchi pezzi di alberi, e di remi rotti una specie di pontone, o di zatta: la struttura non n'era malagevole, nè si ritardò molto tempo. Stando noi applicati a far la pruova, se con una sì fatta trista unione di tavole possibil fosse di andar a cozzarla cogli scogli, e co' nostri marinari, scuoprimmo de' battelli Chinesi. Egli era il Mandarin d'arme, che udite avendo le nostre cannonate, spediva a riconoscere chi noi fossimo. Sapevamo da que' Chinesi, che noi eravamo alla spiaggia di *Tien-pai*; che l'Isola, dove avevamo calata l'anchora, appellavasi *Fan-chi-chan*, cioè dire l'Isola delle Galline; con ciò sia che i Chinesi, passando quivi presso ne' viaggi loro di mare, aveano il costume di lasciare nell'Isola alcune galline in onore di un Idolo, da essi venerato per avere un vento propizio. Si aggiunse, che a una lega nelle terre era piantata la Città di *Tien-pai*; che il

Man-

Missionarj della Compagnia di GESU. 63

Mandarino d'arme nomavasi *Li-tou-sse*; e ch'era egli arrivato da *Macao* da non gran tempo.

Al nome di *Li-tou-sse* noi esclamammo, e benedicemmo la PROVVIDENZA di farci capitare, nel forte delle maggiori nostre disventure, nelle mani del miglior amico, che, alla China, avessero i Franzesi. Questo Signore essendo Mandarino d'arme a *Macao*, lor avea praticati mille contrasegni di benevolenza, e prestati que'servigi tutti, che dipendeano da lui; di maniera che i Signori della Compagnia China, che n'erano stati informati in Francia, consegnata aveano al Signor *de la Rigaudiere* una bella scimitarra per fargliene presente. I Signori *Basset*, e *Besnard*, che sapeano il Chinesè, furono diputati per irsene a domandargli un buon Piloto, il qual conoscesse la Costa; de' battelli da essere sostituiti al nostro schifo; delle provvisioni da bocca per rivettovagliarci, essendochè il nostro biscotto era stato guastato dall'acqua del mare; della calcina per racconciare il forno, ch'era stato abbattuto dal grande agitazione del nostro Vascello; de' Messi, da ultimo, per essere spediti ad arrecare di nostre novelle a' Signori Direttori del commercio a *Cantone*, ed al Padre *de Fontaney*, che sapevamo dover essere molto in pena di noi, non ritrovandoci nè a *Nicouco*, nè a *Sanciano*.

Manifestar non si può un zelo maggiore di

quello , che fecene apparire il Mandarino *Li-tou-sse* , per darci tutto ciò , che gli domandammo : e per rendere eziandio qualche servizio alla nostra Nazione, spedì egli tre Galee a salutarci , e a farci offrire la sua casa , se volessimo andar a terra . Ma diedesi anche maggiori premure , allor quando venne in contezza , che il Vascello era carico di presenti magnifici per l'Imperadore . Andavavi della sua testa , o , per lo meno , della sua fortuna , se fosser essi periti nel tratto della sua giurisdizione : imperocchè , più ancor alla China , che altrove , si giudica della buona condotta degli uomini dall'esito ; e frequentemente i Mandarini deggiono render conto de' fastidiosi accidenti , che succedono , comechè non ne abbiano colpa . Spedì egli , dunque , a tutta fretta , Corrieri a' Mandarini , che gli erano superiori , al Vicerè di *Cantone* , al *Tsong-tou* , ch'è come il Governatore di due Provincie , sì per ricevere gli ordini loro , sì per iscaricarsi sopra essi d'una parte della cura , e dell' inquietudine , ond'egli stava a motivo nostro . Inmentrechè *Ei-tou-sse* prendeva tali misure sopra quanto concerneva noi , ci accadde ancora , nella spiaggia medesima di *Tien-pai* , una disgrazia , che cagionò sì a lui , che a noi , molto disturbo .

Essendochè l'Isola di *Fan-chi-chan* ci avea servito di asilo contra il resto della burrasca ultima , si credè , che potessimo svernar ivi .

Vi

Missionarj della Compagnia di GESU' . 87

Vi ci eravamo ancorati con tre meschini piccioli ferri, che ci erati rimasti; e si avea difarmato il Vascello, come se foss' egli stato in un buon porto. Di già si pensava a fabbricar sull' Isola uno Spedale pe' malati, allorchè il SIGNORE, da' tesori della sua indignazione, trass. ancora una di quelle furiose procelle, còlle quali più d' una volta ci avea puniti. Si ha da confessarlo; noi allora fummo abbattuti alquanto, ed umiliati sotto la potente manó di DIO. Fino a quella parte, avea io risguardate tutte le traversie con occhio non poco tranquillo: il buon effetto, ch' elle producevano nel nostro Equipaggio, risvegliando la rimembranza di que' salutari consigli, che avevam procurato d' inspirargli in tutto il cammino, mi confortava di tutti i nostri disagj; io lo animava a soffrire pazientemente, colla speranza, che ben presto il SIGNORE avrebbevi imposto termine. Ma veggendo, che la di lui giustizia replicava, a quel modo, i colpi senza darci neppur otto giorni di respiro; non avea io più l'ardimento di eccitarlo se non alla rassegnazione alla santa di lui volontà. Battuti da quella nuova tempesta, le vite nostre più non erano raccomandate, che a de' meschini cari; ed anche questi si stracciavano a vista d'occhio; ed eravamo costretti, ad ogni mezzo d' ora, a ri-guernirgli, ed invogliarli. Se si fossero spezzati

zati come nell'ultima burrasca, noi non sapevamo dove andar a incagliare; con ciò sia che soffiando il vento con un furore spaventevole dall' Isola medesima di *Fan-chi-chan*, quella parte ci era chiusa: avrebbe convenuto perdersi in mezzo alla spiaggia di *Tien-pai*, tutta ingombra di scanni, e di bassi fondi, a piè d'una lega, e mezzo dal lido, donde, probabilmente, chi che fosse potuto non avrebbe guadagnar la terra. Durarono cotali inquietudini ventiquattrore, e di vantaggio: giornata non fuvi mai, che siami paruta sì lunga. La cosa, che mi spaventasse, non era già il mio pericolo particolare: grazie a DIO gli scorcimenti mi aveano preparato a tutto; e credo, che avrei acconsentito volentieri a un naufragio, se, come *Giona*, potuto avessi liberare, a mio rischio, que' tutti, che stavano sul Vascello. Erano l'afflizione mia, e il mio timore, che il SIGNOR non salvasse tanta povera gente, che si era dimostrata d'invocarlo con molta fede; e che scorgessesi perire nel porto una Nave carica di tutt' i sussidj, e di tutt' i capitali necessarj per lo stabilimento della nostra Missione. Nonperciò lo umiliavami a quel più, che fosse ordinato dalla PROVIDENZA; la quale, fra tante pruove, non ci avev' abbandonati.

Nel mezzo, che stavamo così lottando co' marosi, e co' venti, il povero Mandarinò

Missionarj della Compagnia di GESU' 69

Li-tou-se trovavasi su la spiaggia più morto; che vivo, dalla paura, che noi non fossimo rimasi sepolti sotto le acque co' regali dell'Imperadore. Rischiaratosi alquanto il tempo, montò egli su l'eminenze di *Tien-pai* con canocchiali per riconoscerci. Ravvisatici appena ci spedì una barca, e un Mandarino basso per impegnarci ad andare nel porto medesimo di *Tien-pai*, a mettervi in sicuro le nostre persone, e altresì il Vascello. In quel tempo stesso si aveva inviato il *Sian-cong* (a) del Padre *de Fontaney* a *Tien-pai* per pregare quel Mandarino di spedirci delle barche; deliberato avendo la Consulta di gettar sull'Isola di *Fanchi-chan*, ed anche di trasportare a *Tien-pai* quel più, che si avesse potuto del caricamento del Vascello. A tal intento raccolse, dunque, *Li-tou-se* quante poté ritrovare barche, Galere, Somme, e battelli di pescatori nel porto di *Tien-pai*, e ce ne fece la missione. Ci arrecò, sorpresa l'osservar sopraggiugnere con tanta prontezza in nostro soccorso quella picciola armata navale. Di tratto furono interrogati i Chinesi Piloti, se l'*Anfirite*, la qual pescava diciassette piedi d'acqua, avrebbe potuto entrare nel porto: Essi risposero, che no; se non se si avesse colto l'istante del far della Luna, o del plenilunio, ne quali due tempi

le

(a) Quest'è un Letterato, che serve di Catechista al Padre *de Fontaney*.

le marèe son gonfie assai; che su la bocca del porto aveavi una secca, su cui, allo spesso, non truovavasi d'acqua se non piedi quindici; ma che l'alta marèa vi alzava, tal fiata, fino a venti piedi. Per disgrazia, la marèa non veniva, che in dieci giorni; e in giorni cinque eravamo tuttavia minacciati d' un nembo di vento somigliante all'ultimo. Si prese, pertanto, la risoluzione di non perdere un momento; e di prevalerci, per trasportare a terra le mercatanzie, delle barche del Mandarin *Li-tou-ffe*.

Nel tempo, che si stava traendo dalla *stiva* i colli, si formò fra l'Equipaggio una rivoluzione, che sospese ogni cosa. Preso avendo i Marinaj, nell'ultima tempesta, lo spavento per se medesimi, se ne aveano a male, che si pensasse piuttosto a porre in sicuro le merci, che le loro vite. Temeano, che scaricato, che fosse il Vascello, più non si facesse difficoltà in arrischiarli di bel nuovo in alto mare; e quindi concludeano a non lasciar, che si scaricasse nulla. Una tale picciola sedizione sconcertocci alquanto; e avuti avrebbe fastidiosi e onfeguenti, se, colla sua prudenza, e colla sua autorità, il Signor *de la Rigaudiere* non l'avesse sedata prontamente. Le balle, intanto, se ne stavano in coperta, lestè ad essere discaricate sopra i Chinesi battelli, ch'erano dinorno del Vascello. Restituita, che si ebbe fra l'Equip-

l'Equipaggio la calma, nuovo contrattempo : sopravvenne un acquazzone, che obbligò a rimettere ogni cosa in *istiva*; giacchè il portare a terra le merci, stato sarebbe lo stesso, che perderle, non essendosi ancora avuto il tempo di farvi fabbricare un magazzino.

Parea, che il **SIGNORE** si pigliasse piacere in pruovare la nostra pazienza, traversando di mano in mano tutt' i nostri disegni. Si andò a visitare le barche grosse Chinesi, per vedere, per lo meno, se potessero esse trasportar qualche cosa a *Tien-pai*. Si truovò, che gli sportelli, e le camere erano troppo anguste per balle di mercatanzie di Europa: e convenne rimandare que' gran battelli voti. Furono trattenute le barchette da pesca; le quali, il giorno dopo, portar poteano i colli, l' un dopo l' altro, a *Fan-chi-chan*, dove quella sera stessa si andò a fabbricare una capanna, per mettergli a coperto. Nottetempo i pescatori, che avevam forniti di provvisioni in copia, risovvenendosi, che le famiglie loro, che vivono della sola pesca, avrebbon potuto morir di fame aspettandogli, se ne ritornarono, senza dir parola, là dond' erano partiti, nè più ricomparvero. Quindi tutto ciò, ch' era nel Vascello, restovvi nostro malgrado; e fummo costretti a prepararci a soffrire ancora in quello stato un tempaccio quinto, che di già ci era stato minacciato. In fatti
ne

ne avemmo tutta la paura: ed ei diede principio coll'impeto medesimo, che gli altri; ma, grazie al Cielo, non fu di durata, e quivi terminarono tutt'i nostri guaj.

Tutto il nostro pensiero si ristrinse a ricever ragguglj del Padre *de Fontaney*. Gli avemmo spediti a *Cantone*, ed a *Coang-hai* più Corrieri: vi erano pure andati i Signori *Basset*, e *Vesnard* col Signor *Oury*, secondo Capitano, per informarlo de' disastri nostri, e de' nostri bisogni: dal canto suo, correva egli, in quel tempo stesso, d'Isola in Isola con rischi estremi, e con grand' inquietudini, non ritrovando in luogo niuno ciò, che si andava cercando da lui, e neppure le reliquie dello schifo, e del caicco, che avevamo abbandonati verso *Sanciano*. L' *Hou-pou*, non pertanto, (quest'è il Mandarino delle Dogane) capitato da *Cantone* a *Tien pai* pe' suoi interessi, ci disse, che il Padre *Pelisson*, Superiore della nostra Casa di *Cantone*, n'era partito per mare nel medesimo tempo di lui, per venire a levare, a nome del Padre *de Fontaney* i presenti dell'Imperadore; e che frattanto poteasi spedire qualcuno, con cui potess'egli trattare de' diritti per le mercatanzie. Restammo ammirati, che coloro, che venivano ad inquietarci, stati fossero più diligenti di quegli altri, che ci cercavano per farci del bene.

Finalmente una Domenica sera viderfi due

Missionarj della Compagnia di GESU'. 73

Galere, che pareano avviate a *Tien - pai*: un istante dopo osservammo, ch' esse aveano la prora al nostro verso: si guarda co' cannocchiali, e si scuopre un padiglione, ch'è creduto bianco, ma che poscia diviene giallo; in fine vi si notano majuscoli Chinesi caratteri: egli è il *Tagen*. Una barca spedita alla scoperta ci grida, che sono i Signori nostri Direttori di *Cantone*, co' Padri *de Fontaney*, e *Pelisson*. Incontanente i Soldati si mettono sotto l'arme, e si prepara una salva di cannone. All' arrivo di que' Signori il giubbilo fu grande, e ci abbracciammo con piacere. Ci avean eglino apportati sì alberi, che rinfreschi. I Chinesi pregarono, che non si tirasse il cannone se non si fossero ritirati assai lungi colle loro Galere. Di tutto un tratto si tornò a guernire di alberi il Vascello, per più presto farlo entrare a *Tien-pai*. Grande, e spazioso n'è il porto, ma quasi da per tutto non vi è altro, che sabbia, la qual si scuopre, e si discuopre nelle marè: evvi appena fondo per le Galere Chinesi; e che abbia sei braccia in sette d'acqua vi ha una sola conca assai stretta; ma per andarvi, si ha da passare, come l'ho detto, sopra una secca, che non ne ha, che tre braccia. Ce ne accoltammo, nonperciò, alla Luna novella, per superarla col favore delle alte marè; ma il vento si trovò contrario.

Fu-

Ga-

Furon quivi i Mandarin di *Tien-pai* a rendere le loro visite al Padre *de Fontaney*. Lor furono praticati d'ogni maniera onori, e buoni trattamenti; e fra le altre cose non si risparmiò la polvere. Disolati in vedere, ch'entrar non potevamo nel loro porto, essi ce ne indicarono un altro, più abbasso venticinque leghe incirca. I Piloti Chinesi, interrogati da noi ce ne dissero maraviglie: furonvi spediti a scandagliarlo con uno de' nostri Piloti. Frattanto ritornammo all'ancdraggio di *Fan-chi-eban*; dove il Padre *de Fontaney* caricar fece i presenti dell'Imperadore, e trasportargli a *Tien-pai* sopra una Galera, che a bello studio si era da lui condotta da *Cantone*. Si era egli accordato co' Mandarin, ch'essi presenti sarebbon menati per terra; anzi il *Tsong-sou* avea ciò domandato per grazia, e si era offerto a farne tutte le spese. Ovunque fu ingiunto, che le cattive strade fossero racconciate; e preparati fossero de' *Cong-coen* (Ostelli son quelli, dove, ne' viaggi loro alloggiavano i Mandarin.) Il *Houpon*, venuto in contezza, che il Padre *de Fontaney* se ne stesse a *Tien-pai*, sollecito ne diloggiò; e invid solamente i suoi Agenti a bordo dell'*Anfirite* per farne la visita; non si si degnò neppur di ascoltarli. Ci rendeano altieri gl'Imperiali regali apportati da quel Vascello; nè punto si rivoava in dubbio, ch'ei, in riconoscenza, esser non dovesse esente da drit-

ritti tutti della Dogana, e dalla vessazione di quell' avido Houpon.

Immentrechè i Mandarini cuoprir faceano a Tien-pai con corde di paglia i colli contenenti i regali dell' Imperadore, e gli metteano in istato di essere trasportati, senza rischio, da sacchini sopra pertiche di bambou, il Padre de Fontaney rivenne a bordo a prendermi, ed a fare i suoi adli. Il Padre Costancin allora fu dichiarato Limosiniere del Vascello: disputammo, per qualche tempo, a chi toccar dovesse il restarsene; ma come arrega mortificazione il non cedere a chi che sia gl'incontri di soffrire, il Padre de Fontaney ultimò la differenza in favore di lui. Io misi il piede, per la prima volta, alla China il dodici di Novembre mille settecentuno, dopo una navigazione di mesi otto, tale, che or ora ve l'ho descritta. Lascio pensare a Voi, mio carissimo Padre, con qual trasporto di allegrezza abbia io preso possesso d'una terra, ch'era da me sospirata da più d'ott'anni addietro. Punto non mi rincerebbe l'aver tanto patito in cammino; e supplicai il SIGNORE di continuare a trattarmi come, in ogni tempo, ha trattati i suoi Apostoli, e i Predicatori del suo Vangelo, i quali non anno piantata in luogo veruno più stabilmente la Croce, che là dove si sono incontrati in maggiori contraddizioni, e sofferenze.

Il giorno medesimo del mio arrivo a *Tien-pai* fummi forza di diventar Chinesè nelle forme. Ne presi l'abito, e il nome; imperocchè i Chinesì non saprebbero neppur pronunziare quello, che apportiamo di Europa. Tutt' i Missionarj, ed anche i Mercatanti, sono in obbligo, arrivando, di adottarsi il nome di qualche famiglia del paese: il mio è *Tai-chan-bien*. Quanto agli usi, e alle maniere di quest' Imperio; si ha da rifondersi da' piedi fino al capo, per fare di un Europèo un Chinesè perfetto. Noi fummo accolti in un *Cong-coen* da' Mandarinì di *Tien-pai*, e pasteggiati alla Chinesè la sera medesima. Fuvì profusione di pietanze, e di manicaretti, che voglio supporre eccellenti, ma che non mi parvero secondo il gusto de' nostri Franzesi. Avevi onde appagare coloro, che sol cercassero la moltitudine, e la diversità de' cibi; imperocchè ne furono imbanditi di quaranta, e più sorte differenti. Il giorno dopo, al Signor *de la Rigandiere*, ch' era venuto a condurci fin là, avea preso la voglia di banchettare, dal canto suo, i Mandarinì all' Europèa; ma come tutt' i colli erano allestiti alla partenza, e così pure i Bastaggi, e i Soldati di scorta, non si volle perder tempo, nè trattenervisi.

La mattina, dunque, vennero due Mandarinì del *Tsong-tou* ad ordinare la marcia, e presiedere alla condotta delle balle dell' Imperador.

radore. Ogni balla portava un picciolo stendardo giallo, con un'inscrizione Chinesa, per avvertire il Popolo, che si avesse del rispetto al loro passaggio. Erano obbligati i portatori a dare il loro nome in iscritto, e qualche mallevadore: un Soldato marciava sempre al fianco, e il Capitano prometteva per lui. Oltre ciò, i Mandarini, colle genti loro, formavano un picciolo Squadrone volante, e ponevan mente, che chiunque non si appartasse dalla strada maestra. Presso i Chinesi non vi ha cosa più sacra, che ciò, che appartiene all'Imperadore, comechè fosse una minuzia: la si tratta con riverenza, e la si custodisce con cura. Ammirai l'ordine, che regnava nella nostra marcia: eravamo quattrocento, e più uomini, calcolando il *Tagen*, e il suo seguito, che d'ordinario lo accompagna. Questo seguito è composto di specie di Naccherini, di Trombetti, di Suonatori di corno; di Banditori, di Portatori di parasoli, e di stendardi, di Servidori appiedi, ed anche di Uffiziali di giustizia destinati a punire i colpevoli ecc. Era portato il *Tagen* in un *palanchino*: (a) noi lo precedevamo, e gli servivamo di *Laoyes*: (b)

V in

(a) Quest' è una specie di bara, o di seggiola portatile.

(b) Alla China i *Laoyes* sono Letterati del prim'ordine, che accompagnano per onore, in certe pubbliche cerimonie, i Mandarini.

in questo treno uscimmo di Tien-pai, e facemmo il viaggio fino a Canton.

Giugnendo a *Jan-chuin-yen*, ch'è un' assai galante picciola Città, credemmo, che ci fossero venuti incontro tutti gli Abitanti, sì grosso n'era il numero, occupando in una parte, e l'altra della strada. Ci divoravano cogli occhj, rapiti, probabilmente, dal vedere, per la prima volta della loro vita, un *Tagen* Europeo, e delle barbe più grandi, che comunemente esse non sono in questo paese. Rendeami attonito l'osservare, che non fosse vi verun tumulto; e regnasse un profondo silenzio in mezzo a un' immenza calca di Popolo ragunato, senza, nonpertanto, che avessevi qual che fosse Ufficiale, il qual mostrasse aver cura di tenerlo in dovere: son forniti i Chinesi di un somigliante ritegno, e di una tale modestia dalla loro educazione, e da quel sommo rispetto, che, come l'ho detto, è ispirato loro dalla vista di tutto ciò, che appartiene all'Imperadore. Il Mandarino di *Jan-chuin-yen*, che il dì avanti ci avea spedita, a più di sei leghe dalla sua Città, una cena apprettata del tutto, al nostro arrivo ci oppresse di civiltà, e di regali: fummo alloggiati in un *Ceng-coen* magnifico. Prima di giugnere all'appartamento del *Tagen*, e de' *Laoyes*, conveniva passare tre cortili: sempre l'esposizione di queste maniere di case è quasi al mezzo-

gior-

giorno. Io dissi quasi; mercè che conviene, che secondo le Leggi dell'Impero, esse ne delimitino alquanto: il solo Palagio dell'Imperadore si è quello, che abbia il diritto di essere rivolto al mezzogiorno direttamente.

Da *Zan-thai-yen* summo ad *Hort-beon*: rincontrammo in cammino un' assai particolare cosa. In mezzo alle pianure più vaste veggonsi piantate delle rupi di un' altezza straordinaria, e della figura di una grossa torre quadrata. Non si sa, come quivi esse si trovino, se non se, un tempo, state sieno monti, e che le acque del Cielo, demolit' avendo, poco a poco, la terra, che circondava quelle masse di pietra, le abbiano, collo scorrer degli anni, dirupate da tutt' i lati. E' fortificata la mia conghiettura dall' averne noi osservate qualcune, che, verso il basso, erano cinte tuttavia di terra, fino ad una certa altezza.

Evvi in quella Provincia di bellissimo marmo, ch'è posto in opra per fare de' ponti, ed empier le buche, che renderebbono impraticabili le strade. Un *Bonzo*, che non aveva che vivere, essendosi avvertito, da qualche tempo, di così riparare uno di que' cammini, dove un fuminello formava un' assai sporca palude, il zelo dimostrò da lui in questo proposito pel vantaggio pubblico, e per la comodità de' Viaggiatori, gli appostò tante li-

mosine, che al di d'oggi truovasi egli in istato di fabbricare un bel ponte, e presso del ponte una casa di Botzi. A veder da lungi i grossi marmi, che, in quella valle, sono stati raccolti da lui pel suo disegno, ho creduto, che volcessi costruire un palazzo intero, sì grande n'era la quantità! Il marmo è di una vaghissima spezie: il si scorge in que' luoghi della strada, che i piedi di chi va, e di chi viene, anno di già ripuliti.

Ad *Ho-tcheou* il picciolo esercito, che ci accompagnava, cangiossi in un'armata navale: furon posti tutt' i colli sopra nove barche: a noi ne furono date quattro; l'una dove stavano le provvisioni, e dove si facea la cucina; l'altra, per la musica, e pe' suonatori di strumenti; portava la terza i Soldati di scorta; e la quarta per noi. Lungo il fiume, di lega in lega, aveanvi Corpi di guardia; e la Milizia, ordinata in ala da quanto lungi potea scuoprirci, ci salutava, al nostro passaggio, colla salva della sua moschetteria, dandone il segno i nostri flauti. In cotali incontri la maniera di tirare è differente dalla nostra. In vece di portare il moschetto alla mano, e di tirar nell'aria, o in faccia di loro come noi, lo portano i Soldati sotto il braccio col calcio innanzi, e ne siegue la scarica come se volesser eglino colpire in qualche bersaglio dietro loro. Qualor viaggiasi sull'acqua

in barche, si cala a terra, e si dorme nel primo luogo, dove la notte sorprende: la Soldatesca si ripartisce in più brigate, tiene accesi, tutta la notte, de' fuochi, e fa un fracasso, che allontana, egli è vero, i ladri, ma che arreca molto fastidio a coloro, a' quali l'apprensione de' ladri non toglie la voglia di dormire.

Il venti di Novembre pervenimmo a *Chao-chin*. Quest'è un'ampia Città, dove risiede il *Tsong-tou*, ch'è buon amico del Padre *de Fontaney*. Il porto n'è assai spazioso: là dove si congiungono insieme tre fiumi, o gran canali: l'un de' quali va ad *Ho-tchou*, l'altro verso il *Chanfi*, e mena il terzo a *Canton*, a una lega da *Obao-chin*. E' sì ristretto questo terzo canale fra monti, che quando piove, non manca mai, che a *Chao-chin* siavi un diluvio. Nel mese del Marzo ultimo il fiume traboccò all'altezza di quaranta piedi. Noi vedemmo delle case sull'argine lungo la sponda, i cui tetti erano stati menati via dall'allagamento. Essendochè il *Tsong-tou* faceva tutte le spese del nostro viaggio, i Mandarini, che gli son subalterni, non ommisero, in sua assenza, di segnalare il zelo loro in ben riceverci, secondo l'ordine, ch'ei lor ne aveva imposto da *Canton*; dove ci aspettava con impazienza. Ci fecer eglino montare sopra una gran barca di Mandarino: assai comode per viaggiare sono

82. Lettere di alcuni
queste vetture, vi siamo alloggiati meglio,
che, d'ordinario, noi siamo nelle nostre
case.

Da *Chao-shin* fino a *Cantone*, non altro ve-
desi, di qua, e di là del fiume, che una
quantità di grossi Casali: si stanno essi sì da
presso l'un dell'altro, che si direbbe, che ne
formino un solo. Egli è quivi, che incomin-
ciasi a prendere qualche idea delle bellezze del-
la China. Lasciammo *Chien-men* alla sinistra:
un Villaggio si è questo celebre per la sua lun-
ghezza: vi si contano dugento, o a un di pres-
so, torri quadrate, che, in tempo di guerra,
sono empite di Soldatesca per la difesa degli
Abitanti. Passammo ad una estremità del Ca-
sale di *Fochan*, il quale non è sì grande, me-
dove, nonpertanto, si calcola un milione d'a-
nime. Sul solo fiume sonovi cinque, e più
mila barche di tal lunghezza, che lo sono i
nostri maggiori Vascelli, e ogni barca allodia
tutta una famiglia co' suoi figliuoli, e co' figli-
uoli de' suoi figliuoli. Io non computo un'in-
finità di battelli da pesca, e di barchette, che
servono a passare dall'una all'altra riva, giac-
chè su questi fiumi non ci sono ponti. Nelle
campagne, e sopra i poggi in vicinanza
de' Casali, scorronsi sepolcri infiniti, che so-
no elevazioni di terra, terminate in punta da
una grossa urna. Non credo, che facciasi sot-
terrare a questo modo molta gente: ben pre-
sto

sto farebbe di mestiere tanto spazio per alloggiare i morti, quanto ce ne vuole per viventi.

Finalmente arrivammo a *Canton* il venticinque di Novembre. Non è questa una Città, ma un Mondo; è un Mondo, dove veggonfi d'ogni sorta Nazioni. Ammirabile h'è la posizione: la bagna un gran fiume, il quale, pel mezzo de' suoi canali, si comunica a diverse Provincie: Si dice, ch'elli, in grandezza, superi *Parigi*. Le case, al di fuori, non sono magnifiche: l'edifizio più superbo, che ci sia, è la Chiesa fatta fabbricare dal Padre *Faccetti* Gesuita, son ora due anni, o tre. Essendosene querelati gl'Infedeli al Vicere, come di un insulto, ch'era inferito da un forastiero alle case loro, ed alle loro *Pagodi*, egli, ch'è un de' Magistrati più saggi della *China*, rispose loro: *Come volete voi, che lo faccia abbattere a Canton una Chiesa dedicata al DIO del Cielo, immentrechè l'Imperadore un'ancha più bella gliene fa alzare a Pechino nel proprio suo Palagio?* In effetto, abbiám qui saputo, che questo gran Principe continua a favoreggiare la Religione di più in più ciascun dì. Prima, ch'egli spedisse in Francia il Padre *de Fontaney*, avea donato a' Gesuiti Franzesi uno spazioso terreno nel recinto della sua Reggia, per elevare un Tempio al DIO vero: ha di poi somministrato loro, per fabbricarlo, e argen-

to, e marino. Qual consolazione sarebb' ella mai, se questo Monarca venisse a riconoscerlo in persona, e finalmente adorarvelo con esso noi? L'edifizio è all'Europa condotta avendo tutta l'opera un de' nostri Fratelli, (a) ch'è peritissimo Architetto. Avremo ben presto in queste Provincie più altre Chiese, di cui sarà il Fondatore il gran Sovrano nostro; giacchè ha egli dato al Padre de Fontaney, in questo viaggio ultimo, quanto era necessario per costruirne quattro; ed ha promesso, ultimamente, ch'esse fossero di somministrare ciò, che farebbe di mestiere per piantarne ancora di novelle; e ben sarebbe desiderabil cosa, che i Principi tutti dell'Europa, a esempio di noi, si facessero un punto di onore, e di Religione, di così consecrare ne' paesi infedeli, de' Tempi a GESU CRISTO.

Per ciò, che spetta a noi noi impiegheremo la vita nostra, e le nostre cure in fare in maniera, che questi Tempi sieno ben presto empiti di fervorosi Cristiani. Non mi è tuttora noto qual esse deggia il luogo della mia Missione. Fra tre giorni partiremo col Padre de Fontaney, il quale ci collocherà in diverse parti; gli uni si tratteranno sul cammino nelle Città, dove di già abbiamo delle fondazioni; andranno gli altri a Nanchino

(a) Il Fratello de Belleville.

Missionarij della Compagnia di GESU'. 89

(b) per stabilirvi un Seminario: S'invieranno quivi da principio que' Missionarij, che capiteranno di Europa, per istudiarvi, e per rendessi pratici nella lingua, e nell'intelligenza de' libri Chinesi. Noi siamo entrati nove Missionarij nella China, compreso il Padre *de Fontaney*. Si è accresciuta la brigata nostra co' Padri *Hervieu*, *Noelas*, *Mielon*, e *Chomel*, che sono venuti per la via dell' Indie. Il Padre *de la Fontaine* doveva sstete il quinto, ed io l'aspettava a *Canton*: ma ritrovata avendo nel *Maduro* (b) una Missione, in cui si ha la buona sorte di versare il proprio sangue per GESU' CRISTO, come d'alcuni anni l'ha fatto il Padre *Giovanni de Brito*, (c) ha egli preferita a questa quella Missione; giacchè gli affari della Religione della China si danno a conoscere in troppo buono stato, per isperare di soffrire sì presto il martirio. Alquanto più instruito, che io sia della Carta del paese, ve ne trasmetterò raggiugli: non è poco, che abbia io potuto rendervi conto del mio viaggio. Vi scrivo per la via d'Inghilterra; imperocchè l'*Anfirite* non

sa-

(a) Quest'è la seconda Città della China.

(b) Quest'è un Regno dell' Indie orientali, in mezzo alla gran Penisola situata di qua dal *Gange*.

(c) Leggesi la Storia del Martirio di questo gran Seryo del SIGNORÈ nella Raccolta seconda di queste Lettere.

sperebbe staccarsi dalla China se non da qui a un anno: con questo Vascello lo farò ampiamente. Raccomandomi di continuo alle vostre orazioni e me ne resto con tutta quella riconoscenza, e con quel rispetto tutto, che vi deggio,

[Faint, illegible text]

Mio CARO PADRE,

[Faint, illegible text]

Vostro umilissimo ed obbedientissimo figliuolo, e seruo

DE TARTRE,

Superiore della Compagnia di GESU.

[Faint, illegible text]

LET.



LETTERA
PADRE DE CHAVAGNAC

Passionaria della Compagnia di GESU',

Al Padre

LE GOBIEN

Della medesima Compagnia.

A Choisebon, 30. Dicembre 1701.

MIO RAVVERENDO PADRE,

P. S.



Alle Lettere, che il Padre de Tarte, e gli altri Padri anno scritte in Europa, intendete i pericoli, da cui il SIGNORE, per sua misericordia, si è compiaciuto di preservare gli Amici vostri. Pervenuti essendo con una navigazione di quattro mesi, e mezz-

non da qui a
lo farò ampia-
mo alle vostre
sta quella rit-
tutto, che vi
liato, o serva
TARTRE,
ia di GESU'
LET-

zo la più felice del mondo a due giornate da
~~l'isola~~ il ventinove di Luglio, in Venetol
 gionto conserato sul nostro Vascello, si con-
 rare San Francesco Saverio, et vedemmo por-
 tar via da un' orribile tempesta tutt' i nostri
 all'ari, ma grado negli sforzi praticati dal Si-
 gnor de la Rigaudiere nostro Capitano, il qual
 disputò al furore de' venti, e del mare, tutt' i
 membri della sua arboratura, l'un dopo l'altro.
 Opro egli, in quell'incontro, come altresì tut-
 to il suo Equipaggio, prodigi, ma l'infirmità
 era colpevole di non aver adempiuto il voto,
 che nel viaggio precedente si era fatto in quel
 luogo medesimo, e di aver mancato di grati-
 tudine verso San Francesco Saverio suo libera-
 tore. Il primo pensiero, che venne a tutti gli
 Uffiziali, e all'Equipaggio tutto, allor quando
 si si vide a due dita dal naufragio, fu, che
 IDIO gli volesse punire della poca fedeltà,
 che avuta aveano i più di loro, in soddisfare
 al primo impegno; e si prese la risoluzione,
 innanzi di contrarne un nuovo, di dar princi-
 pio a si obbligare all'adempimento di quello,
 che si era osservato sì male. Io non istardò a
 descrivervi le circostanze di quanto avvenne
 nel corso di ore ventiquattro, che il Vascel-
 lo trovossi in balla de' venti, e de' flutti:
 contentatevi di ringraziare DIO di averci con-
 servati.

Superata questa prima tempesta, indirizzam-
 mo

Missionarij della Compagnia di GESU'. 89.

mo la prima alla volta dell'Isola di Sanciano ;
che da lungi fu riconosciuta da noi il cin-
que di Agosto ; e fummo a dar a fondo a le-
ghe otto da Macao , colla speranza di entrare
il dietro di, o i giorni susseguenti , nel fiume
di Canton ; ma il SIGNORE voleva , che l'
Anzite , debitrice due volte del suo salva-
mento all'intercessione del grande Appostolo
dell'Indie , se ne andasse al di lui sepolcro a
praticargli un'ammenda onorevole dell'infedel-
tà sua prima , ed a sciogliere il secondo suo
voto . Di fatto , quello stesso dì , e l'altro do-
po , il vento divenne contrario , e c'impedì di
montare la punta di Macao . Il sette , ci ob-
bligò una burrasca seconda , o per amore , o
per forza , a cercare un asilo : il solo luogo ,
che ci fosse cognito , era Sanciano . Vi ci riti-
rammo ; ma per mezzo tanti scogli , e tante
rocce , che tutt' i nostri Marinaj convennero ,
che in quel giorno eravamo stati più prossimi
a naufragare , che allor quando fummo disalbe-
rati . Si spaventevole si fece , la notte , la pro-
cella , che quantunque fossimo al coperto da
venti , e da flutti , dietro la punta dell'Isola di
Sanciano , la nostra gumina stette per andar in
pezzi ; e le onde furono sì enormi , che , ad
ogni sbalzo , il cannone della nostra batteria
superiore tuffavasi in mare . Il giorno nove
passammo all'altra parte fra l'Isola , e le ter-
re , e si gettò l'anchora alla vista della tomba
di

di

di *San Francisco Saverio*. Di tratto, dopo una salva di canone, intonammo solennemente le Litanie di esso gran Santo: di là in poi, per quindici, e più di, che quivi fummo tratti, continammo ad onorare l'Appostolo dell'Indie in fogge diverse. Andavamo quasi ogni giorno, a celebrar la Messa sul suo sepolcro; e tutto l'Equipaggio fecevi le sue divozioni con una pietà, che ti cagionò una grande allegrezza, e molta consolazione.

Da *Sanciano* venimmo a *Cantone* su le *Galee Chinesi*. Il Padre *de Tarte*, ed il Padre *Comanoin*, che rimasero sul Vascello, soggiacquero a due altri tifoni; l'un de quali gli prese, una volta seconda, alla vista di *Macao*, e trasportògli a cento leghe di là dietro una trista Isola, dove lor fu forza di dar a fondo; e di sostenere sopra una sol'anchora un quarto tempaccio più orribile de' precedenti. Il caicco, lo schifo, quattro ferri, le vele loro, e le loro antenne, il lor albero di *mezzana*, ogni cosa fu perduta, o portata via dalla furia degli aquiloni.

Quanto a noi? capitammo a *Cantone* il nove di *Settembre*. Sapemmo quello stesso dì, che sopra un Vascello Inglese, erano arrivati alla bocca del fiume di *Cantone* i Padri *Hervieu*, e *Noelas*: approdaron pure alcuni giorni dopo, i Padri *Chomel*, e *Mélon*, sopra un

Missionarj della Compagnia di GESU'. 92

un Vascello Franzese di *Sarate*: quindi ci ritrovammo a *Canton* una recluta di tredici Missionarj; arrivati in men di otto dì. Speravamo di veder eziandio il Padre *de la Fontaine*; ma si è egli fermato all'Indie, per consacrarsi alla santa, e penosa Missione del *Madagascaro*. Una perdita tale ci è riuscita sensibile; ma calcoliamo, che sieno per ripararla parecchi de' nostri Fratelli, che quanto prima ci raggiungeranno. Che tutte tali burrasche, per altro, non sgomentino chi che sia: ben fa il **SIGNORE** sottrarre da' maggiori pericoli coloro, ch'ei protegge, e che confidano in lui. Quasi mai non si pruovano, nè si gustano conforti più reali, che in quegli istanti, onde sembrasi essere abbandonati d'ogni umano soccorso, e in cui qualunque cosa fa conoscere, che assolutamente siam nelle mani della **PROVIDENZA**. Ci corre l'obbligo di rendere una tale testimonianza alla bontà di **DIO**, dopo averne pruovati gli effetti frequentemente.

Innanzi, che io partissi, Voi mi significaste, che farevi piacere se vi scrivesse di qual carattere esser deggiano i Missionarj, che scelse per questa Missione. Probabilmente lo potrò io fare un giorno con maggior certezza, che nol posso di presente: ciò non ostante, dopo tre mesi, che io truovomi alla *China*, e che ho conferito con Missionarj di *Ordi-*

dini diversi, credo saperne abbastanza per dirvi in tal proposito, ciò, ch'è più essenziale. Primieramente ei vogliono uomini determinati, per l'amore di GESU' CRISTO, a violentarsi in tutto, ed a farsi uomini nuovi, non solamente pel cangiamento del clima, della vestitura, e degli alimenti, ma più ancora per le maniere del tutto opposte alle costumanze, ed al carattere della Nazione Franzese. Chi non è fornito di un talento tale, o non vuole applicarsi ad acquistarlo, non dee pensare a venire alla China. Non ci vogliono persone, che si lasciano dominare dal lor naturale: un umore di soverchio vivace praticerebbe qui strani guasti. Il genio del paese ricerca, che siam arbitri delle nostre passioni; e sopra tutto, di un'attività turbolenta, che vuol far tutto, e tutto superare di affatto. I Chinesi non sono capaci di ascoltare in un mese ciò, che un Franzese è capace di dir loro in un'ora. Si ha da pazientare, senza prender fuoco, e senza infastidirci, questa lentezza, e quest'indolenza naturale; da trattare, senza di sanimarsi, della Religione con una Nazione, la qual non teme se non l'Imperadore, ed è amatrice del solo argento; insensibile, per conseguente, e di un'ecceva indifferenza per quel più, che risguarda l'Eternità. Voi, ad ogn'istante, siete disolato, se non avete una dolcezza, una

moderazione, e una longanimità a tutta pruova.

La difficoltà della lingua, e de' caratteri domanda, con questo, che si ami lo studio, comechè questo studio non abbia nulla di attrattivo, salvo la speranza di servircene un tempo, con buon successo per glorificare D'IO. Essendochè in tale materia vi ha sempre da imparare, evvi perciò sempre da studiare; e conviene avvezarsi a passar di continuo dall'azione allo studio, e dallo studio alle funzioni esteriori. Si fa eziandio, che i Chinesi si piccano di essere i Popoli più colti, e più inciviliti, che sieno al Mondo: ma punto non si concepisce ciò, che ne costi per renderci civili, e colti secondo il lor gusto. Il ceremoniale di questo paese è il più tormentoso, e il più intrigante per un Franzese, che possa immaginare: l'impararlo è un affare, e un altro affare, l'osservarlo. Le scienze di Europa, a proporzione di averle in possesso, dispongono, specialmente i Grandi, a trapassare sopra quel dispregio supremo, ch'essi anno per tutto ciò, che viene dagli Stranieri. Voi dunque vedete, *mio Reverendo Padre*, quanto quest'universale violenza, di cui testè io ragionava, sia necessaria più in questo paese, che in verun'altra Missione. Io non parlo delle Cristiane, e Religiose virtù, senza le quali qui, come neppure altrove, non possiamo nè conservare noi me-

desimi ; nè nulla oprar di grande per la conversione dell' anime . A coloro , che si sentono chiamati alla China , io consigliereï di leggere , e di rileggere la Vita del Padre Ricci scritta dal Padre d' Orleans ; e di studiare con agio il carattere di quel granduomo , che , con ragione , è risguardato qual Fondatore di questa Missione florida . Scorgesi riunita nella persona di lui quella congerie di buone qualità , che rendono idoneo un uomo a quì oprare un ben reale : e possiam crederci tanto meglio disposti a venir a faticare in quest' Imperio , quanto ci rinverremo più somiglianti a lui , o più determinati , colla grazia del SIGNORE , a divenirlo . Noi , a questa parte , cel proponiamo particolarmente per modello ; e abbiamo la consolazione di osservare , che que' , che lo imitano con maggior perfezione , sono pur quegli , al zelo , ed a' travaglî de' quali IDDIO compartisce le maggiori sue misericordie . Comechè quì non si oprino comunemente di que' sì fatti strepitosi miracoli , che , ne' primitivi tempi , furono pruove sì sonore della verità del Cristianesimo , non lascia nonpertanto il SIGNORE di ajutar la sfacchezza degl' Idolatri , e de' Neofiti ; con certi avvenimenti , che anho qualche cosa di prodigioso .

Nelle sue Lettere , che , senza dubbio , Voi vedrete a Parigi , il Padre Babrier ne ragguaglia

glia
stia
inc
mò
latr
per
di
tira
dov
la
ran
nam
tri
cos
vesi
che
ti f
ha
stru
I
tes
zion
fizj
Imp
Imp
che
fori
ciò
per
di n

glia parecchi. L'uno, della casa di un Cristiano conservata illesa sola; in mezzo a un incendio; che d'intorno a lei ne consumò quaranta e più: l'altro di un Idolatra liberato dalla persecuzion del Demonio, per l'orazione di un Cristiano fervoroso: di un fanciullo il terzo, sostenuto; e ritirato per una mano invisibile da un pozzo, dov'egli era piombato. Il Padre Fouquet, nella Missione sua novella; ha le più belle speranze del mondo. Ei fa sapere; che cotidianamente concorre a lui una quantità d'Idolatri; altri stimolati da rimordimenti della loro coscienza; altri da' sogni terribili; di cui fervesi IDDIO per fargli pensare all'Eternità: che; in un solo giorno, ne ha egli battezzati fino a trentacinque; e che attualmente ne ha una trentina; e più; che si fanno instruire.

Da due Franzesi provenienti da Pechino intesi; che la Chiesa de' Padri della nostra Nazione è ultimata: egli è un de' più begli Edifizj di quella gran Metropoli: I Censori dell'Imperio, (noi gli appelliamo così; perchè l'Impiego loro è il medesimo; presso poco, che quello de' Censori di Roma antica) i Censori; veggendola sì alta, rappresentarono; che ciò era contra le Leggi: *Il toro è mio*; l'Imperadore rispose; *i Padri l'anno fabbricata così di mio ordine*: Contro i Censori insistevano, e

dimostravano che bisognava spedire un contra ordine, e far abbassar quella Chiesa: *Che volete voi, che io faccia?* ripigliò il Principe: tutto giorno mi prestano questi Stranieri servigi considerabili; non so come ricompensarli: ricusano essi le cariche, e gl'impieghi: non vogliono argento: gli vince la sola loro Religione; io non posso far loro qualche piacere se non per questo verso: che non mi si parli più di tal affare.

Monsignor Vescovo di Pechino ha conferita la Confermazione a più di dodici mila Cristiani. Dalla mattina fino alla sera sta occupato il Padre *Bouvet* in instruire coloro, che vengono per abbracciare la santa nostra Religione. Infra gli altri vi ha un *Bonzo*, che si è convertito in un modo molto particolare. Egli er' assai divoto nella Setta sua falsa; ed era intento a fabbricare una *Pagode* sopra una strada maestra; allor quando due Cristiani, che passavan per là, gli dissero, ch'ei si pigliava un gran fastidio per una falsa divinità, e che avrebbe fatto assai meglio di andar a Pechino a ritruovar gli Europei alloggiati nel Palagio dell'Imperadore; e ch'essi gli spiegherebbono la Legge del gran DIO del Cielo, e del SIGNORE Supremo di tutte le cose. Il *Bonzo*, che mai non aveva udito parlare della Religione Cristiana, prestò lor fede, si portò a Pechino, si convertì, e ritornossene a terminar

nar la sua fabbrica, che di poi fu da lui consecrata a GESU' CRISTO. Al di d'oggi egli è un de' più fervorosi Predicatori della Religione vera.

Attualmente si sta faticando dietro la conversione di un Uffiziale Tartaro, che un incontro, il qual ha fatto molt'onore al Cristianesimo, ha impegnato a farsi ammaestrare nella santa nostra Credenza. Entrava costui a cavallo in Pechino, e, per inavvertenza lasciò cader la sua borsa. Videla cadere un povero artista Cristiano, la raccolse, e gli corse dietro per restituirgliela. L' Uffiziale, guardando con ispregio quel meschin uomo, nè sapendo ciò, ch' ei volesse da lui, spronò il suo destriere. Il Cristiano nol perdè di vista, e lo seguì fino alla di lui abitazione. Ivi il Tartaro, tutto preso di sdegno, di tratto lo maltrattò con parole, e gli domandò cosa egli volesse? *rendervi la vostra borsa, che avete lasciata cadere*, gli rispose il Cristiano. Il Tartaro rimase sorpreso; e cangiando linguaggio, volle sapere perch' egli, contra il costume dell' Imperio, che permette di ritenere ciò, che si truova, gli riportasse il di lui argento? *Perchè io son Cristiano*, ripigliò l'artista, *e perchè mi obbliga a ciò fare la mia Religione*. Una tal risposta aguzzò la curiosità dell' Uffiziale:

Lettere di alcuni

voll' egli sapere qual fosse una Religione sì fatta. Fu a visitare i Padri, gli ascoltò e palesò molta stima per tutto ciò, ch' essi gli dissero de' Misterj, e delle massime della Legge Cristiana. Convien sperare, che la Grazia compierà in lui quanto ha ella sì felicemente incominciato.

Il Padre *Castner* Gesuita Bavarese mi ha graziato di condurmi con esso lui a cinque leghe da *Cantone*, nella Missione sua; cioè a *Fochan*, ch' è una Borgata più vasta di *Parigi*, e dove contansi novecento mil' anime. Per la grandezza, io ne fo parola come testimonio di vista; e quanto al numero degli Abitanti, ne parlo su la testimonianza di tutt' i Missionarj di *Cantone*. Ho veduta a *Fochan* un' assai bella Chiesa, della forma, a un di presso, e della capacità di quella del nostro Noviziato di *Parigi*. Vi rinvenni una grossissima quantità di fervorosi Fedeli; e dovea quel Padre, alcuni giorni dopo la mia partenza, battezzare trecento *Catecumini* ne' circostanti *Casali*, che sono della sua giurisdizione.

Dirvi potrei assai altre cose degli altri Missionarj; ma mi son formata una legge di non ragionare se non di ciò, che ho veduto cogli occhi propri, ovvero inteso da lettere, che ho lette io medesimo. Avrò, forse, un giorno la buona sorte di farvi parte al-

a Religione si
, gli ascol-
r tutto ciò ,
erj , e delle
Conviene spe-
à in lui quan-
ninciato
Bavarese mi ha
esso lui a cin-
Missione sua ;
orgata più va-
trarsi novecento
, io ne fo pa-
, e quanto al
arlo su la testi-
di Cantone Ho
Chiesa , della
ella capacità di
Parigi. Vi rin-
di fervorosi Fe-
alcuni giorni do-
re trecento Ca-
, che sono del-
cose degli altri
ta una legge di
, che ho vedu-
inteso da lette-
o, Avrò , for-
re di farvi parte
al-

Missionarj della Compagnia di GESU'. 99
altresì del buon successo , che la misericor-
dia infinita del **SIGNORE** si farà compia-
ciuta di accordare alle deboli fatiche mie ,
ed alle orazioni de' miei Amici. Raccomando-
mi particolarissimamente alle vostre ; e resto
con molto rispetto ,

MIO REVERENDO PADRE,

Vostro, umiliss; ed ubbidientiss; Servo.
DE CHAVAGNAC,
Missionario della Compagnia di GESU'.

X 4. LET.

LETTERA
D E L

R. PADRE TACHARD,

Superior Generale de' Missionarj Franzesi
Della Compagnia di GESU', nell'Indie Orientali,

AL R. P. DE LA CHAIZE

Della medesima Compagnia Confessore del RE.

A Pondicheri. 16. febbrajo. 1701.

MIO REVERENDISS. PADRE.

P. C.



O avuto l'onore di scrivervi dal
Capo Verde ciò, ch'era successo
dopo la nostra partenza dal Por-
to *Luigi*. (a) Io continuo, come
mi ci sono impegnato, a darvi
minuto ragguaglio del nostro viaggio. Dal *Ca-
po Verde* fino all'Isola d'*Anjouan*, ch'è situata
al

(a) Questa lettera si è smarrita: non si sa a chi
era stata consegnata.

al settentrione della grand' Isola di *Madagascar*; non ci è accaduta cosa, che sia particolare. Gli Abitanti d'*Anjouan*, che sono venuti dall' Arabia, appellano la lor Isola *Zoani*; di cui gli Europei, aggiugnendovi la sillaba *an*, ch'è un articolo della lingua di quegl' Isolani, hanno formato il nome d'*Anjouan*. Essendochè su le Coste dell' *Indostan*, (a) ne' mesi di Agosto, e di Settembre, si fan sentire, d'ordinario, le tempeste, egli è cosa di pericolo l'arrivare all' Indie prima del dieci di Ottobre: quindi, fatt' avendo una navigazione molto più corta, che non si avea motivo di sperarla, fummo costretti a restarcene, per assai lungo tempo, all' Isola d'*Anjouan*, e per anche assai più, in altezza de' ventuno, e ventidue gradi di settentrionale latitudine, dove bordeggiammo un intero mese, per aspettar la stagione accocchia a farci dare a fondo nella spiaggia di *Surate*. Il soggiorno, che facemmo ad *Anjouan*, diedeci il campo di prendere, per via di parecchie reiterate osservazioni, la vera sua altezza. Nella parte più settentrionale dell' Isola, dove eravamo sul lido del mare, ella è di gradi undici, e cinquanta minuti; e perciò al mezzo dell' Isola si ritruova ne' dodici gradi di latitudine meridionale. Quest' osservazione, che ho io

(a) Imponesi il nome d'*Indostan* a quel vasto tratto di paese, ch'è situato fra il fiume *Indo*, ed il fiume *Gange*.

R A
HARD,
arj Franzesi
Indie Orientali,
CHAIZE
essore del RE.
brajo. 1701.
ADRE.
si scrivervi dal
ch'era successo
rtenza dal Por-
continuo, come
nato, a darvi
viaggio. Dal Ca-
an, ch'è situata
al
non si fa a chi

fatta con un quarto di cerchio di un piede di raggio, è tanto più necessaria, quantochè non era molto tempo, che un Vascello Inglese, per difetto di non sapere la latitudine dell'Isola d'*Anjouan*, aveva incagliato a *Majota*, ch'è un'Isola verso l'Austro, lontana per più di quattordici, o quindici leghe da quella d'*Anjouan*. Son anni sette, che sarebbe toccato l'infortunio medesimo a un Vascello del RE di settanta pezzi di cannone, se non l'avesse salvato il buon maneggio di vele fatto dal Capitano; grandissimo fu il pericolo; e di già vedeanfi le roccie sotto il Vascello, il quale infallibilmente, si sarebbe rotto, mercè che il portavano a terra le correnti. Provenne lo sbaglio, dall'aver presa i Piloti, sopra cattive Carte, *Majota* per *Moali*, comechè l'Isola di *Moali* sia più settentrionale di circa trenta minuti, o dieci leghe marine, che quella di *Majota*.

Il quattro di Agosto, verso le ore undici della mattina, eclissossi il Sole quasi del tutto. Io non vi spedisco il tipo di quest'eclissi, mercè che tutte le mie carte son tuttora a *Manapar* verso il Capo di *Comorino*, ma lusingomi di trasmettervelo l'anno prossimo. Singolare è questo tipo, a cagion di un metodo, di cui non mi è noto, che siasi ancora prevaluto chi che sia: fa egli vedere la grandezza, e la durata di questo solare eclissi, e tutt'i luoghi del Mondo, dov egli apparve.

La buon'aria dell'Isola d'*Anjouan*, e i rinfreschi, che vi si truovano in copia, restituirono la sanità a' malati del Vascello, quasi incontanente, ch'essi furono messi a terra: ma un gran numero di que, che si portavan meglio, infermò: gli uni per aver prese con eccesso delle bevande del paese, che sono violentissime; gli altri, pel contrario, per aver mangiate di soverchio delle frutte rinfrescative, e bevuta, senza discrezione, dell'acqua viva, che stilla dalle rupi. Le febbri eran maligne, accompagnate da una grande scorrenza, e da delirj, Corali nascenti morbi, di cui temevamo i conseguenti, perchè divenir poteano contagiosi, fecerci lasciare quell'amena, ed ubertosa Isola molto prima, che fatto noll'avremmo. Salpammo l'anchora il quattordici di Agosto con un vento favorevole, ma che non durò; mercè che camminate avemmo appena sette leghe od otto, che ci prese la bonaccia. Ci portarono le correnti al verso dell'Isola di *Moali*; e ci obbligarono a passare all'occidente dell'Isola di *Comora*, e di *Angasia*, la maggiore di quel picciolo Arcipelago.

Un colpo fu questo di spezial PROVIDENZA per due poveri Inglese, ch'erano in quell'Isola da due anni addietro, privi di qualunque cosa, e abbandonati agl'insulti, e alla crudeltà di un Popolo barbaro. Avevamo spedito a terra il nostro schifo a cercarvi non so che, che ci man-

cava: ci mettemmo in panno, e il si aspettò due, o tre ore. Com'ei se ne ritornava, rimanemmo non poco sorpresi dallo scorgervi due uomini affatto ignudi, spolpati, e moribondi. Di circa trent'anni di età era l'uno; e l'altro non mostrava averne più di venti. Dopo avergli interrogati, ne sapemmo, che avean eglino naufragato all'Isola di *Majota*, di cui facemmo di già menzione. Trovavasi il primo in una grossa Nave della Compagnia d'Inghilterra, che quasi tre anni prima si era perduta; e l'altro veniva da *Boston*, (a) dove si era imbarcato con Pirati Inglese. Avean perito questi due Vascelli, perchè i Piloti pres'aveano l'Isola di *Majota* per quella di *Moali*. Que' tali de' Passeggieri, e dell'Equipaggio, che poterono salvarsi a terra, furono trattati dagli Abitanti con molta riserba finattantochè il lor numero gli rendea rispettati: ma ridotti avendogli malattie diverse, cagionate agli uni dall'aria cattiva, o da' disordini, e agli altri dalla tristezza, e dall'afflizione, che gli sorpresero, a quindici, o sedici sole persone, i Barbari, che non gli temeano più, cercarono ben presto di togliere loro e la roba, e la vita.

Aveavi fra que' malavventurati sette Francesi, e tre Tedeschi: i restanti erano Inglese, ed

Olan-

(a) Quest'è la Capitale della nuova Inghilterra nell'America settentrionale.

Oländesi. Essendochè, ciascun dì, scemava il lor numero, ed essi si vedeano morir di miseria l'un dopo l'altro, si appigliarono alla risoluzione di uscir di quell'Isola a qualunque costo, donde sperar non poteano, che Vascello veruno di Europa fosse mai per trargli fuori, essendo il porto inaccessibile anche a que' di una grandezza mediocre. Con tal oggetto, de' rottami delle Navi loro formarono uno schifo bastevolmente capace per portargli con ragguardevoli somme di moneta, che lor restavano. Dovean mettere il dietro di alla vela, allorchè il Re del paese, ch'ebbe qualche sospetto di quanto si stesse operando, spedì a domandar loro lo schifo, che, al dire di lui, gli andava molto a genio. Visibilmente era quello un puro pretesto per arrestargli, e per impadronirsi del loro denajo. Gli Europei, che trovavansi allora ragunati in una capanna alla spiaggia del mare, tennero consulta; e tutti furono di parere, che il più onestamente, che si potesse, dovestesi negare al Re la richiesta. Non essi si avvidero, che dopo un tal passo si avrebbe tentato di ruinargli; e che perciò bisognava far buona guardia più che mai. Ma i Barbari, che si erano accorti, che agli Stranieri mancava la polvere, perchè più non andavano alla caccia, gli circondarono in folla, e furiosamente gli attaccarono nella loro capanna, dove si difese egliino per assai del tempo. Essendo.

dochè la cigneano sole grosse stuoje, e il suo coperto era puramente di paglia, e di cortecce di alberi, gl'Isolani vi appiccarono agevolmente il fuoco, e vi bruciarono i più di que' miserabili: Que', che si sottrassero mezzo arrostiti; non furono più avventurati; con ciò sia che rimasero trucidati brutalmente: Quindi di tutta quella truppa restarono tre Inglese soli; che si tennero nascosti; finstantochè cessato fosse il furore del conflitto; e del macello. Se n'ebbe compassione; e lor si diede un barchetto con quattro uomini, che gli condussero *ad Angasia*:

Furonvi i meschini ben accolti dal Re della parte occidentale dell'Isola; dove sbarcarono: A prima giunta, ei gli mantenne a sue spese; ma essendosi infastidito ben presto di una tale ospitalità, lasciogli cercar di che vivere come avesser potuto. Pel corso di un anno, e mezzo si nutrirono di frutta di *cocco*, e di latte; che muggeano dalle vacche, qualora lor riusciva d'incontrarne disperse. Dopo questo, un de' tre, comportar non potendo più alla lunga una sì grande astinenza, cadde malato, e morì: I due suoi Compagni si misero in dovere di sotterrarlo; ma come se la terra doves' essere profanata dalla sepoltura di un Europeo, gli Abitanti di *Angasia* non vollero lor permettere; e gli obbligarono a gettarlo in mare: Quest'è, che sapemmo da que' due Inglese; i quali narrarono le lor disavventure agli Uffiziali del Vascello.

scello. Eran essi su la spiaggia dell'Isola di *Angasia*, allor quando vi abbordò il nostro schifo: non dissero nulla, finattantochè veggendolo rimetterli in mare, si gettarono a nuoto, e praticarono tanti sforzi sempre gridando, che gli si aspettasse, che finalmente lo raggiunsero: Furono ricevuti, e menati a bordo; dove avuta commiserazione de'lor patimenti; e dello stato compassionevole, ond'erano ancora, ciascuno si fece un obbligo di lor recare sollievo; somministrando loro sì viveri, sì vestiti. Arrivati, che fummo a *Surate*, il più attempato ricovrossi presso gl'Inglese; e l'altro; dichiaratò avendo, che suo padre era Olandese, quantunque stabilito a *Baston*, se ne andò ad alloggiare dagli Olandesi.

D' *Angasia* fino a *Surate* avemmo quantità di malati, che non mancarono di soccorsi. Il Padre *Petit* mio Compagno; restò assiduamente presso loro servendogli, e lor ispirando sentimenti acconci all'attuale stato di ciascuno di loro, non istette gran tempo senza essere attaccato egli medesimo da una febbre malignissima: Ei mi edificò per la sua rassegnazione, e per la sua pazienza nell' infermità, come l'avea fatto pel suo coraggio, e per la sua carità presso i malati. Se si eccettuino questi morbi ultimi, che ci rapirono sette, od otto persone; noi facemmo la più felice navigazione, e la più tranquilla in ogni verso, di cui mai abbia io

udi-

udito ragionare : no burrasche : no bonaccie fastidiose : fu di continuo sì grande l'unione , e la buona intelligenza fra gli Uffiziali , e i Passeggieri , che stavano imbarcati su quel Vascello per l'Indie , che non ci separammo gli uni dagl' altri , se non con un vero scontento . I primi , che si ritirarono , furono due giovani Padri Cappuccini , che , in tutto il viaggio , ci aveano incantati colla lor placidezza , coll'onestà loro , e col loro zelo . Avevamo altresì con noi due Padri Carmelitani Scalzi di Fiandra , pe' quali si era interessato Monsignore Nunzio . Essi lo meritavano ; imperocchè non saprebbesi vedere due Religiosi più saggi , e più raccolti : noi , in particolare , avevamo tenerissimi argomenti della confidenza loro , e della loro amistà .

Le turbolenze di *Surate* non ci permisero di trattenerci per buona pezza . I Pirati Inglesi , che , d'alcuni anni in qua , disolano questi mari co' ladroneccj continui , che vi esercitano , aveano , poe' anzi , menati via due Vascelli riccamente carichi . I Mercatanti Maomettani , a cui apparteneano essi Vascelli , irritati da tante perdite , pretendeano , che ne rendessero conto le Nazioni Europee stabilite a *Surate* , cioè dire , i Franzesi , gl'Inglesi , e gli Olandesi : le avante , ch'eran lor fatte , ci posero in necessità d' immediatamente uscirne . C'imbarcammo il venti di Ottobre mille settecentuno , per andare a *Calcutt* . Passammo per *Gaz* , dove avemmo

no bonaccie
nde l'unione,
ffiziali, e i
ti fu quel Va-
eparammo gli
scontento. I
due giovani
il viaggio, ci
zza, coll'one-
amo altresì con
di Fiandra;
gnore Nunzio.
non saprebbe
e più raccolti:
neriffimi argo-
la loro amista.
ci permisero di
Pirati Inglesi,
lano questi ma-
vi esercitano,
due Vascelli ric-
Maomettani, e
rritati da tante
ndessero conto
Surate, cioè di
i Olandesi: le
osero in neces-
C'imbarcammo
encuno, per an-
as, dove avem-
mo

mo la soddisfazione di fare le nostre divozio-
ni al Sepolcro dell'Appostolo dell'Indie, *San*
Francesco Saverio. Adorno magnificamente è
questo Sepolcro, e sono due soli anni, che il
Granduca di Toscana, quel sì saggio Principe
e sì tenuto in pregio in Europa, vi ha spedi-
to un superbo piedestallo di marmo scertzia-
to, guarnito di piastre di bronzo, su cui
son rappresentate le principali azioni di *San*
Francesco Saverio con una bellezza, e con una
delicetezza maravigliose.

Dopo alcuni giorni di veleggiamento appro-
dammo a *Termepasan*, picciola Borgata posta
sopra un bel fiume, dove demmo a fondo, e
dove incontrammo il *Pontchartrain*, Vascello
della Reale Compagnia di Francia, che prove-
niva dall'Isola di *Mascarin*: (a) e che, al Ca-
po di *Comorin*, si er'abbattuto in un Corsale
Inglese di quaranta pezzi di cannone. Questo
Pirato, ch'era guernito di un Equipaggio nu-
meroso, ed avea i suoi cannoni in batteria,
avea dato un gran pensiero al Signor *du Bose*
Capitano del Pontchartrain, e gli er'andato ad-
dosso fino a mezzo tiro: ma osservata avendo
tutta la gente di lui in coperta, e in risolu-
zione di si ben difendere, erasi ritirato, ed

(a) E' situata quest'Isola all'oriente della grand'
Isola di *Madagascar*. Ell' appartiene a' Francesi,
che le anno imposto il nome d'Isola di *Borbone*.

er' andato a gettar l'anchora a una lega più lungi.

Ci bisognava lasciar quivi il Vascello la *Principessa*, su cui eravamo venuti di Francia: ciò non seguì senza dispiacere; perocchè avevamo tuttavia da montare il Capo di *Comorino*; il che non è facile in una barca, colla quale si ha sempre d'andar terra terra. Pigliammo, a *Tremepatan*, imbarcamento per *Calecut*, che n'è discosto per sole dieci leghe. Fu *Calecut*, un tempo, una Città celebre, e la Capitale di un Regno del nome medesimo; ma oggidì non è altro, che una gran Borgata, mal costrutta, ed assai diserta. Il mare, che, da un secolo a questa parte, ha non poco guadagnato su quella Costa, ha sommersa la porzion migliore della Città vecchia, con una bella Fortezza di pietra viva, ch'eravi eretta. Al presente le barche danno a fondo su le loro ruine; e il porto è pieno di un grosso numero di scogli, che nelle basse maree rimangono scoperti; e su'quali, assai allo spesso, i Vascelli fan naufragio.

Ebbe i suoi esordj l'Imperio de' Portoghesi nell'Indie colla presa di *Calecut*; che fu da essi conservato finattantoche i *Nairi*, che sono i Gentiluomini, e i migliori Soldati del paese, veggend., che gli Olandesi attaccavano da tutte le bande i Portoghesi, e lor toglievano le migliori Piazze, si prevalsero dell'incontro

per operare dal canto loro, e per rimetterfi in possedimento di *Calecut*. Vi trovarono cento e più pezzi di cannone di bronzo; di cui gettarono una parte in un lago vicino; e portarono l'altra; in numero di trenta; o quaranta pezzi; a un mezzo di lega delle terre; per mettergli n sicuro: gli si veggono anche al dì d'oggi.

In questo paese; ch'è appellato *Malleami*; vi ha delle *Caste*, (a) come nel resto dell'India. I costumi ne sono; presso poco; i medesimi; e sopra tutto; il medesimo dispregio per la Religione; e per le maniere degli Europei. Ma la cosa; che forse non si è mai veduta altrove; e che io durat'avea fatica a credere si è; che fra questi Barbari; almeno nelle *Caste* nobili; una moglie può avere legittimamente più mariti. Ne sono state; che ne aveano avuti; tutt'in un tempo; fino a dieci; ch'elle risguardavano come tanti schiavi soggetti a cagion della loro bellezza; e della loro attrattiva. Un disordine tale; che ha un non so che di mostruoso; e più altri; che non son conosciuti dall'oro vicini; e che regnano fra questi Popoli; son fondati nella loro Religione. Essi pretendono; in questo; come i Pagan antichi; non fare nè più; nè meno di ciò; che

(a) Le *Caste* sono nell' India qualche cosa di somigliante a ciò; che; presso gli Ebrei; erano le *Tribù*.

che fatto anno gli Dei, che sono adorati nel
Malleam.

Aveano i Gesuiti a Calcut una bella Chie-
sa, che il Principe del paese si avvertì, e gli
è qualche tempo, di far abbattere in odio de
Portoghèsi. Ma l'illustre Conte di Villaverde,
Vicerè allora dell'Indie, l'ha obbligato a ri-
fabbricarla: quando vi passammo, non ancora
era ella terminata. In questa Città ha incom-
inciate il Padre Petit le prime püove della
vita austerà, che si dee menar da lui nel Ma-
dure, corcato a terra sopra una stuoja, non
mangiando se non del riso, e beendo sol'acqua.
Per quanto aspro abbia dovuto essere un tal
esperimento, e quantunque non foss'egli trop-
po ben rimesso dalla gran malattia, che lo a-
vev'attaccato sul Vascello, IDDIO, nonper-
tanto, l'ha sostenuto, ed ei non funne pun-
to incomodato.

Dopo una dimora di tre giorni a Calcut,
ci mettemmo sopra una picciola *manchona* (a)
che ci portò a Tanor, a quattro leghe di là.
E Tanor una Borgata piena di Cristiani, di
cui ha la cura il Padre Miranda Gesuita, co-
me pure di que di Calcut. Fu per me una
grande allegrezza l'esservimi incontrato in que-
sto santo Missionario, che, per l'addietto, a-
veva io conosciuto a Pondicheri, dov'egli sie-
ra portato, per ordine de' suoi Superiori, a
curar-

(a) Una spezie di feluca.

Missionarj della Compagnia di GESU'. 113

curarsi di un fastidioso morbo da esso lui contratto nella penosa Missione del Madure. Essendo quasi tutte Cristiane le Coste del Malabar, di Trevancor, e della Pescheria, e sotto la direzione de' Gesuiti, avemmo il fanto piacere di visitar di passaggio le più delle Chiese di quelle contrade. Non si può ricevere nè maggior onore, nè maggior cordialità, che ce ne anno praticato i Missionarj, e i Cristiani loro. Ecco come fummo introdotti a Periaparan, e eid fu, quasi da per tutto, la cosa medesima. A un corto mezzo di lega dalla Chiesa trovammo i fanciulli, che ci venivano incontro al suono di tamburi, e di trombe, portando pennoncelli in forma di bandiere, e co' loro campanelli alla mano. Scoperti, ch'essi ci ebbero, immantinente mandarono fuori gran grida di allegrezza; e si affrettarono a venir a gettarsi a' nostri piedi, per ricevere la nostra benedizione. Indi ripigliarono la loro marcia; e si misero a cantare, e due cori, la Dottrina Cristiana. La Croce, e le banderucche andavan le prime in forma di processione. All'ingresso della Borgata stavan gli uomini, e le femmine separati in due bande, che ci fecerono mille nuove dimostrazioni di giubbilo cagionato dal nostro arrivo. Ringraziavano il SIGNORE, che inviava al loro paese Missionarj novelli, per finir d'istruire, e d'illuminare que' lor Compatriotti,

che tuttavia giacciono nell' infedeltà . A più riprese risuonava l'aria de' nomi di GESU', di MARIA, e di Francesco Saverio, di cui ci appellavano i successori. Il Padre, che ha la cura di quella Missione, ci aspettava alla porta della Chiesa: ci presentò dell'acqua benedetta, e in cerimonia ci condusse fino all'Altare, dove facemmo la nostra orazione, cantando in quel mentre i Cristiani il Salmo *Laudate Dominum omnes gentes.*

Non vi ha su quella Costa qual che sia Missionario, che non abbia sotto la sua condotta tre, o quattro mila Fedeli: e ve ne sono, che ne anno fino a dieci, o dodici mila: con ciò sia che ogni Gesuita ha quattro, o cinque Chiese differenti da uffiziare: cosicchè egli è forza, ch'essi sieno, quasi di continuo, in campagna o per instruire, e convertir gli Infedeli, o per visitare, e confortare i Fedeli maleati, e amministrare loro i Sacramenti. Pare, che fra Cristiani delle diverse Chiese siavi come una lodevole emulazione: e chi servirà meglio GESU' CRISTO, e farà più di onore alla Religione, in un paese, dove l'Ereia non apporta men di male, che il Paganesimo, e l'Infedeltà. Si ha, nonperciò, da convenire, che i *Paruas*, che sono i Cristiani della Costa della *Pesoberia*, che già già eran chiamati da San Francesco Saverio suoi cari figliuoli, si distinguono da tutti gli altri per lo zelo loro, e per

e per la loro adesione alla Religione Cattolica. Non fanno ciò che si dissimulara, no fanno una professione pubblica, sia, che si truovino fra gl'Idolatri, o fra gli Olandesi; de'quali, quasi tutti, son sudditi. Noi ciò attribuiamo, in parte, al felice lor naturale, di cui prevalesi la Grazia per rassodargli nel bene; e in parte al patrocinio particolare del grande Apostolo dell'Indie *San Francesco Saverio*, il qual fece, per assai del tempo, di quel cantone la sua Missione favorita.

Partimmo da *Tamor* il ventisette di Novembre con un venticello di ponente-maestro, rassentando sempre le terre; senz'allontanarcene di più di un mezzo quarto di lega, e tal fiata di molto meno; mercè che lungo quell'occidentale Costa il mare in quella stagione, cioè dire, dal mese di Ottobre fino al mese di Marzo, è dal pari tranquillo, che un fiume; e mettesi piede a terra con tanta facilità, con quanta il si farebbe sopra la *Sena*, o sopra la *Loira*. Non così va la bisogna rispetto alla Costa di *Coromandel*, la qual è all'opposto dal Capo di *Comorino* fino a *Bengala*; non vi si può approdare, che con sommo stento, e con molto pericolo, a cagion de'marosi, che incessantemente vengono a rompersi su la spiaggia, con un romore, e con una impetuosità, che sorprendono. Il . oraditi ib . 1087 . 1101 .
La bonaccia del mare, su cui allora navi.

gavamo, non ci tenne impediti dal soffrire non poco in quel viaggio. Guarnivano la nostra barca venti Rematori, ma non giugnevano a faticare quanto dieci di Europa. Non avevamo nè tenda, nè capanna per porci al coperto dall'estremo calor del giorno, e dalla grande umidità della notte, che ci conveniva passare con molto incomodo fra banchi, sì quali erano assisi i nostri Remiganti. Il Padre *Petit*, ed il Fratello *Moricez* soffrirono un disagio tale senza quasi avvedersene, ma per me fin dalla notte prima, fui colto da una fusione, i cui dolori erano sì acuti, che il prendere qual che fosse riposo riuscivami impossibile. Come le più delle Borgate, che s'incontrano da *Tanor* fino a *Conlan*, sono o tutte affatto, o in parte, soggette agli Olaidesi, sbarcar non potemmo in verun luogo. Fummo eziandio costretti ad aspettar la notte, per passare la scesa di *Coabin*, per non essere discoperti. Dopo questo pericolo ne corremmo un altro assai maggiore, essendoci trovati al punto di essere presi, il dietro di, da un *boat*, e vale a dire, dal grosso schifo di un Pirato Inglese di quaranta, o cinquanta pezzi di cannone. Per indubitato, n'eravamo menati, viase i Rematori nostri date non avessero, in quel frangente, delle pruove di ciò, che oprar potessero ne casi di bisogno. Il timore di cader nelle mani de' Corsali, lor fece trovar delle braccia,

ci, e lor tenne luogo di vele. Sembravamo voler sul mare, ma egli era un volare, da un altro canto, alla nostra perdita. Fuggivamo dal *bot* per andare al verso del Pirato, che vedevamo sull'anchora a due leghe da *Caticoulan*. Spaventò questo pericolo ultimo i nostri Marinaj di già fatigati, ed incerti del partito da prendere. Il vestito contratto, e la loro fracchezza lor non permettevano di dare indietro: e se passavan egliino a vista di quel Vascello corsale, la cosa era spedita senza rimedio. Si determinarono a fermarsi, e sopraggiunta, che fosse la notte, a far, di bel nuovo, forza di remi. Gettarono, dunque, il ferro, come se avesser voluto prender terra, e rimessi essendosi a vogare a sera fatta, tanto travagliarono quella notte, e tutto il giorno dopo, che arrivammo a *Coulan* il trenta di Novembre, alle ore sette della mattina. Approdò la barca al piede della nostra Chiesa; dove avemmo la consolazione, il Padre *Petit*, ed io, di dire la Messa, in mentre che la musica di Monsignore Vescovo di *Cochin* cantava diversi mottetti di divozione.

Questo Prelato, che è Religioso dell'Ordine di *San Domenico*, dichiarasi altamente di essere il padre, ed il patrocinatore de' Gesuiti; e lor fa l'onore di dimorare nella loro Casa. Ultimato, che avemmo il nostro ringraziamento, andammo a salutarlo nell'appartamento suo, do-

dove ci condusse il Padre *d'Acosta* Superiore della Casa stessa. Oltre a' contrasegni di bontà, e di stima, che l'abito nostro ci ha attratti dalla parte di quel Prelato, il nostro paese, e il nome del gran Principe, di cui abbiamo la buona sorte di essere sudditi, ci meritano ancora finezze affatto particolari. Egli ha una venerazione sì grande per la sacra Persona del RE; ed è per modo incantato dalle virtù, e sopra tutto dal zelo di esso Monarca in difendere, e in dilatarla ovunque la Cattolica Religione, che incessantemente ricadeva sul discorso medesimo. A udirlo, facilmente si giudica, ch'egli è un esperto Teologo, e molto versato nell'universale sacra, e profana Storia. Ma quanto alla Storia de' Re di Francia, e a quella di **LUIGI il GRANDE** in ispezietà, mi sono abbattuto in poche persone, le quali ne parlassero più eruditamente, e mostrassero di averne fatto un più esatto studio, ch'egli. Le civiltà tutte di quel Prelato illustre, e neppure le istanze del Padre *d'Acosta*, non ebber forza di ci obbligare a passar il resto della giornata a *Coulan*. C'imbarcammo verso le ore quattro della sera, colla speranza di guadagnare, il giorno dopo, *Mampouli*, ch'è a cinque leghe, o sei; e di celebrarvi la Messa nella Chiesa, che anno anche là i Padri nostri Portoghesi; ma sì grosso si trovò il mare, e rompevasi con tanta furia nel-

nelli
nan
N
lung
ave
dell
è s
fia
lo
rom
tut
te
qu
e
su
cer
no
un
no
po
m
do
av
dr
ga
al
C
p
c

nella Costa, che fummo costretti a tirare innanzi il nostro cammino senz'approdare.

Nel corso del viaggio, che sempre facemmo lungo le spiagge di *Malabar*, e di *Travancor*, avemmo il campo di osservare la vera posizione delle terre, e delle Borgate, che stranamente è sfigurata da tutte le nostre Carte di geografia, e di marina. Giunto, che sarà il Fratello *Moriget*, che ho lasciato a *Manapar*, darommi l'onore d'inviarvi una diligente Carta di tutto quel paese, ch'è popolato estremamente; con ciò sia che non si fanno, terra terra, quasi due leghe, che non si truovino Casali, e grosse abitazioni. Segnano le nostre Carte, su la Costa di *Travancor*, dell'Isola: noi le cercammo inutilmente, imperocchè non vi sono. Da *Calecut* fino al Capo di *Comorn* evvi un'Isola sola, a due leghe da *Calecut*, che non è segnata nelle Carte, forse, perchè è troppo vicina del continente.

Dopo quindici giorni di navigazione da *Tremepatan* capitammo finalmente a *Periepatan*, dove fummo accolti nella maniera, che ho avuto l'onore di dirvi. La Festa di *Sant'Andrea*, a cui è dedicata la Chiesa di quella Borgata, aveavi fatti concorrere straordinariamente alcuni Missionarj, e un assai grosso numero di Cristiani de' luoghi circonvicini, per partecipare, in quel giorno, de'santi Misterj. Il piacere di vederci lor fece differire alquanto la loro

ro partenza. Da *Periapatan* al *Topo*, non vi ha, che una corta lega. E' il *Topo* come il Collegio della Provincia di *Malabar*, dove, d'ordinario, risiede il Provinciale. Ci ricevertero i Padri del *Topo* con una tenerezza, e con una carità valedoli a farci dimenticar ben presto i nostri disagi; e s'impegnarono ad irecene con esso loro a *Cotata*, a celebrarvi la Festa di *San Francesco Saverio*. La Chiesa di *Cotata*, che si è consecrata a questo grande Appostolo, è celebre in tutte l'Indie, a cagion de miracoli continui, che sonovi oprati, pel mezzo dell'olio, che arde dinanzi all'Immagine del Santo. E' grande il concorso de'Popoli; e vi si va da sessanta ed ottanta leghe. Avemmo il contento di trovarvi al nostro arrivo, una ragunanza affatto fuori del consueto di Cristiani; ma un contento tale fu interrotto, per qualche tempo, dal divieto, che il Governatore della Città mandò a fare di celebrar la Festa di *San Francesco Saverio*: quest'ordine, che non era stato, sorprese, e rattristò chiunque: ecco il motivo.

Fin da tre mesi preparavasi una ragguardevole Vedova della Città a fare un pubblico sacrificio al Demonio, per interesse, o per superstizione, e può essere per l'uno, e per l'altra insieme. La brama di dar molestia a Cristiani, odiati a morte da lei, e di far concorrere più di gente alla sua casa, fecele scegliere,

re, a bello studio, per quella sacrilega cerimonia, il giorno, nel qual erale noto, che si celebrò la Festa di *San Francesco Saverio*; nè mai manca di rendersi a *Cotata* un numero infinito di Stranieri. In una gran sala dell'abitazione di lei, che non era discosta dalla Chiesa del Santo Apostolo, di già vedeanfi tre colonne di terra, di tre, o quattro piedi di altezza, collocate in triangolo, e lontane l'una dall'altra una pertica incirca. Ingrassava ella, d'affai del tempo, con molta cura un porco, che servir dovea di vittima, e che da lei medesima si avea da sgozzare nel ricinto di quelle colonne. Doveano comparirvi, al tempo, che lor sarebbe stato indicato, i principali della Città, e le persone più ricche de' contorni, ch'erano della sua *Casta*. Non altro vi volea, che un ordine del Governatore, il qual permettesse di fare il sacrificio in un certo dì, e proibisse a' Cristiani di celebrare in quel dì stesso la loro Festa. Ella l'ottenne; e la cosa si tenne segreta fino all'incominciamento del Dicembre, che funne avvertito il Missionario, che ha la cura di quella famosa Chiesa. Ei non perdè un istante; e in vece d'indirizzarsi al Governatore della Città, che avea promulgato l'ordine, si rivolse a dirittura al Governatore della Provincia. Rappresentògli e lo scontentamento di tanti Popoli, che si erano quivi portati da lungi per solennizzare la Festa

sta di *San Francesco Saverio*; e l'ingiuria, che si sarebbe inferita alla memoria dell'Appostolo dell'Indie, se in luogo di celebrare il giorno festivo di lui, praticato si avesse al Demonio un di que' sagrifizj abbovinevoli, pe' quali quel miracoloso Uomo avuto avea sempre tant' orrore. La rimostranza del Padre conseguì tutto l'effetto, che se ne sperava. Diede ordine il Governatore della Provincia, che fosse solennizzata la Festa secondo il solito; e il sagrifizio fosse rimesso a un altro giorno. Quindi quel contrattempo ad altro non valse, che a rendere più divota la nostra cerimonia, per quella specie di vittoria, che la Religione vera riportava sopra l'Idolatria. Io m'informai, in quell'incontro, del modo, onde in quel paese son praticati i lor sagrifizj dalle idolatre Sacerdotesse; ed ecco quanto ne ho potuto sapere.

Ragionata, che sia nella mentovata sala tutta la gente, la Sacerdotessa si mette al mezzo delle tre colonne, e dà principio ad invocare il Diavolo, pronunziando certe misteriose parole con urli orrendi, e con uno spaventevole agitazione di tutto il suo corpo. L'accompagnano diversi musicali strumenti con suoni, che variano secondo la diversità degli Spiriti, che sembrano possederla a vicenda. Evvi, da ultimo, una cert'aria sacra, la qual appena ha incominciato a suonare, che la Megera si alza,
dà

dà di piglio a un coltello, scanna il porco, e gettandosi su la ferita, bee del di lui sangue tuttavia fumante. Ell'allora grida, profetizza, minaccia la Popolazione, e la Provincia de' più terribili castighi da parte dal Demonio, che la inspira, o da cui ella signe di essere ispirata, se gli Astanti non si determinano a darle quanto lor domanda, oro, argento, gioje, riso, tela, giacchè ogni cosa le serve, e per l'ordinario, imprigiono cotali Arrabbiate tanto spavento in coloro, che truovansi presenti, che tal fiata ne ritraggono fino al valore di due, o trecento scudi.

Grande, e popolata assai è la Città di Comorina, quantunque sia sfornita, come le più delle altre Città dell'Indie, e di fosse, e di muraglie. Giace dentro terra a quattro leghe dal Capo di Comorino, al piede di que' monti, che rendono questo Capo famoso per le maraviglie, che se ne raccontano: concio sia che assicurano molti, che in quella lingua di terra, la qual non si estende per un maggior tratto di tre leghe, si truovano, nel tempo stesso, le due stagioni dell'anno le più opposte, l'inverno, e la state; e che talvolta, in un giardino stesso di cinquantotto passi in quadro, puossi aver il piacere di veder riunite queste due stagioni; carichi essendo gli alberi, da una parte, di fiori, e di frutta, inmentrechè, dall'altra parte, sono spogliati di tutte le
lo-

loro frondi. Io non ho avuto il tempo di andar in persona ad esser Giudice della verità, o della falsità del fatto: ma indubitata cosa si è, che dalle due bande del Capo i venti son sempre opposti, e soffiano come volesser combattersi; di maniera che, quando alla Costa occidentale del Capo di Comorino i venti vengono dal ponente, all'orientale Costa vengono dal levante: quest'è, che noi stessi pruovammo in questo viaggio. Da Calicut fino al Capo di Comorino, avendo avuto quasi sempre il vento da scilocco, o da libeccio, lo trovammo da greco incontante montato il Capo. Come, dunque, una tale diversità de' venti, specialmente qualora sia durevole, contribuisce infinitamente alla diversità delle stagioni; non è incredibile, che verso la punta del Capo possano esser vi, in uno spazio assai picciolo di terreno, de' luoghi talmente esposti all'uno de' venti, e talmente al coperto dall'altro, che il freddo, od il caldo, e le impressioni, che gli sieguono, sentir si facciano nel tempo stesso in luoghi poco assai discosti, come in altri, che il fossero molto più. Ma io lascio a' nostri Eruditi il ricercar la ragione fisica di sì fatta contrarietà di venti, che punto non iscorgesi altrove; dove pare, che dovrebbero cagionarla de' principi del tutto somiglianti.

Sarebbe qui in acconcio, mio Reverendo Padre, che io facessi un' esatta descrizione di

tut-

Missionarj della Compagnia di GESU' . 125

tutto il paese, ch'è fra *Covata*, e *Pondicheri*, imperocchè io l'ho scorso in questo viaggio; ma abbisognerei di più di tempo, che al presente non ne ho. Sono affrettato ad ultimar la mia lettera; e perciò rimetto ad un'altra occasione ciò, che resterebbemi di curioso da ragguagliarvi.

Aggiungo solamente due parole di una crudele persecuzione suscitata, non è guari, contra i Cristiani a *Tanjaor*; e di cui non pongo dubbio veruno, che alcuni de' nostri Missionarj non trasmettano in Europa una più specificata relazione. Si dice per cosa certa, che dodici e più mila Fedeli abbian di già confessato generosamente GESU' CRISTO, comechè i persecutori loro non abbiano risparmiato nulla per iseuotere la loro costanza, e sforzargli a ritornare alle superstizioni del paese. Non pochi anno perduti i lor beni; si son lasciati discacciare dalle loro terre con tutte le loro famiglie; oppure han veduto rapirsi le mogli loro, ed i loro figliuoli, per essere prostituiti in un modo infame. Rinchiusi altri in puzzolenti, e tenebrose segrete, vi anno sofferto una fame, ed una sete crudeli. Altri molti, dopo essere stati squarciati a strazate, han sopportato a forza, che con ferri infocati lor fosse applicato sopra diverse parti del corpo il carattere di questi Idoli, ch' essi adorar non voleano. Si sono arrestati, in quell'

Z in.

incontro, due de'nostri Padri; l'un de'quali ha avuta la buona sorte di morire, colle catene a' piedi, da' mali trattamenti, ch'egli avea ricevuti nel suo carcere. Il suo Compagno è stato rilasciato, dopo aver soggiaciuto, per più giorni, a tormenti spietati. Non anno dovuto soffrir meno que' Missionarij, che si son lasciati in libertà. Oltre al dolore di vedere le lor fatiche di anni parecchi in pericolo di divenire inutili; e alla tenera compassione, che lor era cagionata dal supplizio barbarico di tanti meschini innocenti, lor convenne starsene nascosti ne' boschi, per ubbidire a'lor Superiori; i quali lor aveano proibito di comparire per qualche tempo; e per animare, e fortificare da presso, e da lontano, con esortazioni, e con efficaci, e compungenti lettere, que'tali del loro gregge, che la persecuzione mostrava avere scossi. Noi speriamo, che le persone ripiene di zelo, e di carità, si muoveranno a compassione di questa Cristianità disolata; ecco le occasioni, onde sarebbe di mestiere, che noi, più che mai, avessimo i modi da trarre i poveri nostri Neofiti da quella miseria estrema, cui gli ha ridotti la costanza loro in praticar l'Evangelio, che lor insegnamo. Giudicate, mie Reverendo Padre, del nostro cordoglio, allor quando veggiamo questi veri Confessori di GESU' CRISTO gettarsi a' nostri piedi domandando qualche assistenza; e che la povertà nostra non

non ci lascia quasi mezzo veruno di sollevarli . Qualora lo voglia un' assoluta necessit  , non si star  punto esitando a venderli , ed a impegnate tutto cid , che puossi avere ; le sacre Vase medesime : ma ben presto si verr  al termine ; e le suppellettili pi  preziose della nostra Chiesa non sono gran cosa , come ben potero immaginarvelo . Un bisogno si strignente parla , quanto basta , al cuore di coloro , che son commossi dalla salute dell'anime , e dall'onore dovuto a' nostri Altari . Io resto con un rispetto profondo ,

MIO REVERENDISS. PADRE.

Vostro umiliss: ed ubbidientiss. Servo.

TACHARD,

Missionario della Compagnia di GESU' .

Z ; LET-

128
LETTERA

DEL
PADRE PETIT,

Missionario della Compagnia di GESU',

Al Padre

DE TREVOU

Della medesima Compagnia, Confessore di
S. A. R. Monsignor Duca

D I O R L E A N S.

A Pondiccheri 12. febbrajo 1761.

MIO REVERENDO PADRE.

P. C.



Hiunque, più di me, palesar non
può sentimenti di gratitudine verso
quelle bontà tutte, di cui mi onora-
ste alla mia partenza di Francia per
venirmene a queste parti: ne confer-
verò una perfetta rimembranza per tutta la mia
vita. Ricevetene, se vi piace, oggidì i primi
argomenti nella presente lettera, che io pigliomi
la libertà di scrivervi. Sono cinque settimane,
va un di presso, che io sono arrivato a Pondiche-
ri col Padre Tachard. Dalla relazione, ch' egli
spe-

spedisce a codesta volta; Voi vedrete quanto prospero stato sia il nostro viaggio, e qual cammino abbiam tenuto.

Per venire dal luogo, dove sbarcammo, a Pondicheri, traversar dovemmo il picciolo Regno di Marava, ch'è una dipendenza della Missione del Madurè. Di frequente avete udito ragionate di questa Missione come di una delle più sante, e delle più gloriose a GESU' CRISTO, che noi abbiame nell'Indie. Non vi se n'è detto quanto basti; potendo io assicurarvi, per tutto ciò, che ho veduto, in passando, in luoghi diversi, che l'idea, che vi si è fatta concepirme, è piuttosto al di sotto, che al di sopra del vero. Gli Operaj che vanno in cerca del travaglio, e della Croce, ritruovan qui di che soddisfarsi appieno; e il buon esito corrisponde abbondevolmente alla fatica. Tutto giorno crescono, di più in più, le conversioni. Nel suo distretto, in men di cinque mesi, ha battezzate il Padre Martin mille cento persone, o poco meno; e il Padre Laynez nel Marava, quasi dieci mila, in mesi venti due. I disagj del viaggio sono ben compensati; e non picciolo è il nostro coraggio in apprendere prontamente le lingue, giacchè scorgesi, che ci è apertura di potere, coll'aiuto del SIGNORE, far ben presto qualche cosa di somigliante.

Noi pure non siam qui affatto affatto senza qualche speranza del martirio; ch'è la corona dell'Appostolato. Due de' nostri Padri anno ancora avuta;

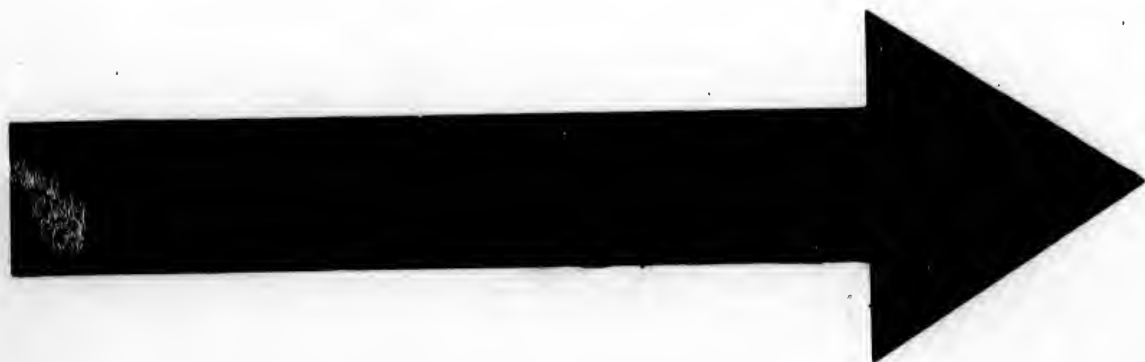
RA
FIT,
GESU',
U
onfessore di
ca
N S.
arajo 1761.

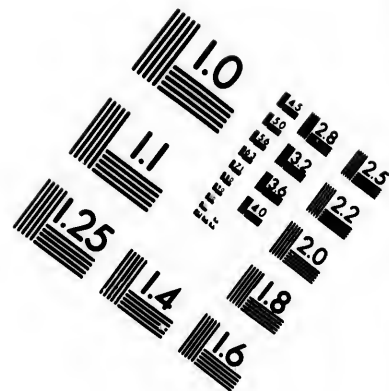
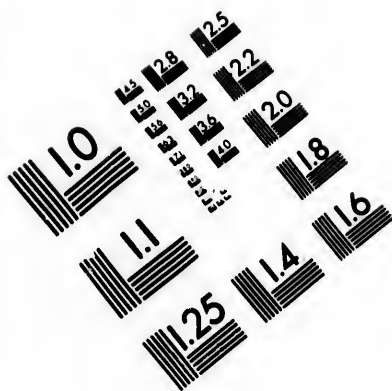
palesar non
titudine verso
cui mi onora-
di Francia per
arti: ne confer-
tutta la mia
oggidì i primi
he io pigliomi
ue settimane,
ato a Pondiche-
one, ch' egli
spe-

vuta, teste, la buona sorte di confessar GESU' CRISTO ne'ferri: l'una vi è morto da miseria, e da estenuazione, il quattordici del Novembre ultimo: egli è il Padre *Giuseppe Carvalho*; e il suo Compagno nella prigione era il P. *Bertoldo*. Eran eglino stati arrestati nella sanguinosa persecuzione, ch'è insurta, poco fa, contra i Cristiani nel Regno di *Tanjaor*, il qual è situato in molta vicinanza di *Pondichevi*. Voi non sapreste credere, mio Reverendo Padre, quanto siamo animati a soffrire, ed a comportare con giubbilo gli stenci, e le penalità, che sono annesse al nostro impiego, qualora ci facciamo a pensare al bisogno, che avrem del SIGNORE in que'cimenti assai maggiori, a cui cotidianamente esser possiamo esposti. Ma qual felicità, nel tempo stesso, di potere sperare, che non saremo abbandonati dall'onnipotente sua grazia; e che forse sian destinati a versare il nostro sangue per la causa di GESU' CRISTO! Pregate ben DIO, ve ne scongiuro, ch'ei voglia rendermi degno di una beneficenza sì grande; ed abbia riguardo a' meriti di tanti Religiosi, de'quali noi siamo fratelli, che a ciò, che attraverterebbono sopra di noi le miserie nostre, e le nostre frequenti infedeltà.

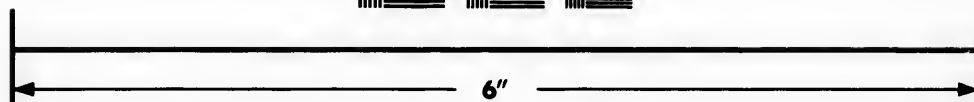
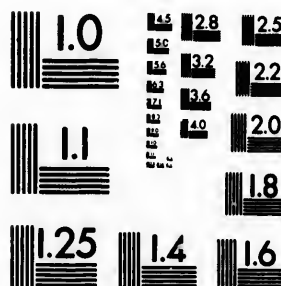
Presentemente io sono tutto impegnato in imparare la lingua *Malabarica* per entrare, quanto più presto sia possibile, nella novella Missione del *Carnate*, che, poco dianzi, è stata stabilita da' Padri nostri Franzesi sul modello di quelle de' Gesuiti.

esser GESU:
da miseria,
el Novembre
ualho; e il suo
ertoldo. Eran
a persecuzio-
istiani nel Re-
molta vicinan-
credere, mio
imati a soffri-
gli stenti, e le
mpiego, qua-
, che avrem
i maggiori, a
posti. Ma qual
e sperare, che
tente sua gra-
sfare il nostro
STO! Pregate
voglia render-
ande; ed abbia
giosi, de' quali
attraer potreb-
e le nostre fre-
segnato in im-
strare, quanto
la Missione del
ta stabilita da'
i quelle de' Ge-
sui.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

13 128
16 132
18 22
20
25

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

11
10
01

© 1985

fui
do
sti
pa
du
mi
glie
ten
co
ro
ch
ti
ni
me
vo
ter
av
ve
co
gl
ne
pe
no
G
tr
a

Missionarj della Compagnia di GESU'. 131
fuiti Portogheli. Sopra ogni altra cosa, io confido, in questi principj, nel soccorso de' Catechisti, che fanno il linguaggio, e son fatti agli usi del paese: ma non ne abbiamo quanti ce ne farebbon duopo; giacchè non posson eglino esercitare il lor ministero senza lasciare ogni altra sorta di travaglio; e che perciò tocca a noi l'alimentargli, e il tenergli provveduti di tutto. Per averne molti, converrebbe, che le carità, che vengono di Europa, fossero, senza comparazione, più copiose, che nol sono. Qui dicono i nostri Padri, che venti scudi di Francia bastano, per anno, pel mantenimento di un Catechista. Se, dunque, per Voi medesimo, mio Reverendo Padre, o pel mezzo de' vostri amici, potete procacciarne parecchie, potete esser sicuro, che Infedeli; in gran numero, avranno sì a Voi, che ad essi, l'obbigo della salvezza loro eterna. Non ve ne dirò di vantaggio, convinto, che io sono del zelo, che avete della gloria di DIO, e dell'avanzamento della Religione, che ci procurerete que' soccorsi tutti, che dipendono da Voi; e valer farete la causa de' poveri nostri Infedeli quanto vale il SANGUE del FIGLIUOLO di DIO; il quale non ha creduto far troppo versandolo per ricattarli. Mi raccomando a' tanti vostri Sacrifizj; e resto con molto rispetto,

MIO REVERENDO PADRE,

Vostro umiliss: ed ubbidientiss: serv:

PETIT,

Missionario della Compagnia di GESU'.

IL FINE. TA.

TAVOLA.

Lettera del Padre le Royer al Signore le Royer des Arts suo Fratello. Stato della Missione del Tonchino, 1

Lettera del Padre de Tartre al Signor de Tartre suo Padre. Secondo viaggio dell' Anfitrite alla China, 23

Lettera del Padre de Chavagnac al Padre le Gobien. Qual esser deggia il carattere de Missionarj, che vanno a' la China, 87

Lettera del Padre Tachard al R. P. de la Chaize. Ultimo viaggio all' Indie orientali, 100

Lettera del Padre Petit al Padre du Trevou. Novelle della Missione del Madurè, 128

FINE DELLA TAVOLA.

A

al Signore le
Stato della

Signor de Tar-
lell' Anferite

al Padre le
rattere de Mis-

87

R. P. de la
orientali, 100
du Trevou.

128

OLA.

